REC'D [illegible]
MAY 18 1973
Cornell University Libraries

Năm Thứ 10 — Số 2.693 — Thứ Tư 21-2-73 (19 Tháng 1 Quý Sửu) | 12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 25Đ

ý kiến

MIỆNG NGƯỜI SANG

Thượng Viện Mỹ vừa công bố một phúc trình kêu gọi xét lại chính sách đối với chế độ độc tài ở Đại Hàn và Phi Luật Tân bất chấp nhu cầu «hiện diện quân sự» và «căn cứ quân sự» của Mỹ tại đó.

Bình luận về chế độ chính trị tại Đại Hàn và Phi Luật Tân là điều vẫn thường thấy trong dư luận và không ai ngạc nhiên. Nhưng lời bình luận phát xuất từ các quyền lực Mỹ thì đó là điều đáng lưu ý. Dù rằng những lời bình luận như vậy phát xuất từ Mỹ không hiếm. Mới đây tại Thượng Viện Mỹ cũng đã có lời khuyến cáo xét lại chính sách đối với Hy Lạp vì chế độ chính trị ở Hy Lạp cũng bị lên án là độc tài. Hy Lạp là xứ mà vị trí chiến lược rất quan trọng cho khối BĐTD do Mỹ đứng đầu, tại đó chế độ quân phiệt đang cầm quyền và đệ lục hạm đội Mỹ vừa chuyển tới đó một số căn cứ và lực lượng Mỹ đóng tại đó sẽ được hưởng nhiều đặc quyền kể cả đặc quyền đưa hàng vô xứ này không phải chịu thuế quan để bán lại cho quân nhân Mỹ và quân nhân Mỹ bán lại ra dân chúng bản xứ theo chế độ P.X thường thấy.

Điều đáng chú ý trước hết trong những lời bình luận loại trên là người Mỹ thường rất tự nhiên, không có chút mặc cảm, khi đưa ra những lời chỉ trích dù rằng ai cũng biết chính người Mỹ đã trực tiếp đóng góp rất nhiều cho sự hình thành và trưởng thành của các chế độ bị coi là độc tài. Điều đáng chú ý thứ hai là người Mỹ rất thành thực với chính mình và rất thẳng thắn với người khác: Chế độ độc tài ở Đại Hàn bị chỉ trích vì chế độ đó đang cứng rắn với Mỹ về việc Mỹ nôn nóng rút chân quân sự ở đây sau khi đã thân thiện được với Trung Cộng và tự thấy mũi dao quân sự bố trí ở Đại Hàn nay trở nên vô ích và tốn kém. Chế độ độc tài ở Phi luật Tân cũng bị chỉ trích vì các căn cứ quân sự Mỹ tại đây tuy vẫn còn cần nhưng không cần đến nỗi sẽ để cho Phi luật Tân ì eo yêu sách. Điều đáng chú ý thứ ba là người Mỹ rất thực tế: khi đưa ra các lời chỉ trích, người Mỹ không nhằm gì khác hơn là muốn bớt phải gánh vác (tính thành tiền bạc) tại các nước đó, bớt phải gánh vác nhưng quyền lợi vẫn phải được giữ nguyên bởi lẽ Mỹ thừa biết các nước bị chỉ trích «không chạy đi đâu được», phần đóng góp của Mỹ mà có bị cắt xén đi thì dân chúng địa phương dưới quyền cai trị của các chế độ độc tài kia sẽ phải è cổ ra mà đóng góp để gánh vác, để «nhất cử lưỡng tiện», tự bảo vệ lấy sự sống còn mà Mỹ đã giúp cho lúc đầu và nhân đấy bảo vệ luôn mối quan hệ với Mỹ (thể hiện bằng các quyền lợi tại chỗ của Mỹ).

Tục ngữ có câu «miệng người sang có gang có thép». Nhưng trong trường hợp Mỹ có lẽ còn hơn thế. Bởi vì đối với Mỹ thời đại đối đầu đã lùi vào dĩ vãng, nay là thời đại thương lượng. Thương lượng với thù, với bạn. Thương lượng là mặc cả. Đã gọi là mặc cả thì ai trả giá hơn người ấy được. Vậy thì sau Đại Hàn và Phi luật Tân dĩ nhiên sẽ tới người khác. Đừng ngạc nhiên.

CHÍNH LUẬN

ẤN QUANG CẢI CHÍNH «ĐÂU CÓ ĐẢO CHÍNH»

SAIGON 20-2.— Sau khi 1 số nguồn tin báo chí loan tải về việc Ấn Quang tham gia «Mặt trận nhân dân tranh thủ hòa bình» và tin «có đảo chánh tại VHĐ Ấn Quang», sáng nay TT Thiện Minh đến tại Chùa ẤQ lên tiếng thanh minh rằng: «Không có đảo chánh gì tại đây cả, khổ quá, khổ quá!» TT Thiện Minh cho rằng đó là 1 tin tức sai lầm do báo chí «chưa thông cảm» với ông, chớ «làm gì có chuyện dời đô đạc ấn tín». Sau đó TT Thiện Minh và Huyền Quang đã cùng mở 1 phiên họp để bàn về nội tình của Phật giáo.

Mặt khác, sáng nay NS Trần Quang Thuận đã đến chùa Ấn Quang và thanh minh rằng: ông «không có tham gia vào Mặt trận NDTTHB». Theo NS Thuận: «việc có tên ông trong 1 Ủy Ban của MT là do

3 XEM TIẾP TRANG 11

Việt Tấn Xã thuật nguồn tin thẩm quyền loan báo

Phát giác nhiều cán bộ CS xâm nhập hàng ngũ QG dưới nhiều hình thức

- Đơn cử các trường hợp Vĩnh Long, Tây Ninh, Ba Xuyên...
- ★ Luật lệ quốc gia vẫn áp dụng cho đến khi có giải pháp

SAIGON, 19-2 (VTX).— Nguồn tin có thẩm quyền cho hay hiện Cộng sản xâm lược đang âm mưu len lỏi vào hàng ngũ quốc gia dưới nhiều hình thức để mong quấy rối và phá hoại.

Nguồn tin cho biết Cộng Sản đang âm mưu tìm hiểu mọi hoạt động của chánh phủ VNCH và tìm cách che chở cho cơ sở của chúng, cho cán bộ trá hình hồi chánh để đánh lạc hướng sự hoạt động của chúng, giả dạng binh sĩ VNCH và Cảnh Sát để khủng bố, xách động quần chúng để gây rối phá hoại v...v...

Cơ quan an ninh đã phát giác và chận đứng nhiều hình thức phá rối và khủng bố của CS như giả dạng binh sĩ VNCH và Cảnh Sát Dã Chiến để đột nhập Ấp Chánh Nhơn, Quận Phù Cát (Bình Định) mưu sát một cảnh sát viên và đột nhập ấp Thạnh Phú, Xã Tân Uyên (Cà Mau) ám sát một phó trưởng ấp hành chánh.

Ngoài ra tại Vĩnh Long, CS xách động một nhóm tu sĩ thuộc Phật Giáo Tứ Ân và khoảng 100 thanh niên xuống đường. Chính quyền đã ra lệnh ngăn chặn và tịch thu được một số lựu đạn, dao găm và mã tấu.

Tại Tây Ninh, CS xâm lược đã đưa người vào Thị xã để bành trướng một Đảng mệnh danh là «Đảng Đầu Chó Sói» gồm các thành phần Cao bồi, Du đãng, Thanh niên Hippi, SVHS để hướng các hoạt động vào mục tiêu đấu tranh chính trị gây rối có lợi cho chúng.

Tại Ba Xuyên, Tỉnh Ủy Cộng Sản Sóc Trăng ra lệnh cho các cấp các ngành trực thuộc, ngoài công tác chính trị trong quần chúng, còn phải đôn đốc tổ chức nội tuyến NDTV, nỗ lực phá hoại và khủng bố.

Các cơ quan an ninh và giới hữu trách trên toàn quốc đã được thông báo các âm mưu trên của Cộng Sản đồng thời được nhắc nhở nên đề cao cảnh giác và đặt kế hoạch đối phó trước những âm mưu trên của Cộng Sản xâm lược.

Vẫn áp dụng luật lệ

SAIGON 19-2 (VTX).— Ông Phạm Dương Hiền chiều nay cho hay, TT Nguyễn văn Thiệu mới đây có nói rằng VNCH sẵn sàng thảo luận với BV về các mối tương quan giữa hai miền Nam và Bắc.

Trong cuộc họp báo chiều nay tại Trung Tâm Dân Vụ khi trả lời thắc mắc của báo chí, phát ngôn viên Chính phủ cho biết là diễn tiến của sự việc trên nhanh hay chậm là tùy thuộc vào ý muốn và thiện chí của Bắc Việt.

Mặt khác, ông Phạm Dương Hiền nhân dịp này cũng nhắc lại, cho đến khi miền Nam Việt Nam có một giải pháp chánh trị nội bộ theo Hiệp định chấm dứt chiến tranh và lập lại hòa bình ở Việt Nam thì luật lệ Quốc gia hiện hành vẫn còn áp dụng như cũ.

Sau khi CV Kissinger kết thúc hội đàm tại Hoa Lục, Thứ Trưởng NG Mỹ Green tiết lộ

Dựa ý muốn TC, Mỹ không rút quá khỏi Đông Á

HOA THỊNH ĐỐN, 19-2.— Lên tiếng trước một nhóm phụ nữ Mỹ tại Hoa Thịnh Đốn, ông Thứ Trưởng Ngoại Giao Hoakỳ Marshall Green hôm nay đã tuyên bố: mặc dầu quân lực Mỹ triệt thoái khỏi miền Nam VN nhưng cũng sẽ không có một sự triệt thoái quá đáng tại Đông Á.

Ông Green cho biết Trung Cộng không muốn thấy Hoa Kỳ rút hết quân đội Mỹ ra khỏi Đông Á khiến tạo nên một lỗ trống mà Nga Xô có thể trám vào. Ông đã nhắc lại quan điểm của TT Nixon chủ trương rằng Hoa Kỳ là một cường quốc tại vùng Thái Bình Dương có những quyền lợi ở Á Châu.

Thứ trưởng Ngoại Giao HK nói rằng nước Mỹ không thể thương thuyết với một tư thế yếu và cũng không bao giờ quên các bạn đồng minh cũ của mình ở Viễn Đông. Đồng thời ông Green cho biết cả HK lẫn Trung Quốc đều có những lý do vững chắc, mặc dầu khác biệt nhau, trong việc muốn cải thiện mối quan hệ giữa hai nước. Ông ước lượng rằng cuộc mậu dịch song phương giữa hai nước sẽ lên tới ba trăm triệu Mỹ kim trong năm nay, và ông tiên đoán rằng trong khoảng một năm nữa, Hoa kỳ sẽ chiếm hạng nhì trong số các nước buôn bán quan trọng nhất với TC. Hiện nay Nhật Bản đang đứng hàng đầu.

Ông Green cũng đã tái xác nhận địa vị quan trọng của Nhật Bản. Ông nói ông tin tưởng rằng siêu cường kinh tế Á Châu này sẽ không thể trở thành quốc gia theo chủ nghĩa quân phiệt, mặc dầu ông cho biết sẽ có những vấn đề song phương giữa Hoa Thịnh Đốn và Đông Kinh kể cả vấn đề duy trì các căn cứ Hoa kỳ tại Nhật Bản.

Ông Thứ trưởng Ngoại Giao Mỹ, mà có tin cho hay là TT Nixon dự định sẽ bổ nhiệm làm tân đại sứ Hoakỳ tại Úc, tuyên bố rằng có nhiều trở ngại quan trọng cho một nền hòa bình trường cửu tại Đôngdương.

Theo lời ông, các trở ngại này bao gồm cả điều mà ông gọi là «một cuộc hưu chiến mỏng manh tại miền Nam VN cùng các sự hận thù sâu đậm» và việc tiếp tục cuộc chiến tại Lào và KPC.

Tuy nhiên, mặc dầu không đưa ra các chi tiết, ông Green nói là cuộc ngưng bắn tại Lào dường như sẽ được thực hiện nay mai. Ông Green cho biết CSBV không hề từ bỏ mục tiêu chiếm cứ toàn thể miền Nam VN mà chỉ chuyển sang các chiến thuật chính trị. Ông nhận xét rằng trong khi Hoa Kỳ dự định đóng góp

10 XEM TIẾP TRAGN 11

HỘI ĐÀM KISSINGER-TANAKA đặc biệt chú trọng vấn đề VN

ĐÔNG KINH 20-2 (AP).— Cố vấn Bạch Cung Henry Kissinger đã từ Thượng Hải đến Đông Kinh lúc xế trưa hôm qua và họp 2 giờ liền với Thủ tướng Nhật Tanaka để trao đổi quan điểm về vấn đề cải thiện quan hệ với TC và BV, vấn đề tái thiết BV, cán cân mậu dịch Mỹ-Nhật, trước khi về Hoa Thịnh Đốn sáng nay 20-2 để tường trình với Tổng Thống Nixon kết quả vòng Á du vừa qua.

Kissinger từ Thượng Hải đáp xuống phi trường Đông Kinh lúc 14giờ 48 trong cơn mưa tầm tã rồi đáp xe của Đại sứ Mỹ Ingersol đến yết kiến ngay Thủ tướng Tanaka và NT Ohira trong 2g liền. Trong cuộc họp báo sau cuộc họp, NT Ohira nhận định cuộc hội đàm rất thân thiện và ngay thẳng. Hai bên đã đề cập đến rất nhiều vấn đề trong có việc tái thiết VN, cuộc khủng hoảng tiền tệ thế giới, quan hệ song phương giữa TC và Mỹ, Nhật. Ohira nhìn nhận đã được Mỹ yêu cầu đừng tiết lộ nội dung các cuộc thảo luận Kissinger-TC và Kissinger-BV. Phía Nhật đã được nghe nhiều «đề nghị quý báu» về chính sách Việt Nam của Nhật. Mặc dầu Cộng Sản Bắc Việt không nhờ Kissinger nhắn lại Tanaka điều gì, chính phủ Nhật đã bày tỏ lòng sốt sắng đối với công cuộc tái thiết Đông Dương và tỏ ý mong mỏi kế hoạch tái thiết BV sớm được phát động. Tanaka đã trình bày lập trường của Nhật muốn sớm đặt quan hệ bình thường với BV và chính sách đối với Hoa Lục của Nhật, và thông báo quyết định cử 1 viên chức cao cấp BNG Nhật sang Hà nội vào cuối tháng này để thương nghị 1 số vấn đề hậu chiến. Kissinger nhìn nhận được lệnh của Nixon vào phút chót ghé qua Nhật trên đường về Mỹ để tránh làm mích lòng Nhật như lần Hoa du trước kia, đề cao tình giao hảo và hợp tác Nhật-Mỹ trong tình trạng đổi mới tại Á Châu và trấn an chính phủ Nhật về quyết

0 XEM TIẾP TRANG 11

TT NIXON NHẮC LẠI chính sách VN của Hoa Kỳ

MIAMI, 19-2 (UPI).— Trong một cuộc họp hôm thứ Hai kéo dài 40 phút với 35 nhân viên của Hội đồng chấp hành Tổng Liên đoàn AFL-CIO, một tổ chức nghiệp đoàn lớn nhất, ở Mỹ, Tổng thống Hoa kỳ Richard Nixon nhắc lại mục phiêu của Hoa kỳ tại VN đã là «ngăn chận sự áp đặt bằng võ lực 1 chính phủ Cộng sản tại miền Nam VN».

TT Nixon nói sự ủng hộ của tổ chức AFL-CIO đối với chương trình quốc phòng Mỹ đã là một điều «thiết yếu trong việc thành đạt hòa bình trong danh dự tại VN». Lãnh tụ nghiệp đoàn George Meany đã ca ngợi và cám ơn TT Nixon đã thành công trong việc hồi hương tù binh Mỹ.

VC thông báo 3 cửa khẩu: Đức-Cơ, Xa-Mát, Gio-Linh

Sa-Huỳnh vẫn do VNCH chiếm giữ dù có ác chiến đẫm máu sau 28-1

- Giao tranh cực kỳ khốc liệt ở Hậu-Nghĩa, Kiến-Phong
- ★ CS tiếp tục pháo kích bừa bãi cả vào khu dân cư.

SAIGON, 20-2.— Phát ngôn viên quân sự VNCH, Trung tá Lê Trung Hiền, trong cuộc họp báo tại Trung Tâm Dân Vụ chiều qua xác nhận Sa Huỳnh thuộc tỉnh Quảng Ngãi vẫn còn nằm trong tay quân lực VNCH. Trung tá Hiền nói: «Chúng tôi chưa hề mất Sa Huỳnh và hiện nay nơi này vẫn còn thuộc quyền kiểm soát của QLVNCH».

Trung Tá Hiền đã cho biết như trên để trả lời một câu hỏi của một ký giả ngoại quốc. Ông cũng cho rằng có thể phái đoàn Ban QSLH 4 bên đến Sa Huỳnh vì Cq đã tấn công các đơn vị VNCH trong những ngày qua. Theo hãng UPI, trong 1 trận ác chiến chung quanh Sa Huỳnh đã diễn ra hôm thứ Hai, kéo dài 4 tiếng đồng hồ có 76 Cq bị hạ và 16 bị bắt làm tù binh.

Ngoài ra còn có 16 Cq khác bị hạ trong các trận giao tranh diễn ra ở 3 cây số TN một ngôi làng đánh cá cách Đà Nẵng khoảng 120 cây số về hướng Nam. Về phía Việt Nam Cộng Hòa không có tổn thất nào.

Sáng nay, Trung tá Hiền xác nhận một trận ác chiến đã diễn ra tại Sa huỳnh sau ngày ngưng bắn 28-1. Cộng quân đã tấn công một địa điểm do BB và ĐPQ trấn đóng. TT Hiền xác nhận «ta đã bị thiệt hại nặng, nhưng không phải là trên 700 mà có thể chỉ trên 400 người». Ông cũng nhìn nhận là các cầu trên quốc lộ 1 dọc bờ biển và chạy ngang gần nơi này đều bị phá hủy và khúc đường này không có an ninh.

Theo phát ngôn viên quân sự, sau nhiều giờ gay cấn, VC đã đưa ra ba địa điểm Gio Linh, Xa mát và Đức Cơ như là những cửa khẩu để dùng làm địa điểm thay vũ khí.

Phía VNCH đưa ra ba cửa khẩu Đà Nẵng, Cam Ranh và Saigon.

Trung Tá Lê trung Hiền cho hay uỷ ban liên hợp hai bên đã tranh cãi nhau về số cửa khẩu mỗi bên, từ 3 tới 9 cửa khẩu, sau đó 2 bên đã đồng ý mỗi bên sẽ đưa ra 6 cửa khẩu. Ngay lúc đó, phía Việt Cộng đã đòi phải thảo luận về thể thức kiểm soát cửa khẩu, thông quan, hành lang tiếp vận... để trì hoãn. Nhưng cuối cùng họ đã đưa ra 3 cửa khẩu trước, thảo luận về các thể thức xong sẽ đưa ra tiếp ba cửa khẩu.

Khi CS đưa ra địa danh Đức Cơ, [illegible] đoàn VNCH đã nhận đối với [illegible]

9 XEM TIẾP TRANG 11

Bộ máy kiểm soát, giám sát và điều tra nhúc nhích

Lần đầu tiên 14 toán UB quốc tế và 1 toán ban LHQS bắt tay vào việc

- ★ 1 toán UBQT đi An Lộc điều tra vụ trực thăng Mỹ bị hạ
- ★ 1 toán ban LHQS đi Sa Huỳnh điều tra vụ giao tranh

SAIGON, 19-2 (Reuter).— Trong 1 cuộc họp báo Đại sứ Michel Gauwin của GNĐ, chủ tịch Uỷ Ban Quốc Tế KSGS hôm nay nói rằng các toán của tổ chức giám sát này sẽ được gởi đến 14 địa điểm ở Nam VN trong ngày thứ Tư này và một toán khác sẽ đến viếng thị xã An Lộc trong 24 giờ để điều tra vụ một phi cơ Chinook của Mỹ bị bắn rơi hôm thứ Sáu.

ĐS Gauwin nói, 14 toán giám sát được quyết định gửi đi mặc dù hiện còn những điều kiện không thỏa đáng vì các phe trong hiệp định ngưng bắn vẫn không tuân theo hiệp định. Ông nói rằng, 14 toán sẽ lên đường ngày thứ Tư để đến Phú Bài, Tam Kỳ, Chu Lai, Kontum, Phù Cát, Tuy An, Đà Lạt, Bảo Lộc, Xuân Lộc, Bến Cát, Củ Chi, Giồng Trôm, Vị Thanh và Quản Long. Ông Gauwin hi vọng việc gửi 14 toán giám sát này đến các nơi sẽ hoàn tất trong vòng 1 tuần lễ để đáp ứng đúng điều qui định trong hiệp định (hoàn tất 30 ngày sau ngày ngưng bắn).

Ông Gauwin vạch rõ rằng mặc dù UBQTKSGS là một tổ chức độc lập được tự do di chuyển bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam, nhưng nó lại tùy thuộc vào Ban Liên Hợp Quân sự 4 bên để bảo đảm an ninh và liên lạc trong vùng viếng thăm. Theo ông, UBQT không phải là 1 lực lượng bảo vệ hòa bình mà đúng ra là một nhóm quan sát viên có trách nhiệm tường trình việc thực thi hay không thực thi bản Hiệp định do 4 bên ký kết và bắt buộc phải tôn trọng.

ĐS Gauwin cho biết, ngoài 14 toán này, UBQTKS và GS cũng chuẩn bị để gửi người đến 12 địa điểm kiểm soát việc di chuyển vũ khí, trong vòng 30 ngày hết hạn vào ngày thứ Hai tới, mặc dù BLHQS hiện chưa sẵn sàng hành động như vậy.

Ông Gauwin cho biết các toán sẽ được đặt tại Saigon, Đà Nẵng và Cam Ranh là 3 địa điểm mà chính phủ VNCH đã chọn làm cửa khẩu để thay thế vũ khí. Ông nhắc lại là MTGP hiện chưa chọn được cửa khẩu nào.

Về vụ chiếc Chinook của Mỹ bị bắn rơi, ĐS Gauwin cho biết một toán thuộc UBQTKSGS sẽ đi An Lộc ngày thứ Ba và sẽ cố gắng đến tận địa điểm phi cơ lâm nạn. Đây là lần đầu tiên UBQTKSGS đi điều tra tại chỗ về một vụ vi phạm ngưng bắn. Theo ông Gauwin, phái đoàn Mỹ trong Ban LHQS 4 bên đã yêu cầu UBQT-KSGS điều tra vụ này vì BLHQS đã không đạt được sự nhất trí của cả 4 bên.

Cuộc họp báo của Gauwin diễn ra tại trụ sở trước đây từng dành cho UBQT của hiệp định Genève 54 và hiện là trụ sở tạm thời của UBQTKS và GS.

Mặt khác, các nguồn tin Mỹ tại Saigon cho biết, Ban LHQS hôm nay đã quyết định gửi một toán đầu tiên 12 người tới chiến trường. Các đại diện của Mỹ, VNCH, CSBV và MTGP đã lên đường đi Sa Huỳnh ở vùng duyên hải Quảng Ngãi để điều tra các vụ giao tranh ở đây.

6 XEM TIẾP TRANG 11

Sắp được trao trả vẫn cứ tưởng BỊ CSBV ĐÁNH LỪA

CĂN CỨ CLARK, 19-2 (Reuter) Các viên chức Hoa Kỳ đã thuyết phục nhóm tù binh HK mới nhất được CSBV phóng thích hôm Chủ Nhật rằng họ không bị đánh lừa, nguồn tin quân sự hôm thứ Hai cho biết như trên.

Theo nguồn tin trên, 20 cựu tù binh hôm Chủ nhật được di chuyển đến căn cứ Clark cách 80 cây số Bắc Mani nhất định không tin rằng CSBV hai ngày trước đây đã phóng thích họ vì vậy họ không chịu rời khỏi trại giam.

Các tù binh không nghe nói tới

2 XEM TIẾP TRANG 11

VNCH trao trả thêm 904 tù binh CSBV hôm 19-2

Báo chí ngoại quốc đi Lộc Ninh coi CS thả 320 tù binh VNCH

▽ *VC thả thêm 33 tù binh Mỹ vào 23-2 ?*

SAIGON, 20-2.— Trong ngày hôm qua, 19-2, chính phủ VNCH đã trao trả 904 tù binh CS tại Quảng Trị nâng tổng số tù binh mà ta đã trao trả cho phe CS từ ngày ngưng bắn đến nay là 6400 tại Lộc Ninh và Quảng Trị.

Phát ngôn nhân quân sự VNCH sáng nay loan báo, VNCH hôm nay đã đưa từ Phú Quốc đến Quảng Trị thêm 600 tù binh CS nữa để trao trả cho phe bên kia đủ con số dự trù đợt đầu là 7000 người. Đợt trao trả này định hoàn tất vào ngày 16-2 nhưng có sự chậm trễ vì sự trì hoãn của CS trong các thủ tục trao đổi.

Sáng hôm nay, 3 phi cơ vận tải C 130 từ Biên Hòa đã tới Lộc Ninh để đón 320 tù binh VNCH do CS phóng thích thay thế 320 tù binh mà họ đã định trả ở Pleiku nhưng không thực hiện được. Phát ngôn nhân nói rằng không hiểu 320 tù binh có đúng danh sách 320 định trả ở Pleiku không.

Theo hiệp định, thủ tục trao trả tù binh chia làm 4 đợt, mỗi đợt 15 ngày và hoàn tất trong vòng 60 ngày, nhưng vì VC gây trở ngại, nên đợt đầu đã trễ mất 4 ngày.

12 XEM TIẾP TRANG 11

Đào mộ Pétain đánh cắp thi hài đưa đi biệt tích

JOINVILLE (PHÁP) 19-2 (Reuter).— Nguồn tin cảnh sát hôm nay cho biết, quan tài của Thống chế Philippe Pétain, vị anh hùng của Pháp trong thế chiến thứ nhất và là lãnh tụ của Pháp trong thế chiến thứ hai, đã bị đánh cắp trong đêm Chúa Nhựt.

Một trong những đồ đệ trung thành nhất của Pétain, luật sư Jacques Isorni, nói rằng theo ông thì quan tài chứa Pétain đã bị các phần tử cực đoan thân Pétain đánh cắp mang đi với ý định chuyển thi hài của Pétain đến nghĩa trang anh hùng ở Verdun.

Nhóm người bí mật đã dời đi 1 tảng đá nặng đến 800 ki lô trên ngôi mộ Pétain, đánh cắp quan tài Pétain và sau đó đặt tảng đá lại chỗ cũ và trét xi măng trắng lên. Cảnh sát đã mở cuộc truy lùng để có tìm lại thi hài vị lãnh tụ của thời chính phủ Vichy, từng bị kết án tử hình năm 1945 vì đã liên kết nước Pháp với nước Đức của Hitler. Vị thống chế có hàng ria mép trắng đã qua đời trong tù năm ông 95 tuổi và được tướng De Gaulle hoãn giảm án tử hình.

Ngay sau khi phát giác ngôi mộ trống rỗng, an ninh đã được tăng cường tại khu nghĩa trang Verdun ngăn ngừa có người chôn lại thi hài Pétain trong vùng này.

Luật sư Isorni, người đã từng thất bại trong việc biện hộ của Pétain, nói rằng ông đã nhận được 1 cú điện thoại vô danh đề nghị những phần tử cực

8 XEM TIẾP TRANG 11

NGOẠI TRƯỞNG VNCH SẼ ĐỂ CHO THỊ-BÌNH LỰA CHỌN

Hoặc Tân Gia Ba hoặc Djakarta là nơi hội đàm của 2 bên Nam VN

● *NT Lắm cũng sẽ tiếp xúc riêng với CSBV ở Ba Lê*

SAIGON, 19-2 (Reuter) — Một nguồn tin cao cấp chính phủ VNCH hôm thứ Hai cho hay VNCH sẽ làm áp lực buộc MTGP mở cuộc hội đàm về tương lai chính trị miền Nam VN vào tuần tới nhóm tại Tân gia ba hay Djakarta.

Nguồn tin trên nói NT Trần văn Lắm sẽ đưa đề nghị trên như là một vấn đề phải được quyết định trước khi ông gặp Nguyễn thị Bình tại Balê vào ngày thứ Năm tuần này.

Nguồn tin trên nói VC đã đề nghị Balê làm địa điểm hội họp nhưng VNCH lại không muốn ở một địa điểm có thể xảy ra những cuộc biểu tình của các nhóm tả phái và do đó VNCH đã đề nghị một địa điểm có thể làm cho hội nghị đạt được tiến bộ nhanh chóng trong một bầu không khí ngoại giao trầm tĩnh của một quốc gia trung lập láng giềng gần VN là tốt nhất.

Nguồn tin này nói Tân gia ba và Jakarta được xem là thích hợp nhất và sẽ được đề nghị cho phe bên kia và hai chính phủ Tân gia Ba và Nam Dương sẽ được tiếp xúc khi hai phe ở miền Nam VN thỏa thuận về địa điểm lựa chọn.

Trong khi lưu lại Ba lê, NT Lắm cũng sẽ tiếp xúc với các đại diện CSBV về vấn đề thiết lập liên lạc với Hà Nội. Nguồn tin VNCH trên tiết lộ là NT Lắm sẽ đề nghị rằng các vấn đề nhân đạo như đoàn tụ các gia đình bị phân cách và có thể vấn đề mậu dịch giữa 2 miền VN sẽ được cứu xét trước.

Nguồn tin này nói còn các vấn đề chính trị giữa hai miền VN quá khó để cập được vào lúc này nên phải gác lại. Ngoại trưởng Lắm cũng sẽ nhấn mạnh cho phe bên kia biết là các họng súng gần khu phi quân sự phải được im tiếng trước khi các gia đình phân ly có thể vượt ranh tuyến để viếng thăm nhau.

Nguồn tin trên còn cho hay khi ghé lại La Mã, Ngoại trưởng Lắm sẽ thảo luận vấn đề tái thiết Việt Nam với giới lãnh đạo Ý vì Ý bày tỏ mối quan tâm góp phần tái thiết VN. NT Lắm sẽ tới Ba Lê thứ Năm này.

18 XEM TIẾP TRANG 11

HÒA BÌNH Ở LÀO NGÀY CÀNG XA VỜI

Phouma bác đề nghị của CS cam kết ngưng bắn bằng khẩu ước

★ *Chiến sự Lào gia tăng ở khắp nơi và Mỹ tăng 75 o/o số phi vụ oanh tạc.*

VẠN TƯỢNG, 19-2 (AFP).— Hoàng thân Souvanna Phouma, thủ tướng Lào hôm thứ Hai tuyên bố có thể có ngưng bắn ở Lào nội trong tuần này hay trong tháng này, nhưng không nói 1 ngày giờ chính xác nào. Thủ tướng tuyên bố như trên với một nhóm ký giả thuộc đài Truyền hình Pháp trong một cuộc phỏng vấn. Ông nói tiếp rằng «có nhiều khó khăn đã này sinh trong các cuộc thương nghị, chính trị cũng có, quân sự cũng có, khiến cho thỏa hiệp được dự trù ký vào ngày 13-2 bị chậm lại. Trong lúc này, tôi chưa thể tiết lộ những khó khăn đó, nhưng chúng tôi hy vọng rằng nhờ sự can thiệp của Hoa thịnh Đốn và Hà nội, chúng tôi sẽ có thể thỏa hiệp được. Trong lúc này mặc dù có sự can thiệp của ông Kissinger tại Hanoi, phải thú nhận rằng chúng tôi chỉ mới đạt được những kết quả thật gầy còm».

Thủ tướng Phouma cũng nhân cơ hội này giải thích rằng vấn đề không được giải quyết tay đôi giữa chính phủ và Neo Lào Haksat. Ông nói «Chúng tôi vẫn bị sự đe dọa của quân đội ngoại quốc. Với sự hiện diện của quân CSBV, chúng tôi vẫn bị áp lực quân sự và không thể nói là một cuộc đàm phán tay đôi được.

«Chúng tôi muốn tách rời vấn đề chính trị ra khỏi vấn đề quân sự để cho quân ngoại quốc xa ra ngõ hầu giải quyết vấn đề chính trị.

Neo Lào Haksat lại đề nghị ngưng bắn cho Ai Lao theo khẩu ước mà không chịu ký kết trên giấy trắng mực đen. Ông nói «một thỏa ước bằng miệng không thể nào chấp nhận được».

Tuy nhiên, một lần nữa, ông Phouma quả quyết rằng không có vấn đề nào «không thể vượt nổi» giữa hai phe Lào. Điều phải giải quyết trước là triệt thoái các lực lượng ngoại quốc rồi sau đó sẽ giải quyết vấn đề chính trị.

Theo AFP, viễn ảnh ngưng bắn ở Lào đã mờ bớt vì phe hữu khuynh bác bỏ một dự thảo thỏa hiệp giữa ông Phouma và phe Pathet Lào. Bộ trưởng Tài Chánh Lào Sisouk Champassak nói rằng chấp nhận cho Pathet có 50o/o trong nội các chính phủ liên hiệp mới chỉ là đầu hàng. Ông nhắc lại trong chính phủ liên hiệp đầu tiên vào cuối năm 1950 Pathet Lào chỉ có 2 ghế. Năm 1952, họ tăng lên 4 ghế và ngày nay họ đòi ít nhất 6 ghế cho họ và 3 cho phe trung lập ủng hộ họ.

Trên bình diện quân sự, các viên chức Lào hôm nay đã giải tỏa một phần lệnh cấm phổ biến các tin tức chiến sự. Họ cho biết mức độ giao tranh ở Trung và Nam Lào gia tăng khiến quân chính phủ phải cầu viện tới sự trợ giúp của B52 và phi cơ chiến thuật HK.

14 XEM TIẾP TRANG 11

MỸ DỘI BOM Ồ ẠT vào vị trí CS cách Nam Vang 22 km

NAM VANG 20-2 (UPI).— Quân chính phủ KPC hôm qua đột ngột rút lẹ khỏi phòng tuyến 22cs Đông Nam thủ đô Nam Vang để không lực Mỹ thả dàn mưa bom 6 giờ liền xuống cánh Cộng quân tập trung trong khoảng đường dài 8cs trên Quốc lộ 1.

Theo tin của phóng viên chiến trường, Bộ chỉ huy mặt trận tiết lộ quân chính phủ được lệnh rút êm khỏi tuyến phòng thủ chiến lược tại địa điểm trên khi biết rõ CS đã gom đủ quân và sắp sẵn xung phong sang vị trí chánh phủ. Trong 2 ngày qua, hai bên dàn trận trực diện trên quốc lộ 1, chỉ cách nhau lối 30 thước. Trước đây, Hoa Kỳ cương quyết từ chối cung cấp không yểm vì sợ gây tổn thất nặng nề cho dân cư trú ngụ đông đảo hai bên QL 1. Chính quyền Nam Vang

5 XEM TIẾP TRANG 11

Thêm một tai nạn hàng không rùng rợn

Phi cơ Nga đâm xuống Prague 77 người chết, 10 người sống sót

PRAGUE, 19-2 (AFP).— Một nhân lực cơ chở hành khách loại Tupolev của hãng hàng không Nga Xô Aeroflot, sáng thứ Hai đã phát cháy và đâm đầu xuống phi trường Prague. Chiếc phi cơ chở khoảng 87 hành khách.

Các viên chức chính thức nói có khoảng 77 người thiệt mạng. Phi hành đoàn sống sót trừ một nữ tiếp viên, trong số 10 người thoát nạn.

Thông tấn xã CTK của Tiệp Khắc thuật rằng phi cơ ngộ nạn vào lúc sắp sửa hạ cánh. Một vài nhân chứng đã thấy chiếc máy bay phát cháy khi đáp xuống gần phi đạo số 25. Chạm xuống đất, chiếc máy bay tan ra thành ba mảnh và các mảnh vụn bắn ra chung quanh xa đến 400 thước.

Những người sống sót có lẽ đã ngồi ở phía mũi và bị văng ra ngoài vào lúc phi cơ chạm mặt đất.

Công Ty Aeroflot vẫn từ chối cho biết chính xác số hành khách đáp máy bay lúc đó đang trên đường từ MTK đi Prague. Đây là chiếc Tupolev 154 đầu tiên bị nạn kể từ ngày bắt đầu được chuyển sang ngành hàng không thương mại cách đây chưa đầy một năm. Sức chở tối đa của phi cơ này là 158 người.

Theo hãng Reuter, có nhân chứng thuật rằng phi cơ phát cháy ở khúc giữa thân máy bay.

Một nhân chứng thuật rằng: «Chúng tôi nghe thấy có người đập tay cầu cứu ở các cửa «cấp thoát» nhưng họ không ra được vì sức nóng đã làm chất kim khí nở ra và xiết chặt cửa lại. Đến lúc chúng tôi phá được cửa thì đã quá chậm. Mọi vật đã thành tro cả».

Các nhân viên phi hành thì thoát ra bằng cửa sổ và nằm mỗi nơi 1 người trong tình trạng hôn mê. Một vài hành khách cũng thoát ra theo phi hành đoàn. Hầu hết đều được đưa vào bệnh viện, duy chỉ có viên phi hành trưởng sau đó thấy khập khiễng đi qua tòa nhà phi cảng, mặt bê bết máu.

Một nhân viên phi hành đoàn khác, cũng đi ra được với lớp băng trên đầu, theo sau là một y tá.

4 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HƯƠNG CẢNG.— Nhật báo Hong Kong Standard loan tin Tổng thống Tưởng giới Thạch có thể đang đau nặng và các y sĩ đã hết hy vọng chữa lành cho Tổng thống năm nay đã 86 tuổi, đang trong tình trạng bán hôn mê và không thể tự ăn uống.

TÂN GIA BA.— Bộ trưởng Giáo dục Tân gia Ba Ahmad Mattar cho biết viện kỹ thuật Đông Nam Á Iunotech sẽ được di chuyển từ Tân gia ba qua Sàigòn vào tháng 7 này.

ĐÀI BẮC.— Hãng thông tấn Trung Ương Trung Hoa Quốc gia hôm thứ Hai loan tin Đài loan vẫn

15 XEM TIẾP TRANG 11

Trước khi thương thuyết với chính quyền CSBV

Thái thả 90 Việt kiều theo CS bị giam giữ từ hơn 5 năm nay

VỌNG CÁC 19-2 (AFP).— Giám Đốc Cơ quan bài trừ Cộng sản TháiLan Tướng Saiyud-Kerdpol, tuyên bố hôm thứ Hai rằng 90 Việt Kiều bị giam tại Korat về tội tuyên truyền cho cộng sản sắp được phóng thích nay mai.

Những người này đã bị câu lưu hơn 5 năm nay trong trại tập trung sẽ được phóng thích sớm trước khi cuộc thảo luận giữa chánh phủ Thái và CSBV về tái tục công cuộc hồi hương về BV dân tỵ nạn VN theo CS tại Thái.

Thứ trưởng Ngoại giao Thái, Tướng Chartchai Chunhawan, đã cho biết vào cuối tuần lễ trước rằng tòa Đại sứ Thái tại Vạn tượng đã tiếp xúc với Tòa Đại Sứ CSBV tại đó để dọn đường cho việc thảo luận hồi hương nói trên.

Lịch trình hồi hương này sẽ kéo dài ít nhất trong 7 năm mới có thể hoàn tất. Độ 50.000 Việt kiều tị nạn hiện nay còn sống trên đất Thái bị coi là theo CS và nguy hại cho an ninh Thái.

Hànội có thể lựa chọn cho hồi hương trước những thợ chuyên môn trong số Việt Kiều này.

Người ta còn nhớ rằng trong cuộc viếng thăm Thái Lan 3 ngày vừa qua, Thứ trưởng ngoại giao Mỹ William Sullivan đã báo cho Chánh phủ Thái biết rằng Hà Nội hiện nay sẵn sàng mở lại các cuộc thương lượng giữa hai bên để xúc tiến công cuộc hồi hương về BV những Việt Kiều theo CS tại Thái.

Theo ông giám đốc bài trừ cộng sản trong chánh phủ Thái Lan thì 1 số Việt kiều này hiện nay đã bị hạn chế tự do vì bị tình nghi có những hành động tiếp tay cho CS, 1 số khác có những hành động phạm pháp cụ thể thì đã bị giam giữ tại trại tập trung Zedegakhon trong tỉnh Ratchasima. Một nhân viên chính thức của Hội Hồng thập tự Thái ông Khun Bibidh Narajjakar tuyên bố trong ngày chủ nhật rằng hội của ông sẽ đóng một vai trò trong công cuộc hồi hương kể cả việc làm môi giới giữa hai chánh phủ Thái và CSBV trong các cuộc thảo luận về vấn đề này. Ông nhắc lại rằng thỏa ước hồi hương Việt kiều theo CS tại Thái ký kết giữa hai chánh phủ vào năm 1959 vẫn còn hiệu lực.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

KHỦNG-HOẢNG Mỹ-kim

✶ NGUYỄN ANH THƯ

Từ 1968 đến nay, mỗi năm một vài lần giá vàng lên vọt, giá Mỹ kim sụt mạnh, và rung động thị trường tiền tệ, mậu dịch cùng dư luận quốc tế.

Báo chí và chính giới các nước bàn tán loạn xạ. Các giải thích, quan điểm, nhận định, đề nghị, tranh luận giữa các chánh phủ và các tổ chức kinh tài, được phổ biến quá rộng rãi, lại gây rối ren nhiều hơn là soi tỏ. Nên một vấn đề chưa có giải pháp, càng trở nên phức tạp, chính vì tin-tức dồn dập và tài liệu chồng chất quá nhiều.

Trong những năm gần đây, trị giá và địa vị Mỹ kim có lẽ là chuyện nan giải nhất của thế giới, không kém nếu không hơn chiến tranh Đông Dương.

Bởi vậy, để đỡ nhức đầu khi cần theo dõi, lại đành nhắc qua những vụ khủng hoảng liên tiếp đã đưa tới khủng hoảng hiện nay.

xXx

Sau Thế chiến II, thịnh vượng kinh tế và uy thế chánh trị của HK đã đưa Mỹ kim lên ưu vị bá chủ tiền tệ.

Cũng như Vàng, MK được chánh thức chấp nhận làm căn bản định giá quốc tế hoặc hối suất của tiền tệ hơn một trăm nước gia nhập Quỹ Tiền Tệ.

Trong thực tế, rất nhiều quốc gia cố thâu thật nhiều MK để làm dự trữ ngoại tệ, và dùng MK làm phương tiện chi phó. Nói một cách khác, MK được coi như đồng tiền chung của thế giới tự do, nhất là của hàng chục quốc gia hậu tiến nhận viện trợ Mỹ.

Tình trạng đó đã khiến cho tình hình tiền tệ quốc tế được ổn định, và mậu dịch quốc tế được điều hòa trong 20 năm sau Thế chiến : những nước bị chiến tranh tàn phá đã có cơ hội thuận lợi để phục hưng mau lẹ.

Song ưu vị của MK, dựa trên sức mạnh về mọi mặt của HK, chỉ có thể duy trì nếu sức mạnh này còn vững, và nếu những nước có tiềm năng cạnh tranh chưa đủ thực lực để ganh đua với Mỹ.

Hai điều kiện này, chẳng may cho Mỹ, càng ngày càng khó thỏa mãn.

Một mặt, Mỹ tỏa quá rộng hoạt động trên toàn cầu, hiện diện khắp nơi với những phái bộ ngoại giao đông đảo, những lực lượng hùng hậu, hàng ngàn căn cứ và cơ sở quân sự : Mỹ cam kết bảo vệ và viện trợ hàng chục quốc gia : các công ty Mỹ tung hàng chục tỷ MK ra kinh doanh trên rất nhiều xứ... Nên tất nhiên Mỹ đã phải chi tiêu quá nhiều tại ngoại quốc.

Số MK tung ra, đã được bù bằng số MK lớn hơn mà Mỹ thâu vào, nhờ tiền lời của các khoản cho vay, tiền lời của các vụ đầu tư, và nhất là lợi tức xuất cảng : nên số MK thâu trội hơn số MK xuất, chẳng hạn trội 219 triệu năm 1966, 1600 triệu năm 1968..

Nhưng các nước Tây Âu, nhất là Tây Đức, cùng Nhật Bản đã ngoi lên rất nhanh, vượt rất nhiều cả mức phát triển trước Th. chiến II. Chẳng những họ không còn lệ thuộc viện trợ Mỹ, mà trái lại, cạnh tranh càng ngày càng mạnh với Mỹ, giành giật nhiều tiêu trường, và chèn lấn cả hàng hoá Mỹ ngay trên đất Mỹ. Họ bán nhiều hơn vào Mỹ, và mua của Mỹ ít hơn, nhất là từ khi 6 rồi 9 nước Tây Âu hợp thành Thị trường chung, họ mua của nhau nhiều hơn của Mỹ. Cán cân thương mại của Mỹ, xưa nay nặng về phía Mỹ đã bị lệch và nặng về phía ngoại quốc : nhập cảng nhiều hơn xuất cảng 2014 triệu (1971) và 6459 triệu (1972).

Dù sao, tổng số MK do Mỹ thâu đã kém rất nhiều số MK phải xuất: 3,4 tỷ năm (1967) 9,8 tỷ (1970) 29,8 tỷ (1971) 10,4 tỷ (1972).

Âu châu và Nhật Bản mỗi năm thâu được nhiều MK hơn, số dự trữ của các quốc gia đã tăng mạnh, và họ có quyền đòi Mỹ đem vàng ra đổi. Số vàng dự trữ của Mỹ, nhiều nhất thế giới sau Thế chiến II, đáng giá gần 25 tỷ MK, chỉ còn bằng 10,3 tỷ cuối 1968; 10,5 tỷ cuối 1971; 10,4 tỷ cuối 1972. Nhưng của các nước Âu châu tự do, tổng số Vàng cuối 1672 lên quá 19,3 tỷ MK.

Tóm lại, tương quan mậu dịch và tiền tệ giữa Mỹ và Tây Âu, giữa Mỹ và Nhật Bản, đã khác xa hồi sau Thế chiến.

Mỹ vẫn còn là nước giàu nhất và mạnh nhất nếu so với mỗi quốc gia trên thế giới. Nhưng nếu so với toàn thể Âu Châu và Nhật, thì Mỹ đã sút kém nhiều.

xXx

Sự thay đổi vị trí như trên đã khiến nhiều giới tư bản hoài nghi giá trị của đồng MK. Ngoài ra, các quốc gia đã gom góp quá nhiều tiền Mỹ cũng lo ngại rằng MK mất giá thì họ bị thiệt lây : tổng số MK hiện nằm tại Âu châu sấp sỉ 60 tỷ.

Với tâm trạng mất tin tưởng, tất nhiên người ta nghĩ cách phòng xa, đòi MK lấy những tiền khác đáng tín nhiệm hơn, hoặc đem mua Vàng. Vàng được chiếu cố nhiều do các giới tư nhân hám tích trữ: nhưng sản xuất Vàng không cung ứng kịp nhu cầu, chỉ tới một số tương đương với 1,5 tỷ MK, mà một phần lớn được đòi hỏi trong công kỹ nghệ. Trong 60 tỷ MK tràn ngập Âu châu, giả thử chỉ có vài tỷ bị dồn vào Vàng, hẳn giá Vàng phải lên vụt, và khiến cho MK tụt giá.

Đó là nguyên do xa và gần của những cuộc khủng hoảng liên tiếp từ 1968.

Nhưng tại sao MK không sụt mạnh để mất hẳn tư cách tiền tệ chung ? mà chỉ sút giá chánh thức 8,6 o/o hay 10 o/o ?

Vì dẫu sao, mối liên hệ ràng buộc các nước vào MK đã quá lâu năm, và vượt cả phạm vi tiền tệ hay thương mại, để chằng chịt cả sang địa hạt quân sự chánh trị: chưa thể nhất đán chặt đứt, vì dứt dây quá mạnh, cũng ngại động rừng. Nên Mỹ cũng lợi dụng mối khó khăn này mà tranh đấu để bảo vệ MK.

Các nước đã trót dùng MK nhiều nhất để làm dự trữ ngoại tệ : MK mất giá chừng nào thì nước sở hữu chịu thiệt chừng ấy về phương diện mãi lực ; mà những số MK này lại là phần lớn trong 16 tỷ 915 triệu của Nhật, 21 tỷ 578 triệu của Tây Đức, vv... cuối năm 1972.

MK càng sụt, thì tiền của Nhật, của Đức và nhiều nước Tây Âu lại càng lên giá, hàng hóa các nước này phải đắt hơn và khó bán hơn so với hàng Mỹ, nhất là sang Mỹ. Mà HK vẫn còn là tiêu trường rất lớn, chẳng hạn của 12,8 tỷ MK hàng Tây Âu, 12,4 tỷ MK hàng Gia Nã Đại, 7,3 tỷ hàng Nhật, vv... (năm 1971). Những mối lợi này sẽ giảm mất nhiều, nếu số xuất cảng sang Mỹ phải sụt vì MK xuống thang quá mạnh.

Nên mỗi lần giá Vàng lên mau và giá MK theo đà tụt dốc, những quốc gia giàu nhất vội mua MK để giữ không cho giá thị trường vượt xa giá chánh thức. Ngay mới đây, tuần đầu tháng 2/73, Ngân Hàng Tây Đức đã phải mua hơn 1 tỷ MK để giữ giá ở mức 3,1512 Mã/3,1515 Mã.

Tuy MK được nâng đỡ như vậy, HK còn đòi các nước giúp nhiều hơn vào sự tái lập quân bình cán cân thương mại và cán cân chi phó : như tự ý tăng giá tiền tệ của họ, hạn chế xuất cảng sang Mỹ, giảm quan thuế và mở rộng cửa cho hàng hóa Mỹ vào vv... Nhật bị thúc đẩy nhiều nhất.

Nếu Tây Âu và Nhật không chịu thì HK cho hiểu là sẽ rút quân lực khỏi Âu châu cho đỡ tốn, hoặc nhắc Nhật tăng quân lực mà tự vệ. Mỹ triệt thoái, thì các ngân sách quốc phòng đều phải tăng rất nhiều và đà phát triển kinh tế phải chậm lại, lạm phát và thất nghiệp do đó có thể đe doạ: chẳng thà nhân nhượng và hợp tác, để lợi dụng võ lực nguyên tử của Mỹ và giữ mối lợi tối đa trên thị trường Mỹ ?

Họ phân vân chưa quyết, nước này muốn nhận điều kiện của Mỹ, nước khác muốn bác bỏ, nhiều giải pháp được đưa ra mà chưa thỏa hiệp nào cho phép dung hòa các ý kiến xung khắc những quyền lợi trái ngược.

(Còn tiếp)

BÊN LỀ VIỆC CHUẨN-BỊ THƯƠNG-NGHỊ GIỮA HAI PHE

THỜI GIAN TRƯỚC CUỘC THƯƠNG NGHỊ HAI PHE VÀ TRƯỚC HỘI NGHỊ QUỐC TẾ ✶ NHỮNG VẤN ĐỀ MÀ VN CỘNG HÒA NÊN LO LÀM ✶ MỘT THẾ THƯỢNG PHONG CẦN THIẾT ✶ MẶT TRẬN NHÂN DÂN TRANH THỦ HÒA BÌNH VÀ THỰC THI QUYỀN TỰ QUYẾT ✶ VIỆC CHUẨN BỊ THÀNH LẬP PHÁI ĐOÀN VIỆT NAM . . .

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT và TRẦN-TUẤN

VNCH có vẻ đương chuẩn bị gấp rút cuộc thương nghị với phe Việt Cộng, để tiến đến một thỏa hiệp chánh trị. Về cuộc thương nghị này, hiệp định ngày 27-1 có ghi rằng «ngay sau khi ngừng bắn, hai bên miền Nam VN sẽ hiệp thương trên tinh thần hòa giải và hòa hợp dân tộc, tôn trọng lẫn nhau và không thôn tính nhau để thành lập Hội Đồng Quốc Gia Hòa Giải và Hòa Hợp Dân Tộc gồm ba thành phần ngang nhau... Hai bên miền Nam VN sẽ ký một hiệp định về các vấn đề nội bộ của miền Nam VN càng sớm càng tốt, và sẽ làm hết sức mình để thực hiện việc này trong vòng ba tháng sau khi ngừng bắn có hiệu lực, phù hợp với nguyện vọng của nhân dân miền Nam VN là hòa bình, độc lập và dân chủ... »

Tuy rằng Hiệp định có ghi «ngay sau khi ngưng bắn, hai bên miền Nam Việt Nam sẽ hiệp thương...» Không biết ngay sau khi ngưng bắn là vào lúc nào ? Khi ngưng bắn trở nên thật sự, nghĩa là vào một ngày sắp tới? Hay là «khi ngưng bắn có hiệu lực theo hiệp định», tức là 8 giờ sáng ngày 28-1? Nếu là hạn kỳ 28-1, thì thời gian đã qua được trên 20 ngày rồi, cuộc hiệp thương hai phe chưa thật sự diễn ra.

VNCH muốn chứng tỏ thiện chí

Tuy nhiên, VNCH có vẻ đương ráng chứng tỏ thiện chí của mình mặc dù là phe Cộng chưa thỏa thuận điều sơ khởi nào, và cũng chưa có phái đoàn đi dự hội.

Phe Cộng không muốn sớm tỏ thiện chí, điều đó dễ hiểu là vì họ không tin rằng họ sẽ thắng trong cuộc bầu cử mặc dù chưa biết cuộc bầu cử này sẽ tổ chức ra sao, nhưng cứ bầu cử thật thẳng thắn, có cả quốc tế kiểm soát là phe Cộng khó ăn. VNCH cần có sáng biến để chiếm thế thượng phong, do đấy có nhiều việc cần làm.

Những điều khó khăn đầu tiên có thể là địa điểm họp cuộc thương nghị và danh nghĩa của phe Cộng. Dường như phe Cộng muốn họp tại Sàigòn, với danh nghĩa Chánh phủ Lâm thời của họ. Dường như VNCH đề nghị họp tại Genève. Hoặc họp tại Miến Điện, nếu muốn họp gần. Đề nghị của VNCH không phải là không có lý do, có lẽ là để tránh những sự phức tạp có thể xảy ra. Có người bảo : Họp tại Sàigòn là một điều rất hay cho Việt Nam Cộng Hòa, vì phe Cộng không làm gì có nổi một Sàigòn.

Những người này còn lấy một thí dụ khác, họ lập luận rằng các đại biểu của phe Cộng đã rất ngạc nhiên về quang cảnh tại Sàigòn mà họ chưa từng tưởng tượng thấy bao giờ, mặc dù là trong cái Sàigòn thâu hẹp, tức là trong vòng rào Tân Sơn Nhất.

Người ta kể rằng có một sỹ quan trẻ của Bắc Việt lân la được với vài người lao công. Họ chỉ những binh sĩ đi đường (trong phi trường) và hỏi :

— Sao binh sĩ đi lại tự do vậy ?

— Thì binh sĩ đều đi làm và về nhà tự do.

— Họ đi mau quá. Những xe của họ chắc là của chính phủ?

— Không, đó là những xe gắn máy của riêng họ.

— Họ giầu quá nhỉ. Thế còn những căn nhà chúng tôi ở đây là thế nào ? Của ai ? Coi bộ cũng không lớn lắm.

— Đó là những nhà tiền chế, của binh sĩ Mỹ cất lên tạm bợ. Khi binh sĩ Mỹ về hết, chắc rằng những ngôi nhà đó sẽ bị rỡ hết, và những đất trống sẽ phân phối cho binh sĩ cất những ngôi nhà riêng rộng lớn hơn.

Họ tỏ sự ngạc nhiên thật lớn.

Giả sử những sĩ quan BV được dạo chơi Sàigòn, chắc họ sẽ ngạc nhiên gấp bội về quang cảnh thành phố.

Về việc Việt Cộng nhân danh là Chánh Phủ Lâm thời, có thể đại sứ trưởng phái đoàn Gia Nã Đại đã có một giải thích đúng mức, Mỹ, Gia Nã Đại cũng như nhiều quốc gia đã công nhận chánh phủ VNCH là chánh phủ duy nhất hợp pháp của miền Nam VN. Điều này có thể cho phép ước lượng trước rằng các cuộc bầu cử sau này sẽ nằm trong khuôn khổ chế độ miền Nam hiện tại của VN CH. Còn sự tham dự của phe Cộng, được gọi là Chánh phủ Lâm Thời trong hiệp định, thì không thể tránh được, vì họ là một phe phải thi hành hiệp định.

Nếu rồi đây có cuộc thương nghị hai bên mở ra tại Saigon và đối phương nhân danh là Chánh phủ LT, cái đó sẽ chứng tỏ thiện chí của VNCH và cũng không là một yếu tố đáng gây ngạc nhiên khi mà phe Cộng từng được xưng là Chánh phủ Lâm thời trong Hiệp định 27-1.

Nếu cuộc họp sẽ mở ra tại Sàigòn, có lẽ sẽ phải có những điều kiện ấn định trước về vấn đề an ninh để giữ hòa khí. Và các nhân viên an ninh chắc sẽ phải khó khăn để bảo vệ cho các đại diện Cộng Sản.

Sau đấy, người ta phải xét thiện chí của phe Cộng. Chừng phe Cộng chấp nhận cuộc bầu cử cho sớm, để miền Nam được ổn định hẳn, họ mới thật là có thiện chí.

Mặt trận Nhân Dân

Đã có cái sáng kiến tiến đến một Mặt Trận mệnh danh là Mặt Trận Nhân Dân Tranh Thủ Hòa Bình và Thực Thi Quyền Tự Quyết Dân Tộc. Cái tên hơi dài, nhưng có hơi dài mới đủ nghĩa. Tham dự Mặt Trận này, có thể kể là những đại diện của hầu hết các chánh đảng và các đại diện dân cử trong toàn quốc.

Mặc dù có vài cuộc cãi vã đáng tiếc hay những câu hỏi hơi ngớ ngẩn hoặc thừa thãi, Mặt Trận đã tỏ ra có một sự rộng lớn và một công dụng rõ ràng vào giai đoạn này, là giai đoạn đấu tranh chống Cộng.

Rộng lớn, là vì có đủ mặt các thành phần, trừ ra vài ba khuôn mặt chánh trị từng nổi tiếng. Công dụng rõ ràng, là vì giai đoạn này là giai đoạn bước vào cuộc thương thuyết với phe Cộng để có một giải pháp chính trị (bầu cử).

Có người hỏi : Thế có đảng Dân Chủ trong Mặt Trận đó không, hay Mặt Trận đó là tổ chức bên ngoài đảng Dân Chủ ? Những người biết chuyện cho hiểu rằng đảng Dân Chủ cũng có trong Mặt Trận này. Vậy Mặt Trận này kể như có một, tức là Mặt trận bao gồm các phần tử quốc gia của miền Nam VN đứng về phía bên này trận tuyến để đối đầu với phe CS ở bên kia.

Có những tin tức cho hiểu rằng Mặt Trận này đã thành hình trong các tiểu ban đầu tiên, thì sẽ thành hình trong thật tế như một cơ cấu duy nhất, nghĩa là sẽ có tuyên ngôn và cái lễ ra mắt sôi nổi trong toàn quốc, có thể là cái lễ ra mắt chưa từng thấy, vì lễ này sẽ thực hiện với sự phối hợp của các đảng phái, các đại diện dân cử, các hội đồng tỉnh, các cơ quan hành chánh. Có thể lễ ra mắt này sẽ vào ngày 24-2, thể nào cũng trước ngày họp của Hội nghị Quốc tế họp tại Balê, để Hội nghị này thấy rõ thiện chí và ý chí của nhân dân VN muốn Hòa Bình và quyền Tự Quyết thật sự.

Cần có sự tham dự của các phần tử chánh trị

Thiết nghĩ rằng, để biểu dương một tinh thần của người Việt miền Nam, cần có một phái đoàn VNCH bao gồm cả các chính đảng VN và các nhân vật dân cử.— hay nói cách khác là nên có các đại diện đảng phái đại diện trong phái đoàn. VNCH hoặc để Mặt trận Nhân Dân vừa thành lập đứng ngay cạnh phái đoàn VNCH như một sức mạnh chánh trị để theo dõi và hỗ trợ.

Phái đoàn VNCH nên là một phái đoàn hùng hậu, có đủ mọi thành phần; không thể đưa nhiều người vào một phái đoàn thường là có giới hạn, thì nên gia tăng nhiều chức chuyên viên và cố vấn của phái đoàn, để đông đảo người được tham dự cuộc thương thuyết chánh trị. Những lập trường quốc gia khác nhau có thể trở nên đồng nhất khi mọi người trực diện với phe Cộng. Trong Mặt Trận đó, có cả những thành phần không đi với Chánh phủ.

Ghi nhận về Hội nghị Quốc tế

Nói đại cương, thì Hội nghị Quốc tế có trách nhiệm bảo vệ hòa bình Đông Dương. Hội nghị này sẽ họp ngày 26-2-73 tại Ba Lê gồm các nước Nga, TC, Anh, Pháp, Gia nã đại, Indonesia, Hung, Ba Lan, Mỹ, VNCH, BV, VC. Điều 19 ghi về Hội nghị này đại khái như sau :

«Các bên thỏa thuận về việc triệu tập một Hội nghị Quốc tế trong vòng 30 ngày kể từ khi ký Hiệp định này để ghi, nhận các Hiệp định đã ký kết : bảo đảm chấm dứt chiến tranh, giữ vững hòa bình ở VN, tôn trọng các quyền dân tộc cơ bản của nhân dân VN và quyền tự quyết của nhân dân miền Nam VN; góp phần vào hòa bình và bảo đảm hòa bình ở Đông Dương».

Như vậy là Hội nghị Quốc tế :

— bảo đảm hòa bình VN.

— tôn trọng các quyền dân tộc cơ bản của nhân dân VN và quyền tự quyết của nhân dân miền Nam VN.

— góp phần vào hòa bình và bảo đảm hòa bình ĐD.

Điều 18 quy định thêm rằng «cho đến khi Hội nghị Quốc tế có những sắp xếp dứt khoát. Uỷ ban Quốc tế Kiểm soát sẽ báo cáo với bốn bên về việc thực hiện ngưng bắn, việc rút quân ngoại nhập khỏi Nam VN và hủy bỏ căn cứ của các nước ngoài, việc trao trả những người bị bắt.» Lại ghi rằng «cho đến khi Hội nghị Quốc tế có những sắp xếp dứt khoát, Uỷ ban Quốc tế Giám sát sẽ báo cáo với hai bên miền Nam VN, những vấn đề về việc ngưng bắn ở Nam VN sau khi ban Liên hợp 4 bên chấm dứt hoạt động, về việc không được đưa thêm quân vào Nam VN, về vấn đề trao trả các nhân viên dân sự, về tổng tuyển cử tự do và dân chủ ở Nam VN, về vấn đề giảm quân số và phục viên số quân giảm.»

Như vậy, qua những điều trên, Hội nghị Quốc tế còn có những ghi nhận hay những sắp xếp về những vấn đề quan trọng, như ranh giới ngưng bắn, việc không đưa thêm quân ngoài vào VN, việc trao trả tù binh và nhân viên dân sự, việc giảm quân số và phục viên số quân giảm, việc tổng tuyển cử tự do và dân chủ. Cũng theo tinh thần bản văn, thì Hội nghị Quốc tế có thể có những sắp xếp dứt khoát về những vấn đề trên. Vì đó là những vấn đề mà trước đấy đưa lên Uỷ Ban Liên Hợp Quân sự 4 bên, rồi Uỷ Ban 2 bên, rồi Uỷ

(Xem tiếp trang 11)

MỘT KỶ NGUYÊN KHÔNG CAN THIỆP

K. SUBRAHMANYAM

(Tạp chí INSIGHT).

Kể từ khi Trung Hoa CS quyết định trở thành một cường quốc nguyên tử thì không một quốc gia nào khác đã đòi được có khí giới nguyên tử (có thể là ngoại trừ Do thái). Năm 1942, nước Mỹ khởi sự «kế hoạch Manhatran» để chế tạo khí giới nguyên tử và năm 1957, Trung Hoa CS bắt đầu chế tạo bom nguyên tử. Nhiều người đã tiên đoán rằng trong những năm 1950 và 1960, khí giới nguyên tử sẽ được phổ biến rộng rãi nhưng việc ấy đã không xẩy ra.

Thay vì làm tăng cái cảm giác bất an ninh giữa các quốc gia thì sự tăng số cường quốc nguyên tử từ một lên tới năm đã giúp ổn định tình hình quốc tế.

Vài thí dụ sẽ làm sáng tỏ điều vừa nói. Khí giới nguyên tử đã giúp bình thường hóa các mối liên lạc giữa nước Mỹ và Trung Hoa CS và làm cho Âu Châu thống nhất thành một trung tâm độc lập về các quyết định. Năm 1958, nước Mỹ nắm độc quyền về khí giới nguyên tử và dọa sẽ dùng tới khí giới ấy trong cuộc tranh chấp với Trung Hoa CS về đảo Kim Môn và Mã tổ trong eo bể Đài Loan.

Vào đầu những năm 1970, Trung Hoa CS đã có khí giới nguyên tử để tự vệ và nước Mỹ đã chậm chạp bình thường hóa liên lạc với Bắc Kinh. Cách đây chỉ mới hai năm, người Nhật tuyên bố sẽ chỉ thừa nhận có một chính phủ Trung Hoa tại Đài Loan. Bây giờ Nhật đã lập các liên hệ ngoại giao với Bắc Kinh và đã gián đoạn các liên lạc cũ với Đài Loan.

Tại Âu Châu, tình hình cũng đã ổn định mặc dầu số khí giới nguyên tử đã gia tăng. Các lập luận cổ điển về sự phổ biến khí giới nguyên tử không giải thích được sự ổn định vừa nói. Thật là một điều hợp lý nếu ta suy đoán rằng nếu mỗi bên không có khí giới nguyên tử thì có thể biên giới Nga-Hoa đã không được yên tĩnh như ngày nay.

Khí giới không gây ra chiến tranh. Những người làm ra chính sách và quan niệm của họ về nguy cơ và về quyền lợi đã gây ra chiến tranh. Ngày nay, ít có thứ quyền lợi nào lớn lao đến nỗi khiến cho một quốc gia phải mạo hiểm vào một cuộc chiến tranh nguyên tử. Nguy cơ một cuộc chiến tranh đã thoái bộ. Người ta có thể lập luận rằng nếu cả Á rập cũng như Do thái đều có khí giới nguyên tử thì có lẽ Trung Đông không căng thẳng như bây giờ.

Trong 27 năm qua, khí giới nguyên tử đã gìn giữ được hòa bình. Chiến tranh chỉ dính líu tới các cường quốc nguyên tử khi không có sự cân đối các lực lượng liên hệ. Do đó, vấn đề chính trước mặt chúng ta ngày nay không phải là sự gia tăng các nguy cơ chiến tranh do ở sự phổ biến khí giới nguyên tử gây ra. Đã có những lập luận cổ điển được nêu ra để mà hạn chế số các quốc gia đã có khí giới nguyên tử.

Lập luận ấy nói rằng sự phổ biến khí giới nguyên tử làm tăng nguy cơ chiến tranh nguyên tử và do đó, ngoại trừ 5 quốc gia là Anh, Pháp, Trung hoa, Nga và Hoa Kỳ, không quốc gia nào khác nên được cho phép thủ đắc khí giới nguyên tử. Như thế có khác nào bảo rằng sự gia tăng các quốc gia có chủ quyền sẽ làm tăng nguy cơ chiến tranh. Vấn đề chính là làm giảm các lợi ích chính trị mà sự sở hữu các khí giới nguyên tử đã mang lại cho các cường quốc. Vì có khí giới nguyên tử nên các cường quốc ấy đã tự cho mình cái quyền chế ngự và can thiệp vào việc đối nội cũng như việc đối ngoại của các quốc gia không có vũ khí nguyên tử.

Ngày nay, khí giới nguyên tử ấy nằm trong những sự tính toán tồi tệ nhất của năm cường quốc. Các cường quốc lập luận rằng họ có tinh thần trách nhiệm hơn các quốc gia khác cho nên chỉ có 5 cường quốc ấy là có thể lấy những quyết định về an ninh, về chiến tranh và về hòa bình. Quả thật là có những chế độ không có tinh thần trách nhiệm bằng 5 cường quốc nguyên tử nhưng ngoại trừ Nam Phi, không quốc gia nào có thể dễ dàng có khí giới nguyên tử.

Và cứ cho rằng họ có được thứ khí giới ấy thì cũng phải tìm giải đáp cho bài toán bằng cách khác, chứ không phải ở trong việc cấm phổ biến nguyên tử.

Ý thức rằng chế tạo nguyên tử không dễ gì cho nên các đại cường quốc đang khai thác tối đa lợi ích chính trị của quyền sở hữu thứ khí giới ấy. Do đó đã nảy sinh một lý thuyết mới về thế quân bình giữa tất cả các cường quốc nguyên tử và nảy sinh hiệp ước không phổ biến nguyên tử để nhìn nhận cái quyền đặc biệt ấy của 5 cường quốc. Và các cường quốc đã mặc nhiên thỏa thuận với nhau là tránh sự đụng độ trực tiếp lẫn nhau.

Dàn xếp với nhau như thế rồi thì các cường quốc tiếp tục cuộc chạy đua võ trang không gián đoạn. Họ đã phóng đại các nguy cơ của sự phổ biến nguyên tử để đánh lạc hướng sự chú ý của thế giới. Hội nghị tài binh, tổ chức Liên Hiệp Quốc, các chính khách thành thật nhưng ngây thơ của các quốc gia thuộc Thế giới Đệ Tam, và nhiều tổ chức quốc tế khác, kể cả một vài Viện Nghiên Cứu Hòa bình đã bị dùng làm bình phong để phục vụ các đại cường quốc.

Tranh chấp chính của quyền lợi quốc tế nằm trong vấn đề những quốc gia muốn dùng sự sở hữu khí giới nguyên tử để đạt được những lợi ích chính trị quốc tế và phần còn lại của thế giới là phần mà quyền lợi bị các chính sách can thiệp vừa kể đe dọa. Thật là giả dối và sai lầm khi bảo rằng nước có khí giới nguyên tử cũng như nước không có khí giới ấy đều có lợi như nhau trong việc không phổ biến nguyên tử. Khi đã có được khí giới nguyên tử rồi thì các quốc gia khác sẽ không để bị các cường quốc chia và trị nữa. Họ sẽ cùng nhau tạo được áp lực đối với các đại cường quốc để tiến tới sự thành thật kiểm soát các vũ khí.

Thụy điển, Gia nã đại, Nhật, Tây Đức, Ấn độ, Ý và một số quốc gia khác có thể nghĩ đến việc ấy.

Thật khó có thể nghĩ tới một sự tài binh nguyên tử trong một thế giới chỉ có một cường quốc nguyên tử. Trong một thế giới có 2 cường quốc nguyên tử, người ta đã có ý thức trách nhiệm nhiều hơn, đã thực tế hơn và việc ấy mở đường cho sự hòa hoãn.

Khi Trung hoa CS thiết lập được khả năng nguyên tử cho Hoa lục và do đó, tạo ra ba trung tâm nguyên tử rõ rệt cho thế giới (Anh và Pháp không hoàn toàn độc lập đối với một trong 3 trung tâm) thì « kỷ ngnyên chạm trán » đã được đổi thành « kỷ nguyên thương thuyết ».

Nếu có thêm những trung tâm độc lập trong việc lấy các quyết định thì rất có thể kỷ nguyên thương thuyết sẽ tiến bộ để đi tới một «kỷ nguyêu không can thiệp» và kỷ nguyên này lại có thể đưa tới một «kỷ nguyên tài binh ».

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Sách lược hòa bình của Nixon và những khó khăn, trở ngại

LUÂN ĐÔN (BBC).— Sau khi hiệp định kết liễu chiến tranh tại Việt Nam được ký kết TT Nixon đã nói về niềm hy vọng xây dựng một cơ cấu mới cho mối bang giao quốc tế để đảm bảo hòa bình. Sau đây là những nhận định riêng về những viễn vọng đó của một biên tập viên tờ Daily Telegraph người từ Hoa Kỳ trở về.

Tôi đã tới nước Mỹ ngay sau khi dường như rõ ràng là cuộc chiến VN sẽ kết thúc. Thay vì thấy niềm hân hoan đón mừng nền hòa bình mong đợi từ lâu và lời ca ngợi nhân vật mang lại hòa bình, tôi đã nhận thấy có những sự ngờ vực thành tựu của TT Nixon và về những điều kiện vãn hồi hòa bình. Tuy vậy, có thể chắc chắn mà nói rằng phần lớn dân chúng Mỹ đã cảm thấy nhẹ nhõm vì trút được cái gánh nặng của cuộc chiến VN. Những người nào tin rằng TT Nixon đã cố gắng hoạt động nhằm chấm dứt sự dính líu của Mỹ vào VN là để tăng thêm uy tín của ông ta trong số cử tri Mỹ, thời theo thiển ý những người đó, thực là lầm lẫn.

Chấm dứt cuộc chiến VN chỉ là bước tiến đầu tiên và cần thiết để hình thành một chính sách ngoại giao dài hạn và bao quát hơn cho toàn thể thế giới, và theo chính lời Tổng thống Nixon, để kiến tạo 1 nền hòa bình mới. Theo như tôi hiểu kế hoạch của TT Nixon là nhằm xây dựng các quan hệ quyền lực quốc tế trên một nền móng hoàn toàn mới mà rồi sẽ bảo đảm được hòa bình cho thế hệ mai sau. Mỹ và Nga Xô, hai cột trụ chính trên chính trường quốc tế, dường như đã đồng ý rằng không những chiến tranh hạch tâm là một cái gì không thể để cho xảy ra được, nhưng cuộc thi đua võ trang bằng những vũ khí hạch tâm lại còn vô ích nữa, đôi bên đã ngấm ngầm thỏa thuận với nhau khôngđể xảyra một tình trạng nào trên thế giới mà rồi có thể đưa đến một cuộc chống đối nghiêm trọng giữa 2 nước này.

TT Nixon nay muốn từ chối cái thế bí này, bắt đầu cho xây dựng một nền hòa bình lâu dài hơn, trong đó Mỹ, Nga Xô và Trung Cộng sẽ là những cột trụ chính, còn Nhật Bản và Âu Châu sẽ là những cái trụ phụ và khỏe để giúp chống đỡ nền hòa bình mới này.

TT Nixon đã bước, bước tiến đầu tiên tới cái hướng này bằng cách chấm dứt sự biệt lập của TC và bắt tay với Bắc Kinh trong những [illegible] thuận, thuyết trực tiếp. Cố vấn của TT Nixon ông Kissinger nay lại qua thăm Bắc Kinh.

Một yếu tố hệ trọng trong việc kiến tạo nền hòa bình mới mẻ này là cái quan niệm tương trợ tương dựa vào nhau. TT Nixon tin rằng phát triển các quan hệ kinh tế và này khác giữa các cường quốc thời tất ra các cường quốc này đều nhận thấy một quyền lợi chính yếu trong việc duy trì hòa bình, và điều này giải thích cho những kế hoạch dường được dự tính để phát triển quan hệ kế hoạch thương mại giữa Nga xô với Mỹ trên một qui mô lớn trong một ngày gần đây.

Như là lãnh tụ của một nước giàu mạnh nhất thế giới, TT Nixon nhất định giành được nhiều điều lợi trong cố gắng thực hiện chính sách hòa bình của ông.

Chính phủ Nga xô hiện nay phải giải quyết những vấn đề nghiêm trọng trong cả lãnh vực kỹ nghệ lẫn lãnh vực nông nghiệp nên Nga Xô đã có một cớ rất mạnh để mà khai thác sự mong muốn của Tây Phương làm dịu bớt tình trạng căng thẳng giữa Đông với Tây để mà dấu dịu với Mỹ và để giành lấy thật nhiều lợi ích trong mối quan hệ mới mẻ này.

Nếu chỉ là cái vấn đề các quan hệ giữa Mỹ với Nga Xô mà thôi thì thế giới rất có thể được hưởng hòa bình trong nhiều năm tới đây, nhưng còn có nhiều trở ngại khác nữa. Một trong những trở ngại này là TC, và sự xuất hiện của TC như là một cường quốc có vũ khí hạch tâm kèm theo đó, sự thù nghịch dường như không thể nào hòa giải nổi giữa Nga Xô với Trung Cộng.

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Cộng đảng Nga Xô loại bớt đảng viên

MẠC TƯ KHOA, 18-2 (UPI).— Cộng đảng Nga Xô hôm Chủa Nhựt cho biết dự định thay đổi các thẻ đảng viên nhằm loại trừ những kẻ biếng nhác và biện pháp này sẽ áp dụng vào đầu tháng Ba.

Một quyết nghị của Ủy Ban Trung Ương nói rằng việc đổi thẻ, lần đầu tiên kể từ 20 năm nay «sẽ xúc tiến từ từ không hấp tấp». Trước đó, đảng nhấn mạnh rằng việc đổi thẻ không phải là một biện pháp thanh lọc nhưng nhằm thận trọng loại trừ những đảng viên không xứng đáng và để hữu hiệu hóa cộng đảng.

Chừng 14 triệu rưỡi đảng viên Cộng Sản sẽ bị thu hồi thẻ đảng viên màu đỏ trong 2 năm. Nếu xét thấy xứng đáng, họ sẽ được cấp lại một thẻ mới, nếu không họ sẽ bị loại trừ khỏi danh sách đảng. Mặc dù không phải là một sự thanh trừng mang ý nghĩa thanh trừng đẫm máu, nhưng các nhà ngoại giao phương Tây nói rằng những đảng viên bị loại trừ có thể phải mất việc và mất chức.

Đại Hội Cộng đảng lần thứ 24 vào tháng 4/71 đã ra lệnh thay đổi các tài liệu của đảng...

Tổng thống Thiệu tiếp ký giả Pháp

SAIGON, (VTX) 19-2.— Phát ngôn viên Chính phủ trong cuộc họp báo sáng nay cho hay vào lúc 7 giờ sáng nay Tổng Thống VNCH đã tiếp kiến ông Raymond Cartier của tuần báo Paris Match.

Cuộc tiếp kiến kéo dài hơn hai giờ đồng hồ tại Dinh Độc Lập.

Cũng trong cuộc họp báo này, phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao, khi trả lời báo chí đã nói rằng, Phủ Tổng Thống có thể sẽ có thông cáo chính thức nhắc lại rõ ràng hơn những gì mà Tổng Thống đã tuyên bố mới đây liên quan đến việc VNCH sẵn sàng thiết lập bang giao với Bắc Việt.

Ông Phạm Đăng Sum cho hay ông chưa được đọc tin tức nào liên quan vấn đề này và ông không bình luận.

THỦ TƯỚNG PHÁP ĐE DỌA :

Tổng Thống Pháp quyết ngăn chặn tả phái cầm quyền tại Pháp

BA LÊ 18-2 (AFP).— Trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho hãng thông tấn Pháp Thủ tướng Chánh phủ, ông Pierre Messmer, đã cho biết quan điểm của Ông về thái độ của Tổng thống Pháp, theo tinh thần hiến pháp, sẽ hành động ra sao nếu liên minh tả phái, Xã hội Cộng sản sẽ thắng cử trong cuộc đầu phiếu sắp tới.

Theo ông Pompidou sẽ sẵn sàng sử dụng những quyền hạn hiến định để ngăn không cho phe tả chiếm quyền và sẽ không bổ nhiệm một lãnh tụ khuynh tả làm Thủ Tướng và sẽ thành lập một chính phủ chỉ có được một số phiếu tối thiểu, nếu phe tả khuynh thông qua một kiến nghị không tín nhiệm chánh phủ thì Tổng Thống sẽ giải tán Quốc hội và triệu tập một cuộc tổng tuyển cử khác.

Hãng thông tấn Pháp cho hay ông Messmer ngỏ ý rằng nếu cuộc tổng tuyển cử đó vẫn khiến phe tả khuynh chiếm đa số thì TT Pompidou sẽ mở cuộc bầu cử Tổng Thống.

Thủ tướng Messmer khẳng định rằng việc áp dụng chương trình chung của phe tả có nghĩa là thay đổi hoàn toàn chế độ hiện hữu. Lúc đó sẽ có một sự bất đồng ý kiến hoàn toàn giữa Tổng thống và quốc hội nên vấn đề phải được đưa ra trước dân chúng.

Theo sự giải thích của phe tả thì nếu trong cuộc bầu cử sắp tới, họ chiếm đa số, thì Tổng thống, theo hiến pháp phải bổ nhiệm một chánh phủ trong những người thuộc hai đảng Cộng Sản và Xã hội Pháp.

Thủ Tướng Messmer nói «thái độ của phe tả là triệt để chống đối các cơ chế hiến định của Đệ ngũ Cộng Hòa. Họ không công nhận sự kiện Tổng Thống được bầu lên bằng một cuộc phổ thông đầu phiếu là một điều căn bản của sanh hoạt chánh trị Pháp hiện nay, trái lại họ muốn vai trò của Tổng thống chỉ có tánh cách tượng trưng như ở thời Đệ Tam Cộng Hòa».

«Tất nhiên, Thủ Tướng Messmer nói tiếp, đó không phải là quan niệm của Tổng thống và của chúng tôi. Tổng thống được bầu lên để bảo vệ một số nguyên tắc để tạo cho nước Pháp đạt tới một số mục tiêu, trong việc lựa chọn những chánh sách quan trọng. Trong khi đó chương trình chung của phe tả là nhằm hạn chế tối đa quyền hạn của Tổng Thống. Việc thành lập chánh phủ sẽ diễn ra do sự thỏa thuận quyền lợi giữa các đảng chánh trị, và như vậy chương trình hoạt động của chánh phủ sẽ là chương trình của phe đa số, do đó Tổng Thống sẽ không còn dự vào sự lãnh đạo của đất nước». Thủ tướng Messmer nói «Trong thực tế phe Cộng sản và xã hội đối lập muốn có một sự đảo lộn toàn diện, việc họ chống đối Hiến Pháp của Đệ ngũ Cộng Hòa mới chỉ là một khía cạnh mà thôi.

Trong khi phe đối lập muốn thay đổi Hiến pháp, trái lại chánh phủ hiện hữu muốn tạo một tương lai tốt đẹp cho nhân dân Pháp trong hòa bình và tiến bộ bằng cách nhất quyết bảo vệ Hiến Pháp Đệ ngũ Cộng Hòa.»

Sắp có 2 cái đầu rụng về tội bắt cóc tra tấn 1 Hoa thương đòi 20 triệu ?

★ THẠCH VŨ

SAIGON, 20-2.— Tòa án quân sự Mặt Trận BKTĐ/QK3 nhóm họp sáng qua do Trung Tá Nguyễn văn Thành ngồi ghế Chánh Thẩm và Đại Úy Bùi khắc Chân trên ghế Ủy Viên Chánh Phủ đã xử vụ bắt cóc 1 hoa thương ở Chợlớn hồi tháng 8/1972.

Vụ này có 9 bị can, trong số có 3 quân nhân là Đại Úy Phạm văn Thành, thuộc phòng 1 Bộ TTM, Thiếu Úy Cảnh sát Nguyễn quang Nhật thuộc Trung Ương tình báo khối cảnh sát Đặc Biệt bộ TLCSQG, Binh nhì Phạm văn Đỏ tự Thái, thuộc Liên Đoàn 3 BĐQ và 6 thường dân Vũ văn Thường Nguyễn văn Là, Mã dương Sum, Trần như Dy, Trần thị Hòa, và Nguyễn văn Thành.

Các bị can đều bị truy tố về tội bắt cóc người với mục đích xâm phạm tài sản tư nhân, oa trữ vũ khí bất hợp pháp và oa trữ đồ gian.

Thượng tuần tháng 8-72 tại Saigon, tổ chức gồm Đ/U Thành, Thiếu Úy Nhật và đồng bọn đã hội họp nhiều lần để thảo kế hoạch bắt cóc thương gia Diệp bình Tân, Chủ hãng Mỹ Tân Xương ở Chợ lớn đòi tiền chuộc mạng là 20 triệu đồng. Ngày 19-8-72, như kế hoạch đã định sẵn, các bị can đón bắt ông chủ tiệm mỹ ngay trước nhà riêng nạn nhân, số 74 đường Tân Hưng rồi đưa đi bằng xe Jeep mang số giả VA.9750 đến nhà Vũ văn Thường ấp Tam Hà Thủ Đức giam giữ 1 đêm. Qua ngày hôm sau, chúng lại đưa nạn nhân đến 1 căn nhà bỏ trống ở ấp Khiết Tâm. Tại đây chúng tra tấn nạn nhân, gán tội cán bộ kinh tài của Tàu Cộng để buộc nạn nhân phải nộp tiền chuộc mạng 20 triệu. Bị tra tấn, nạn nhân phải ưng thuận đưa 1 triệu đồng, nhưng chúngkhông chịu. Cuộc tra tấn nạn nhân tiếp diễn đến 8giờ 30, thì nhân viên CS Gia Định ập vào bắt quả tang tịch thu của Đ/uýThành 1 khẩu ru-lô và 8 viên đạn, của Vũ văn Thường 1 khẩu Ru-lô và 2 viên đạn, của Nguyễn quang Nhật 1 khẩu súng bắn hỏa pháo và 4 viên đạn. Truy nguyên sở hữu chủ chiếc xe Jeep dùng vào việc bắt cóc, cảnh sát bắt thêm Trần thị Hòa và Nguyễn đăng Thanh.

Bên vành móng ngựa, các bị can đều chối không hề tra tấn cũng như không gán cho nạn nhân tội làm kinh tài cho Trung Cộng. Được gọi lên vành móng ngựa để nhận diện kẻ bắt cóc thì ông Tân cũng như bà vợ đều lắc đầu trả lời không biết. Ông Tân khai lúc bị bắt đưa lên xe Jeep thì đã bị bịt mắt nên không nhận ra ai. Còn bà vợ thì nói rằng: thấy chồng bị bắt chỉ khóc mà không dám nhìn ai.

Trong phần buộc tội, Đại Úy Ủy Viên Chánh Phủ đã nhấn mạnh mặc dù vụ tống tiền thành công, nhưng diễn tiến của sự việc đã cho thấy tầm quan trọng đặc biệt. Đ/Úy Bùi khắc Chân đã phân tách từng vai trò của mỗi bị can: Mã dương Sum là dân giấy mối như vì Sum là dân Cholon giao thiệp rộng nên biết nạn nhân là người có tiền gởi ở Ngân hàng. Rồi Sum móc nối với Trần như Dy, làm tại ngân hàng mà nạn nhân có chương mục. Và khi biết nạn nhân có rất nhiều tiền, họ lại tìm cách lôi cuốn thêm những đồng bọn có khả năng thực hiện vụ bắt cóc.

Do vậy, Đại Úy UVCP thỉnh cầu Tòa xác nhận tội trạng các bị can, riêng với 2 kẻ chủ mưu, ông xin Tòa lên 1 bản án tối đa là Tử Hình, còn với các bị can khác ông cũng yêu cầu lên những bản án thích nghi như luật định.

Các LS biện hộ đã nhấn mạnh đến lời khai của nạn nhân trước Tòa là các bị can chỉ bắt dẫn nạn nhân

Xem tiếp Q trang 10

ĐS Bắc trả lời ký giả Anh về việc thi hành HĐ BaLê

LUÂN ĐÔN.— Ngày 8-2-73, Đại sứ Vương văn Bắc đã tổ chức tại nhà hàng Dorchester một bữa tiệc thân mật để khoản đãi các chủ bút, ký giả các nhật báo và tuần báo ở Luân Đôn, các nhà thực hiện chương trình truyền thanh truyền hình địa phương và đại diện các cơ quan thông tấn quốc tế.

Nhân dịp này ĐS Vương văn Bắc đã trình bày lập trường và quan điểm của Việt Nam Cộng Hòa đối với Hiệp Định ngày 27-1-73 và những điều kiện để đi đến một nền hòa bình bền vững tại VN.

Trả lời câu hỏi về vai trò của hội nghị quốc tế sắp được nhóm họp tại Ba Lê, Đại Sứ Bắc nói là Việt Nam Cộng Hòa mong rằng hội nghị sẽ đem lại những bảo đảm quốc tế hữu hiệu cho nền hòa bình ở Đông Dương. Nhất là những bảo đảm về phía hai nước Cộng Sản Nga Xô và Trung Cộng là những nước đã cung cấp võ khí cho Bắc Việt xâm lăng miền Nam VN.

Đáp câu hỏi về vai trò của Anh Quốc, trong hội nghị Quốc tế này, Đại Sứ Bắc cho biết là Việt Nam Cộng Hòa hy vọng AnhQuốc sẽ đóng một vai trò tích cực trong việc bảo đảm một nền hòa bình bền vững tại Việt Nam. Đại sứ Bắc nói rằng Anh Quốc có thể được các bên chấp nhận vì có liên hệ ngoại giao với các nước Cộng Sản cũng như các nước không Cộng Sản.

Đề cập đến Hội Đồng Hòa Giải Quốc Gia, Đại sứ Bắc nhấn mạnh rằng theo hiệp định, Hội Đồng này về bản chất là một cơ quan tổ chức bầu cử. Đại sứ Bắc nhắc lại rằng chính Tổng Thống VNCH đã đưa ra sáng kiến thành lập một cơ quan như vậy từ năm 1969. Kỳ dư tất cả những điều khoản nào có thể làm cho người suy đoán rằng Hội đồng này là một thứ Chánh Phủ liên hiệp trá hình đều đã được gạt bỏ ra ngoài Hiệp Định.

Bàn về tương lai chính trị của miền Nam VN, Đại sứ Bắc nói rằng VNCH tôn trọng các điều khoản của HĐ và sẵn sàng chấp nhận tuyển cử. Điều cần thiết là phía CS cũng phải tỏ thiện chí.

Nhân dịp một ký giả nhắc đến ý kiến trung lập hóa Việt Nam, Đại sứ Bắc cho rằng Cộng Sản Bắc Việt chắc không bao giờ chấp nhận ý kiến vì họ vẫn luôn luôn tự coi là một thành phần của Khối Cộng Sản Quốc tế.

Bàn về vấn đề giảm thiểu quân số của cả hai phe, Đại sứ Bắc cho rằng một sự giảm thiểu hỗ tương quân lực của đôi bên có thể giúp giải quyết vấn đề sự hiện diện của bộ đội Cộng Sản Bắc Việt ở miền Nam Việt Nam.

Có ký giả đặt câu hỏi là phản ứng của VNCH sẽ ra sao, nếu các quốc gia Tây Âu như Anh Quốc thừa nhận Bắc Việt. Đại sứ Bắc lưu ý rằng, hiện nay BV còn lưu lại 1 số quân lực quan trọng ở miền Nam Việt Nam và họ đang thường xuyên vi phạm lệnh ngưng chiến, tấn công vào các xã ấp và đồn bót của VNCH. Do đó đối với VNCH, Bắc Việt vẫn phải được coi như cừu nghịch (hostile) và VNCH chắc chắn không vui lòng nếu các thân hữu của mình công nhận Bắc Việt. Nhưng mặt khác, Bắc Việt và Nam Việt hiện nay là hai quốc gia tuy cùng một dân tộc (one nation, two states), do đó Việt Nam Cộng Hòa không chống đối về nguyên tắc sự thừa nhận Cộng Sản BV.

Cuộc họp báo đã làm sáng tỏ trước dư luận địa phương, lập trường công chính hiện tại của Việt Nam Cộng Hòa.

Phá vỡ một đường giây buôn bạch phiến quan trọng

3 thiếu nữ bị bắt với 1000 lọ bạch phiến

GIA ĐỊNH, 20-2.— Chưa lúc nào mà con số người bị bắt về tội xử dụng và buôn bán bạch phiến nhiều như lúc này. Người ta chưa hiểu đó là tại số người hút bạch phiến gia tăng trầm trọng hay là Cảnh sát hoạt động hữu hiệu. Đa số người xử dụng bạch phiến là giới trẻ, có cậu mới 13 tuổi đã mắc bệnh này rồi.

Kể từ hôm tết đến nay ở vùng Gia Định có hàng trăm vụ bán và xử dụng bạch phiến bị bắt.

Hôm 17-2, Cảnh sát Gia Định lại khám phá 1 đường giây buôn bạch phiến quan trọng, 3 thiếu nữ trẻ đẹp Huỳnh thị Đ., Trần thị Thu H. và Huỳnh thị T. ngụ tại ấp Tân Hòa xã Tân Sơn Hòa bị bắt. Tịch thâu cả 1.000 lọ bạch phiến cùng 1 túi đựng 80 gram với số tiền mặt là 13.000đ. (DL)

Theo ông Thống Kê

Giá tiêu thụ tháng 1-73 chỉ tăng... chút ít

SAIGON, 19-2 (VTX).— Theo Viện Quốc Gia Thống Kê, chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 1/1973 tại Saigon so với tháng 1/1972 tăng 26,6% cho giai cấp trung lưu và 28,6% cho giai cấp lao động.

So với tháng 12-1972, chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 1-1973 tăng 1,8% về giai cấp trung lưu và 2,8% về giai cấp lao động.

Căn cứ vào chỉ số tính theo căn bản 1969 là 100% thì giai cấp lao động: 231,8 so với 225,5 trong tháng 12-1972.

Về biến chuyển của chỉ số các nhóm trong tháng 1-1973 so với tháng 12-1972 thì chỉ số nhóm «thực phẩm» đạt phần suất gia tăng là 1,7% thuộc giai cấp trung lưu (225,7 so với 221,9) và 2,9% thuộc giai cấp lao động (231,6 so với 225,1) do sự lên giá của phần lớn thực phẩm và thức uống.

Nghiệp đoàn ký giả VN ủy lạo và tặng quà Tiểu đoàn 358 ĐPQ

SAIGON, 20-2.— Sáng 18-2-73 Ông Thanh Thương Hoàng Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam đã cùng với Đại tá Châu văn Tiên Tỉnh Trưởng Gia Định tới tiền đồn Vĩnh Lộc để uỷ lạo và trao tặng số tiền 100.000đ cho anh em chiến sĩ thuộc Tiểu Đoàn 358 Địa phương quân.

Tiểu đoàn 358 Địa Phương Quân là đơn vị xuất sắc nhất của tiểu khu Gia Định trong thời gian vừa qua có nhiệm vụ phòng thủ vòng đai phía Tây Thủ đô đã có công ngăn chặn Cộng Sản tấn công vào 3 ấp Vĩnh Bình, Vĩnh Thành và Vĩnh Tín sáng ngày 28-1-73.

Cùng đi với phái đoàn Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam còn có một số đông nam nữ học sinh trường Văn Đức.

Dịp này Đại tá Tỉnh Trưởng Gia Định đã nhắn nhủ anh em binh sĩ cần phải cố gắng hơn nữa trong công cuộc đấu tranh chống Cộng, vì giai đoạn này, tuy đã ngưng bắn, nhưng nhiệm vụ của các anh em binh sĩ còn nặng nề hơn trước đây nhiều.

Xem tiếp H trang 10

Với 30 chuyên viên thượng thặng sau 5 tháng làm việc xài hết 3 triệu bạc, phúc trình «Hòa bình và phát triển tại VN» ra đời, nhận định :

Nếu chưa giải quyết vấn đề lao động đừng nói đến phát triển Kinh Tế

★ Nền Kinh tế VN phải là nền kinh tế mở ngỏ và phải dành ưu tiên cho việc phát triển Nông nghiệp

★ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON, 20-2.— Khoảng 30 chuyên viên được coi là thượng thặng, gồm phần lớn những «tay gạo cội» kinh tế đã sử dụng gần 3 triệu bạc trong 5 tháng trời để soạn thảo một phúc trình dày 500 trang chuẩn bị phát triển kinh tế dài hạn cho Việt Nam trong thời bình, mệnh danh phúc trình «Hòa bình và phát triển tại Việt Nam» hay «phúc trình Nguyễn văn Hảo». Hội Đồng quản trị quỹ phát triển kinh tế quốc gia được coi như động lực chính thúc đẩy một thành phần chủ lực gồm các giáo sư Nguyễn văn Hảo, Nguyễn cao Hách, Nguyễn ngọc Vấn (Kinh tế), Nguyễn quang Quýnh (Luật khoa), Nguyễn mạnh Hùng (Chính trị), Khương hữu Điểu và Lâm văn Sĩ (Kỹ nghệ).

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí chiều qua tại trụ sở Ngân hàng Quốc gia, người điều khiển công trình nghiên cứu trên, Tiến sĩ Nguyễn văn Hảo đã cho biết đây là phúc trình đầu tiên tại VNCH do các chiến lược gia kinh tế soạn thảo, nhằm khởi điểm gợi ý suy tư vấn đề kinh tế.

Bản phúc trình gồm 4 vấn đề chính căn bản: cơ cấu, sách lược, luật lệ và lao động. Nhóm nghiên cứu đã dựa vào nguyên tắc «mổ xẻ vấn đề, tìm nguyên nhân đưa đến sự bế tắc hiện tại, căn cứ vào các bế tắc đó, đề nghị các biện pháp sửa đổi để khai thông».

Về cơ cấu, nhóm nghiên cứu nhận định «cơ cấu hoạch định phát triển hiện hữu của nước ta không hữu hiệu. Vì các lý do: Chính quyền chưa ý thức đúng mức tầm quan trọng của sự hoạch định. Chính quyền chưa quyết tâm thi hành kế hoạch. Công cuộc hoạch định thiếu sự tham dự và hậu thuẫn của đa số quần chúng. Thủ tục hoạch định có tính cách 1 chiều. Tổ chức cơ cấu hoạch định không hợp lý, thiếu phù hợp và bộ máy thi hành yếu kém».

Bản phúc trình bắt nguồn từ những cơ cấu đã có tại VN từ hồi Pháp thuộc, đến những cơ cấu hiện hữu của các nước lân bang, kể cả cơ cấu hoạch định hiện tại của Hà Nội để đưa ra một cơ cấu thích hợp cho VNCH. Theo ông Hảo, việc xây dựng cơ cấu hoạch định và phát triển được chú trọng trong nguyên tắc 2 chiều, có sự đóng góp của nhiều người nhất là những thành phần tham gia vào công cuộc phát triển tại địa phương.

Phúc trình cho là cần có một cơ cấu cao hơn, đầy đủ uy tín và phương tiện hơn hiện tại. Người điều khiển cơ cấu phải vừa có đủ uy quyền, uy tín, vừa được sự tin cẩn của vị nguyên thủ quốc gia.

Về sách lược, bản phúc trình cũng chê bai sách lược hiện tại sơ hở trầm trọng. Bởi hiện tại «không có liên tục, rành mạch» trong việc hoạch định sách lược. Do đó, các doanh gia tại VN đã không biết lấy áp dụng để điều hướng công cuộc hoạch định kinh doanh của mình. Phúc trình đã dựa vào một số trường thuyết hiện hữu về phát triển Kinh tế tại các nước chậm tiến, đối chiếu các trường thuyết này với hiện trạng kinh tế Việt Nam để tìm một hướng tiến và căn cứ trên hướng tiến đó, tìm một sách lược cho VN theo 4 điểm chính, toàn dụng, công bằng xã hội, tiến bộ và hội nhập Quốc gia.

Phúc trình cũng đề nghị đến một sách lược phát triển căn cứ trên 6 điểm tựa được gọi là ưu tiên:

1) Phải là một nền kinh tế mở ngỏ, nhưng tránh hẳn việc đầu tư hỗn độn và vô tổ chức.

2) Phải dành ưu tiên cho việc phát triển nông nghiệp. Vì nông nghiệp có thể giải quyết vấn đề nhân dụng dễ dàng.

3) Kỹ nghệ chỉ được quan niệm như chính sách yểm trợ nông nghiệp hai chiều, nghĩa là vừa tăng cả phẩm lẫn lượng cho nông nghiệp.

4) Dồn mọi nỗ lực vào xuất cảng.

5) Xây dựng cho VN những kỹ nghệ căn bản để từ đó theo «vết dầu loang» lan ra cho các lãnh vực kinh tế khác.

6) Phải quan niệm lại một số vấn đề chính trị, kinh tế hiện hữu để tạo bối cảnh thuận tiện cho sách lược phát triển bằng cách: làm sáng tỏ chính nghĩa Quốc gia, quan niệm lại chánh sách Quốc phòng khác khỏi thái vụ tất cả cho sản xuất, quan niệm lại ngoại viện, và thiết lập một nền kinh tế hợp tác.

Về luật lệ lao động: Phúc trình Nguyễn văn Hảo đã chú trọng một cách hết sức đặc biệt chế độ Lao Động hiện tại. Trong phần đề nghị về luật lao động, phúc trình quan niệm lao động là yếu tố thiết yếu cho việc phát triển kinh tế, và nếu chưa giải quyết vấn đề lao động đừng nói đến phát triển kinh tế. Phúc trình đã đặt nặng vấn đề cộng đồng thương nghị, tổ chức nghiệp đoàn lao động và giải quyết phân tranh lao động. Tóm lại, các đề nghị vừa nói nhằm xây dựng một sự hợp tác tốt đẹp giữa tư bản và lao động trong mục đích phát triển kinh tế quốc gia.

1 khu trục cơ rớt tại BiênHòa

2 phi công đã thoát hiểm ?

BIÊN HÒA (20-2).— Vào khoảng 12g15 trưa 19-2, có 2 khu trục cơ loại Skyraider bay từ hướng Tây Bắc trực chỉ về hướng phi trường Biên Hòa vừa đến ngang không phận quận Đức Tu (xã Tân Vạn) bỗng có 1 chiếc phát nổ nhiều tiếng lốp bốp vang dội rồi bốc khói và lao xuống đất.

Dường như phi công có lẽ phi cơ lâm nạn ra tuồng trống nên người ta thấy phi cơ lao chếch về hướng Đông Đông Nam và tiếp theo là hai bóng người từ phi cơ thoát ra lao nhanh xuống đất. Riêng chiếc phi cơ không người lái đã đâm thẳng xuống một hầm đất sâu nổ cháy dữ dội và tan nát từng mảnh vụn, bay văng tung toé khắp nơi.

Ngôi nhà của ông Lê văn Ch. ngụ ở ấp Bình Mỹ xã Bửu Hòa, cách Chợ Đồn 300 thước tọa lạc cách chỗ phi cơ rơi độ 20 thước tưởng toàn gia đình(vợ 3 con) đã phải từ nạn oan uổng. Nhưng rất may tất cả đều an toàn, chỉ mái, vách nhà bị thủng lỗ chỗ do mảnh vụn phi-cơ bay chém phải (!) với thân đuôi phi cơ nằm vắt ngang trên bờ ao trước nhà, mang số lớn 905, số nhỏ 52. Có 6 xe CứuHỏa, 1 xe cứu thương với 2 trực thăng cấp cứu đã chạy đến tận nơi lo việc cứu cấp nhưng sau đó tất cả đều quay về khi nghe tin 2 phi công đã nhảy dù thoát hiểm và rơi xuống sông Đồng Nai.

Chưa rõ sanh mạng của hai phi công nói trên, vì có người thấy rõ không thấy «dù mở» trước khi cả hai người rơi xuống (?) do đó mà người ta thấy trực thăng cấp cứu cứ lượn mãi dọc theo một quãng sông ngang xã Tân Vạn để tìm cứu. (PV)

Hăng hái chẳng kém «treo cờ đấu tranh chính trị với CS»

Tự động đóng thuế xe tự động

(Tiếp theo và hết) Phóng sự của TRỌNG TẤU

Tiện đây cũng xin mét quý vị chủ xe một điều mà tôi tin chắc rằng còn rất nhiều vị chưa biết: Trường hợp quý vị đóng thuế xe trễ, trong hạn 15 ngày, quý vị sẽ bị sở thuế phạt là 10% nhưng nếu chẳng may, trong thời gian nói trên mà quý vị bị ông công lộ mượn dỡ chiếc thẻ chủ quyền thì sở thuế sẽ vô thẩm quyền. Quý vị sẽ phải đến đóng thuế tại Ty Cảnh sát Công Lộ và bị phạt tới «Một chấm phẩy chấm» (em ơi !) kia. Đó là một vấn đề cần biết rõ, nhất là đối với những quý vị phải đóng thuế xe với giá 100 ngàn đồng.

oOo

Chưa bao giờ người ta thấy giới chủ xe hăng say đi đóng thuế như lúc này. Cũng hăng say như hăng say treo cờ để đấu tranh chính trị với CS vậy theo lệnh chính phủ hôm rồi. Các sở thuế nào cũng đông như kiến. Bên ngoài lề đường nhiều nơi không còn chỗ để mà đậu xe nữa. Lúc bước vào sở thuế thì mặt người nào người người nấy cũng đầy lo âu, nhưng tất cả các bộ mặt lúc bước ra đều tươi rói, trong tay cầm một tấm giấy in màu ngòng ngoèo chữ S, như một lá bùa hộ mệnh, chẳng khác nào như mấy bà đi lễ đầu Xuân vừa xin được một lá Xăm tốt lành.

Một ông thở rất khoan khoái nói:

— Đóng được cái thuế còn hơn là trúng số độc đắc.

Nhân viên sở thuế làm việc quả là đắc lực. Họ không nghỉ tay. Thông thường thì sở thuế chỉ thâu tiền, sáng đến 11 giờ và chiều đến 5 giờ mà thôi. Nhưng bây giờ người ta thâu tới 12giờ và tới 6giờ chiều cho kịp. Nhưng kịp hay không thì đó lại là chuyện khác. Cần phải hỏi mấy ông chủ xe mới biết được. Tôi hỏi một bà đang đứng ngơ ngáo ở đằng sau một đám đông, chen chúc nhau đùn cục:

— Bà đã đóng được chưa ? Sao còn đứng đó ?

— Đóng gì được mà đóng. Mấy ông khỏe quá trời, chen vào đóng trước, còn tôi yếu ớt như vầy... đóng sao nổi.

Một ông đứng cạnh đó, buột miệng nói:

— Yếu như bà đóng không nổi, không nói làm gì, khỏe như tôi mà đóng cũng còn chưa được nè ! Tôi có cô bạn quen làm thư ký ở đây tính tới nhờ đóng giùm mà sao kiếm hoài không ra. Có lẽ cô đổi đi nơi khác rồi quá.

Vì đây là một sắc thuế vừa đổi mới cho nên việc đóng thuế còn có nhiều chuyện lỉnh kỉnh rắc rối lắm chứ chưa được «an bài» như các năm về trước. Có những điều mà người thọ thuế không hiểu. Có những điều mà ngay chính cả nhân viên sở thuế cũng còn phải đang tìm hiểu diễn đàu. Những Nghị Định, những văn thư, thông cáo, nhiều điều được đề ra quá mới thì làm sao mà hiểu ngay được. Chỉ nội cái cảnh phân loại xe để định giá biểu cũng đủ mặt rồi. Đâu phải trong các thẻ xanh đều có ghi rõ «tuổi xe» hay trọng tải của xe ? Xe nào thì chưa quá mười năm ? Xe nào thì đã... «xập kỳ nìn» ? Xe vận tải nặng là bao nhiêu tấn ? Xe vận tải nhẹ là bao nhiêu tấn v.v... Nhân vụ này, tôi cũng học thêm được một điều: Các loại xe đời EJ, EK, EL, EM, EN (số này có một số xe mới), thì cứ ô tô ma tích mà coi nó là xe «xập kỳ nìn», vì những xe quá mười năm đời số đều được mang các số này.

Tại một sở thuế nọ, một ông phụ tá chánh sở đã phải trả lời không ngớt những chủ xe xông vào khiếu nại. Tôi bỗng nảy ra một ý kiến: Hay ta cũng cứ xông đại vào phỏng vấn ông phụ tá này, may ra có thể kiếm được nhiều chi tiết hay chăng ?

Nhưng không được. Mặc dầu rất vui vẻ và bình tĩnh trong khi giải thích cho những người khiếu nại, nhưng ông phụ tá này đâu có lý nào chịu dành riêng thì giờ cho mình phỏng vấn trong khi ông ta đang bị đám chủ xe «vây khổn» ? Mà dù cho ông ta có chịu để cho mình phỏng vấn đi nữa thì những người chủ xe đang nôn nóng khiếu nại, đâu chịu để cho mình ngồi yên mà hỏi chuyện tào lao ? Đành dùng mánh lới nhà nghề để tìm hiểu các chuyện lắt léo vậy. Mánh lới nhà nghề này tôi xin miễn nói ra (nói để các bạn cướp nghề của tui sao ?).

Một anh tài xế xe chuyên chở của hãng máy may Thái đến xin đóng thuế. Anh ta được nhân viên sở thuế cho biết là phải đóng 30.000 đồng. Khi trở về hãng lấy tiền tới thì anh ta được người thâu thuế đòi «chỉ có 50.000 đồng» mà thôi. Anh ta la toáng lên:

— Trời ơi ! Tôi đã đi hỏi rồi,

XEM TIẾP M TRANG 10

Ả Rập tán thành đề nghị Nixon cử Kissinger điều giải Trung Đông để 3 năm cả thế giới có hòa bình

BEYROUTH, 18-2 (AFP).— Một nhật báo Liban hôm nay viết rằng các quốc gia Ả Rập đã tán thành một đề nghị của Hoa Kỳ cử tiến sĩ Henry Kissinger làm trung gian điều giải cho cho vấn đề Trung Đông sắp tới.

Nhật báo nói trên tờ «L'Orient Le Jour» tiết lộ rằng ba sứ giả Mỹ đã lần lượt tới Arabie Seoudite trong 2 tuần lễ vừa qua để thông báo cho Ả Rập biết ý định của T.T. Nixon muốn giao phó cho ông Kissinger sứ mạng điều giải tại Trung Đông. Các sứ giả trên, theo tờ báo, đã nói với Quốc vương Seoud rằng Tổng Thống Nixon đã ấn định một thời hạn là ba năm để đem lại hòa bình cho khắp thế giới, và ông muốn chọn ông Kissinger làm trung gian thay vì ngoại trưởng William Rogers vì một vài lý do chính như sau;

Ông Kissinger đã thành công trong vấn đề VN, ông chưa bao giờ đưa ra một lập trường công khai về vấn đề Trung Đông và sau hết, là một người gốc Do Thái, ông có một tư thế dễ dàng để thuyết phục Do Thái mà không sợ bị mang tiếng là chống Do Thái. Tuy nhiên tờ báo viết rằng ông Kissinger sẽ chưa bắt đầu các hoạt động của ông tại vùng này trước khi ông Nixon gặp lãnh tụ Nga Leonid Brejnev tại Hoa Thịnh Đốn trong năm nay.

Các nguồn tin ngoại giao hôm chủ nhật cho hay cố vấn tổng thống Ai Cập, ông Hapez Ismail sẽ đi Hoa thịnh Đốn vào thứ sáu này để thảo luận về một sáng kiến hòa bình tại Trung Đông với tổng thống Nixon.

Quyết định của Ai Cập phái ông Ismael đi Hoa Thịnh Đốn đã có ngay sau khi ngoại trưởng Hoa kỳ William Rogers họp báo hôm thứ Năm nói rằng Hoa thịnh Đốn hoan nghênh các cuộc viếng thăm của các viên chức cao cấp Ai Cập. Lời tuyên bố này được nhà cầm quyền Ai Cập coi như một lời mời công khai và chuyến đi của ông Ismael đã được giàn xếp. Ông Ismael đã bay đi Luân Đôn hôm Chủ Nhật để hội đàm với các viên chức chính phủ Anh và sau đó sẽ đi Hoa Thịnh Đốn.

Tin Cần Biết

Phủ Tổng Uỷ Dân Vận tuyển 50 chuyên viên

— Phủ Tổng Uỷ Dân Vận vừa Thông cáo: để đáp ứng nhu cầu nhân sự trong giai đoạn đấu tranh chánh trị với Cộng Sản, Phủ Tổng Uỷ Dân Vận cần tuyển dụng 50 (năm mươi) chuyên viên để phục vụ trong và ngoài nước.

Điều kiện tuyển dụng: Ứng viên cần phải có văn bằng: Cử nhân Luật khoa, Cử nhân chính trị Kinh doanh, Cử nhânVăn khoa (hoặc văn bằng tương đương hay cao hơn).

Ứng viên biết các ngoại ngữ phải ghi rõ trong đơn kèm theo giấy tờ chứng minh. Thời hạn thâu đơn kể từ ngày ra Thông cáo này cho đến hết ngày 28-2-73. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Phân Khối nhân viên, Cục Hành chánh, 170 Phan đình Phùng Saigon. (AT)

SV Đại Học Hòa Hảo ghi danh lập hồ sơ ĐVTC

— Viện Đại Học Hòa Hảo trân trọng thông cáo:

Sinh viên cũ (năm I và II năm III) các Phân khoa thuộc Viện hãy xúc tiến lập thủ tục ghi danh và làm hồ sơ Động viên tại chỗ niên khóa 1972-1973 từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 25-2-72.

Mọi sự trễ hạn sẽ không được cứu xét và các sinh viên đương sự sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Từ quê ra tỉnh

Triển lãm họa phẩm «Huyền Thoại Đông Phương»

SAIGON — Họa sĩ Phạm văn Hạng sẽ thực hiện một cuộc triển lãm họa phẩm với chủ đề «Huyền thoại Đông phương» từ ngày 22-2-73 tới hết ngày 2-3-73 tại Trụ sở Pháp văn Đồng minh hội đường Gia Long Saigon. Cuộc triển lãm sẽ khai mạc hồi 18g30 ngày 22-2 dặt dưới sự chủ tọa và bảo trợ của Đức Khâm Sứ Tòa Thánh tại VN. Họa sĩ Phạm văn Hạng hiện đặc trách mỹ thuật truyền hình giáo dục Trung Tâm Đắc Lộ.

Già 72 cho gái 21 uống thuốc mê để cưỡng hiếp

SAIGON — Lúc 3 giờ chiều 18-2, cô Huỳnh thị H. 21 tuổi ngụ hẻm 619 đường Phan thanh Giản, tới bót tố cáo với nhà chức trách, ông Trần văn S. 72 tuổi nhà ở hẻm 378 đường Thanh Thái, đã dụ dỗ và dùng thuốc mê cho cô uống đưa vào một căn nhà ở đường Hùng Vương cưỡng hiếp. Nội vụ trong vòng điều tra của nhà chức trách. (AH)

Rượt đuổi cướp, đạn lạc 1 người bị thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 3 giờ 30 chiều 7-2, Cảnh Sát Gia Định rượt đuổi sát nút và đã bắt được 2 tên cướp giựt 1 đồng hồ đeo tay hiệu Rolex của ông Hoàng văn Qu. 55tuổi, ngồi trên xe Jeep chạy đến ngã tư đường Cách Mạng và Trương tấn Bửu. Hai tên cướp đi xe Honda tên Lê văn T. 15t. và Nguyễn văng Đ. khám xét trong người tên Đ. có 4 gói bạch phiến và 1 gói Á phiện. Trong khi rượt đuổi tên cướp, nhân viên Cảnh sát có bắn nhiều phát súng chỉ thiên, đạn lạc trúng 1 người đi đường. Nạn nhân được đưa đến bệnh viện Saigon cứu cấp. Nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Giựt xách tay đến tiệm cầm đồ bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 9 giờ sáng 17-2, ông Phạm Hoàng L. 29 tuổi, ngụ tại ấp Tân Canh, có đến bót thưa và hướng dẫn Cảnh Sát đến căn nhà tại đường Võ Di Nguy Phú Nhuận (hiệu cầm đồ LT) bắt 1 người tên Đặng hữu Th. 50 tuổi ngụ tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Ông này can tội liên can trong vụ giựt xách tay của bà Nguyễn thị Th. tại đường Ngô Thời Nhiệm. Tang vật gồm có 2 giấy cầm đồ của hiệu cầm đồ trên, (cầm 4 lượng vàng trị giá 45.000đ) và 1 căn cước dân sự tên Nguyễn Thị Th. (vợ của Ông L.) Nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Vừa đi làm ra khỏi sở bị chận đánh bể đầu

SAIGON.— Hồi 12 giờ trưa 19-2, bà Đỗ thị Q. 47 tuổi ngụ tại bến Nguyễn Duy, đi làm sở Mỹ ở đường Nguyễn văn Thoại vừa tan sở đi ra đường định đón xe về, bất ngờ bị nhiều người lạ mặt chận đánh túi bụi. Bà Q. bị đánh một nhát cây trúng đầu máu tuôn xối xả. Sau khi thi hành xong thủ đoạn số người này đã tẩu thoát mất dạng. Bà Q. được chở đến bệnh viện cứu cấp, bệnh tình khá trầm trọng. Hiện người ta chưa rõ nguyên nhân khiến bà Q. bị vây đánh dọc đường. Có lẽ cũng chỉ vì tư thù. Nạn nhân sau đó đến trình tại bót cảnh sát và cuộc điều tra đang tiến hành. (CC)

Thanh toán nhau vì thù hận khiến 2 trọng thương

BIÊN HÒA.— Vào sáng 18-2, do tiếng kêu «cướp» gần chợ Tam Hiệp thuộc ấp Thái Hiệp, người ta thấy một số người đang ẩu đả, chém nhau tới bụi. Giữa lúc đôi bên đang hỗn chiến có một thanh niên đã rút chốt lựu đạn M.26 định giải quyết. Cảnh sát đến kịp, tịch thu võ khí đôi bên, bắt giữ hai người, riêng tên cầm đao chủ chốt đã nhanh chân tẩu thoát. Theo người hiểu chuyện thì đây chỉ là một vụ thanh toán nhau vì một mối thù oán xa xưa. Thủ phạm đào thoát tên Trần quang D, 20t đã phục kích chém chị em cô Nguyễn thị S. 23t và Nguyễn thanh Nh. 20t (quân nhân) chém lưng và toét da đầu, với sự hỗ trợ của người em tên Trần trọng K. 18t. Cậu Nguyễn ngọc Đ. 18t (em chị S) thấy giải cứu không được định dùng lựu đạn giết phe địch. Hiện cậu Đ. và tên K. (em thủ phạm) đã bị tạm giữ để điều tra, tên D. hung thủ đang bị truy nã rất gắt. (PV)

Rước khách ngoài đường 3 gái mãi dâm bị bắt

SAIGON.— Khoảng 9g đêm 18-2, có 3 cô gái mãi dâm đứng trên lề đường Duy Tân, (ngang trường Đại học Luật khoa) rước khách mua vui chẳng may bị nhân viên an ninh bắt được. Cả ba đều bị mời về bót tạm giữ để điều tra và lập biên bản giải Tòa. Được biết tên là Nguyễn thị H. 27 tuổi ngụ tại hẻm 129 Nguyễn Trãi, Trần thị D. 38 tuổi ngụ tại đường Hùng Vương, Thị Nghè và Phan thị Ngọc D. 29 tuổi ngụ tại hẻm 24 đường Lê văn Duyệt, Saigon. (CC)

Tài xế Honda ôm đánh người đoạt tiền

SAIGON.— Lúc 7 giờ tối 18-2, cậu Đinh như M. 16 tuổi ngụ tại Vĩnh Long đáp xe đò từ Vũng Tàu về Saigon để chờ xe sáng mai về Vĩnh Long đã gặp một người đàn ông lái xe Honda ôm hỏi thăm, sau đó bảo đưa cậu về nhà ngủ rồi sáng mai sẽ đưa ra bến xe. Tưởng thật, cậu M lên xe ngồi, không ngờ đi tới khoảng trống đường An Dương Vương, người lái xe Honda ngừng lại đánh luôn cậu này bất tỉnh, đoạt số bạc 10.000 trong túi. Tên bất lương phóng xe tẩu thoát, người đi đường trông thấy tri hô lên, Cảnh sát tới nơi chở nạn nhân vào bịnh viện cứu cấp. (AH)

Đang đi đường bỗng lăn đùng ra chết

SAIGON.— Hồi 1 giờ trưa 18-2, có một người đàn ông đang bách bộ trên đường Phan đình Phùng, ngang hẻm 241 bỗng nhiên ngã quỵ xuống bất tỉnh nhân sự. Nạn nhân được đồng bào vực lên đưa vào bệnh viện cứu cấp nhưng đã tắt thở sau đó. Người ta đã tìm thấy một mảnh giấy trong người nạn nhân tên là Nguyễn văn H. 48 tuổi, sinh tại Saigon, nhưng không rõ địa chỉ và nghề nghiệp. Hiện chưa rõ cái chết đột ngột của ông này. Thi hài kẻ bạc mạng được chở vào nhà xác Chí Hòa tạm quản tại đây chờ bác sĩ khám nghiệm. (CC)

Kẻ giận vợ, người buồn chồng tự chặt tay

SAIGON.— Khoảng 5 giờ chiều 18-2, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp một người đàn ông tự chặt tay, chỉ vì giận vợ. Được biết ông này tên Nguyễn văn B. 42 tuổi ngụ tại hẻm 416 Đỗ thành Nhân, Khánh Hội. Ông B. được băng bó vết thương xong đã ra về. Đến 9 giờ đêm cùng ngày, thêm một thiếu nữ tên là Ngô thị D. 17 tuổi ngụ tại hẻm 21 đường Nguyễn cảnh Chân, cũng đã dùng dao chặt gần đứt bàn tay được người nhà chở đến bệnh viện cứu cấp. Theo lời người hiểu chuyện cô này tự chặt tay vì giận chồng. (CC)

Vận tải cán Honda, thiếu nữ chết thảm

SAIGON.— Hồi 8 giờ sáng 18-2, một tai nạn lưu thông rùng rợn đã xảy ra tại ngã tư Trần hưng Đạo và Đề Thám gây cho một thiếu nữ thiệt mạng. Cô này tên là Phạm thị T. 21 tuổi ngụ tại bến Ba Đình. Được biết cô T. cỡi xe Honda tới ngã tư, chạy lách giữa một chiếc xe vận tải và một chiếc xe du lịch khác. Vì tài xế xe vận tải không thấy, nên đụng dữ dội vào chiếc xe Honda. Chiếc xe này bị dẹp nát, cô T. bị cán trúng đầu, nứt sọ. Nạn nhân đã tắt thở ngay đó. Thi hài kẻ bạc mạng hiện được tạm quản tại nhà xác. (CC)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Phố sang sang gấp một căn phố mặt tiền ngả ba đường tại chợ Gò Vấp, tiện mở các cửa hàng. Xin hỏi tiệm sửa xe Hondả Vạn Lợi,238 đường Gia Long gần rạp hát bóng Lạc Xuân Gò Vấp.

Nhà sang, mặt tiền buôn bán đủ tiện nghi cửa sắt. Hỏi 240 (số cũ 210) Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Sang rẻ 430.000đ. 1 căn phố trệt 2m,8x9m tiền phố 300đ 1 tháng. Hỏi 26/60D Nguyễn bỉnh Khiêm Sg. ngoài làm việc.

Sang phố mua bán mặt tiền, đầy đủ tiện nghi địa điểm tốt rất đông khách có gát ở máy lạnh Hỏi Phở Thanh Bình 23 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Sang một cửa hàng thật đẹp tại chợ Tân Định hiệu bán Mỹ phẩm và quần áo. Hỏi 451, 8 Hai Bà Trưng Saigon.

Sang một căn phố, mặt tiền, ở trung tâm đô thành, đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê-Lai Saigon.

Sang nhà 303-305 mặt tiền đường Phạm thế Hiển quận 8 ngan 7m,5 dài 33m,00 có nước có điện 2 giây 3 giây nhà trống thương lượng 31. Tổng đốc Phương Chợlớn quận 5. Trần tiể Thành trên lầu 1.

Hòa Bình Hậu Chiến

Sang phố thương mại 5mx25m hai từng lầu, điện nước đường Lê Tấn Kế đối diện chợ Bình Tây (Cholon) Saigon 6. Xin hỏi số 63 đường Phạm đình Hổ quận 6 Chợ Lớn chỉ dẫn.

Sang căn phòng 88/1B đường Lê Lợi Sg điện nước đầy đủ. Tiền sang 880.000đ luôn sang tên tiền phố 900đ có gác, sân thượng mát rộng. L/L 88/19 Lê Lợi ĐT: 98988.

Sang quán ăn ngang 6th-22-th- có đủ điện nước cầu tiêu và gát sau tại ngã tư Tự Đức 38 Ng bỉnh Khiêm Saigon.

Vì đi xa cần sang gấp Mỹ Viện với đầy đủ máy móc và giấy phép nơi thị tứ, gần chợ Saigon. Xin hỏi số 201 Phạm ngũ Lão Sg.

Cần sang một căn phòng, tiện mở văn phòng, hoặc để ở, có điện thoại, điện 3 giây, xin liên lạc số, 201 Phạm ngũ Lão Saigon.

Sang nhà số 7B đường Nguyễn Biểu (gần cầu chữ Y) có compteur điện nước, 3th80x19th, có chỗ để xe hơi.

Xuất ngoại sang phòng mạch đường Đồng Khánh, địa điểm thuận lợi. Hỏi Đ.T 38.475 từ 10g-12g30.

Phố lầu thương mại sang gấp có lầu 4m22m. tiện thương mại mọi ngành trước chợ Cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Sang nhà mặt tiền, 3,50x20, có 2 lầu, 3 máy lạnh, máy nước nóng, 2WC, phòng tắm, điện 110V-220V, có điện thoại, đủ tiện nghi. Tiền nhà 800đ mỗi tháng, có cửa hàng, đang đông khách, muốn sang cả cửa hàng cũng được. Dịp may cho những vị nào muốn thiết lập cơ sở thương mại hậu chiến. Xem nhà 108 Hiền Vương Saigon, ĐT.95704.

Nhà sang mặt tiền 3m50x22m, gác lửng, mái ngói, tường gạch, nền carreaux, bếp riêng, ngõ hậu, chỗ để xe hơi, compteur điện nước và điện thoại. Xem nhà 234 Nguyễn minh Chiếu P.N Liên lạc Ô. Võ hữu Hạ Tổng Cục Gia-Cư, 60 Đoàn thị Điểm Saigon. lầu 1 trong giờ làm việc.

Nhà sang 3m8x16m gạch bông, cửa lưới quạt trần điện, nước bếp, nhà tắm sạch sẽ. tiền nhà 500đ, tháng bán 1 tủ lạnh 170L National còn mới. Xin hỏi tại 166/5 Cô Bắc Phú Nhuận buổi sáng từ 10g-12g buổi chiều từ 6giờ.

Sang gấp giá rẻ 1 APT lầu 1. Mới và đẹp. Hỏi 128 Hai Bà Trưng Đ.T. 25169-93.069.

Cần sang gấp

2 căn phòng rộng, đẹp, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 128 Hai Bà Trưng. phòng số 2S và 5S dưới đất.

Sang căn trệt 6mx5m Phan thanh Giản cổng Cư Xá Đô Thành 1C mặt tiền lộ khỏi tiền nhà.

Sang một căn lầu, 4mx18m. đường Nguyễn văn Sâm, đầu hẻm, có chỗ để xe. lối đi riêng biệt. Chắc giá 110. Hỏi ô. Sâu 150 Bùi thị Xuân Saigon.

NHÀ BÁN

Nhà Đúc bán. 173 Lê Đại Hành 3m5x40m đủ tiện nghi. Hỏi nhà may Đức Thịnh 153 Phó cơ Điều CL.

Nhà bán 113 Nguyễn Lâm SG. Khu yên tĩnh gần trường học, chợ, lầu đúc, 03m50x14m. Điện, nước công tơ riêng, giá 2T9. Hỏi 9A Fatima GĐ ĐT 42695.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố, sửa chữa nhanh chóng, nhận việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Sg.

Bán phố thương mại, 2 tầng lầu đúc, máy lạnh có bằng khoán. 135 Bùi Viện Saigon.

Cần tiền bán rẻ

2.450.000đ 1 Villa nhỏ, mặt tiền, luôn đất (160m2) có bằng khoán tuyệt mỹ, hướng Đông Bắc, đủ tiện nghi, gần chợ, ngân hàng, trường học. Khu chính trang, thương mại lý tưởng. Hỏi Ô Thanh 85 Lê quang Định, Bà Chiểu G.Đ. (đối diện cây xăng, cách chợ Bà Chiểu 100m).

Tân Định dư dùng bán rẻ 1 căn nhà thật đẹp có lầu sau, điện nước riêng, nhà trống giao ngay, ở liền khỏi sửa. Gần chợ, trường, hẻm rộng. Hỏi 38/10/22H Trần khắc Chân Tân Định, vào buổi chiều.

Villa lầu 565m2 có bằng khoán tại 293 đường Võ Tánh Phú Nhuận, 4 phòng ngủ, 3 buồng tắm, đủ tiện nghi, vườn cây ăn trái bán 12T. Có thể giàn xếp ĐT 40748. Xem nhà tại 185 Cách Mạng Saigon hoặc ĐT 24.453.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm. Giá cả phải chăng, công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. : 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán lầu luôn 200 thước đất. khu yên tịnh. Địa chỉ 611/6 Phan thanh Giản Quận 3 Saigon (Vườn Bà Lớn).

Phố bán 1 căn phố 10x35 luôn cao ốc nhỏ, gồm 6 appartements tiện nghi trung tâm trường Pháp bán chung 1 lô giá 28T. Hỏi 95 Phan đình Phùng Saigon. Nhận chuồng tường, xin miễn trung gian.

Chợ! Phố thương mại đang xây cất tại vườn cao su ngã năm Bình Hòa Giadinh. Muốn mua phố buôn bán, liên lạc 9 Bạch Đằng Giadinh. điện thoại 97.205.

Nhà bán 250

Nhà hai mái dói, gần đường cái. Xin hỏi tiệm Vinh Phát, 237 Đại lộ Bạch Đằng Gia định (HàngSanh).

Bán nhà Số 110/10 Trần khắc Chân Tân Định có gác đủ tiện nghi.

Cư xá Lữ Gia

Căn bìa 6x18, cửa hậu, lầu ván suốt sân thượng, 2 nhà tắm. Điện 110V và 220V 2 máy lạnh, máy nước nóng giá rẻ điều kiện dễ dàng, giao nhà trống. Hỏi 290C Công Lý trong giờ làm việc Đ.T. 24.346.

Nhà bán 4x8 gác suốt và 3,6x7,5 đầu hẻm tiện nghi, gần chợ Ng. tri Phương Trường. Hỏi 304/1 Triệu Đà Sài-Gòn 10.

Nhà bán dịp may hiếm có, cửa hàng giữa chợ địa điểm thương mại hạng nhất, căn bìa hẻm rộng, xe hơi vô tận nhà, phố lầu đủ tiện nghi bán gấp. Hỏi tiệm Tài Lợi 21/2 dãy phố chợ Vườn Chuối Saigon.

Bán nhà mặt chợ tiện buôn bán mọi nghành, 3,th50x13th. 30 hai tầng lầu cây, vách tường có điện nước giá 1.700.000đ. Hỏi 489A/12 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Nhà lầu 4mx16m, sân rộng, có hành lang riêng ra bếp, 3 mặt cửa sổ, đủ tiện nghi, điện nước riêng, gần chợ, trường, xe hơi vào tận nơi, bán 2 triệu, Hỏi 339/38 Trương M.Giảng Sg3.

Nhà bán 226/3 Duy Tân P. Nhuận. Hỏi bà Khác 226/3 Duy Tân PhúNhuận.

Bán phố lầu thì tứ 2T9 Nhà lầu 1T.464 Phạm Hồng Thái Ông Tạ. G.Đ.

Bán gấp 1 căn nhà ngói nền xi men bề ngang 4th50 có sân rộng giá 400.000đ tại dốc cầu Rạch Ông nhà số 9 mặt tiền.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố văn vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

Nhà bán 1T4 đầy đủ tiện nghi xe hơi vô tận sân. Và yên tĩnh mát mẻ nơi có an ninh nhiều gần chợ trường học 4mx20m, liên lạc 173/12 Phạm hồng Thái Chí hòa.

Nhà hai mặt tiền

lầu rộng 7m hai mặt tiền Quận 2, xuất ngoại, cần bán gấp. Hỏi 187 Hồng thập Tự hoặc 87 Lương Hữu Khánh ĐT 98071.

Nhà bán 850.000đ đủ tiện nghi, khu an ninh gần Nha CSQG Đô Thành vách tường, gác suốt 3x12 hỏi TK 21/52 Nguyễn cảnh Chân Saigon

Nhà bán đầy đủ tiện nghi tối tân, 4 phòng ngủ, 3 máy lạnh mới nguyên, điện 3 giây, 30 Amp, điện thoại, garage, toàn nhà cần gạch ngoại quốc kể cả 2 nhà vệ sinh, phòng khách, ăn, bếp rất đẹp, giá rẻ. Coi nhà vào 12g đến 14g mỗi ngày mà thôi, tại E2 Cư xá Cách Mạng cạnh cầu Công Lý.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

Phố bán 350 Phan đình Phùng, có BK, vật dụng trang trí đồ ngoại quốc đối diện Đông Nam Á Ngân Hàng giao nhà trống.

Nhà bán rẻ 1T4

đầy đủ tiện nghi.. 2 máy lạnh, gác, phía sau đúc 3m, gần trường, gần chợ, tiện buôn bán, 2 đồng hồ điện 110-220, đồng hồ nước. Xem nhà ưng ý ngay. Tại 137/119 Phát Diệm Saigon II hay liên lạc 22 Hai bà Trưng Sg hướng dẫn.

Đối diện chợ lầu mới

Nhà trệt 3m50x12m trần đúc, tường gạch bông, địa điểm thương mại, văn phòng đại diện, cần tiền bán gấp giá 4T2.Địa chỉ 106 đường Khải Định Đa Nam cầu chữ Y khu tái thiết.

Nhà bán 5T. Số 351/38 Trương minh Giảng. 23x6. 3 lầu đúc gồm 9 phòng garage, sân thượng, điện nước riêng đầy đủ tiện nghi, đường rộng trắng nhựa, nơi yên tĩnh lịch sự, đối diện trường Tiểu học T.M.G.

Phố thương mại

4mx20m, mặt tiền, có bằng khoán, 3 tầng đúc, đồng hồ điện nước riêng bếp, phòng tắm, cần gạch men FM Larano, cầu tiêu ống lò Italie, có chỗ để xe hơi, đường Bạch Đằng GĐ. Rất tiện, cho nhà sĩ, luật sư, thương mại, buôn bán mọi ngành, miễn trung gian. Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định (mặt tiền).

BÁN TRẢ GÓP

Điều kiện dễ dàng, giao nhà ngay. Trung Tâm Saigon (Q.3) trong hẻm lầu 3mx19m, đẹp rẻ 2T5 liên lạc 65 Phan Thanh Giản Gò Vấp ĐT. 41446.

PASTEUR 178/7 SAIGON

Bán phố lầu đúc, đủ tiện nghi, an ninh toàn hảo. Xem nhà theo địa chỉ trên.

BÁN NHÀ MỚI CẤT

Nhà đúc 4 tầng lầu luôn sân thượng kiểu tân thời, có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5. Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

Thị Nghè bán 1 căn phố 4mx16m, 2 tầng có gát, điện nước, điện thoại, mặt tiền. Giá : 5.600.000đ. Hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè (Saigon) ĐT : 97.820.

Cần Thơ bán 1 Villa lầu, 1 tầng, điện, nước, mặt tiền có đất rộng 3.171 m². Giá 6.000.000đ. Hỏi : địa chỉ trên.

Bán nhà lầu đúc 4m2x14m đủ tiện nghi, điện nước riêng, khu an ninh, trước mặt cư xá VNTT, gần chợ, trường học, 483/13 Hùng Vương (Xóm Đình) GĐ.

2 triệu một sở đất 4mẫu2000 tại Lái Thiêu QL.13 mới. 2 Triệu rưỡi nhà kho luôn đất 200 th/v. Tại Phan thanh Giản hỏi 612/141/19 đường Bàn Cờ.

Bán 1 cao ốc trống có sân rộng tại đường Nguyễn Khắc Nhu Saigon. Hỏi 205 Calmette Sg.

Bán 1T6 1 căn phố lầu suốt 4thx11th lót gạch, tại hẻm rộng 174/2o Yên Đỗ, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, khu yên tĩnh. Hỏi 56 Cao Bá Nhạ, ĐT.94809.

Nhà và đất bán

Vì không người trông nom bán 1 Garage và dụng cụ sửa chữa xe Camion mặt tiền đường Pétrus Ký. và nhiều nhà và đất trống ở cầu xa lộ. Xin liên lạc với ông Dư số 6 Alex. de Rhodes Sg Đ.T.24121/239

1T7 4 lô đất mỗi lô 4mx7m mặt tiền đường đang chỉnh trang (đường Lê văn Linh) rộng 20m, có thể mua 1 hay 2 lô. Hỏi 116A Hoàng Diệu Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi có garage đậu xe. Hướng đông nam cửa cư xá Đô Thành đường Phan Thanh Giản đi thẳng vào phía sau mặt số 22D.

Cư xá Lữ Gia

Căn bìa, 6x18, cửa hậu, lầu ván suốt, 2 nhà tắm, Điện 110V, 220V 2 máy lạnh, nước nóng xuất ngoại, bán gấp, giao nhà trống. Số 40/.8, Cư xá Lữ Gia Tel 24.346.

Nhà bán 9mx14m lầu đúc có Garage đủ tiện nghi Hỏi 153/10 Nguyễn văn Thoại (Hẻm Bar Xuân Mai đi vào).

Bán 1 nhà rộng gồm 1 phòng khách, 3 phòng ngủ, 1 phòng ăn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Đức 079 Phan Thanh Giản Sg.

Bán gấp lầu đúc đủ tiện nghi Compteur điện nước riêng khu an ninh yên tĩnh 5mx14m. Số 68/64A Trần-Q-Khải Sg giá 2T7.

1T9 Nhà số tiện nghi 5mx24m. 165/16 Trần quốc Toản Sg

Cần bán gấp nhà mặt tiền phố [illegible] có gát lửng đủ tiện nghi. Hỏi 2/24 Nguyễn thiện Thuật Sg III.

BÁN ĐẤT

khu hoa đô chỉnh trang tỉnh Gia định 10,650 thước vuông, mặt tiền xa lộ Bình Dương tại ngã tư Bình Lợi, cạnh khu Fatima. Hỏi 92 Lê văn Duyệt Sg.

Bán nhà lý tưởng ; 4mx25m, nền gạch bông suốt, có gác, đủ tiện nghi Compteur điện nước, sân trước rộng để xe hay mở tạp hóa, có sân sau, gần chợ, trường, nhà chùa, thờ. 159/10 Hòa Hưng.

Đổi hai phố lầu luôn đất ngay ngã tư đại lộ tiện thương mãi. Lấy Villa yên tĩnh an ninh đổi hay mua từng căn cũng được. Hỏi 505 Nguyễn Trãi ChoLon.

Bùi Chu bán nhà 4mx20m tiện nghi Bùi Chu Saigon, 1 căn 3m80x18m Trương Công Định Vũng Tàu. Hỏi 38 Lê Công Kiều Saigon.

Cao ốc, Villa, Phố

Đất Xa Lộ

Bán 1 Cao ốc, 1 Villa trung tâm Saigon, 1 phố lầu PN và nhiều lô đất Xa lộ. Hỏi bà Minh ĐT.99 833

Lý thái Tổ Bán nhà lầu 3 từng rộng máy lạnh, nước nóng. Số 448.

Đi xa bán gấp nhà mặt tiền 33/3 Nguyễn cảnh Chân Sg, có công tơ điện nước 3mx12m có lầu suốt 3 tầng 1T800đ, mua xong giao liền.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 1 tầng tiện mở cửa hàng văn phòng nơi thị tứ, góc công trường Ngã Bảy ngay bến xe Đô Kim Long Đường Pétrus Ký số 536 Sg.

400.000đ nhà gạch 3mx10m. Có gác suốt, đủ tiện nghi. Xem nhà 307/2C Tôn Đản. Liên lạc chủ số C8 đường Xóm Chiếu Khánh Hội. Dư dùng bán 1 xe Yamaha dán ông. Giá phải chăng.

900.000đ nhà bán gấp đầy đủ tiện nghi tiện cho gia đình đông con. Hỏi 74 Hồ biểu Chánh nối dài (khỏi ngã tư Hồ biểu Chánh-Nguhuỳnh Đức) PN.

QUÁN ĂN ĐÔNG KHÁCH

Bán gấp một quán ăn đang đông khách luôn cả đồ đạc trong quán gồm 1 tủ lạnh lớn, một bếp ga, một số bàn ghế và vỏ chai, một tủ kính trưng bày rượu, lợi tức mỗi tháng 2 trăm ngàn đồng. Quán nằm ngay mặt tiền đường ngã tư Xa lộ Hàng Xanh địa thế thuận lợi khai thác một quán ăn lý tưởng, thuế rẻ. Giá 1 triệu 500 ngàn đồng. Xin hỏi tại Phở Hoài Bắc 219 Hùng Vương Hàng Xanh hay quán Thu ngã tư Xa Lộ.

NHÀ LẦU bán gấp mặt tiền đủ tiện nghi, nhiều phòng rộng, riêng biệt ở 71/1 Lê Lai Vũng Tàu. (Đối diện Cư xá Công Chánh) xin liên lạc nơi địa chỉ trên. Hoặc 48 Nguyễn thái Học SG II ĐT : 96657. 125 Tôn Đản SaiGòn IV. 4 Thuận Kiều Chợ Lớn, 315 Nguyễn văn Thoại Saigon 11.

Nhà bán Có gác đủ tiện nghi. Chiều dài 16m. Chiều ngang 3m. Số 82/152A đường Yên Đỗ ngang Chùa Vĩnh Nghiêm đi vào.

Bán phố thương mãi, tiện khai thác mọi ngành. Hỏi 315 Võ di Nguy PN.

Nhà bán tiện nghi, tường gạch bông gác sau (950) ngàn. Số 262/13 T.M. Giảng S.G.

Nhà bán có lầu đủ tiện nghi, giá rẻ rất tiện cho công tư chức, mua xong ở liền. Hỏi tại 548/42 Phan thanh Giản Sg 3. phía sau nhà Bác Sĩ Mẫn.

Nhà bán đủ tiện nghi 5T8

đất có bằng khoán và giấy phép xây cất, máy lạnh. Số 29/3 hẻm 236 Trương minh Ký (Tân Sơn Nhất) Gia định, còn một căn 1T8 ở cửa hàng sén gác lửng dài 11mx5. Hỏi cô Tâm.

Nhà bán Chung cư số 5 Nguyễn Siêu Sg có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, thang máy thang lầu cầu tiêu. Địa điểm tốt, giá phải chăng giao nhà liền. Xin liên lạc 57-59 Hàm Nghi (Lầu 1) Sg. Đ.T 91.849 miễn trung gian.

Nhà lầu đúc 1 từng, đẹp đủ tiện nghi, mặt tiền, gần chợ, bán rẻ. Số 123 đường Trung Dũng cạnh chợ Cây Thị Gò Vấp Gia Định.

Nhà đúc 4th.20x11th, đủ tiện nghi. Hỏi 194/125 Trần Quý Cáp. Mọi ông bà tra 1T8 trở lại thương lượng.

Bán nhà lầu trống 421 Phan văn Trị Chợ Lớn 3m5x15m, gạch bông cửa sắt trước sau điện nước rẻ g[illegible]

Đất bán 3840m2 tương Đặng nguyên Cẩn (Phú Lâm) gần sông, gần chợ, tiện cất trường học, nhà thương, cho xưởng công kỹ nghệ. Xin hỏi 8[illegible] Tân Hòa Đông Phú [illegible]

Bán Villa 4 phòng [illegible] nghi 333 23 Trương [illegible] Ký

Bán một căn nhà [illegible] khu yên tĩnh đủ tiện [illegible] gần trường [illegible] Hỏi 25 [illegible] Chí Saigon II.

Nhà bán lầu [illegible] đủ tiện nghi [illegible] quạt trần số 137/14 [illegible] Đặng Trần Hưng [illegible] Hòa hỏi nhà may [illegible] 30/3 Đường Nguyễn [illegible] Saigon 2.

ĐẤT trống bán

— Đất Biên Hòa, 30 mẫu cao ráo thật tốt, bán 450đ/1m2 — Đất mặt tiền Võ Tánh PN. có Villa 6.800m2, bán 8.500đ/1m2. — Đất Thủ Thiêm, mặt tiền 10x30 bán 500.000đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 232 Cống Quỳnh Sg ĐT 90.167.

Bán tầng nước đã luôn [illegible] rẻ, ngay ngã tư [illegible] Đại Hàn Hỏi bảy Xuân [illegible] Linh Xuân Thôn (Thủ Đức)

Xuất ngoại [illegible] nhà [illegible] toàn bộ, gần đường, gần chợ [illegible] lớn bề ngang [illegible] ra đường [illegible] căn 15 thước [illegible] 10 thước [illegible] ngang 5 thước nhà 2 từng lầu đúc 4 phòng đầy đủ tiện nghi, nước riêng với luôn cả đất có bằng khoán có nước đạ với giá nhất định là : 2T4 60° 5 Lê văn Duyệt Sg qua chợ Hòa Hưng.

Tân Định 2T2 nhà đầy đủ tiện nghi, an ninh, có bằng khoán riêng Hỏi ông Thanh hoặc bà Vân 145 Cống Quỳnh Saigon, ĐT.96878 (trong giờ làm việc).

Bán rẻ nhà vách tường nền xi măng có gát suốt. Điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 183/1Ter Trần quốc Toản Sg.

Cần bán một căn nhà mặt tiền đủ tiện nghi gần trường chợ Hỏi 295 Trần bình Trọng Saigon.

Nhà bán, ngoại kiều về xứ bán 1 căn phố lầu 6x37 tiện nghi. trung tâm trường Pháp. Coi nhà 233 Phan Thanh Giản vào cửa sau. Xin miễn trung gian.

Phố bán giá 3T5, 2 tầng lầu đúc, có sân thượng, đầy đủ tiện nghi. Ngang chợ, tiện buôn bán. Địa chỉ 39 Âu Dương Lân Saigon 8.

Đổi đi ĐàLạt cần bán gấp 1 căn nhà trệt gác xếp số 137/123 Phát Diệm Saigon 2. đầy đủ tiện nghi nước, điện cầu tiêu máy.

Nhà bán 2 căn liền. Khu Cư xá Gia Cư. Sửa chữa hoàn hảo, đầy đủ tiện nghi 2 compteur-điện 110-220 compteur nước riêng. Xem nhà tại số 327/38P Nguyễn tiểu La Saigon 10 (ngang trại Đống Đa dường Trần quốc Toản). Thương lượng với Ô. Hảo Đ.T. 98,495-98.496 (giờ làm việc) hoặc số 36 Lữ Gia Saigon 11 (ngoài giờ làm việc).

Xuất ngoại nhà bán lầu đúc luôn đất (4x12m) có máy lạnh, mặt tiền tiện buôn bán, đầy đủ tiện nghi. 153/4 Ng-v-Thoại (gần Tân S. Nhất, quán ăn Xuân Mai quẹo trái, trước tiệm uốn tóc).

Bán nhà 4thx17th, có đồng hồ điện nước, có lầu, giá rẻ. 40/75 đường Phan Châu Trinh Cư xá Phú Hữu Gia Định.

Bán Bảo Sanh

Vì không người trông nom. Cần bán gấp nhà Bảo Sanh đang hoạt động đông khách. Xin hỏi 586A Phạm Thế Hiển (Sg) ngoài giờ làm việc.

Phố lầu Ngô Đức Kế

bán ba căn liền, lue [illegible] Hỏi ĐT số 20.861.

Bán gấp rẻ căn phố lầu, đầy đủ tiện nghi, mặt tiền đường, gần chợ, mua xong ở ngay. Hỏi 643 đường Trần quốc Toản Saigon 10.

Bán căn nhà mặt tiền

có điện nước 12mx3,5m gần trường gần chợ. Giá rẻ đặc biệt, đang khai thác có lợi tức. Địa chỉ liên lạc quán Tân-Tân số 51 đường Nguyễn Huệ Saigon

NHÀ BÁN Địa điểm thương mại thuận tiện cho mọi ngành buôn bán, kinh doanh. Xin liên lạc 143 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi hỏi 84/16 đường Phát Diệm lầu 2 hướng dẫn.

Bán nhà Đủ tiện nghi. Tại 491/24/22 Phan Đình Phùng giá 2T5. Hỏi 122F Bùi thị Xuân Saigon.

Quán đôngkhách

Cần bán. hoặc người hợp tác hoặc cho thuê 35/C Khổng Tử Cholon.

Nhà bán gấp

3mx11m, lầu suốt, tiện nghi điện nước. 424/642B cạnh chợ Vườn Chuối, Phan đình Phùng Saigon. Giá 1 triệu mốt. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 1 Căn phố lầu tại góc chợ Quán Đức Tu Biên Hòa. số nhà 19/19 4mx18m có công tơ điện, nước, khu an ninh buôn bán có sẵn để xe hơi. Vô tận nhà, và yên tĩnh, nhà thật sạch sẽ và đẹp giá bán 1T.400. Địa chỉ, Hỏi Bà Đức 100/1 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

Nhà bán 1T khu Cư xá Kiến thiết, có 2 lầu đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi, bếp buồng tắm gạch men. Hỏi 533/3 Nguyễn huỳnh Đức hoặc 50 Hồ biểu Chánh.

Cơ Xưởng Xa lộ

Bán gấp xưởng sửa và đóng thùng xe hơi, ngang 5m,5 dài 60m đầy đủ phương tiện, máy móc, Có điện thoại cách cầu Phan thanh Giản 50m Tiện lợi đủ mọi hoạt động kỹ nghệ. Hỏi 32/10E Xalộ Phan thanh Giản.

Nhà bán có gác xép, khu [illegible] xá. Giá 309.000đ. Hỏi 30/12 Cư Xá Tự Do. Phạm Hồng Thái. Gia Định.

Vũng Tàu nhà bán.125/7 Nguyễn tri Phương V.T gần Trung tâm nghỉ mát Quân Đội Hai [illegible] Rẫu.

Nhà bán mặt tiền 1T.400 7mx30m, đầu hẻm tiện mở garage, quán cafe, bán vật liệu xây cất tiện làm nhà [illegible] Thanh Long 112/7b Phan thanh Giản nối dài xa lộ. kế Garage Mạnh Hổ.

Bán gấp 1 gấp nhà mặt tiền số 9 Trần quốc Toản Saigon ngang 6m5 dài 14m lầu đúc 2 tầng lưới. Tiện lợi giao thương mọi ngành. Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán 3T. Trung tâm Đô Thành. 35G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2. mặt tiền, tiện thương mãi và tiêu công nghệ 1 lầu, có sân thượng, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam. Hỏi địa chỉ trên hay ĐT.99907 (ô. Tư).

Bán 1 căn lầu thương mại,khu thị tứ, có điện thoại. Hỏi 46 Nguyễn văn Thoại GĐ (trước cây xăng Esso) từ 12g đến 21g mỗi ngày.

CƯ XÁ PHÚ LÂM A

Bán 1 căn bìa số L.24, góc 2 mặt [illegible] nhà xe và đất trống phía [illegible] 2 [illegible] tiện buôn bán.

PHỐ T.H.ĐẠO MẶT TIỀN

[illegible] Hỏi 321A Trần Hưng Đạo Saigon 2 (khoảng Huỳnh Quang Tiên — Phát Diệm) hay ĐT.99258.

Cần bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, giá rẻ, tại Cưxá Phú Lâm B A16 dài 20m ngang 4m đường Bà Hom.

Bán nhà lầu 2 tầng luôn đất 172th.v. trước có sân để xe hơi, trong có điện thoại và máy lạnh tại Quận 5 đường Hồng Bàng số 114, điện thoại số 38393 giờ gặp sáng 7giờ tới 9giờ, chiều 13giờ tới 15giờ30.

Nhà bán đủ tiện nghi 5mx8m gần chợ. Hỏi 629/4 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc đủ tiện nghi tại số 553/15 Trần Hưng Đạo Saigon, giá 1T6 hoặc đổi xe du lịch. Xin hỏi số 615 Trần Hưng Đạo. ĐT.37393.

Nhà bán gấp số 178/12 Pasteur Sg. 20/21 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Nhà xinh xắn đầy đủ mọi tiện nghi, đi xa cần bán gấp. Xin hỏi tại hai địa chỉ trên suốt ngày.

Nhà bán đủ tiện nghi rẻ đẹp (950.000đ) số 223/2 Lô G Cư xá Trương-minh-Giảng (trước mặt nhà thờ 3 chuông).

Nhà bán đúc 2 tầng 15x3, đủ tiện nước. Hẻm 297/18 Trương minh Giảng Saigon 3 (gần chợ).

Xây cất chuyên xây cất lầu đúc, sửa chữa, trang trí lớn nhỏ. Giá rẻ có tín nhiệm. 136 Bùi Hữu Nghĩa. Gia Định Đ.T 97.554.

Dịp may bán nhà mặt tiền ngay đầu chợ gần trường học nhà đúc lầu cây đủ tiện nghi. rất lý tưởng cho các Dược sĩ, bác sĩ hoặc buôn bán. Hỏi số 2D Nguyễn thần Hiến kho 11 Khánh Hội. Hiện chưa có bác sĩ toàn khoa Sản khoa hiện đương khai thác thợ may giá phải chăng.

380.000đ nhà 3m10x12m gần Lữ Gia, vách tường, gạch bông, đủ tiện nghi. Hỏi 277 Lê đại Hành, Phú Thọ chỉ dẫn.

Đất Thủ Đức

cạnh quán Nai Vàng Ngơ Ngác, bán 5350m2 có cây ăn trái, tiếp lập xưởng, nhà mát, chăn nuôi. Hỏi 41 Trần Khánh Dư Tân Định, ĐT 41211.

Lầu văn tiện nghi hẻm ngắn, an ninh, rẻ, giao liền. 256E Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán cần tiền bán gấp 2 căn nhà giá rẻ mọt (688.000 và 500.000đ) một căn, mỗi gian 4mx30m, tường xây, gạch bông, gát lửng, đủ tiện nghi điện nước, gần trường NDK, gần chợ Thị Nghè, mới sửa sang trang nhã rộng rãi, hẻm Cạnh Nông. Hỏi Ô. Hoàng số 182/5 Vườn Ương Cây Phú Mỹ dường Phạm viết Chánh Thị Nghè chỉ dẫn (kế bên Trại Nguyễn văn Nho TQLC).

Bán phố lầu mới cất, tiện nghi tối đa, sân xe hơi đậu, mặt tiền đường CáchMạng vàNguyễn Huỳnh Đức. Hỏi 208 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. ĐT.40038.

Bán 1 căn nhà lầu có đủ tiện nghi, có điện nước. Số 443/96D Trương Minh Giảng Sg.

Bán nhà thương mại 3 lầu. Tại 31/2 Nguyễn Cảnh Chân, gần Bộ Lao Động Quận II.

Nhà bán 1T8, 3 tầng lầu đúc đồng hồ điện nước riêng, vào hẻm 150m. Hỏi trạm xăng Esso giữa đường Nguyễn văn Thoại.

Bán 1 căn nhà 4mx6m có gác gần chợ, trường học, giá 550.000đ, miễn trung gian. Nhà số 9/6 Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

Bán nhà lầu đúc 2 từng, đủ tiện nghi, khu thương mãi đủ mọi ngành. Hỏi số 4A Trần bình Trọng, tại ngã ba Bến Hàm Tử Sg 5.

Nhà bán rẻ 1T6.số 242/61/2 Nguyễn Thiện Thuật Sg. nơi an ninh, gần chợ và trường, luôn đất, Compt. điện, nước, Nhà trống. 4mx16m, Hỏi 242/65 Ng. Thiện Thuật Sg.

Thuyên chuyển vì kỷ luật

Bán 750.000đ nhà 2 căn liền mặt tiền 7x9m, gạch bông. Compteur điện nước, gần trường học, cách chợ Xóm Mới 200m, hướng đi Thông Tây xế trước chùa TiênLong số 7/8 ấp Dân An II. Hỏi tiệm xe Honda bên cạnh. Trung gian có huê hồng 10.000đ.

Villa jumelée

bán luôn 10[illegible] đất, bằng khoán riêng compteur nước,điện 110.220V riêng, máy lạnh, nước nóng, sân thượng. Hỏi 3B Nguyễn Huệ Phú Nhuận GĐ (cư xá VNTT) hay ĐT.95986.

Đakao bán nhà luôn 110th đất, mặt tiền đường Hiền Vương, bằng khoán riêng, compteur điện nước riêng có cửa hậu, mát mẻ, an ninh, để ở hay buôn bán làm văn phòng. Xin hỏi trong giờ làm việc Bà Uyên số 97 Pasteur Sg (trên lầu) hay ĐT20347

Dư nhà bán rẻ tại Nancy, trung tâm thành phố gần chợ, gần trường, gần chùa, nhà thờ, an ninh, đủ tiện nghi, có lầu tường gạch bông. Coi nhà tại số 372/71Bis đường Trần hưng Đạo gặp chủ xin hỏi Cô Dung số 367 Trần hưng Đạo (ngang BCH/CS-QG/Thủ Đô, giá 600.000đ).

Bán 15T5 Phố thương mại 1 lầu đúc, 6 phòng, sân thượng luôn cả đất 4mx20m50. Có điện thoại, máy lạnh, điện 110V-220V. Hai buồng tắm nước nóng. đủ mọi tiện nghi. Nhà nắng sáng, lưu thông 2 chiều. tiện mọi sự buôn bán tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã sáu). Coi nhà xin ĐT. 92.968.

Nhà bán căn lầu đúc suốt 4mx18m đủ tiện nghi, gần trường học. 493/61 Lê văn Duyệt Saigon.

Phố lầu đúc 4x20m nóc bằng luôn đất có bằng khoáng đủ tiện nghi. Số 96B Mai Khôi cách ngân hàng Đại Nam Nguyễn văn Thoại vô 50m. Giá nhứt định 3T2 miễn trả giá.

Phố trống bán luôn đất giá rẻ, đủ tiện nghi gần chợ Sàigòn. Xin hỏi : số 134 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà nhập ngũ, cần bán gấp căn nhà có lầu, mặt tiền đang buôn bán, Xin hỏi 125B Trg. tấn Bửu Phú Nhuận.

VILLA K.T THỦ ĐỨC

Song lập, 250thv. cây ăn trái gần chợ, luôn đồ đạc, giá 2T4. Do 21 Trần nhật Duật TânĐịnh.

VILLA BÁN

Cần đi xa bán gấp 1 Villa lầu 200 m2, mặt tiền gần đường Nguyễn Thông. luôn đất, có Đ.T, Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg ĐT : 90167.

Đà Nẵng Bán nhà lầu đúc đất tư có B.K. địa điểm thương mại phồn thịnh nhứt. Sát vách Chợ Mới Hòa Thuận tiện mở hàng vàng, Pharmacie mọi ngành. Xem nhà tại Hiệu Tân Lập số 107 Trương Nữ Vương ĐN. Liên lạc Bà Ng. thị Bê số 111/16 Hai Bà Trưng Cần Thơ.

6T Nhà 2 lầu đúc 4 phòng ngủ 1 phòng ăn 1 phòng khách, bếp, nhà kho 3 phòng tắm có máy nước nóng có máy lạnh. Điện thoại. Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại Thinghe (Sau chợ Thinghe).

Nhà bán ngay chợ tiện mở cửa hàng nhà vách tường gạch bông điện nước cửa sắt hỏi 384/12 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp 01 căn phố lầu 01 tầng luôn đất bằng khoán riêng diện tích 4x26 đầy đủ tiện nghi có điện thoại hỏi tại số 112/21 đường Nguyễn văn Thoại (gần ngã tư Bảy-Hiền) hay ĐT; số 42.216.

Nhà bán ngay mặt đường tiện việc mua bán Trần quang Diệu 150 Saigon.

820.000đ nhà rất xinh, tiện nghi, mát, Xem nhà 326 Lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon. Mỗi ngày 8g-18g. Trừ sáng Chủ Nhật.

3T9 Villa nhỏ 5 phòng 2 WC sân rộng điện 110-220. Tại 116 Cư xá Lê đại Hành, ngõ 2 thùng thơ côngTrường đua thẳng vô.

Nhà bán gần ngã tư Thành Thái Trần Bình Trọng lầu đúc 2 từng sân thượng. Hẻm rộng cách lộ 10m, xe hơi vô được. Rộng 4mx12m cửa hậu. Kiến trúc tân kỳ đủ tiện nghi xem chịu liền. Hỏi 629Bis Trần Hưng Đạo Saigon.

Villa Lý Tưởng Bán Gấp

ở Quận 1, khu yên tĩnh, sang trọng nhứt SG trung tâm Thủ Đô, gần trường, gần chợ, Hướng đông nở hậu, bằng khoán riêng, có Đ.T. có máy lạnh, nóng, gần 500 thv. 1 lầu, 2 phòng khách, 1 phòng ăn, 5 phòng ngủ, 2 tắm, 3 WC. 1 Garage để 6 Xe hơi, 1 nhà bồi, 1 nhà bếp, điện 3 giây và 110, công tơ điện nước riêng, đầy đủ tiện nghi. Thật là một biệt thự đầy lý tưởng cho những nhà Triệu phú khó tánh, chắc xem Villa này sẽ vừa ý ngay. Xin hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du SG 1. 24.852—42153.

Bán nhà lầu đúc 3 phòng ngủ, vị từ 3m50x12m50. Hỏi 141 Nguyễn Kim giá 4.000.000đ. Và 3 căn nhà trệt 3m50x15m luôn đất. Xin hỏi 175 Nguyễn văn Thoại cạnh Trường Nhân Chủ giá 550.000đ một căn, nếu mua luôn bết sẽ tính giá đặt biệt.

Bán nhà mặt tiền

4mx24m. điện nước đủ tiện nghi, có gác, sân chơi và chỗ để xe hơi giá 1 triệu 800.Hỏi 140/1 Dương công Trừng nối dài Phú Thọ (gócTrường Đua đi vào đường nhà thờ Hầm khoán 300m).

Nhà hai mặt tiền

Nhà đúc lầu luôn đất 7m30x13m, hoạt động mọi ngành. Xuất ngoại cần bán gấp. Hỏi 87 Hồng thập Tự hoặc 87 Lương hữu Khánh Saigon Q.2 ĐT. 98071.

BÁN RẺ PHỐ LẦU ĐÚC

Tại 87/40 Lê văn Duyệt GĐ. Có điện, nước và điện thoại. Chắc giá 1T8.

44C HUỲNH QUANG TIÊN

Phú Nhuận nhà lầu đúc 22thx4th, hướng đông Nam, có bằng khoán, phòng khách rộng, bếp rộng, 3 phòng ngủ sân để xe. Giá 2T9. Xem nhà từ 9 giờ đến 11g30 sáng, và 4 giờ đến 7 giờ chiều. Đ.T. 37.841.

Nhà bán 5mx22m

có compteur điện, nước. Có hẻm đi bên cạnh, mát mẻ,xe hơi vào tận cửa. Hỏi 102/36B Nguyễn Trãi ChoLon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, ngoài mặt lộ có thể buôn bán 5thx3oth. Hỏi 15 Dương Bá Trạc Rạch Ông.

Nhà bán nhà lầu đúc 4m,20x20m có máy lạnh, điện, nước, đủ tiện nghi. Hỏi 254 Dương-Bá-Trạc Saigon 8.

Nhà bán đủ tiện nghi. Quận nhì, giá 900 000đ Xem nhà hỏi 171/6 Cô Bắc Saigon.

Phố thương mại

Nhà lầu đúc sân thượng 7mx18m bán cả 2 hay 1 căn. Hỏi 479.481 Lý Thái Tổ Saigon.

4T. nhà lầu đúc 4x30m, garage. hướng đông, hẻm rộng, gần trường chợ. Hỏi 339/24B Trương M Giảng SG chỉ dẫn qua nhà bên cạnh.

Bán thật rẻ 1 phố thương mãi 4mx20m vùng Nguyễn Kim Cholon 1 căn bìa hẻm P.T.Giảng Sg cả 2 rất tiện nghi khoản 21 Hỏi 362 T.Q.Cáp Sg. Đ.T. 93181.

850.000 nhà lầu suốt 4mx12m. Vách tường gạch bông Compteur điện nước quạt trần, lưới muỗi nở hậu biệt lập đầy đủ tiện nghi. Hỏi 134/59B Yên Đỗ Saigon 3.

2T8 nhà lầu đúc 4mx17m đủ tiện nghi, tiện buôn bán. có chỗ đậu xe hơi. Hỏi 194/34 Long vân Tự, đường Bạch Đằng Gia Định

Bán Garage 12mx30m, Địa điểm rất đẹp 1 mui xe Daihatsu bằng tôn, Hỏi 312A Quốc lộ 1 Bảy Hiền Bà Queo.

Nhà bán đủ tiện nghi, giao nhà ngay trung tâm Sg, 4mx17m, 1T.7 tại 85/25 Phát Diệm Saigon.

Kẹt tiền bán thật rẻ, hoặc cho thuê. Nhà 2 tầng, kiến trúc kiểu biệt thự. Đủ tiện nghi. Cách mặt lộ 10 thước. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Bán nhà đúc mặt tiền 3 tầng lầu Nguyễn thiện Thuật Saigon,Hỏi 199/33 Trần quốc Toản Saigon.

Bán 2 căn nhà 1 đúc 1 trệt đủ tiện nghi yên tịnh đường Phan V Trị GĐ. Hỏi 2200 ấp 10 hoặc 118/6 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

1T5 nhà căn bìa, hướng Đông, trung tâm thành phố, gần trường và chợ, 3,5x14m, có lối đi riêng 1.5, nhà nở hậu có lưới, đầy đủ tiện nghi, có cây trái mát mẻ. Hỏi tại 16/93/1 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

ĐẤT XA LỘ

Bán 1.000m2 đến 10.000m2 kế biệt thự Coagéco và Ngân Hàng QG. khu đang xây cất có điện nước và bến sông Saigon. Hỏi 16/39 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

950 ngàn 1 căn nhà ngói, có gác 4mx9m kèm thêm 1 căn 3mx6m, compteur điện, nước riêng, sát lộ. đất có chủ, tiện gia đình, đông con mua xong giao liền. Đầy đủ giấy tờ và thuế. Mời xem nhà tại 108/2 Trần Quang Diệu (Trương Tấn Bửu) Saigon 3 giờ nghi.

Nhà bán gấp

Giá 750.000đ vách tường gát suốt, có compteur điện, nước, đủ tiện nghi. Xin hỏi mé Cậu Bửu. 70/4 Phát Diệm Saigon 2 (ngang nhà báo Tia Sáng).

Bán gấp nhà mặt tiền đường Vườn Chuối, khu thương mãi, 4 tầng, mới cất, đầy đủ tiện nghi, lô 57/5.

Bán 108T.V. đất luôn căn phố lầu béton một tầng, hai mặt tiền số 145L Ngô Tùng Châu. Gia Định. Có chỗ để xe hơi, đồng hồ điện nước, giao trống 4.200.000đ Hỏi tại đây.

Đất xa lộ 400m2 khu cư xá Ngân Hàng cạnh hồ tắm Thiên Nga. Trước lộ sau sông. Hỏi 102 Cư xá Nguyễn văn Thoại CL.

Bán rẻ Chung cư Minh Mạng lầu 3 sửa chữa rất đẹp đủ tiện nghi. Hỏi ô. Nguyên 369 Trương minhGiảng ĐT 41.401.

Nhà rẻ Nhà cư xá có điện nước, cách cầu Xalộ 500 thước, tuyệt đối an ninh, gần sông Saigon. rất mát mẻ, tiện cho gia đình đông người thích yên tĩnh. Hỏi Cô Tươi trường Trung Học Cộng Đồng quận 6 số 2B Trương Tấn Bửu ChợLớn ĐT 51.300 hoặc 249 Bà Hạt Chợ Lớn.

Nhà bán Villa nhỏ đầy đủ tiện nghi đất có bằng khoán vườn trồng bông sân để xe lý tưởng. Bán rẻ 1.500.000đ đường Nguyễn văn Thoại đi đến số 40/1 bar Wado đi thẳng vào 200m số nhà 251B.

NHÀ THUÊ

Cho thuê tiệm mở Văn phòng đại diện thương mại dịch vụ các ngành hoạt. mở tiệm Kỹ nghệ sửa chữa v.v... Hỏi : 201 Huỳnh Mẫn Đạt. Cholon (gần ngã tư Thành Thái Cholon)

Tư gia dư 2 phòng 4x4m có thể ở 2 hay 3 người cho nữ công tư chức, sinh viên, nữ học sinh thuê. Hỏi cô Phương 694/9 Võ di Nguy. Phú Nhuận từ 2g đến 6giờ chiều.

Cho Ngoại kiều thuê Villas, nhà, Apts từ 1 đến 3 phòng ngủ tiện nghi. khu yên tịnh: Tự Do, Lê Thánh Tôn, TựXương, Cao Thắng, Công Lý, Cách Mạng v.v. Hỏi 139-j Võ Tánh Saigon ĐT.92.775.

Phòng dành riêng cho nữ giới. Hỏi 37/60 Phát Diệm Sg.

Phố lầu cho ngoại kiều thuê. điện thoại, máy lạnh, sân xe. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Cần thuê nhà trống Appt. hoặc nhà nhỏ khoản 4x10 Quận 1, 2, 3 hoặc khoản Công lý và Cách Mạng trong hẻm càng tốt. Hỏi 19 Bùi Chu. Sg sau giờ làm việc.

Phòng cho mướn, đủ tiện nghi. Giá 8000đ Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Saigon3.

Cho Nam, nữ, công, tư chức, sinh viên, học sinh ở trọ bao luôn ăn đầy đủ tiện nghi giá 7.500đ 1 tháng. 425/5 Phan đình Phùng Sg.

Cho thuê 1 apartment rộng đẹp 2 phòng ngủ 2 tắm, phòng khách ăn bếp đầy đủ mọi tiện nghi và 1 phòng đẹp rộng 4m5x5m nhà tắm và lối đi hoàn toàn riêng. Tất cả có tél. Mặt tiền đại lộ trung tâm Saigon gần chợ Bến Thành Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Tân Bình Lữ Quán Đ.T. 43 288 121B Võ Tánh Phú Nhuận. Phòng rộng, sạch sẽ có nước nóng. Giá phòng 1.200đ-800đ-600đ có chỗ để xe an toàn,được nhiều khách chiếu cố. Kính Mời.

Nhà lịch sự đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4.000đ. Nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Lầu cho thuê 18x4m Điện nước Tél Phone. Thế Chân 50.000. Giá mướn bằng 4 bao thuốc lá mỗi ngày. 321 Lê văn Duyệt Saigon buổi tối.

Mua, bán, gửi, cho thuê

Nhà, phố. Villa. Appt lớn nhỏ. Mời đến Trung Tâm Địa Ốc số 182 Lê văn Duyệt Sg ĐT 98432.

Phụ nữ một phụ nữ đứng đắn cần thuê 1phòng khách đẹp 4mxx7m có Salon và điện thoại trong gia đình tử tế. Để làm văn phòng không ở. Nơi mặt tiền tại Saigon, Đakao, Tân định, trả từ tháng một 15 000đ. Xin hỏi cô Vân, cư xá 19/29. Thoại ngọc Hầu Gia Định từ 15g đến 18giờ

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 15.000 và 12.000 không nhận trẻ em. 436/26 Lê Văn Duyệt Saigon.

Khách Sạn Nhà Hàng Thanh Bình

— Phòng rộng rãi đủ tiện nghi (máy lạnh) —Món ăn bình dân Thuần Túy VN —Nơi trung tâm Thủ Đô thuận tiện quý khách giao dịch Sg hay ChoLon. Quý vị ghé qua sẽ được vừa ý. Khai trương ngày 20-2-73. 287 Lý thái Tổ Saigon.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân, Saigon 5
Có phòng rộng rãi đủ tiện nghi cho mướn tháng. Giá bình dân.

Cần thuê một căn phố hoặc gian hàng từng dưới, mặt tiền, nơi thị tứ. Liên lạc 2 Trần Quang Khải Dakao Saigon.

Cần thuê cửa hàng hay văn phòng mặt tiền. có điện thoại để mở văn phòng. Không ở lại. Xin hỏi Ông Dũng 182 Lê văn Duyệt Saigon. ĐT . 98423.

MUA PHỐ ? BÁN VILLA ?

và cho thuê nhà, phòng lớn nhỏ,xin l/l Tân Kỳ Địa ốc : Trung tâm mua bán dồi gửi bất động sản 786 Phan đình Phùng, Sg. tél : 24.019.

Cho Ngoại kiều

Thuê nhiều nhà, apartement, Villa Công Lý, Duy Tân, Hiền Vương Trương Minh Ký. Cách Mạng Yên Đỗ. Đặng Tất, Đakao v.v.. giá từ 25 đến 300 ngàn, Mời đến **TÂN ĐỊNH DỊCH VỤ** số 5C Trần nhật Duật Tân Định. ĐT 95461.

Cho thuê 1 cao ốc. 30 phòng (4x7) 24 Bùi thị Xuân Tân Sơn Nhứt.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Dakao cho ngoại kiều mướn trọn một tầng lầu 3 rất đẹp gồm 1 phòng ngủ, 1khách, 1 tắm, màu rộng đẹp, 1 bếp lớn có đồ nước máy tủ lạnh máy lạnh đi riêng.Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Cần thuê sang mua dưới 3T nhà mặt khu Nguyễn-Tri-Phương (Nhựt tảo Bà Hạt,Nguyễn Tiểu La) hay khu Tr.q.Toản (Mạnh tử đường 46, Trần Quý..) Liên lạc 212/6 Nguyễn thiện Thuật Đ.T. 40401.

Cần mướn dài hạn giá cao một nhà kho diện tích từ 300m2 đến 500m2 vùng Saigon Gia Định.Liên lạc ĐT 43889.

Cần mướn nhà

Nhiều Ngoại kiều mới đến VN. Cần mướn nhà, Villa riêng biệt, lịch sự khu vực Sg, GĐ, TSN. Dakao, Phú Nhuận, Thị Nghè... Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT : 41.530 (giờ làm việc).

Mai Bê Bi

Trang báo hàng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH: THÙY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ-NGỌC

Mai Bê Bi chia bánh

Bác thợ làm bánh vừa hoàn thành xong một chiếc bánh ngon để chia cho Mai, Bê, Bi và Việt... Chiếc bánh hình vuông, trên có rắc nhiều hạt đậu phọng và hạt điều rất ngon. Cả bốn bé Bê, Bi, Mai, Việt đều khoái.. Bốn bé muốn được chia đều không những diện tích miếng bánh mà chia đều cả số đậu phọng hạt điều tô điểm trên bánh nữa. Nhờ các bạn chia giùm cho...

(Xem giải đáp số mai)

Nhật ký đen

NGUYỄN ĐỨC

Tôi nghiệm thấy rằng thói quen ảnh hưởng rất nhiều đến cuộc sống của mình. Lấy tỷ dụ trước đây tôi ít ăn quà ở câu lạc bộ nhưng gần một tháng nay, có khi năm sáu ngày liền tôi đều ăn bánh bao dù rằng ban sáng đã điểm tâm khá khá ở nhà rồi. Ấy thế là nó quen miệng. Mấy ngày rày, túi cạn chỉ còn độ hơn một trăm, mỗi lần ra chơi hình như có một mãnh lực nào lôi kéo tôi đến «viếng» câu lạc bộ. Mấy lần định mua nhưng khi rờ tới «hầu bao» tôi lại do dự rất lâu. Khó khăn lắm tôi mới bỏ được ý định ăn quà ấy. Cầm tờ giấy bạc 20 trong tay, tôi đến đo nửa muốn mua nửa thôi. Tôi nghĩ với số tiền 10đ một cái bánh bao đó mình có thể mua một cuốn sách hay làm một cái gì ích lợi hơn chẳng hạn. Một cái bánh bao giá gần bằng một cuốn «livre poche» ở Hội Việt Mỹ. Ý nghĩ đó đã khiến tôi thôi không mua bánh bao nữa.

Hôm sáng, đã mấy ngày rồi tôi không được thưởng thức mùi, vị thơm ngon của chiếc bánh bao trắng nõn nà và nóng hổi. 1 mãnh lực vô hình lôi tôi về phía câu lạc bộ. Nhưng khi đi ngang qua hàng quà, tự nhiên tôi không còn có cái can đảm móc tiền ra nữa. Tôi bèn đi rửa tay, chải tóc. Trở ra, ý định mua bánh bao lại ồ ạt đến trong trí tôi: móc «hầu bao» định mua một cái vô lớp giờ Pháp văn ăn cho đỡ buồn, nhưng thấy chỉ còn độ một trăm (nghèo quá) và sau khi đắn đo giây lát, suy nghĩ về sự hơn thiệt của việc mua bánh, tôi liền bỏ «hầu bao» vô túi

Nhưng mắt vẫn len lén nhìn

(Xem tiếp trang 6)

Một vấn đề rất cần được đặt ra

Giáo dục Thiếu nhi NDTV

⊖ THÙY HƯƠNG

LTS — Nhằm phản ảnh các nguyện vọng của phụ huynh học sinh và các em học sinh trong các lãnh vực học đường; xã hội, MBB đã đăng khá nhiều vấn đề, cũng như đã nêu ra một số vấn đề thảo luận. Hôm nay, MBB lại đưa ra một vấn đề khác. Vấn đề này cũng hiện là thắc mắc âu lo của rất nhiều phụ huynh học sinh. Ước mong được các giới hữu trách lưu ý tới ngay.

Phong trào Nhân Dân Tự Vệ được phát triển rộng lớn trong những ngày gần đây để đáp ứng nhu cầu đòi hỏi của tình hình. Chính sách Nhân Dân Tự Vệ thật hay, đúng và hợp lý, ai cũng công nhận như thế. Nhưng từ trước tới nay, có chính sách nào được đề ra, mà không hay. Thành thử, chính đường lối, biện pháp thi hành của chính sách đó mới là điều đáng kể. Chính sách có thành công hay không là nhờ đường lối, biện pháp thi hành vậy.

Phong trào NDTV cũng thế.

Nói về sự phát triển và thành tích của NDTV thì ai cũng phải công nhận phong trào này thành công rất khả quan. Ngoài những khuyết điểm chi tiết mà bất cứ một phong trào bộc phát nào cũng phải có, Nhân Dân Tự Vệ đã trưởng thành, đem lại nhiều lợi ích cụ thể cho an ninh trật tự các địa phương.

Tuy nhiên, ngoài những ưu điể đã đạt được, phong trào NDTV cũng có những khuyết điểm đáng lưu ý. Trong khuôn khổ trang Mai Bê Bi mà đối tượng của nó chỉ là thiếu nhi, chúng tôi xin nêu lên những khuyết điểm lớn của NDTV, theo ý kiến của một số không phải nhỏ các bậc phụ huynh của các em.

Thiếu Nhi Nhân Dân Tự Vệ là những em thuộc lớp tuổi 15, 16, 17. Bản chất các em rất tốt, các em còn có những đức tính tốt như: hăng hái, quả cảm, sẵn sàng tích cực lao đầu vào bất cứ một công tác nào, dù khó khăn, to tát. Các em còn có một sức khoẻ bền bỉ dẻo dai, một yếu tố rất cần thiết để thành công trong nhiều công việc.

Tuổi 15, 16, 17 có nhiều ưu điểm như thế, nhưng thật ra nếu những người dẫn dạo không chăm sóc, chỉ dẫn tỉ mỷ, theo dõi chu đáo, thì nhiều khi những ưu điểm đó rất có thể trở thành những khuyết điểm. Cũng giống như con dao hai lưỡi, nếu ta không khéo sử dụng, chính cái lưỡi sắc bén của dao làm cho ta đứt tay lúc nào không biết.

Tầng lớp thiếu nhi cũng vậy, nếu biết giáo dục hướng dẫn các em đến nơi đến chốn, các em sẽ trở thành những công dân tốt, hoạt động đắc lực cho quốc gia. Còn nếu không, hậu quả sẽ ngược lại hoàn toàn.

Giáo dục Thiếu Nhi NDTV

Như trên đã nói, việc đoàn ngũ hóa NDTV là một việc làm rất tốt, nhất là đối với lớp trẻ. Chẳng những việc này gây ý thức, tinh thần đoàn kết cho các em NDTV lớp 15, 16, 17, nó còn dạy cho các em rất nhiều điều mà không gia đình nào có thể dạy nổi, chẳng hạn như: tháo vát, can đảm, nhiều sáng kiến biết sử dụng võ khí, biết tự vệ lúc cần, ngoài ra còn dạy các em có một tinh thần rộng rãi, dẹp bớt lòng vị kỷ, biết thương người như thương mình v.v...

Tuy nhiên nếu phong trào NDTV đã rèn luyện được cho các em thiếu nhi những đức tính xã hội tốt như trên, thì theo lời kêu ca của một số khá đông phụ huynh học sinh, nó đã làm cho một số các em (xin nhấn mạnh chỉ là một số) đua đòi bắt chước ở nhau một số tính xấu đáng kể.

Trong giai đoạn ngưng bắn, bước đầu để tiến đến hòa bình, chúng ta bắt đầu bước vào giai đoạn đấu tranh chính trị với những kẻ không cùng lý tưởng với ta, thì vai trò NDTV lại càng trở nên quan trọng. Vì lẽ đó những tính xấu trên của thiếu nhi NDTV, lưu ý bỏ khuyết cho thích hợp với vai trò mới của mình trong giai đoạn mới.

(Còn nữa

Hồi ký nữ sinh

Ăn vụng

Ơ KIM CHI

Hiện nay trên toàn quốc chẳng có bệnh gì khó chữa bằng bệnh ăn vụng. Thật vậy, nó không những khó chữa mà còn truyền nhiễm rất nhanh.

Bệnh này hầu hết các học sinh đều có, nhưng phần nhiều là các «nương» nữ sinh. Bởi thế, chúng tôi cũng bị ảnh hưởng vào chứng bệnh này.

Bọn chúng tôi ba đứa: Hương, Khánh và tôi, mỗi đứa góp 30 đồng và hẹn nhau tại trường. Sau khi viếng các thân chủ của các «cô» xoài, «cậu» ổi thì ba tiếng trống khô khan báo hiệu vào lớp cũng vừa vang.

Sau khi làm «thủ tục» xong, chúng tôi liền chia chác mí nhau, Từng miếng xoài chua mà bỏ vào miệng thì...tôi không dám nghĩ tiếp, lỡ các MBB nuốt nước bọt thì sao.

Giáo sư vừa ngồi vào bàn, nhanh như chớp, những miếng xoài thi nhau lẩn vào miệng, Tôi khẽ nhăn mặt kêu:

— Eo ôi! xoài chi mờ chua rứa

— Xí! xoài này mờ chưa, hôm qua còn chua hơn nhiều.

Các bạn nghe câu đối đáp như vậy hẳn các bạn cũng biết đẳng chúng tôi «chuyên nghiệp» lắm nhỉ? những trái xoài sau khi được chúng tôi cho «siêu thoát» chúng tôi liền thanh toán luôn mấy «cậu» ổi. Ôi khỏi chê trái nào trái nấy chát ơi là chát, nhưng chúng tôi cũng ráng ăn, vất đi xí của giời. Đang ngon trớn bỗng nhỏ Hương báo động.

— Cẩn thận, cẩn thận, thầy nhìn:

Không ai bảo ai, chúng tôi liền cho những «cậu» ổi «an tọa» vào ngăn bàn

— Lê thị Kim Khánh

Nhỏ Khánh hốt hoảng, đứng lên than:

— Hôm nay xui quá, đúng là bị sao «quả tạ» chiếu.

Chúng tôi vội vàng lấy tập ra học bài, trong khi đó nhỏ Khánh đang lên trả bài.

Thầy cầm quyển tập của nhỏ Khánh hỏi!

— Thuộc bài chưa.

— Dạ... thuộc.

— Đọc đi.

(Xem tiếp trang 7

Bí mật xứ Công chúa «Bô Cát-Sa»

Cười

Cho qua luôn

— Hôm trước anh có hứa sẽ trả tôi 50đ. mà anh mượn hồi năm ngoái. Vậy hôm nay...

— Hôm trước?

— Đúng vậy.

— Ờ, cái gì đã qua, anh cứ để cho nó qua luôn, nhắc lại làm chi cho thêm mệt.

Nguyễn Đức

Mưu Gia Cát

HOÀNG BĂNG

(Tiếp theo và hết)

— Bây giờ là 9 giờ. Quái, tại sao Ram đã không đi ngủ. Chúng ta hãy đến gần hơn và nhìn xem ông ta đang làm gì!

Vì vậy họ đi đến sát căn nhà hơn. Một trong bọn họ nhìn xuyên qua kẽ hở: «Ông ta đang ăn» hắn bảo;

Ram tuy đang ăn, nhưng ông vẫn lắng tai nghe động tịnh bên ngoài. Ông vờ nói thật lớn với vợ cốt ý để cho những kẻ trộm cùng nghe:

— Tôi vừa nghe nói rằng có một số các kẻ trộm ở vùng này, chúng đã lấy cắp của người bạn láng giềng của chúng ta vàng và bảo vật.

— Chúng nó có thể đến nhà này! Vợ ông ta nói.

— Phải! Chúng có thể đến đây. Chúng ta phải dấu vàng và bảo vật ở một nơi nào mà bọn chúng sẽ không bao giờ tìm được. Hãy mang cái hộp đó ra cho tôi!

Khi vợ ông vừa mang cái hộp ra, ông liền thì thầm vào tai bà:

— Vàng và bảo vật quí giá tôi đã cất kỹ rồi!

Ông chỉ cho bà ta nơi những tảng đá được cất rồi ông nói lớn lên:

— Mang cho tôi vàng và bảo vật, tôi sẽ cất nó trong hộp này.

Rồi bà mang một số những tảng ra. Ram bỏ vào trong hộp và nói:

— Ha! Ha! Tôi sẽ dấu hộp này nơi mà kẻ trộm không ngờ được! Bây giờ tôi sẽ cất cái hộp, bà hãy giúp tôi một tay.

Ram và vợ ông khiêng cái hộp một cách nặng nhọc đến cái giếng và thảy nó xuống đó. Cái hộp lao xuống.

Rồi họ trở về nhà, tắt đèn và chờ đợi.

Kẻ trộm thứ nhất nói:

— Họ đã bỏ hộp đựng bảo vật xuống giếng, và đi ngủ rồi.

Một vài giờ trôi qua... Ram nhìn qua cửa sổ, ông thấy những kẻ trộm tại giếng.

Kẻ trộm thứ nhất nói:

— Chúng ta phải lấy nước ra khỏi giếng. Rồi tôi sẽ đi xuống và lấy cái hộp.

Họ bắt đầu múc nước lên từ giếng và đi vào vườn. Họ làm việc suốt đêm thế mà vẫn chưa xong vì nước giếng quá nhiều. Cây cối trong vườn đã được tươi mát. Mặt trời sắp ló dạng ở phương Đông và họ vẫn làm việc.

Ram mở cửa sổ. Ông gọi vọng to ra ngoài:

— Cám ơn, các bạn của tôi. Cái hộp trong giếng chứa đầy đá và có một người lính đang trên đường đi đến đây... Chào các bạn! Chào!.. Cám ơn các bạn đã tưới nước vào vườn tôi một lần nữa!...

(Theo Tales from the East)

của: VŨ-HÀ
(thi văn đoàn «Việt Nam»)

1) Ngày qua, tháng lại, năm tàn
Tôi đây giúp bạn biết ngày, biết năm
Đố là gì?

2) Cái gì dài độ thước hai
Đêm thì xài nó, ban ngày dẹp đi
Đố là gì?

3) Tả Quân tài dũng phi thường
Phò chúa Nguyễn Ánh, dẹp đường Tây Sơn
Đố là ai?

4) Trận nào trận đánh hai bên
Liễu Thăng tự dắc, nhưng rên quá trời!
Đố là trận gì?

GIẢI ĐÁP:
1) Quyển lịch ngày
2) Bóng đèn nê-ông
3) Lê Văn Duyệt
4) Trận Chi Lăng

Xóm Cầu Tiêu

94 — THÙY HƯƠNG

Anh Trọng ngập ngừng, trông rõ ra là người xấu hổ:

— Thưa ông bà, bây giờ cháu mới có dịp gặp ông bà nên khó ăn khó nói quá.

Ông Ba đỡ lời:

— Không, anh đừng khách sáo, hãy coi chúng tôi như người nhà. Anh muốn nói gì với chị Tư thì cứ nói, tự nhiên.

Bà Ba tiếp lời chồng:

— Chúng tôi coi chị Tư như người trong nhà. Riêng tôi, tôi còn coi chị ấy giống như em ruột nữa. Chị ấy có hạnh phúc là chúng tôi cũng hạnh phúc, thành thật không khi nào chúng tôi coi chị ấy là người làm công cả.

Được mọi người khuyến khích, Trọng đã lấy lại được sự bình tĩnh mà anh đã đánh mất từ lúc đầu ngay khi chị Tư bước vào. Anh lấy can đảm nói một hơi:

— Chắc bác Sáu đã nói cho Tư rõ một lời hứa và cũng là một ước vọng duy nhất của tôi Ngày trước tôi từng nghĩ nếu được Tư chấp thuận cùng chung sống, tôi sẽ xin Tư coi bé Dung như con đẻ của cả hai và đối xử với bé y như những đứa con mà tôi và Tư sẽ sinh ra vậy. Nay thì sự thật quá bất ngờ lại còn tốt đẹp hơn thế. Bé Dung chính là bé Vân. Cũng do sự thật tốt đẹp đó mà tôi dánh bạo nhờ bác Sáu đến ngỏ ý, nếu được Tư, bằng lòng, tôi hứa sẽ coi bé Vân như con chính của mình. Tôi xin thề.

Những lời nói thành thật và thẳng thắn ấy của Trọng làm chị Tư đỏ bừng cả mặt mũi. Chị không uống rượu mà như say. Lòng chị vài hôm nay đã sung sướng nay lại còn mở cơ hơn. Chị cảm thấy Trọng chính là người chị có thể tin cậy mà trao nốt một nửa cuộc đời còn lại được, Trọng chính là người bé Vân có thể nhận là cha, vì chính bé đã được bàn tay Trọng nâng niu, chăm sóc suốt một thời gian qua, Nhưng nghĩ như thế, chị đâu có dám nói ra. Mặt chị càng bừng bừng đỏ. Bà Ba nhìn vậy đã biểu rõ tình hình.

Bà quay sang bà Sáu, giọng nhẹ nhàng nhưng trang nghiêm.

— Thưa bà, bà cho phép tôi được nói thay lời em Tư nó. Hiện nó xúc động quá nên không thể nào nói nổi những ý nghĩa của mình.

Bà Sáu nhanh nhẩu:

— Vâng, thưa bà, xin bà cứ nói:

Bà Ba khoan thai:

— Em Tư vốn từ lâu vẫn có cảm tình với cậu Trọng. Dù em không nói ra nhưng chúng tôi vẫn thấy rõ như thế. Em trước đây không muốn bước đi bước nữa vì chuyện bé Vân nay bé Vân chính là bé Dung thì chuyện đó đã trở nên tốt đẹp bất ngờ. Sự tốt đẹp đó cũng làm cho tôi nghĩ rằng bây giờ Tư không còn giữ ý định cả nữa.

(Còn nữa)

Đoạn Hồn Đao

(276) ★ TÔ-NGỌC

Vì vậy địch thủ không biết đâu mà lường trước được. Lão lần mò khắp mọi nơi và đã từng giết hại không biết bao nhiêu là danh thủ trên giang hồ. Lão càng ngày càng nhiều tuổi, nhưng không ai dám gần lão, thậm chí vợ con cũng không có. Nói cho đúng ra trông mặt mũi gớm ghiếc của lão, thêm vào đó tính tình độc ác không thể nào tưởng tượng được thì con gái nào dám về nâng khăn sửa túi cho lão. Bởi thế lão tức mình đi tu. Nhưng tu gì cái thứ lão, có họa là tu hú! Cho nên dù nương đầu cửa Phật song lão vẫn cứ chứng nào tật nấy, giết người, ăn thịt như ngoé!

Mụ bọ ngựa nhìn tình trạng đó biết ngay lão sư già tắc kè đang nổi nóng, nhưng ra cái đều là người của Phật gia nên phải giữ thái độ bình tĩnh, nên mụ móc lò thêm một câu nữa:

— Thằng bé khốn kiếp còn nói thêm rằng: năm xưa Cô Độc lão nhân ở U hồn cốc đã tha chết cho lão tắc kè, bảo lão phải bỏ thói gian ác lưu manh đi, nhưng không ngờ càng ngày lão ta càng lưu manh gian ác ơn trước... Bây giờ Sầu Kim, truyền nhân của Cô Độc lão nhân sẽ thay mặt sư phụ để giáo huấn cho lão già khốn kiếp,..

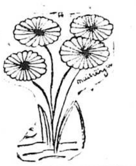
Lão sư già tắc kè gầm lên một tiếng uất hận, và cả tòa đại sảnh liền rung rinh...

Lão nghiến răng nói:

— Thằng oắt con sẽ chết dưới cây thiền trượng của ta!

Phải, lão ức lòng là phải... Sở dĩ lão phải bỏ mọi thú vui ở đời để đi tu là vì Cô Độc lão nhân. Thật thế, trong một trận so tài ở gần U hồn cốc năm xưa, khi lão Cô Độc sửa soạn qui ẩn, lão tắc kè đã giao đấu một trận kinh thiên động địa... Và rút cục lão ta phải chịu khuất phục trước những đòn kỳ ảo của lão Cóc Tía. Lão phải nghe lời lão Cóc Tía đi tu, mặc dù trong lòng lão còn đầy rẫy thù hận.. Nhưng không đi tu không xong vì lão Cóc Tía tài giỏi vô cùng. Trước cái chết thảm thương và cách đi tu, lão chọn con đường nhẹ nhàng nhất... Do đó lão trở thành hòa thượng, thành.,. đại sư!

(CÒN NỮA)



NGÀY XUÂN

Truyện bằng tranh của Long - Ân

DÁNG XUÂN

Xuân đã đến với ngàn hoa khoe sắc
Tiết trời êm như điệu hát thanh
Có cô bé đang nhìn mây trôi lạc
Đến... thời gian đã chắn chồi đổ bẩy
Mười bốn tuổi; mười bốn lần mai nở
Mười bốn lần được lãnh giấy tiền thơm
Mứt kẹo ngon; cô đã từng được hưởng
Đến bây giờ cô bé hãy còn ham
Nhưng buâng khuâng như một sợi tơ tằm
Vương ánh mắt màu tương lai huyền ảo
Có ai đã nghe chăng xuân đã đến
Làm cô buồn tiếc nuối những ngày thơ
Thôi không còn nữa những ngày tuổi nhỏ
Xuân đến đây theo tuổi lớn của cô

BẢO NINH
(XUÂN 1973)

Đọc và viết cho:
MAI BÊ B
Là giúp mình viết v...
Hiểu biết rộng.

Truyện dài của
★ Mai-Thảo

CHÌM VÀO QUÊN LÃNG

106

CHƯƠNG VIII

Thằng nhỏ buông tay Hữu ra. Nó nói :

— Hết xe về Quy Nhơn rồi.

— Còn xe về tới đâu ?

— Tới Phan Rang thì được.

Phan Rang. Thêm một thành phố nhỏ bé nữa mà Hữu nhớ những bước chân lang thang của chàng đã đặt tới, đã đi qua nhiều lần. Phan Rang với những con đường quạnh hiu, những cửa tiệm tiêu tụy, Phan Rang bây giờ chắc vẫn thế, không đổi thay, như một thị trấn nhỏ bao giờ cũng như mang một bộ mặt bất biến, không bao giờ thay đổi. Phan Rang có một khách sạn ở khu Phố Chợ. Ngôi nhà cũ mưa. Cầu thang op ẹp. Hữu đã ở lại một đêm trong cái khách sạn tồi tàn ấy. Nhớ đêm đó là một đêm mưa. Tiếng mưa đập vào những gờ mái. Gió thổi như bão ngoài trời. Đêm đó, Hữu đã hút thuốc lá liên miên hết điếu này sang điếu khác và chàng đã thức tới sáng.

Chàng bảo thằng nhỏ :

— Phan Rang cũng được.

— Sao cậu vừa nói. Cậu về mãi Quy Nhơn.

Hữu gật đầu :

— Nhưng hết xe rồi thì hãy ra tới Phan Rang. Sáng mai từ Phan Rang ra Quy Nhơn không được sao ?

Đứa nhỏ hỏi :

— Có một mình cậu :

— Phải. Một mình.

Một mình. Lúc nào Hữu cũng chỉ là như vậy. Một thân, một mình. Một mình, với những bước chân lang thang. Một mình trong một căn phòng khách sạn. Một mình trong mưa bão, cô đơn và trong đêm tối.

— Vậy thì xe sắp chạy rồi đó.

Hữu cúi xuống hỏi thằng nhỏ :

— Lấy vé ở đâu.

— Đằng kia. Cậu thấy chưa ?

— Thấy.

Thằng nhỏ chỉ cho Hữu nhìn thấy một cái bàn kê cạnh một gốc cây. Trước bàn, dựng một tấm bảng với bốn chữ : Sàigòn Phan Rang. Trên mặt bàn, mấy cuốn vé. Và ngồi sau bàn là một người đàn ông đeo kiếng thuốc, đã đứng tuổi.

— Đã phải lấy vé ngay bây giờ chưa ?

— Còn một tiếng nữa xe mới chạy. Nhưng cậu muốn lấy vé ngay bây giờ cũng được.

Thằng nhỏ bỏ đi. Còn một tiếng nữa. Hữu nhủ thầm trong đầu, và cảm thấy đầu óc lại bị xâm chiếm bởi một trạng thái phân vân, không quyết định.

Trạng thái này thực ra đã kéo dài, và vẫn còn tồn tại. Hữu biết chàng không thể ở lại thêm nữa. Nhưng lại cũng biết chàng chưa muốn trở về. Chuyến đi chưa thực hiện. Hữu đã muốn hủy bỏ nó. Trở về là phải. Nhưng trở về cũng có nghĩa là tất cả đã hết, mọi hy vọng đều tiêu tan, không còn chuyện gì nữa. Đi lang thang thêm vài bước nữa, rồi Hữu không đến trước cái bàn bán vé đặt ở dưới gốc cây mà tạt vào một quán hàng khác. Chàng gọi thêm một ly cà phê, chàng đã uống không biết đây là ly cà phê thứ mấy trong ngày, và chống tay lên cằm, tròng mắt mơ màng, chàng lại nhớ đến Trúc.

Nàng là lý do duy nhất khiến Hữu đã liều lĩnh trở lại Sàigòn, thêm một lần nữa. Trở lại, Hữu biết trước chàng có thể bị bắt bất cứ lúc nào. Vậy mà Hữu đã trở lại.

Đêm hôm đó, Hữu đã đến đầu con ngõ cũ, đứng đợi Trúc dưới gốc cây, nơi chàng nhìn thấy Trúc lần đầu. Nàng không đi làm. Nàng cũng không có nhà. Hữu đứng đợi thật lâu. Đợi chán, chàng vào ngõ, nhìn lên. Khung cửa sổ phòng Trúc mở rộng, nhưng căn phòng tối đen, không nhìn thấy một ánh sáng, không nghe thấy một tiếng động nào. Mà lại trở ra đầu ngõ, đứng lại chỗ đứng cũ dưới gốc cây, cho tới khi đêm khuya hơn, con đường vắng tanh và Hữu không dám đứng chờ thêm nữa.

(Còn nữa)

Nhật ký đen

(Tiếp theo trang 5)

gàng bánh bao. Ý định mua một cái vào lớp xơi cám dỗ tôi rất mãnh liệt. Tôi lại nhìn chừng Sư huynh Bernard đang cầm còi, sắp thổi. Nửa muốn nửa không. Hai ý nghĩ trái ngược dằng co qua lại mãi. Nhưng rồi tiếng còi huýt lên, tôi nhìn cửa nghi sẽ câu lạc bộ sập xuống, thấy một cái gì nhè nhẹ trong lòng.

Thưa hết, và nhà tôi lại bị cái ý nghĩ mua «ô mai» quấy rầy. Ô mai ở xóm tôi tương đối rẻ hơn ngoài phố, nhất là ở câu lạc bộ Cứu Thế. Một cục ô mai ở chỗ tôi bán 5đ, còn ở nơi khác tới 10đ lận. Nghĩ đến giá cả chênh lệch lớn lao như vậy, tôi hăng hái ra đầu ngõ mua vài cục về ngậm cho sướng miệng. Ăn riết rồi quen luôn, bỏ đi thấy thèm thèm khó chịu.

Thế mới biết tại người nghiện thuốc dữ như vậy. Nghiện rồi thì khó bỏ lắm, nhất là con người lại yếu đuối nghị lực không mạnh mẽ bao nhiêu. Nghị lực, chí khí của tôi nếu có máy đo chắc là chỉ chừng 0,5 tới phết là cùng. Tôi sợ bái sự yếu của tôi lắm. Lạy thượng đế xin cho con thêm tí mạnh mẽ của ngài vì con là kẻ yếu đuối nhất cõi Sg này.

NGUYỄN ĐỨC
(Trích trong nhật ký)

Những buổi CHỢ CHIỀU

7

Bình Nguyên Lộc

— Cháu có thể ngủ ở hàng hiên miếu được không bác ?

Ông chủ nhà cười ha hả rồi nói :

— Vậy là đồng chí rồi vì chính tôi cũng ngủ ở đó.

Chung qui cũng là ăn quán ngủ đình nhưng trong trường hợp này anh không bị mặc cảm là như nếu anh ngủ ở hàng hiên miếu với tư cách một kẻ không nhà. Anh đã có nhà, y hệt như ông chủ nhà trọ và y hệt như ông ta anh chỉ ngủ miếu để trốn nóng bức mà thôi. Cô gái ấy sẽ biết sự thật. À cái cô gái ấy ! Khánh nghe hơi hơi khó chịu khi biết được vắng của mẹ cô ta một dĩ vãng không hay nào cả.

Có nhiều cô gái con nhà lành kết hôn với ... Nhưng đó là họ kết hôn thật sự và họ lành lặn trước khi về nhà chồng. Mẹ của cô gái ấy thì không phải như vậy mà nếu không, phải như vậy thì như sao thì ai cũng thừa biết. Nhưng anh tìm đủ cả lý lẽ để biện hộ cho người con gái đó. Cái luận cứ đầu tiên của anh là một câu tục ngữ của ta : «Cây đắng sanh trái ngọt» Mẹ cô ta như thế cô ta không bắt buộc phải như thế. Vả lại con có thể giống cha hơn là giống mẹ.

Khánh lại nghĩ đến mẹ anh khi cha mẹ anh chưa mất tích bà cụ của anh thường điểm từng cô gái trong làng rồi phê bình lời phê bình của bà không căn cứ trên tác phong của những cô gái ấy mà cứ dựa vào các bà mẹ thôi. Anh chưa bao giờ đồng ý với mẹ anh lần nào cả. Khánh rất mừng mà được ông thợ ống khóa tha cho cái buổi cờ tướng mà ông hăm dọa sẽ chơi sau bữa ăn tối. Chơi cờ mà chênh lệch nhiều quá như thế đó thì chẳng còn thú vị nào nữa hết, trừ phi chơi để ăn tiền. Trong trường hợp của anh với ông ống khóa anh cũng chẳng hưởng được cái thú vị cho ông ta bí đường để cười chơi nữa vì anh biết rằng chọc cho ông ta tức thì anh sẽ khổ thân lắm.

Chiếc giường bố nhỏ mà ông thợ ống khoá đã chỉ cho Khánh xem lúc đầu hôm, không được dùng đến và chắc không bao giờ được dùng tới hết bởi ông chủ nhà ấy để nghỉ với Khánh chung chiếu với ông ta. Nên miếu có lót gạch chỉ cần dựa sơ qua vài chồi lấy lệ là có được một tấm ván tốt. Mùng của chủ nhà cũng tốt lắm. Đó là hai chiếc mùng nhà binh bằng ni lông màu lục được nhập làm một lưới tân ong hẳn hòi tức ít ngộp hơi hơn mùng vải ta. Họ đi nằm sớm liền sau bữa ăn tối vì ông thợ ống khoá kêu đau lưng. Ông than rằng phải đạp xe đạp nhiều giờ quá trong một ngày rồi thì lâm nhưng nếu ông mà có tiền ... ông cũng không thể sử dụng xe ... ấy được bởi ông phải đi chậm để khách ... họ kịp gọi ông mỗi lần họ nghe ông rao, chớ chạy ngang qua nhà họ một cái vù thì cả ngày cũng chẳng kiếm được một đồng bạc.

Cuộc sống về đêm trong xóm bình dân nào nhiệt không thể tưởng tượng được. Khánh nài nỉ buông mùng trong khi ông chủ nhà phản đối. Ông kêu nóng nực, Khánh cũng nhận rằng trời nóng lắm, nhưng anh đưa ra cái luận điệu này nghe cũng khá xuôi tai nên chi chủ nhà nhượng bộ : anh chưa quen được với muỗi Sàigòn, chúng nó cứ bay vo vo khiến anh khổ tai lắm. Sự thật là Khánh không thích thấy cô gái ấy bắt gặp anh trong cảnh này. Rồi thế nào cô ta cũng sẽ biết sự thật, đành vậy, nhưng biết mà không có chứng kiến tận mắt, cô ta sẽ nghĩ khác đi phần nào.

Thiên hạ vào ra ngõ nườm nượp khiến Khánh đoán rằng cô bé thế nào cũng có lúc ở trong cái đám xê dịch về đêm ấy, và lại từ nhà cô bé lại đây chỉ có mấy mươi thước khoảng cách, mà lại không có chướng ngại vật nào ngăn tầm mắt của cô ta thì cô ta chỉ đứng tại hiên nhà nhìn sơ ra ngoài là thấy tất cả.

Khánh thử hình dung lại cô bé xem ra sao nhưng chịu là không thể được. Anh chưa ngắm cô ta lần nào hết, mà nhìn hơi kỹ một chút, anh cũng chưa nhìn thì tấm phim ảnh nơi anh kể như chưa thu nhận bóng hình nào hết. Nhưng anh tin rằng anh sẽ nhận diện cô bé được như chơi. Anh tự hỏi, nếu anh gặp lại cô bé thì anh sẽ làm gì, nói gì. A cái này thì hơi khó. Anh còn mắc cỡ vì sự bối rối của anh lúc gặp cô ta lần đầu thì cho đến bây giờ hết hoảng, anh nói được suông sẻ thì cũng cứ còn ngỡ ngàng. Nhưng nói cái gì mới được chớ ? Có nên làm như người lớn họ chào hỏi nhau bằng cái câu lãng xẹt này hay không : «Chào cô, cô mạnh giỏi ?» Thì người ta đang khoẻ mạnh, người ta mới đi đứng, tươi cười được, chớ nếu họ đang mắc dịch, mắc gió, ta làm sao mà ta thấy mặt họ được để mà hỏi thăm. Nhưng nếu không dùng một câu mở đầu quá dở như vậy thì làm thế nào mà vô đề được đây.

Bỗng Khánh bật cười khi nhớ đến những bài tác văn ở nhà trường mà đầu đề đại loại như thế này : (Hãy tả bà nội của trò). Khánh rất ghét những đầu đề loại ấy và càng ghét hơn cái phép làm tác văn mà các ông thầy đã bắt anh phải theo, tức phải có nhập đề rồi thì nói gì hãy nói. Nhưng biết nhập đề làm sao, nếu không viết ra cái câu ngắn này mà có thể phân nửa lớp họ đều viết y như nhau : (Bà tôi năm nay đã già lắm rồi).

— Cậu cười gì, ông thợ ống khoá hỏi :

Khánh đáp láo :

— Cháu nghe ra dô họ diễn kịch, diễn viên vừa nói một câu buồn cười lắm.

(Còn nữa)

HỒI KÝ ĐỘC ĐÁO

Con gái học nhảy dù

(Tiếp theo)

Đài 11m có vẻ nhiều sự tích «lâm ly», chẳng thế mà một bài thơ đã được đặc ra không ai rõ tác giả và được truyền khẩu tới bây giờ. Mỗi khi gặp một người lính do dự không dám nhảy hoặc phải nhờ HLV xô ra thì bài thơ ấy lại được ngâm lên:

Trung sĩ nhìn em Trung sĩ cười
Em nhìn Trung sĩ lệ tuôn rơi
Em ra lấy thế chân run rẩy
Trung sĩ hô «Go» em thụt lùi

(Thường các HLV có cấp bậc Trung sĩ)

Những người lính nhảy dù cũng tiếu lâm lắm. Câu hát : «Càng đi xa anh càng nhớ em» đã được họ sửa lại là «càng lên cao anh càng thấy teo» và hát lên mỗi khi thấy anh lính nào leo lên đài mà lộ vẻ bần thần, lo âu ra mặt. Cũng như những con số đề đến ra khỏi phi cơ đã được sửa lại là : «Ba chai bâm ba, ba chai cô ca ba chai soda, ba chai lade. Tính tiền !»

Dĩ nhiên là họ chỉ đếm như vậy những lúc ngồi để chọc giỡn nhau chứ lúc nhảy dài thật mà đếm như vậy thì có mà... bò sớm.

Sau đài 11m, tôi được học tới lu khoen. Môn này giống như trò đánh đu của trẻ con nhưng cao hơn và du đưa mạnh hơn nhiều. Thoạt trông có vẻ dễ làm và thích thú nhưng lần đầu leo lên tôi đã thấy bủn rủn chân tay không dám đu đành phải leo xuống trước sự cười chê riễu của mọi người. Ông thầy đành phải bắc hai cái ghế cho tôi đu tạm để giảm bớt sức mạnh và cho tôi đỡ sợ. Phải mất một ngày học ghế như vậy, sang đến ngày hôm sau tôi mới bỏ ghế để leo lên đài.

Thật là dễ sợ, sức du lúc buông người ra dữ mạnh, trọng lượng cơ thể làm cho hai tay nắm khoen mỏi nhừ đến lúc buông tay ra cho người rơi xuống cát, sức va chạm còn mạnh hơn làm tôi đau chối hai bắp chân và mình mẩy ê ẩm. May mà da tay tôi khá dầy chứ nếu không cũng đã sứt vài miếng thịt ở ngón tay như cô bạn của tôi rồi. Lại có những lần, trong lúc rơi xuống và lộn, mũi giày xúc cả nắm cát vung tứ tung vào mắt mũi, rơi cả vào trong người làm khó chịu vô cùng. Cho tới bây giờ, ngồi nghĩ lại vẫn còn ớn môn đó và trong tất cả các môn học của nhảy dù tôi đều cảm thấy thích thú chỉ trừ có môn du khoen và nhảy phi cơ (giả) là những môn mà tôi ngán nhất vì nó luôn luôn làm đau chân và ê ẩm.

Sau đó tôi được học tới cầu tuột. Đây là môn học dễ dàng và hứng thú nhất vì nó đúng là trò chơi. Cứ việc ngồi trên cao cho người tuột xuống theo đà dốc và khi chân chạm đất thì lộn đi một vòng. Môn này tôi học hoài không thấy chán và không thấy mệt nhưng tiếc quá, theo thời khóa biểu chỉ học có hai giờ là hết.

Kế tiếp lại học tránh dù lôi. Lần này học với dù được bung ra thực sự chứ không phải học bằng dây thừng buộc vào bộ đai để kéo như ở giai đoạn một. Trường hợp trời không có gió, một chiếc xe dodge gắn một cái quạt không lồ để tạo gió cho dù lôi thực sự. Đứng xa nhìn chiếc dù màu rêu xanh nở tròn, no gió thật là đẹp.

Nghĩ tới chỉ vài ngày nữa là tôi được làm bạn với chiếc dù trên không trung tôi thấy háo hức quá. Lúc đó sẽ chỉ có một mình tôi điều khiển chiếc dù, vận dụng mọi hiểu biết, khả năng trong suốt thời gian học tập để tự bảo vệ lấy mình vì khi ấy đâu có thầy bên cạnh để chỉ bảo, sửa sai những lỗi lầm nữa. Rồi những gì sẽ xảy ra ? Chao ôi! Quả là một cuộc mạo hiểm, phiêu lưu kỳ thú và nhiều gay go. Tôi mong cho chóng đến ngày đó quá !

Môn học cuối cùng của giai đoạn hai là nhảy đài 12m. Khi trước đài này đã từng làm gãy chân vài người và được các khóa sinh gọi là dây tử thần.

Để phù hợp với phương pháp huấn luyện mới, đài này đã sửa đổi lại để người nhảy được an toàn và nhẹ nhàng hơn. Người nhảy chỉ việc móc các khoen sắt vào bộ đai mặc trên người rồi nắm dây du xuống theo đà dốc. Đáng ra khi xuống đất sức va chạm cũng khá mạnh có thể làm đau đớn nhưng nhờ có HLV kéo căn thẳng bớt dùm nên lúc xuống rất nhẹ và mau chóng. Tuy nhiên thỉnh thoảng vẫn có khóa sinh cao hứng «táp cát» để rồi sau đó được hít đất hoặc «bơm dầu» mười cái. Đó cũng là một trong những môn học tôi thích nhất và muốn được nhảy hoài nhưng cũng như môn cầu tuột, số giờ học đều đã được ấn định cho mỗi môn huấn luyện.

Những chuyện bên lề của 5-D

Thấm thoát những ngày học tập cuối cùng đã chấm dứt. Cả một thời gian dài tập tành cực khổ ngoài nắng, mưa tuy có làm cho tôi mệt nhọc nhưng cảm thấy khỏe khoắn hẳn ra. Ăn được, ngủ được đã giúp cho tôi giữ được sự vui tươi. Lúc trước tôi cứ tưởng sau khi học sẽ rút kỷ những sự thật trái ngược hẳn. Những giờ phút hoạt động, lăn lộn ngoài sân tập đã làm cho tôi thấy mau đói, mau khát vì vậy tôi ăn uống nhiều hơn khi ở nhà và kết quả là tôi mập và khỏe mạnh hơn ai cũng thấy rõ. Duy chỉ có một điều là vì tập ngoài nắng nhiều nên mặt mũi, chân tay đen thui lui như maroc. Bàn tay lúc trước đâu có đến nỗi gân guốc vậy mà bây giờ các đường gân xanh nổi lên rõ rệt, đôi bàn tay thay vì phải mềm mại, trắng trẻo lại cứng ngắc và đen như than, móng tay phải cắt cụt hết ráo vì có để cũng hư hết.

Đó là những hậu quả «tai hại» sau ba tuần lễ làm «lính nhảy dù». Cũng may mà tôi chưa lưu lại một miếng da thịt nào nơi «thao trường» để làm kỷ niệm như hai cô bạn. Hai cô bạn văn thường nhắn nhó bảo tôi «TTHLND đúng là một trung tâm tàn phá, hủy hoại «sắc đẹp» vì cô đã bị sứt mấy miếng thịt ở ngón tay, ở mang tai, bị trợt gót chân và bị đau xương sống lưng. Hơn nữa ông thầy của chúng tôi lại là người rất kỷ luật, bắt chúng tôi vào khuôn vào phép, tập là tập mà nghỉ là nghỉ, giờ giấc phải đúng boong chứ không có lộn xộn được.

Mỗi khi chúng tôi gặp môn nào khó học, tỏ ý chán nản thì ông thầy lại càng bắt tập đi tập lại nhiều lần, những lúc đó thật là tức ông thầy đến phát khóc. Tôi chỉ tức thôi, chứ chả bao giờ oán ghét ông thầy vì tôi biết như vậy chỉ cốt để tránh những rủi ro có thể xảy đến cho mình, nghĩa là những điều ông thầy bắt buộc đều là có ích lợi cho mình hết, phải cám ơn ông thầy là đằng khác. Tôi nhớ hoài vẻ mặt trịnh trọng của ông thầy mỗi khi khuyên răn chúng tôi.

«Các cô nên nhớ : thao trường đổ mồ hôi thì chiến trường bớt đổ máu các cô tập ở đây càng cực khổ bao nhiêu thì lúc nhảy thực sự các cô đỡ mệt bấy nhiêu, chứ bây giờ để các cô tập à ơi rồi mai mốt có ra điều gì lại ân hận suốt đời mà chính tôi cũng buồn chứ!»

Cho tới bây giờ tôi vẫn chưa hiểu tập à ơi là thế nào vì luôn luôn ông thầy bắt chúng tôi học tập trong kỷ luật nhà binh thành thử tôi không có dịp để kể hầu bạn đọc.

Cùng học một khóa với tôi còn có hai sĩ quan Mỹ một thiếu tá và một đại úy. Riêng một ông đại úy nói tiếng Việt rất giỏi kể cả những câu tiếng lóng và mỗi lần nghe ông ta nói chuyện là không ai nín được cười và khi tôi đem những mẩu chuyện này về kể cho tụi em tôi nghe đứa nào đứa nấy đều cười bò và phục lăn ông Mỹ. Chẳng hạn có một HLV hỏi ông ta :

— Đại úy biết nhậu không ?

— Biết chứ ! Tôi nhậu thịt chó một cây.

Mọi người cười ồ. Và ông ta tiếp luôn :

— Đi hông? Đi liền bây giờ hông?

Khổ nỗi đang giờ học đâu có ai mà bỏ đi nhậu được. Một cô bạn tôi vốn đã từng làm thông dịch viên nên rất bạo dạn, cô nói với ông ta (không biết nói đùa hay thật ?)

— Đại úy biết không, tôi cũng một cây nhậu nè !

— Cô nhậu gì ?

— Thì cũng nhậu lade, ăn mấy món nhậu như thường dzậy.

— Cô có ăn thịt chó không ?

— Không.

— Nếu vậy chưa phải là nhậu, mới chỉ là ăn và uống thôi, khi nào có «nước mắt quê hương» và thịt chó mới đúng là nhậu.

Tôi nghe mãi mới nhớ ra câu chót vì không thể ngờ một người ngoại quốc lại có thể phân tích rành rọt, biết những tiếng VN thuần túy đến như vậy. Tôi lấy làm thắc mắc và hỏi ra ông ta mới sang VN chưa đầy hai năm, ông ta còn biết chó còn được gọi là con cầy, nai đồng quê,

(Xem tiếp trang 7)

Câu chuyện KHOA HỌC

Làm sao luyện được một trí nhớ tốt ?

KỲ QUỐC DŨNG

(Theo « 10 days to a successful memory » của Joyce Brothers, PH. D)

(Tiếp theo)

— Cô Nguyễn huyền Anh ; cô này đẹp nhất trong 8 người, cô ta rất ăn ảnh, bạn chú ý cô ta có một cằm nốt ruồi ở khoé mắt vậy nhớ rằng cô Nguyễn huyền Anh có nốt ruồi ở khoé mắt cô ta rất ăn ảnh.

— Ông Trần thiện Luật ; Ông này miệng rộng ghê mà lại tên Luật, dân nhà cái đây rồi, trông mặt đoán tên vậy mà đúng va còn nữa người ta nói dân thầy cái thì không đề đức cho con nhưng ông ta thì hiền từ quá. Vậy bạn nhớ cho Ô. Trần thiện Luật dân nhà cái có cái miệng rộng cái nhiều nên không để đức cho con nhưng trông mặt ông lại phúc đức quá,

— Ông Hoàng văn Mô : ông này có râu mép mà râu tiếng Anh là mustache. Vậy ông văn Mô «mustache» nhớ quá rồi.

— Cô Vương Thúy Hoa : Cô này có cái cười rất tươi, nụ cười tươi như hoa mà. Cô Thúy Hoa cười tươi như hoa.

— Ông Diệp văn Hứa : Ông ta không có một đặc điểm gì nhưng gương mặt ông ta hơi hướng lên vậy ta nhớ cho ông Diệp văn Hứa hướng lên. Hướng Hứa,

— Sau cùng là ông Chu văn Tài : gương mặt to và vui nữa hẳn là một người buôn bán giỏi. Tiền vào tiền ra. Đúng với tên ông quá. Vậy ông Chu văn Tài, tài là tiền, trông mặt ông ta có thể trong thấy tiền tài rồi.

Như vậy là chúng ta vừa chỉ thoáng qua những đặc điểm của 8 người, dĩ nhiên có nhiều đặc điểm nữa nhưng điều đó tùy ý bạn.

Vậy bạn thử đọc lại nhé cô Ng. thị Hương mặt nguyệt mắt đen, mắt huyền. Ông Văn Vương vui vẻ cô Huyền Anh có nốt ruồi ở ánh mắt. Ông Thiện Luật miệng rộng và trông thiện lắm Ông Văn Mô «Mustache» Cô Thúy Hoa cười tươi như hoa, Ông Văn Hứa mặt hướng lên. Và ông Văn Tài trông mặt thấy tiền. Bây giờ bạn đảo lộn tất cả đi và sau đó tôi có thể nói chắc là bạn cũng như tôi nói đúng tên vanh vách từng người một.

Chúng ta vừa tập cách để mà nhớ tên và mặt người, dù sau một thời gian lâu tôi tin là chúng ta vẫn có thể nhớ được họ một cách rõ ràng. Nhưng nếu chỉ cố gắng hội nhập những đặc điểm của gương mặt với tên tôi e rằng chúng ta phải quan sát lâu và như vậy gò bó quá. Vậy thì với những «định luật» sau nếu bạn áp dụng đúng tôi tin là chúng ta sẽ nhớ tên và người thật lâu :

1) Bạn phải làm sao nghe rõ thật rõ tên của người được giới thiệu với bạn.

2/ Nhắc lại tên đó sau khi được giới thiệu. Như sau khi bạn được giới thiệu với ông «Trần thiện Luật» bạn sẽ bắt tay ông ta và nhắc lại tên ông ta «Ông Trần thiện Luật tôi hân hạnh được biết ông»

3/ Nhắc lại tên đó ít nhất một lần nữa trong câu chuyện.

4/ Quan sát thật nhanh đặc điểm trên mặt ông ta xem có hội nhập được không.

5/ Sau này, nếu có dịp nhắc lại tên ông ta vài lần chẳng hạn sau cuộc gặp gỡ ông Chu văn Tài một tay tài phiệt, đọc báo vài tháng sau thấy tin «Tài Phiệt Việt Nam đang ta thán về thuế». Bạn sẽ nhắc lại về ông ta như là «Mệ sữ Chu văn Tài chắc cũng ở trong nhóm này.

6) Bạn nên viết tên ông ta 1 lần.

Như vậy là với 6 định luật trên tôi tin là bạn sẽ không còn ngạc nhiên khi nghĩ rằng có những ông Thầy dạy biết bao nhiêu học trò mà cả chục năm sau ông ta vẫn còn nhớ tên bạn. Có gì đâu thầy ta đã từng gọi ta đọc bài (gọi tên ta nhiều lần) tính nết và nét chữ của cái thằng học trò yêu. Đây cũng là một điểm tâm lý. bạn nhớ tên ai sau một thời gian dài xa cách, người kia lúng túng không biết bạn, bạn là người thông minh sẽ nói tên họ ông ta, người ta rất sung sướng và cảm động vì bạn còn nhớ tới họ.

(Còn nữa)

Thanh Cung MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 181
NGHĨA HÒA ĐOÀN GIẾT TÂY PHÁ ĐẠO

Nói đoạn, vương lập tức sai Cương Nghị phi ngựa ra đi truyền cho Du Lộc chiếu tri tức khắc cho Nghĩa hòa đoàn ngày đêm dục tốc tiến kinh ngay, để đợi lệnh điều động.

Cương Nghị nghe nói, chính đúng ngay tim mình, lập tức chạy đi thông báo cho Du Lộc biết và bà tùy nghi hành sự.

Đoan vương sau đó cũng vào triều, đem việc Nghĩa hòa đoàn chủ trương bảo Thanh diệt Dương, thần thông quảng đại ra tâu lên Tây Thái hậu, Tây Thái hậu lắc đầu lia lịa bảo vương :

— Ôi chao ! Không tin được đâu ! Bọn đó chẳng qua cũng chỉ có năm ba tà thuật như bọn Bạch liện giáo đó mà thôi !

Đoan vương thấy Tây Thái hậu không tin, bèn ra thương nghị với Cương Nghị, một mặt chiêu tiếp bọn Nghĩa hòa đoàn, một mặt nhờ Lý Liên Anh nói hùn vào trước mặt Tây thái hậu.

Quả nhiên, Kế sách này có giá, Tây thái hậu tuy lúc đầu không tin nhưng về sau thấy bọn thần tử của mình chúng khẩu đồng từ đâm ra đắc ý rõ rệt. Bà cũng hăng lên, rồi bà cũng thông ngầm với với bọn Nghĩa hòa đoàn.

Bọn Nghĩa hòa đoàn ở Thiên tân bắt đầu thấy kéo nhau vào Bắc kinh nườm nượp. Bất cứ tới chỗ nào cũng vậy, họ liền Lập đàn để truyền đạo (Bạch liên giáo), mặt khác, họ đốt phá nhà thờ của đạo Công giáo, bắt được người Công giáo nào cũng gán cho cái tội gián điệp, thông đồng với bọn quỷ trắng Tây dương, bán nước cầu vinh, tha hồ giết chóc không tiếc tay.

Bọn công sứ các nước Tây dương thấy thế đứng lên can thiệp, nhưng Tổng đốc Trực lệ Du Lộc vốn đã được Đoan vương chỉ bảo, cứ lờ đi, chẳng giải quyết phân xử gì cả. Bọn công xứ này chẳng còn biết cách nào hơn là điều binh khiển tướng đồ bộ, bảo vệ lấy sứ quán của mình.

Tin tức này đến tai Nghĩa hòa đoàn, Bọn này yêu cầu Đoan vương ra lệnh cho họ kéo tới vây quán công sứ. Đoan vương nhất thời không dám tác chủ, còn đang do dự. Nhưng phải cái bọn Nghĩa hòa vây phía ngoài sứ quán càng ngày càng đông, đánh trống đánh mõ, hò hét om xòm, chỉ chực nhảy bổ vào phía trong để nuốt trửng bọn ngoại quốc mọi rợ.

Khéo thay giữa lúc gay cấn đó, một viên thư ký sứ quán Nhật bản tên là Sam Sơn Bân Mộc và viên công sứ Đức quốc tên là Khắc Lâm Đức cỡi xe vừa đi tới. Bọn Nghĩa hòa đoàn chợt trông thấy viên thư ký Nhật nọ, liền đồng thanh hô lớn « giết thằng Nhật bản, Giết thằng Nhật bản để báo thù cuộc chiến bại Giáp ngọ ».

Người thì đông, tiếng hô thì to, thế là chẳng còn ai nghe ai, mọi người như những con trâu điên, kẻ thì đấm người thì đạp, kẻ thì đâm người thì chém, đem tên Nhật nọ vằm ra như cám ngay trên chiếc xe của y. Viên công sứ Đức thấy thế nguy quyết không thể nói năng giải thích gì được, liền quay đầu ù té chạy. Bọn Nghĩa hòa đoàn thấy y chạy, vội hô lớn : « Giết thằng Tây dương ! Giết thằng Tây dương ! » Cả đám đông ại nhảy nhào tới, vây viên công sứ Đức vào giữa, rồi cũng như vừa rồi, giết bêng ngay y. Chưa hết, đám đông Nghĩa hòa còn diệu võ dương oai một lúc, ra bộ như ta đây ghê lắm, rồi dần dần mới giải tán rút đi.

(CÒN NỮA)

KIẾM VÀNG LÔNG ĐIỂU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH
(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ NĂM
Tửu Tăng Phạn Cái Nhất Sát Thần

Tiểu Thoa nghĩ bụng :

«Các người hành động cũng chỉ vì muốn sớm thoát khỏi vòng vây, bức ta phải trao Cấm Cung Chi Thược đấy thôi».

Nghĩ đoạn, nàng cũng chẳng tạ ơn, tiếp tục quay người bước đi. Sơn đạo quanh co khúc khuỷu. Đi suốt đêm, không biết trải qua bao nhiêu đường đất. Sắc trời đã sáng tỏ dần. Chợt nghe thấy hai tiếng chó tru. Tiếp đến là tiếng quát lớn :

— Mắt chó xem rẻ người. Súc sinh mi dám khinh thường lão khiếu hóa này, phải không ?

Kim Toán Bàn Thương Bát khẽ thốt :

— Hỏng bét ! Đi đâu cũng thấy ma quỷ. Quanh quẩn thế nào lại gặp phải lão khiếu hóa này.

Y ngừng chân, ngước mắt nhìn. Chỉ thấy phía ngã ba sơn cốc có một ngôi miếu đất nhỏ. Dưới cây cổ tùng trước miếu có một ông già ngồi, chiếc áo vá hàng trăm miếng như không che hết thân thể.

Trước mặt ông già có để một cái chảo sắt lớn. Cạnh đó đặt ngang một cây trượng gỗ.

Hai con chó đen cao lớn đứng cách đó bốn năm thước đang giương mắt lên nhìn ông già rách rưới, như muốn nhảy xổ tới ăn tươi nuốt sống vậy.

Thương Bát khẽ huýt sáo miệng, gọi hai con chó đen quay trở lại, chắp tay, nói :

— Trầm huynh, đã lâu lắm chúng ta mới lại gặp gỡ.

Ông già nọ từ từ quay mặt lại ngước nhìn Thương Bát, đáp ;

— Thương huynh càng ngày càng phát tài, làm ăn suông sẻ lắm, phải không ?

Thương Bát cười nói :

— Kể cũng gọi là trôi chảy được.

Ông già lam lũ chuyển ánh mắt về phía hai con chó khổng lồ, nói ;

— Hai con súc sinh này của Thương huynh nuôi đấy ư ?

Thương Bát đáp :

— Nhân chuyến đi buôn bán ở Tây Vực, được chút tiền lời, huynh đệ mua luôn hai con Hồ ngao này đem về.

Ông già nọ nói :

— Hai con vật này thuộc loại Hồ ngao ư ? Thương huynh đã là người giàu có, lại tậu thêm được hai con chó khổng lồ này, thật là khắp người bao trùm khí phú quý,

Thấy bộ dạng của lão khiếu hóa này chắc không thuận mắt đâu, Thương Bát vừa cười vừa đáp :

— Súc sinh vô tri, Trầm huynh chớ nên trách cứ. Huynh đệ xin thành thực tạ tội.

Nói rồi, y chắp tay vái dài.

Ông già nọ bỗng chuyển ánh mắt nhìn sang Nhạc Tiểu Thoa, nói :

— Đâu dám thế. Cuộc làm ăn của Thương huynh mỗi lúc một lớn, đến nỗi mua chuộc được cả con người nữa.

Tiểu Thoa cả giận, muốn định phác tác, nhưng nàng chợt nghĩ ;

«Oai vọng của Thương Bát trong võ lâm lừng lẫy biết bao, mà đối với ông già ăn mày này cũng phải đối đãi rất khách khí. Xem ra đôi bên lại không phải giao dịch việc buôn bán, có lẽ người này phải là một vị có danh vọng rất cao, không chừng chính là Phạn Cái mà tên tuổi lừng lẫy giang hồ».

Bởi lẽ trên, nàng phải cố nhẫn nhịn. Tiểu Thoa tuy đã được nghe mẫu thân đề cập tới Phạn cái, nhưng nàng chưa hề được gặp gỡ đối phương bao giờ.

Bỗng nghe thấy Thương Bát cười ha-hả, nói :

— Trầm huynh quá nặng lời. Vị cô nương đây là một đại mãi chủ của huynh đệ chúng tôi.

(Còn nữa)

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

Thứ Tư 21-2-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Thể thao quân đội.
18g20 Sức khoẻ là vàng
19g00 Thông cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Vòng chân trời
19g30 Thuế vụ
20g00 Tin tức
20g30 Cải lương Hồ quảng Bạch Mai : Mối tình đầu Xuân
21g00 Bình luận
21g10 Hồ quảng (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Hồ quảng (tiếp)
22g30 tin cuối cùng
22g40 Hồ quảng (đoạn kết)

MỸ

(trên băng tần 11)

530 Soul
630 Marry Tyler moors
900 News
705 Medix
730 Adam 12
800 News
805 Laramie
905 Bold ones
1005 Bonanza
1100 Movie : Crearuredrevenge

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36.802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác Sĩ trực

Thứ Tư 21.2.1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 16 đến 7g sáng Thứ Năm

BS. Nguyễn Tấn Chức	87ter —	Phát Diệm	SAIGON
B.S Phạm Huy Sinh	235 —	Phạm Hồng Thái	GIAĐỊNH
— Dư Kim Vĩnh	399/2B —	Phan Đình Phùng	SAIGON
— Bùi Thị Nhụ	64 —	Bắc Việt, Phú Thọ	CHOLON

CHUYỆN PHIẾM

SAIGON KỲ QUAN

THU PHƯƠNG

Thế giới có bảy kỳ quan ai nấy đều biết, vừa rồi Ông Ti vi lại phong tặng cho Vịnh Hạ Long là kỳ quan thứ tám, cũng được đi, nhưng tại sao lại cứ chỉ nhìn tận chân trời góc biển như vậy mà không chịu nhìn ngay những hình ảnh trước mắt, như Hạng Thác đã từng bắt bẻ Khổng tử khi xưa. Đó là những kỳ quan ở ngay trong lòng thành phố Saigon, một thành phố vốn nổi tiếng là «nhất» về nhiều phương diện. Mà một địa danh được tiếng là «nhất», tất nhiên không thể không có những kỳ quan. Vậy, xin được đề cập đến một số những kỳ quan đã được khám phá. Kính mong những nhà «thám hiểm» và những «thổ công, thổ địa» Saigon bổ túc thêm cho địa danh Saigon ngày càng trở nên một nơi «ranh lam thắng cảnh đệ nhất kỳ quan thế giới».

Kỳ quan thế giới nổi tiếng là vì chúng đều lạ, đẹp hoặc hùng vĩ, nhưng những kỳ quan Saigon còn lạ gấp mười gấp trăm lần, còn đẹp và hùng vĩ thì... chưa nên bàn tới để hồi sau phân giải...

Đệ nhất kỳ quan phải được kể là hai chiếc cầu sắt tại bùng binh Saigon. Chiếc cầu bắc ngay giữa phố thị mà có một không khí thật âm u huyền bí, nhất là những đêm không trăng sao, đèn Saigon ngọn tỏ ngọn lu thì những tiếng động trong lòng cầu phát ra nghe thật ma quái, tiếng thì thào như tiếng nói chuyện của những hồn ma trong gió thoảng, tiếng sột soạt mơ hồ của vải lụa, tiếng động đều đều khả nghi, những đóng trắng đen, xanh đỏ nhấp nhô càng gây thêm cảnh âm u cho chiếc cầu quái đản. Ban ngày thì cầu trở lại vắng lặng đến,. trơ trẽn, chỉ thỉnh thoảng có vài chú lính ngoại quốc leo lên chụp vài tấm ảnh phong cảnh Saigon náo nhiệt. Tuy nhiên, một đôi khi nhiều cậu choai choai và ngay cả những Ông già đã mệt mỏi chán chường cũng tìm thấy một nguồn sinh lực hứng khởi tại hai chiếc cầu này, khi một hai cô gái mặc mini jupe, mini robe bước xuống cầu hoặc đứng hóng... nắng trên cầu. Ôi ! cả một bầu trời thu hẹp. Có những chiếc Honda, Suzuki đụng nhau tưng bừng dưới cầu cũng chỉ vì bị chóa mắt bởi những vầng Thái dương ẩn hiện của những cái bầu trời thu hẹp này.

Đệ Nhị Kỳ qaun là những công viên của Thành phố. Những công viên này đúng là những nơi hóng gió, hóng.. nắng hóng... mưa lý tưởng, vì nó gần như hoàn toàn lộ thiên, không một bóng cây che nắng, không một mái nhà đụt mưa. Trong công viên thì nhờ dân ta biết giữ gìn vệ sinh công cộng hơn.. ba tàu, nên sở vệ sinh có việc làm hoài mà vẫn không sạch. Gần đây, quân đội Đại Hàn và Thái Lan có tạo dựng nhiều công viên đẹp mắt nhưng hình như sau khi được khánh thành và chụp hình kỷ niệm bèn được bỏ quên. Đặc biệt kỳ quan của công viên Đô thành là không nơi nào trồng hoa cả, làm như nếu trồng hoa thì sẽ cũng tầm thường như công viên của các quốc gia khác, mất cả vẻ độc đáo đi, mí lại, các cụ sợ trẻ ... nước ta quá yêu thích hoa thường hay bứt phá để xé nhỏ ... cho đỡ buồn. Có một cái công viên ở bờ sông, xế cửa ... nh Hoàn Mỹ là nơi rất mát mẻ về đêm (chỉ về đêm) lại không có một chiếc ghế ngồi, làm cho bà con ít tiền ... thích hít khí trời trong sạch mỗi khi ra hóng gió lại phải ... tiền ngồi uống chai nước, không rẻ đâu nhé.

Ai bảo khí trời không mất tiền mà có nhỉ ? Thích nhất Công viên Cây Đa trước cửa Dinh Gia Long ban đêm một ... xe Honda, Vespa dựng dài dài theo hàng cây ven tường, mà không thấy người đâu cả, đừng tưởng bở nghe các chú quái xế. Sau những chiếc xe dùng làm rideau đó là cả một căn phòng ấm cúng đầy từng đôi từng đôi, bất tri hà sự... Đây đó rải rác trên công viên đầy những xe mỗi xe một cặp. Thật lý tưởng. Nhưng cũng còn hơn Tỉnh Gia Định, sát nách Saigon mà cóc có cái Công viên nào chuê quá.

Đệ tam kỳ quan là cái cầu tiểu ở sau nhà Ga, đường Phạm Ngũ Lão. Ngoài cái dơ bẩn cố hữu của những nơi công cộng nó còn lạ ở cách kiến trúc trống trên trống dưới. Thực ra nó chỉ dành cho giới «tiểu đứng» nhưng nhiều khi bí quá, giới «tiểu ngồi» cũng vô đại. Vô rồi không biết làm sao quay vào thì biểu diễn hết vòng số 3, nhưng quay ra thì lại chiếu tướng khách đi đường. Làm sao bây giờ hả ông Vệ sinh ? Quay ngang nhé ! Okay.

Đệ tứ kỳ quan là cái hồ tắm Đô thành. Danh nghĩa thì Đô Thành nhưng nơi đây đặc sệt không khí Cholon địa đầu lãnh địa của các chú mà. Hàng quà quán nước kiêm luôn chỗ nhận gởi quần áo tạo nên một thứ tạp pí lù cóc chịu được. May mà Sở Thanh Niên Thể thao không hướng dẫn một Phái đoàn Quốc tế nào đến thăm kỳ quan này. Nước hồ thì bảo đảm thơm mùi... nước dé xầm. Thôi xin nhượng địa cho các chú vậy

Đệ ngũ kỳ quan phải kể đến cái Sở thú Saigon. Nơi này nếu được chăm sóc kỹ lưỡng sẽ là một nơi xả hơi lý tưởng của dân chúng Đô thành và ở các Tỉnh lên chơi. Hiện nay, nó không còn xứng đáng với cái tên nôm na của nó nữa nhưng nó vẫn lôi cuốn được một số người đông đảo nhất đối với những nơi giải trí khác. Vậy mà nó vẫn không khá được. Sau những kỳ quảng cáo cải tiến rầm rộ, rồi được sơn phết để «chụp hình khánh thành khai mạc» xong nó lại hiện hình cái thân nhếch nhác. Những con thú càng ngày càng đói rách, chết lần chết mòn. Những cây cối tàn lụi, hoa thơm cỏ lạ đã như đi chơi vào vườn nhà ai hết rồi. Có một Vườn Địa đàng cho trẻ em thì có vẻ bôi bác nham nhở quá, những bản nhạc được phóng thanh ong óng từ sáng đến chiều ôi sao mà buồn thảm, toàn «anh mí em em mí anh» nhạc ngoại quốc thì, ra cái điều «trí thức... thầu khoán» Tristesse, Serénade. Nhạc cổ điển thính phòng êm dịu mà được mở thật lớn ngoài trời giữa một buổi sáng chủ nhật tươi sáng, làm cho mặt trời cũng phải trốn vào, các đám mây trẻ em làm sao mà «dui dẻ cho được. Ông thầu khoán ơi !

Ôi chuyện Saigon đẹp lắm Saigon ơi, đã bao người viết lên làm tốn bao nhiêu giấy mực rồi. Nay chỉ xin viết cho đủ đề đăng một câu chuyện phiếm đặng mua vui hầu quí vị trong năm ba phút. Thật chẳng dám nghĩ gì hơn.

Cẩm nang của các bà nội trợ

Ho ra máu

MINH HẰNG

Ho và khạc ra máu là triệu chứng của nhiều bệnh. Thường bệnh nhân ho ra những sợi máu tươi đỏ lẫn với đàm nhớt cũng có nhiều khi bệnh nặng, bệnh nhân mửa ra máu tươi cả chén.

Việc đầu tiên là phải làm ngưng chảy máu bằng cách :

Để bệnh nhân ngồi hoặc nằm trên giường, cấm không được nói chuyện tiếp khách và ngậm cục nước đá trong miệng.

Sau khi máu đã ngưng xuất phải đem bệnh nhân đến ngay Bác Sĩ gần nhất để xin khám và định bệnh xem phổi có lủng lỗ không tương hợp không phải là lao phổi có lủng lỗ, những bệnh sau đây cũng khạc ra máu : Bệnh về tim, Bệnh thiếu máu cấp kỳ (Anémieaigue) bị thương vì tai nạn như ngã té, dụng xe (traumatisme). Cũng có trường hợp nhẹ, cổ họng sưng và làm đứt một mạch máu nhỏ trong cuống họng, bệnh nhân có thể khạc ra những tia máu hòa lẫn trong đờm. Ngoài ra những chứng đau răng cũng làm bệnh nhân chảy máu và lầm tưởng mình bị bệnh nặng. Những trường hợp này phải đến thăm dò ý kiến của Nha Sĩ hoặc y sĩ chuyên về tai mũi họng.

Thì thầm trên gối

BA MẢNH LINH HỒN

Ghi lại mối tình tay ba của người bạn đồng đội

Θ H.M.L.T

Thế là một lần nữa mùa xuân đi qua đời tôi. Đã ba lần tôi vui xuân nơi chiến trường, ba lần vui xuân không có thịt mỡ dưa hành, không bánh mứt, không hoa mai, không hoa đào, nhưng tôi không buồn mà trái lại là đằng khác. Vì có nàng. Cứ mỗi độ xuân về nàng cẩn thận gửi ra cho tôi nào là thiệp xuân, báo xuân của trường nàng học, thư xuân, Nàng còn viết bài gửi đăng báo xuân để tặng tôi thật không còn gì cảm động cho bằng. Năm nay cũng như mọi năm nàng gửi ra cho tôi báo xuân thiệp xuân nhưng không có thư xuân.

Tôi ngạc nhiên kinh khủng, thiếu thư nàng tôi thấy như thiếu thốn một cái gì đó, tôi thấy buồn vu vơ khó tả. Viết thư gửi về nàng đã hai lá, chẳng nhận được tin tức gì. Khổ một nỗi là không thể gửi thư trực tiếp cho nàng được, phải gửi cho người bạn học cùng lớp nhờ trao lại vì bố nàng nổi tiếng là khó nhất trên cõi đời này. Tôi thấy như có điều gì bất ổn, tôi lo sợ. Không ! nàng không quên tôi đâu, bằng chứng là nàng còn gửi quà cho tôi đây mà. Tôi thắc mắc vô cùng, muốn dù về gặp nàng hỏi cho ra lẽ rồi ra sao thì ra, nhưng nơi tôi đang quân lại là miền địa đầu giới tuyến muốn về cũng chẳng có phương tiện,

Ngoài những giờ phút chống chỏi với «tử thần» không phút nào tôi quên được nàng. Thấy tôi thẫn thờ như kẻ mất hồn lũ bạn gọi tôi là «thằng thất tình». Tôi không buồn vì mình thất tình thật mà. Tôi đếm từng giờ, từng phút mong cho thời gian qua mau, cho sớm đến ngày về cho tôi gặp lại nàng... Rồi thời gian cứ dần qua tôi vẫn sống mãi trong tình thương nỗi nhớ... Thế rồi đùng một cái, hôm nay đây tôi nhận được thiệp cưới của nàng. Trời ơi ! tôi tưởng như đất trời đã sụp đổ. Thì ra trong ... thời gian qua nàng không thư cho tôi vì nàng bận lo việc cưới hỏi. Thế là hết !

Tôi không ngờ nàng tệ đến thế, mới ngày nào hứa hẹn đủ điều mà giờ đây nàng lại đi lấy chồng, mỉa mai quá phải không em ? Tít ngoài miền địa đầu này làm sao tôi về dự đám cưới của nàng được. Tôi phân vân không biết phải lấy gì để làm quà cưới bây giờ. Ở đây có gì ngoài những vỏ đạn đồng. Lấy vỏ đạn đồng làm quà cho nàng ư ? Không thể được.

(Còn nữa)

PHỤ TRÁCH : THÙY HƯƠNG PHƯƠNG THÚY

HẢI ÂM GIA ĐÌNH

Hồi ký lạ của một đấng mày râu

ĐI HỌC CẮT MAY

(Tiếp theo và hết)

Trời ơi ! người tôi rạy rứt, khó chịu, muốn độn thổ quá. Bỗng, tiếng cô giáo vang lên : Nguyễn thị Vinh.

— Có. Ủa, cái gì lạ vậy ? à, lại màn điểm danh. Thế thì chết cha đời, với nợ đời ! đến phiên cái tên của kẻ này được xướng lên nghe nào nê làm sao : N.T.P. Lại một phen tán khổ, bọ hàng nhà phụ nữ quay lại nhìn chúng tôi bàn tò mò muốn biết dung nhan của kẻ mang tên N.T.P ? Tôi thẹn cứng người, đáp lí nhí «có» trong miệng, và cúi đầu xuống để dấu cái mặt đỏ rần của tôi.

Đây, xin quí vị làm chứng dùm, hoàn cảnh tôi bi đát như thế đấy ! Vậy mà họ không tha, cái cô bên cạnh cứ ngó mình hoài, khúc khích cười nữa chứ ? Hừ ! ức quá ! Chả thông cảm thì thôi lại còn chọc quê với chọc quê. Không biết làm sao số tôi lại xui đến thế, biến cố xảy ra dồn dập đến với tôi (có cả hai chàng kia nữa). Quí vị biết không, bên ngoài lớp học, những đôi mắt hiếu kỳ cứ chiếu cố đến tôi qua chiếc cửa sổ, tôi lại lên tiếng bên ngoài «Chời Có kẻ lộn giống. Tôi lại một phen chết lịm người, thật là ngất ngư con tàu đi.

Hết màn điểm danh, vị nữ giáo sư bắt đầu vào đề :

— Hôm nay các em học cách may áo «Tay ráp».

Rồi vị ấy ghi, chép lên bảng. Tôi quay lại đằng sau thắc mắc - Ủa ! cắt may Âu Phục cơ mà ? Hai cái đầu cũng lắc không biết.

Lúc ấy bao nhiêu ý tưởng hiện ra trong óc tôi : Hừ ! không được, ai lại đi học cắt may áo phụ nữ như thế ! Đúng rồi, phải tỏ ra đàng trượng phu chứ !

Tôi định đứng lên hỏi, nhưng đành phải thúc thủ khi nghĩ đến sự hiện diện của bao nhiêu quí vị phụ nữ trong lớp. Xin cảnh cáo cho quí vị rõ, tôi đây, một cây nhất mờ. Thế là tôi cứ ấm ức trong lòng không hiểu sao họ lại dạy cắt áo phụ nữ trong khi tôi ghi tên học : Âu phục (về sau tôi mới vỡ nhẽ ra là âu phục đây, là âu phục phụ nữ)

Sau khi chép những điều trên bảng cô giáo bắt đầu giảng, nào là vẽ xéo, vẽ ngang, hạ pince ngực 23.

Lời giảng ngọt ngào chậm rãi nhưng không vào được trí óc «thông minh» của kẻ này một tý còn con Trong khi mọi quí vị phụ nữ đều chăm chú nghe giảng bài, và gật gù tỏ ra hiểu biết.

Tôi ngao ngán thở dài, vậy là lớp cây kẻ như không hợp với mình rồi, chắc phải dời sang lớp khác mất ! đang nghĩ như thế, bỗng tôi giựt mình : NTP ! lên bảng.

Thôi bỏ bu rồi ! có biết gì đâu ? tôi đành nhắm mắt đánh liều lên bảng.

-- Em vẽ cho tôi xem thử áo trước !

Tôi lúng túng, rồi đứng đực mặt ra...cả lớp cười khúc khích. Tôi chỉ còn biết đưa mắt cầu cứu cô giáo, và tôi được về chỗ.

Cha chả ! nhất định rồi, hai lần hai là bốn, một lần một là một, trên trời, dưới đất, thề sẽ không bao giờ trở lại lớp này lần thứ hai. Tôi nghĩ như thế v khoanh tay trên bàn, chăm chỉ nghe giảng.

NGUYỄN TRẦN PHƯỚC

Quí vị biết không ? khi nghe tiếng chuông reo tan học tôi sướng như mở cờ trong bụng, vội vàng chạy tuột ra khỏi lớp. Ôi ! thoải mái quá thật đúng là.

«Ngoài vòng cương tỏa chân cao thấp
Tay mừa chân khoa đếch cần ai».

Tôi tha hồ tung tăng, vùng vẫy tay chân để bù lại những lúc ngồi bó mình trong lớp để hứng chịu trước các cặp mắt thôi miên của họ hàng phụ nữ. Nhưng có điều hơi đáng buồn là «chí hướng» caocả của tôi đã không thành tựu được... và quí vị ơi, gió về đêm mát quá, cắt mây à... Vĩnh biệt mi.

Sống đời sống mới

Thể thao

THÙY LY

Chơi thể thao là một phương tiện luyện tập thân thể và cũng là một phương pháp để huấn luyện tinh thần rất hay nhưng cần nhất là người chơi thể thao phải hiểu và đạt cái tinh thần thể thao. Nhà thể thao chân chính là người lịch sự ra sân với 1 tinh thần thượng võ tận tâm tranh đấu theo luật lệ trò chơi, quyết thắng nhưng thắng trong danh dự, không vì sự hơn thua mà tới mất đi có những cử chỉ kém lịch sự. Trong lúc chơi người ta hay mình phải công nhận khen, lỡ mình có thua đừng tìm cách bào chữa. Và nếu mình giỏi hơn đối phương cũng đừng lấy làm ... nh hạnh mà nghĩ rằng vì mình chưa gặp người tài giỏi hơn mà thôi.

Cành hoa ...

— Đừng nói vấn đề này khó, nếu không khó thì không thành vấn đề.

THỐNG CHẾ FOCH

— Điều đáng phục nơi Christophe Colomb không phải tại ông tìm được thế giới mới mà vì ông dám đi tìm nó.

TURGOT

Con gái học nhảy dù

(Tiếp theo trang 6)

mèo gọi là thỏ trong nhà. Ở ... ta đã từng ăn ở quán cầy ... ăn

cả thịt chuột đồng Sadec, ... lại còn khen mắm ... ngon hơn nước mắm nữa. Cả những tiếng nhà sức mấy, lết sày ... cũng ... một cách thật tự nhiên và thuần thục làm mọi người phục sát đất.

Thời gian học tập ở TTHLND là cả một quãng thời gian sống vui vẻ. Thể chất mạnh khỏe, tâm thần thư thái, chưa bao giờ tôi đạt được như những lúc này. Ban ngày đi tập về mệt nên buổi tối tôi ngủ thật ngon chả kịp suy tư, nghĩ ngợi gì cả. Chỉ đôi khi trong lúc tập tôi chợt nghĩ đến các bạn giờ này đang ung dung đến trường nghe cours, đang chăm chỉ học hành tôi lại thấy buồn buồn, nao nao. Sao bỗng dưng tôi lại đang hiện diện ở đây. Một môi trường quá xa lạ với nếp sống học trò ? Và đang học tập những điều mà các bạn tôi có lẽ không bao giờ biết đến ?

Tôi bỗng cảm thấy mình đã tách rời khỏi bạn bè, họ đã nhìn tôi bằng đôi mắt lạ lùng như không phải tôi là người bạn quen thuộc với họ từ bao lâu nay ! Ôi chao ! Để đạt được ý thích của riêng mình tôi cảm thấy bị mất mát nhiều quá.

Tuy nhiên nỗi buồn cũng chỉ thoáng qua vì tôi không đủ thời giờ để nghĩ ngợi nhiều. Những sinh hoạt ồn ào ở chung quanh luôn luôn kéo tôi trở về thực tế, một thực tế vui tươi, sống động. Mỗi ngày, mỗi giờ tập ở đây đều tạo cho tôi một kỷ niệm khó quên. Hồi mới vào học, tôi vẫn còn ngượng ngập với bố và nhà binh nên luôn luôn lẩn tránh mọi người.

(Còn nữa)

Ăn vụng

(Tiếp theo trang 5)

Nhỏ Khánh vẫn đứng im, thầy quát lên :

— Tại sao không thuộc ?

— Tại...

— Tại sao ??

Nhỏ Khánh giựt mình khi nghe thầy quát. Thầy lắc đầu :

— Về chỗ, hai zéro.

Thầy bỗng nhìn vào mặt Khánh tôi kêu lên :

— Ủa ! làm gì mà mặt dính muối tùm lum vậy ?

— ...

— À, tôi biết rồi.

Nói rồi thầy đi thẳng xuống bàn chúng tôi, tôi vội cầm trái ổi bỏ vào cặp, không kịp nữa, thầy đã xuống tới nơi. Thầy cảnh cáo :

— Mấy trò này gan quá ! Dám ăn vụng trong lớp. Ngưng một lát, thầy tiếp:—Bởi vì là lần đầu tôi bắt gặp nên tôi dùng hình phạt nhẹ, các trò lên bục ăn hết rồi về chỗ.

Cầm trái ổi trong tay mà tôi không thể ăn được, những con mắt đang đổ dồn về phía chúng tôi. Quê ghê ! Nhỏ Khánh và nhỏ Hương đã ăn xong, tôi vội vàng bỏ trái ổi lên miệng mặc cho những ánh mắt tinh quái đang nhìn theo tôi.

Thế là từ đó tôi không dám ăn vụng trong lớp nữa, nhưng ở nhà vẫn... đều đều

Đính chính

Bài cây đàng của Ô. Nguyễn văn Khải

Nghị viên Đô thành V/P 269 Ng Tiểu La Saigon 10

Đã đăng trên báo Chính Luận ngày Chủ nhật 18 và thứ hai 19-2-73 vì có sự sơ sót của ấn công đã sắp lầm : Loại chuyên chở nhỏ không có mùi giá CF Saigon là : US 5837.08 cặp bến Saigon.

Nay xin ghi lại cho đúng là : Loại chuyên chở nhỏ không có mùi giá CF Saigon là : US$ 837,08 cặp bến Saigon.

Xin thành thật cáo lỗi cùng thân chủ và quí bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
SỞ TÀI CHÁNH KẾ TOÁN
SỐ : 280/QGSCTC/TCKT/NSMƯ

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
NIÊN KHÓA 1973

Cáo Thị Gọi Thầu

MỤC ĐÍCH : Công tác đặt 1.421m ống gang 24" 12" và 6" cùng phụ tùng cho hệ thống ống cái dẫn nước nối tiếp đường ống từ Bàu Mốc về thị xã Nha Trang.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : NĂM (05) tháng.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Trị giá ước lượng là : BA TRIỆU TÁM TRĂM TÁM MƯƠI BẢY NGÀN BẢY TRĂM SÁU MƯƠI CHÍN ĐỒNG (3.887.769.đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : BẢY MƯƠI HAI NGÀN ĐỒNG (72.000đ)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 07-03-1973 lúc 10 giờ tại phòng họp QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC. Số 55 Pasteur Sg.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự thầu (2 bản) gởi đến Ông Giám Đốc Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu, Số 55 Pasteur Saigon, ít nhất là BA (3) ngày trước ngày mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :

— Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục, 55 Pasteur Saigon

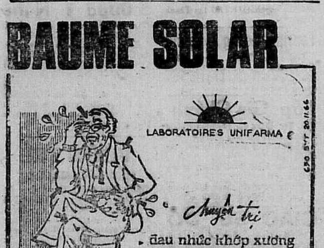
— Ty Cấp Thủy Khánh Hòa

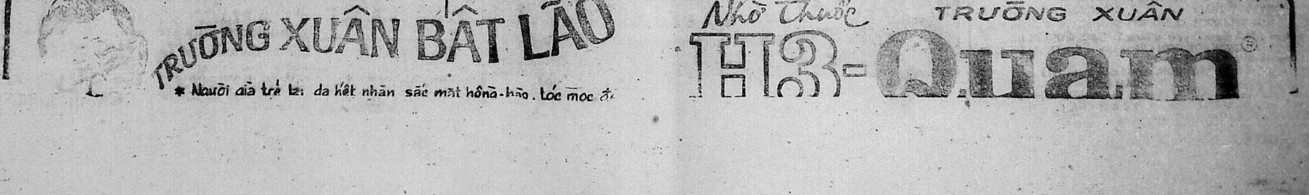
— Khu Nam Công Chánh Trung Phần tại Nha Trang trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 10 tháng 02 năm 1973

GIÁM ĐỐC QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC.

VÕ ĐÌNH HẠNH





RAO VẶT RAO VẶT

Cần thuê 1 apertment lớn có 2 đến 3 phòng tắm, có đồ đạc máy lạnh, nước nóng Trung tâm Saigon. Hỏi Ô. Vinh, ĐT. 93.793, hộp thơ 393 Saigon.

Phòng đẹp đủ tiện nghi cho thuê.750/25A đường Phan thanh Giản Saigon 10.

Phòng cho thuê Đủ điện nước, nơi mát mẻ chỗ yên tịnh, tiện cho vợ chồng son, sinh viên, công chức độc thân, 8.000 mỗi tháng kể chân 50 ngàn, đi sẽ hoàn lại. Hỏi 14 Tôn Đản Khánh Hội.

Cần mướn nhà. Một số ngoại kiều mới đến VN cần mướn villa riêng biệt, khu vực yên tịnh an ninh. ĐT.99214. Hỏi Madame Phương Trang 86-i Hiền Vương Sg.

Cần cho thuê nhà ở mặt tiền đường, tiện mở văn phòng hay mua bán. Hỏi 571 Pétrus Ký Ngã Bảy, bến xe Đalạt.

Lầu cho thuê. Hỏi Trương Q. Dung 57 Hoàng Diệu PN.

Cho thuê 1 tầng lầu đủ tiện nghi. 34 Trần quang Khải Tân Định.

Nhà trống từng dưới cho thuê. Có điện, nước, phòng tắm,cầu riêng.Có sân phơi đồ và để xe gắn máy. Hỏi 193/36 Công Lý Saigon.

Villa lầu cho ngoại quốc thuê dài hạn, 9 phòng, vườn đẹp 410m2, gara, sắp có điện thoại, khu yên tịnh, 226/26 Trương Minh Ký Gia Định. Cư xá Nông Tín, Miễn trung gian.

Phòng cho thuê nam, nữ SV độc thân, vợ chồng son. Hỏi 35/9 Phát Diệm Saigon.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo.

Phòng lầu đúc cho mướn đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Gác đủ tiện nghi cho phái nữ trọ 3000đ. Hỏi cô Bắc sạp số 1 chợ cá chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Cho ngoại kiều mướn, lầu đúc mặt tiền đường Bùi thị Xuân Sg. Đủ tiện nghi. 3 phòng ngủ, 1 phòng khách rộng, 3 phòng tắm, vệ sinh, lối đi riêng, thuê từng phòng cũng được.Hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Cho thuê phòng lầu đủ tiện nghi, lối đi riêng 12.000đ và 6.000đ Hỏi tại 18/22G Trần quang Diệu Saigon (trước chợ Trương m. Giảng).

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 750/17 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần 1 bạn độc thân, đứng đầu ở chung 1 căn nhà, tiện nghi như, Apt. Tháng 5000đ, thế chân 20.000đ. Hỏi Huấn 33/2C Huỳnh Quang Tiên PN (Sau nhà thờ 3 chuông TMK). chiều từ 5g.

Dược sĩ ở tỉnh về cần mua lại Viện Bào Chế hay thuê, hoặc mua cơ sở rộng. Xin gởi về hộp thư số 1519.

Phòng cho nam nữ công chức, S.V thuê. Hỏi 222/16A Lý thái Tổ.

Cần thuê nhiều Villa nhà nhỏ và APT đẹp đầy đủ tiện nghi. cho gia đình ngoại kiều. Cần mua nhiều nhà và đất vùng Saigon. Tân Định Đakao. Xin liên lạc cô Mỹ Dung 84 Phan thanh Giản tel. 96275.

Cho mướn lầu hai, hai phòng, một phòng ngủ, một phòng khách, đồ đạc, nước nóng, lối đi riêng, nơi chỉ dẫn 283/1 Công Lý.

1 phòng cho mướn tiện nghi. 23 Cao Thắng Sg 3. Hỏi 8g sáng đến 20g.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu rộng rãi 2 phòng bếp riêng đủ tiện nghi sẵn đồ đạc, Hỏi 247 Phan đình Phùng. Sg3.

Xe LA DALAT cửa mica .10.000đ đủ các loại sườn, hèo, ghế, nệm và cửa tôle, may các mui nệm xe hơi, đại hạ giá. **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Bán gấp 1 Renault 10 còn mới EO.5. Coi xe tại 49 Ng-Hoàng ChoLon.

Daihatsu Pick UP. EI.8 toàn hảo, bán gấp. Hỏi 13 lô H chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Dịp may ít vốn nhiều lời, dư dùng bán 270. ngàn đồng Peugeot 202 toàn hảo có Radio, tiện làm Taxi kiếm cơm. Hỏi 177 Nguyễn cư Trinh Sgon.

Jeep bầu ER Toàn hảo, 730.000đ. Hỏi tiệm điện Phi Mã 47 Xa Lộ (qua cầu P.T.G 200m phía trái).

Bán 1 Camionnette hiệu Peugeot giá nhất định 330.000 đồng. Hỏi ông Tường 220/150/45 Trương minh Giảng Saiigon (Viện ĐH Vạn Hạnh đi vào).

LADALAT LIÊN HƯNG chuyên môn làm xe Simca. Hạ giá gần bến xe lô Minh Chánh, Ngã bảy đường Pétrus Ký số 393.

Mazda 800 đời ED 6 tình trạng toàn hảo, hỏi 216B Trương tấn Bửu PN Điện Thoại 43.853.

Chuyên sửa La Dalat Càng gẫy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

TRIUMPH HERALD số T đời 1969, mới đi 25.000km, bán 400.000đ. Hỏi ông LE GALLO 95 Pasteur Sg hoặc Téléphone 91.423/91.424, sáng từ 10g đến 12g, trừ sáng thứ Bảy.

Mazda 1000 VTN EI.9... Honda VTN EI.5... Cortina ED. 6... Peugeot 404 EA.6.. Toyota Corona Station Wagon EH.8... Honda 360 EI.7... 443B Hai Bà Trưng Saigon.

FORD CHÂTEAU EQ.8....
HONDA 360 (•PU).EP.1.. bán cả 2 xe. Hỏi 66 Võ Tánh Sg 2.

TOYOTA CORONA EH.8... Bán rẻ 1 Familial đá điều chỉnh Stationwagon, 1 đời chủ thật tốt, Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Datsun Bán 2 xe nhà EI. kiểu 1300 và 1000. Hỏi Tiệm Vàng Nguyễn thế Năng, 186 Lê thánh Tôn Saigon.

Dauphine EC xe nhà, ít đi, thật hoàn hảo, rẻ, bền hỏi 197B Lê văn Duyệt.

Toyota T25 EO 3 dư dùng, xe của chủ Garage sửa thật kỹ mua về xài liền. bán rẻ. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

Bán gấp Taxi. Tài xế xe nhà chạy. Đồng máy còn mới. Hỏi 225/3 ấp Phú Trung 3, Phú Thọ Hòa GĐ. Sau trường Trung học Nhân Chủ.

Taxi bán gấp 203 mới ra số. Hông và đầu 9 nút đồng máy, sơn, nệm toàn hảo. Giá 820 ngàn. Coi xe từ 12 đến 16 giờ. Tại số 308/24 Võ Tánh nối dài Gia Định (hẻm hòa bình).

600.000đ chắc giá xe dl 203 toàn hảo tất cả. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán Peugeot 203 Vận tải nhẹ., coi xe 8 tới 12 giờ, 16 tới 19giờ tại trước số 153 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận GĐ.

850.000đ Toyota T,25 và thật tốt, bán. Tại 275, Quốc lộ 1 ngang Trại Sư Đoàn Nhảy Dù hoặc số 8. Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã Tư Bảy Hiền.

Toyota 800 P.U. EC.4... Xe toàn hảo, mui bồ, 2 băng sau, bán gấp giá đặc biệt rẻ. Ô. Vinh, 491/7 Phan đ. Phùng Sg (trường Phan đ. Phùng) giờ làm việc.

Corvair bán gấp giá đặc biệt Xem xe 34 Đinh tiên Hoàng Đakao. ĐT 96.878. Hỏi bà Văn nhật báo Tin Sống.

Toyota 25 950.000đ số X Toyota Corona De luxe (500.000). Hỏi 351/53B Trương minh Giảng SG.

V.W Microbus Đời EF.9... băng, kiến mới tinh. Đồng, máy toàn hảo. Tiện dụng cho mọi sự chuyên chở, ít hao xăng. thuế nhẹ. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Bán Ford Microbus máy Falcon. 339 Nguyễn Cảnh Chân (gần Bến Chương Dương).

Bán xe Honda 360 EO. Hỏi 12B Yên Đỗ.

P203 600 ngàn tình trạng tốt. Số 183 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán Toyota Corona máy lạnh. cattstéreo. 70 Phó Đức Chính, ngang Lăng Ông Gia Định.

Bán hoặc đổi Lamb Vespa du lịch kiểu Station-Wagon coi xe tại 95bis-D. Nguyễn văn Lạc Thị Nghè. Hỏi Tòng (tiệm may Hoàng Mỹ).

Jeep Capot bầu 850.000đ, xe thật tốt. Hỏi Ô. Sự số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã Tư Bảy Hiền.

Cortina Familiale 4 cửa Origine toàn hảo. Hỏi 41 Lê văn Duyệt Sg : (ngã 6).

Xe Volkswagen du lịch đời EA toàn hảo ít xử dụng. Hỏi 207 Phan đình Phùng Saigon 3.

Jeep capot cao, chassis long tuyệt hảo bán gấp vì không có chỗ để. Xem xe ưng ý ngay. Xin hỏi 42 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận).

Bán rẻ Ladalat. Hỏi N. 48 Cư xá Vĩnh Hội (129 hẻm hãng Phân Bến Vân Đồn vào 200m)

Ford Bronco ER.2.. tình trạng toàn hảo như xe nhập càng. Dodge du lịch đời 65 6 máy số thường máy lạnh bán 820.000đ. Xem xe và liên lạc 104 Tự Do P.21 Ngoài giờ làm việc.

Datsun 1000 EI de luxe, radio cassette, có hệ thống báo động, do chủ tự lái. Hỏi 592/174 Trần Hoàng Quân.

Bán xe gấp Honda N360 màu đỏ nguyên thủy, thêm đồ phụ tùng rất nhiều. 69 Phan đình Phùng GiaĐịnh «Lò heo mới».

HOA HOA HOA

— Bán ôi hoa vải từ 6 đến 12 đầu bằng đồng mạ kền, bền đẹp, rất tiện, không phải dùng Tournevis.
— Bán sỉ, lẻ đủ vật liệu làm hoa chính cống Tokyo và Việt Nam : Ruban, Satin, vải, bột màu, lá, nhụy perle, dây đồng, cánh hoa, satin hồ máy, keo hồ v.v....)
— Có bán sách dạy làm hoa **Hoàng Việt** xuất bản.

Xăng tăng giá không sợ ! NEW THUNDER BOLT
Phát minh mới của Nhật Bản. gắn thêm vào các loại xe hơi, rất dễ chỉ 2 phút.
— Máy tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20o/o.
— Cam đoan không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
● Xin đến coi nguyên lý (để biết tỏ sự kỳ diệu) tại **Hoàng Việt Electronics**, 642 Phan đh. Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

Quý khách muốn cho mướn nhà, xe với giá cao. Liên lạc Diễm Hằng Đ.T. 41010 hoặc 124 Minh Mạng. P.N. (Bên hông nhà hàng Milan Trương tấn Bửu nối dài).

CẦN MUA DESOTO FORD Chevrolet 12 chỗ ngồi. Xin đem lại 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mua giá cao xe hơi các loại Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

BÁN XE ĐÒ Bán 1 xe mới, có lộ trình Saigon Nha Trang Qui Nhơn Quảng Ngãi. Mua xong có huê lợi liền. Hỏi 399/30 Phan đình Phùng. Saigon.

TOYOTA STOUT 1900 EH vận tải nhẹ. xe ít xài thật tốt cần tiền bán thật rẻ. 323Bis Lê Quang Liêm CL. Gần chợ cầu Bót quận 6, tiệm hớt tóc Thanh Long, nhà mặt lộ.

SINGER EA THIỆT 4 CỬA nhỏ gọn còn tốt bán rẻ — **Renault Juva** V.T.N máy Dauphine máy mới làm vừa Rodage xong có kiến hông du lịch và chở hàng được ít hao xăng, Hoặc 1 Thames. Mời đến 593D dg Hưng Phú (lò heo Chánh Hưng).

Mazda 1200 Deluxe đời EI có Radio. Hỏi 26 Trần Khắc Chân TânĐịnh.

Bán Taxi Dauphine. Hỏi 51 Tô Hiến Thành Saigon.

Mazda 1300 De luxe Model 1973. Origine trong hãng lấy ra, radio AM-FM, Cartridge luôn Antenna, mới chạy 1000km. Hỏi tại 327 Trần quý Cáp Saigon.

P.404 EH Fami. 8 lít 100 cây số, máy lạnh. Radio màu trắng, máy êm tốt trăm phần trăm. 114 Ngô tùng Châu Gia định.

Bán xe du lịch hiệu ACMA Vespa 400 tình trạng toàn hảo, gọn, đẹp, giá rẻ, ít hao xăng thích hợp cho gia đình ít người. Xem xe 32 Chi Lăng Gia Định.

Cho thuê xe Du lịch, vận tải nhẹ Jeep, chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90689.

International bán xe vận tải Inter. 1700 đời EG5 .. chắc giá 1T.350. Hỏi 71 Lê quốc Hưng Saigon.

Bảng xe số nổi Ép, sơn hấp bằng máy tối tân Đức quốc. Rẻ, đẹp, chờ lấy ngay. Việt Anh, 47, Lê Lợi 1 Saigon.

Địa chỉ cần biết đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

R10 DU LỊCH EH.8 1 chủ, xe thật mới, nệm da, 6/19 Cao Thắng Saigon.

Toyota 800 EI3 du lịch, radio, 1 chủ, vỏ trắng, 6/19 Cao Thắng Saigon.

TOYOTA CORONA PU EH8 có mui bồ thật toàn hảo. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot décapotableNBH mui xếp, máy mới làm bán hoặc đổi Scooter,31 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000. EO. PU. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Volkswagen du lịch EN bán. 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Simca 1000 EB.8... 9 nút ít đi bán. 161 Trương tấn Bửu P.N.

Nhà và xe bán lầu 3 từng 4m22 1 xe Ford EQ 12 chỗ ngồi còn mới. Hỏi ông Hảo 90 Huỳnh Quang Tiên Gia Định ĐT. 43376.

Peugeot 404C số T bán gấp. Hỏi Dr. Courbib Bệnh Viện Grall.

Bán Desoto Maxiwagon Inter. 1100, 4x4, 4 cửa, 6 kiến. Coi xe : 87, Cống Quỳnh, Sg.

FORD FALCON 65 DL ER số thường, rất hoàn hảo, bán gấp. 119/10 Chi Lăng PhúNhuận GĐ.

Bán Mazda 1000 du lịch. EO.6, màu trắng, có radio, quạt, áo nệm, chưa sơn lại. 303 Trương Minh Giảng Sg3.

Citroen 3 CV Ami 6. du lịch, máy đồng hoàn hảo, ít xăng. Xem xe 201 Lê Đại Hành Saigon 11.

Bán Camion thớt đang chạy kho năm còn tốt. Hỏi 33 bến Vân Đồn.

Traction 11 Normal bán thật rẻ hoặc đổi bù xe Honda dame. Máy mới 12L/100km chạy bảo đảm. Hỏi Ô. Quế 281/10 Nguyễn văn Thoại Sg 11.

Jeep capot cao thay toàn đồ mới 570 ngàn, Daihatsu VTN thùng nguyên thủy 930 ngàn. 69/3 Dương công Trừng (hông Trường đua Phú Thọ).

Ngoại kiều về nước bán 1 số đồ đạc trong nhà, Salon, bàn phấn, gường các thứ linh tinh khác, gặp Madame PhươngTrang 86-i Hiền Vương Saigon.

Ford Anglia Familial đời EB.5 đồng, sơn, máy toàn hảo. 45 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 Ford ít hao xăng. Tiện gia đình đông con. Chạy xe Lô hoặc Quảng cáo. Hỏi Ô. Hưng 14 đường Phan văn Hùm, Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Vauxhall Super đời EC. ít đi do chủ lái rất kỹ lưỡng có Radio. Hỏi 47 Ng-phi Khanh Dakao sáng 8g30-11g.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. D... Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Taxi Dauphine EL Máy sơn đồng toàn hảo, đã đóng thuế đầy đủ trọn năm 1973, do chủ lái, ít đi. Vì thiếu sức khỏe, nên cần bán gấp, xin hỏi ông Thăng hoặc ông Diệm, trong giờ làm việc. Tại trại Nguyễn bỉnh Khiêm, 1bis Phan đình Phùng.

Hết ưu phiền vì ống hãm thanh xe hơi (pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Có Pot đặc biệt cho Ladalat, Honda 360. Pot Origine, Mazda VW. Pistons xoáy cho Volkswagen, Opel, Toyota, Mazda bán sỉ và lẻ. Chuyên cần lửa La Dalat.

2CV Fîte EB, máy toàn hảo, giá 600.000đ. Hỏi 116 Trương minh Ký Phú Nhuận (tiệm thuốc tây Huỳnh Thu Chánh). Sáng từ 11g - 12g30. Chiều từ 14g - 18g.

Bán Dauphine EB giá bình dân. 17 Nguyễn Th. Thuật Sg.

Traction 11L, dynamo trái bí, hoàn hảo (do Kỹ sư lái, bảo trì rất kỹ). Hỏi 55 Đặng Dung Tân Định.

Xe cho thuê Xe Huê Kỳ tốt, đẹp cho thuê, du lịch, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa, gần, giá thật hạ, giờ 1.000đ. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg. hỏi bà Danh hay nhận chuông.

Dư dùng bán 1 xe Ford Wagon, 1 Jeep Land Rover thùng dài, 1 xe cần cẩu 20 tấn, 2 xe xúc Hyster 80 Xem xe tại 50/7 Bến Chương Dương (sau Tín Nghĩa Ngân Hàng) gặp Ô. Tấn.

Chủ xe quý vị muốn sơn thật đẹp, kỹ bằng sơn ngoại quốc có thêm nước ngừa xét trong và gầm xe ? Chỉ có Rapido 448 Võ Di Nguy PN. ĐT 40.081 giờ nào cũng sẵn thợ túc trực để đệm về và làm dépannage.

Bán kính xe kính xe hơi đủ loại, kính Origine loại Safety Glass rất an toàn, Cortina Fiat, Chevrolet, Opel, Dodge, Ford, du lịch, vận tải v.v. Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. **Hồng Dung, 446 Lê văn Duyệt** Sg Đ.T. 41.339.

RADIO XE HƠI Chuyên bán, ráp, dời **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN 132-134 Cống Quỳnh Saigon

KÍNH XE Kính xe Fiat, Datsun Mazda, Ford, Dodge Chevrolet Lambretta, đủ loại kính xe và phụ tùng. Công việc bảo đảm nhanh chóng và giá hạ. **Hỏi Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận Tél 40072**

Xe R.E.O nhứt, máy 7, thật hoàn hảo bán. Hỏi 255/11 Dương công Trừng Thị Nghè.

CONSUL CORSAIR EE De luxe, máy lạnh Mark 4. Radio, mới nguyên, mới bà trả 1T:380 tới thương lượng. 45 Trương minh Ký Gia Định.

Jeep Willys bầu Mui, nệm, máy, đồng toàn hảo, xe đời mới chủ xài kỹ, bán rẻ 780000 Hỏi 523 Trương minh Giảng Sg.

Jeep carpot can toàn hảo đã thay bình săn nhỏ. 395B Bến Nguyễn văn Thành Chợlớn.

2CV Berlin bán gấp tình trạng hoàn hảo. Hỏi 109 Trần quốc Toản Saigon.

Bán Toyota 800 Fami như mới Radio, quạt lạnh kèn báo động. 9 Lê thạch Khánh Hội.

Volkswagen Microbus băng kính origine đời EO kéo hãng, mới nguyên có radio cassette. 32 Trần văn Thạch Tân Định.

250 ngàn Traction 15CV mua về đi liền có cốp. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Jeep bầu thùng dài (Chassis Long) đã tân trang hoàn toàn mới hết, giá 950.000đ. (thuế lưu hành 7.500đ) Hỏi Quang 12/8 Bến xe Cần Giuộc Xóm Củi Chợ Lớn.

Bán gấp 1 Toyota Corolla số X màu trắng, đầy đủ giấy tờ. Loại 2 cửa kiểu du lịch giá 540.000 1 Datsun Sunny số X màu xanh có Radio có đầy đủ giấy tờ. Hỏi 371AB Hai bà Trưng hay ĐT : 97785.

404 EC MÁY LẠNH Bán gấp P.404 EC.. máy lạnh Mark IV M., Radio Ant, tự động. Tình trạng còn thật tốt. Coi xe tại 21 Trần nhật Duật Tân Định.

Mazda 1500 du lịch EI 9 dầu ít đi toàn hảo. Xin hỏi số 8 đường 46 Cholon.

X Toyota 1600S Ngoại kiều gởi bán Toyota Corona 1600S có Radio. Tình trạng thật tốt giấy tờ đầy đủ. Liên lạc 21 Trần Nhật Duật Tân Định.

Sang tên xe đăng bộ, tái đăng bộ (số VN) xin số Taxi, sổ lưu thông các loại xe mau lẹ, khỏi mất thì giờ giá rẻ. 361, Lý thái Tổ Saigon.

Chuyên sửa xe 2CV, 3CV, La-Dalat bảo đảm, Garage Hiệp Thành 83 Lý thái Tổ Saigon.

RUBAN 2 màu Nhụy Perle Tokyo mới về cả đống, toàn màu đẹp, giá rẻ như cũ. — Có bán sách dạy làm hoa. Cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. **Tại Hoàng Việt, 642 Phan đ. Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).**
— Xin lưu ý khách hàng là **Satin Hồ máy** của Hoàng Việt cứng và đẹp chứ không mềm và xấu. Xin cẩn thận kẻo lầm.

Bán du lịch Toyota Mark II máy lạnh, Cassette Stereo toàn hảo. Liên lạc Cô Phương 27/6 Ngô tùng Châu, Gia Định, cạnh trường Tân Khoa.

Toyota Corona EH.2 tình trạng toàn hảo. Cần bán. Xin liên lạc quán nhạc Thúy Nga. 12B Công Lý Sg 2 trong giờ làm việc.

Bán Volkswagen dl EB radio 1 chủ. 23A Trần quang Diệu (nd) Sg 3.

3C.V. du lịch EF một đời chủ. Xe láng coóng. Hỏi 11/19 Đỗ thành Nhân GĐ. Sau tòa Tỉnh Trưởng.

ĐI XA BÁN GẤP 2 XE 1 Jeep Capot cao, 1 xe Ladalat đồng mui tôle xét xe xong sơn mới, nệm, plafond cả 2 xe đời EQ toàn hảo. Xin đến 204 Hồng Bàng CL. gần bót Hòa Hòa.

Bán xe Volkswagen. V.T N ED4 1 xe đạp thể thao Course 5 Roulip 2 đĩa mới của Anh quốc. 46 Tôn thất Thiệp Sg.

Opel Rekord đời NBU. Máy đồng hoàn hảo. Xe ít đi vì chủ quân nhân. Xem xe 283 Lục Tỉnh Saigon. Mời ông trả 700 ngàn.

Toyota M. II. Pick.Up đời **EO.5** màu xanh, radio **Daihatsu** đời **EO.4** mới tinh bán giá rẻ hỏi 303 Võ di Nguy PN.

Ford Prefect du lịch máy, sơn, đồng, nệm hoàn toàn mới, đi xa cần bán. Hỏi tại 165 Bắc Hải (lối vào Cư Xá Sĩ Quan ChíHòa)

500.000đ xe 2CV Fou còn tốt. Hỏi 86 Cư xá Lê đại Hành đường vô Phương Phú Phọ (trước cửa lớn trường đua).

Taunus 17M tuyệt đẹp,chạy giữ kỹ, nệm origine, máy, đồng, sơn toàn hảo. 23 Hưng Phú cầu chữ Y (lò heo) 630.000đ.

Bán rẻ Hillman EM tình trạng tốt. 280.000đ. Xem tại 280/11 Bạch Đằng Giadịnh ngày chúa nhật.

Toyota Pick-up còn mới nguyên 171, Kỳ Con Saigon II.

Mazda 800 P.U EH bán liên lạc số 77/7 Huỳnh tịnh Của Tân Định từ 12g.

VOLKSWAGEN Variant ED... bán. 189 Võ Tánh Saigon.

Jeep capot cao ER. 9 nút hoàn hảo, 5 vỏ civil, tặng thêm bình Solex, giá 580.000đ. Hỏi 223/2 lô G Cư xá Kiến thiết Trương minh Giảng.

DATSUN 1000. du lịch toàn hảo, bán. Bánh secours chưa đụng đất. 40/16 Ngô Tùng Châu Gia Định (số cũ 32/11) ĐT.41875.

2CV Fourgonnette hoàn hảo, cần tiền bán gấp. Xem xe suốt ngày tại địa chỉ số 77 Nguyễn cư Trinh Sg, giá 600.000đ.

Simca 1000 Bán gấp 790.000đ EB. Máy đồng, sơn nệm, vỏ ruột toàn hảo. 368 Hai Bà Trưng TânĐịnh.

Cần mướn 15 xe Bus nhỏ 12 hoặc 15 chỗ ngồi. Contract 1 năm. 290C Công Lý Saigon Tel 24.546.

Taxi EI 4838 số nòng 2159 hiệu Renault. Hỏi : xe Kem trước trường Anh ngữ Tiền Hồng Kỳ Đồng Sg 3.

Lãnh đăng bộ và sang tên đủ loại xe tự động. Xin hỏi 26 Thái Lập Thành Saigon 1 hay ĐT 98042. Huê hồng nhẹ và nhanh chóng.

DS19 Cần bán, xe hoàn hảo, bảo đảm vừa ý giá đặc biệt rẻ. Hỏi 197 Hồng thập Tự từ 18g-20g.

Volkswagen microbus EA bán 730.000. 378 đường Vĩnh Viễn ChoLon.

Cần bán gấp xe hiệu Commer, kiểu vận tải, số đăng bộ 5415, với giá 900.000đ. Hãy liên lạc nhà số B60 quận Trảng Bàng tỉnh Hậu Nghĩa ấp Gia Huỳnh.

Taxi Standard 8 toàn hảo. bán gấp. Hỏi 49/221A Triệu Đà C.L.

1T Daihatsu 360 đời EP Familial ít hao xăng. 462 quốc lộ 1 (Đường đi Hậu Nghĩa). Ngang cửa Chợ Mới Bà Quẹo GĐ.

Morris Minivan EB 7304 bán. Coi xe tại 42 Phan Thanh Giản Dakao.

LaDalat EP 7 dầu. Đồng sơn máy mới. Hỏi nhà may Thanh 349 Pétrus Ký. Bến xe Gò Công Saigon.

Bán 1 Hillman toàn hảo. Giá rẻ. 35/C Không Tử CL.

Vauxhall «Viva» de luxe du lịch, EC. 1 đời chủ. 27 Lê văn Duyệt Sg.

Morris 1000 hoàn hảo, đồng sơn nệm mới (tiện làm Taxi). Xem 13/24 Hùng Vương ThịNghè (ngoài giờ làm việc)

P.403 vận tải nhẹ đời EC 8 nút giá nhứt định 650.000đ hoặc đổi lấy La Dalat và bán 1 máy dầu Isuzu (4 máy) còn mới toanh. Xem 611, Quốc lộ 1 (Bà Quẹo). ngang hành chánh Xã.

Jeep lùn bán đã tất xét. Tình trạng hoàn hảo, 166 Thoại ngọc Hầu (chợ Ô. Tạ) G.Đ.

MƯỚN XE, NHÀ **80—50 ngàn** : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chấn dè sửa xe•.Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (cách trường học Đạt Đức 20m.)

Desoto vận tải nặng. 10tấn. Chevrolet 58 du lịch o... sơn máy thật tốt bán rẻ. Hỏi ... Bảy Tiếng, số 9 trạm kiểm soát mũi-tàu Phú Lâm.

Opel Rekord 58, máy mới làm sơn, đồng mui nệm vỏ ruột ... toàn hảo, uống sang tên Saigon Cap 10L cam đoan. 229 Trần hưng Đạo.

404 EH6 Màu trắng, nệm nhung, số máy 5 triệu 1 mới tinh. Hỏi 303 Võ Di Nguy PN.

Contessa 1300 ED.6, du lịch, 4 cửa, ít đi, còn mới, đẹp.

Daihatsu 360 EO vận tải nhẹ, mui tol, cửa lưới mở sau, 1 đời chủ, còn hóa đơn hãng, 207/1 Trần q. Toản ngang VN Quốc Tự.

LA DATLAT EO.5 màu trắng vừa hết Rodage, còn mới.145/38 Ng. thiện Thuật Sg 3.

Cần mua xe hơi Du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon **CỰ PHÚ** 508 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota PU Tulipe đời EI xe 1 đời chủ thật tốt. Hỏi 6 Vạn Sự 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã tư Bảy Hiền.

Mazda 1200 EI.5
FIAT 850 SPECIAL EP.1. bán rẻ 5 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg 2

Fiat 125 EI.6 màu trắng deluxe máy lạnh Mark 4 radio cassette ant tự động nệm da đỏ 1 đời chủ thật tốt. Hỏi 212 Pasteur Sg.

Toyota Corona 1970 ER Máy lạnhRadio nguyên xứ màu trắng. Cần bán 238 Võ di Nguy P.N.

Bán Mazda 1000 Pick-up số EH.7... 248 Hùng Vương Thị Nghè.

570.000đ Fiat 600 đời EC thật 6 ngàn đầu, thật toàn hảo. Thuế 73 (7.500đ) 261 Nguyễn Biểu SG5.

Toyota Corona du lịch EG Radio AT tự động. toàn hảo ít đi. Hỏi 29 Lê Văn Duyệt Saigon.

404 Vận tải nhẹ EI.3 mui bồ thật tốt một đời chủ. 47 Trịnh Hoài Đức (Biên Hòa).

Garage Du Lịch Lãnh sửa máy, đồng, sơn, điện. Có nhóm thợ Cam-bu-chia vừa hợp tác vừa lòng quí khách hàng, vừa hạ giá, vừa lấy công làm lời. Nhận sửa và điều chỉnh các hiệu xe Nhựt và các hiệu xe du lịch Shát có chế các hiệu xe hộp số và thắng hơi cho đủ hiệu xe du lịch có nhiều hiệu sơn nhập cảng bảo đảm không phai màu. Số 227 đường Lục Tỉnh Chợ lớn gần bùng binh Cây Gõ.

Dauphine xe nhà ... có Tax... 850.000đ.Số 60 Lê Đại Hàn...Bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy

P404 EO4, kéo hãng, 1 đời chủ, còn mới nguyên, 776 Phan Đình Phùng Sg.

Volkswagen ER 1500 màu trắng Fiat 128 ER. Bán hay đổi xe Microbus, xe PC. 430 Phan Đình Phùng Saigon.

Corona EI.6. máy lạnh màu trắng chưa sơn lại, 5 vỏ nguyên xứ, bán hoặc đổi xe nhỏ hơn Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th, số 36 đường Vân Côi ngay góc Đ T. 42 600 (từ 12 giờ đến tối).

Daihatsu EO.9 VT nhẹ mui tôle, có thuế LH 73. 157 Đề Thám Sg3

MAZDA 1500 EO.6 9 nút, máy lạnh, radio. Cassette **Toyota** Corona deluxe EI xe thật tốt. **Toyota** Corona EI.5 Radio **Mazda 1000 EO Simca** 1000 EB.9. Xem xe 222 Trần quang Khải.

Honda PU-EP-EO mui bồ chưa sơn thật tốt 149 Đề Thám Saigon 2.

Cần mua xe hơi các loại Mua bán nhanh chóng, đổi gởi hue hồng nhẹ, thủ tục sang tên nhậm lẹ. Xin đến Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon.

Cortina EG, 7 dầu, xe toàn hảo, chủ lái rất kỹ, 1 đời chủ. cần tiền bán rẻ Hỏi 523 Trương minh Giảng Sg.

2CV Fîte đời EB. Plancher Chassis, máy, đồng, sơn thật mới. Xem xe là vừa ý. Cần tiền bán rẻ. 238 Bùi Viện Saigon.

HONDA TN 360 EO.. 1 đời chủ. Sơn Origine, mui bồ rất tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Peugeot 404 EQ. 4... mới hoàn hảo. 88 Duy Tân Saigon

Daihatsu 360 VTN EO. EP. mui vải, mui tôle, hoàn toàn tốt. Bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Daihatsu Hijet EO VTN xe nhà chưa sơn. lại. 516 ThànhThái GL giờ là việc

MAZDA B1500 PU EO 2.
Peugeot 403 DL EA... nguyên thủy, 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. Hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông)

Daihatsu PU xe thật tốt. bán. Hỏi ông Văn Sự số 8 Nguyễn văn Thoại Ngã tư Bảy Hiền

Cần tiền bán gấp Jeep bầu thật tốt bán rẻ. Hỏi 364 Thành Thái.

Peugeot 203 máy đồng sơn mới tinh cần tiền bán gấp.241 Phan đình Phùng SG.

Mercedes 190 NBS tuyệt hảo hoặc đổi xe Pickup vận tải nhẹ. 241 Phan đình Phùng.

Taunus 12m. Sơn, Đồng, Toàn hảo bán. 31 Hồng Bàng Chợlớn (Ngang hồ tắm An Đông).

Honda vận tải nhẹ xe nhà số EO... bán 490000 đồng. Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 (Ngã 6 Cholon).

La Dalat EQ.4... Bán gấp. Hỏi 76 E. Thiệu Trị. Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6, T.M. Giảng độ 30m đến ngã tư quẹo xéo vô độ 200m bên trái).

Mazda 100 P.U Cần mua gấp 1 Mazda 100 PU. Liên lạc tại hiệu bán vật liệu xây cất (Sơn Thủy). 21 Xa Lộ (sát cầu Phan Giản) Đ.T. 21.978.

Ford Falcon đời 67 xe toàn hảo, Radio, Cass màu sơn độc đáo. 45 Lê văn Duyệt Sg.

BÁN JEEP WILLYS mui nệm mới, máy mới làm. Địa chỉ 595/1A Lê văn Duyệt SG.

Jeep lùn và cao, số 60 Lê đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Desoto Maxiwagon- EQ.... toàn hảo. 443B Hai Bà Trưng Saigon.

Toyota Corona EH. 1 đời chủ, ít đi, tốt đẹp như mới. Hỏi ông gác dan số 411 Trương minh Giảng Sg.

Jeep lùn thật tốt bán rẻ. Hỏi 395, đường Công C. SĐ/Nhảy Dù. Ngoài giờ làm việc (từ Ngã tư Bảy Hiền đi QL.1 qua khỏi trại Hoàng hoa Thám Nhảy dù 300m quẹo phải 50m).

P.504 404 cần mua xe mới có máy lạnh chưa đi cảng tốt. Ô. Thai Tel. 96.586. 54 Bến Chương Dương.

Ford Microbus EC bán gấp. Coi xe tại 59 Hồng thập Tự Saigon trước cửa bộ Y Tế trong giờ làm việc.

Mazda 1200 tốt bán gấp. Hỏi 212/99 Bàn Cờ ngoài giờ làm việc.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán Ronéo Gestetner 360, máy chữ Việt, chữ xiêng. Photocopy SCM88. 518/299A Sư vạn Hạnh.

Hitachi 140L, National 140L, Sanyo 158L mới nguyên, bán luôn nhà. Hỏi 263 lầu 1 căn 5 (chung cư 243) Trương Minh Ký.

Cherry máy rọi 6x9 mới 70ngàn, 3 ống kính. **Lucky** máy phóng ảnh 6x9 còn tốt 30ngàn. **Mamiya** C330 chưa dùng 160ngàn. 159 Gia Long Saigon.

Sanyo 158L Panasonic 50L. Hitachi, Toshiba. Đều mới nguyên loại xả đá tự động. Quạt bàn Sanyo Toshiba. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ.)

Fedders Westinghouse. GE Kelvinator từ 1,5 đến 2 ngựa. Tình trạng 95o/o mới. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Tủ lạnh dư dùng bán. 2 tủ lạnh hiệu Hotpoint và Sharp một Freezer. Hỏi số 10 Trương quốc Dung «Cách Mạng».

Bán một máy đánh chữ Remington (điện). Hỏi 351/43A Trương minh Giảng Sg.

35.000 tủ lạnh Sanyo 140 lít, 20.000 tủ lạnh Panasonic 70 lít, cả hai bloc origine tốt hoàn toàn. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau lưng Bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Bán 2 máy tiện (1m80 và 1m40). Hỏi 64 Đinh công Tráng Tân Định.

Bán 4 máy in gạch bông, 1 máy nằm «Đại đồng» 16CV, 1 Ba Lan điện Mỹ 2 Ton. 339B Lê văn Duyệt, cầu Bông, Gia Định.

Whirpool 18.000 BTU bloc mới 90% rẻ. 238 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Toshiba 140L 30 ngàn. Hitachi 140L xả đá tự động sấy khô 50 ngàn Sanyo SR158N còn mới tinh 48 ngàn. Sanyo 50L, 20 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân định.

Máy trộn hồ bê tông cho thuê. 37 Huỳnh quang Tiên Sg.

Sửa máy vắt sổ, máy thêu, máy may và bán đủ phụ tùng. 51, Ngô tùng Châu SG ĐT.93053.

TỦ LẠNH Whirlpool, RCA, automatic, 2 cửa, xả đá tự động, no frost, 99% origine, điện 110V. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Cần mua 1 máy đèn (Groupe électrogène) trên 100 mã lực hoặc 2 máy mỗi máy 75 mã lực. Hỏi 72 Cách Mạng Phú Nhuận, ĐT.42823.

MÁY GIẶT Mỹ, hiệu Frigidaire, Jet action, tự động, điện 110 Volts. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

BÁN RẺ MỘT MÁY KEM 7 mã lực, đang hoạt động. Chưa rành nghề có thợ tận tâm chỉ dẫn. Hỏi 338/44D Thành Thái Cholon.

Bán máy lạnh từ 1 ngựa, 1,5, 2 ngựa, 110V-220V, giá đặc biệt ưu đãi trong đầu năm, mới cũ đều có, đổi bù cũng được. Mời đến 254 đường Triệu Đà Cholon (gần chợ Nguyễn Tri Phương).

Bán máy điều hòa không khí 13.500 BTU và 18.000 BTU điện 220 volts 50 cycles đời mới. 54 Cô Bắc Saigon.

Dư xài bán hai máy may hiệu Pfaff và Singer. 23 Phạm Hồng Thái (Ngã Sáu Sg).

Bán gấp máy lạnh, 1 ngựa rưỡi. Số 3 đường nhà thờ Chí Hòa Nam, cạnh trường học Nhân Văn.

BÁN RẺ MÁY OFFSET 2 máy in Offset 65x100, 75x125, 3 máy typo 65x100 và 50x65, tất cả còn thật tốt. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du Sg. ĐT.24852—42153.

Bán rẻ một máy làm lạnh, phun rau má, đậu nành, loại 2 bình 40 lít. Địa chỉ 191A Trần QuốcToản Saigon.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Xin quí vị lưu ý Quí vị xài máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng hư. Xin gọi ĐT số 20560 có thợ đến ngay, công việc làm bảo đảm 6 tháng. Đặc biệt rửa máy lạnh như mới. Số cũ 242A Nguyễn Minh Chiếu T.S.N.

Philips - Philips - Philips Mới nhập cảng tại Hòa Lan, máy đánh trứng để làm bánh cho các bà các cô. Đúng điệu 50cycles tại VN, dùng bền nhất thế giới và các đồ gia dụng như : bàn ủi, máy phin café, cạo râu điện và pile và các kiểu máy hút bụi. Trưng bày tại DIANA 4C Lê Lợi Saigon.

Dư dùng bán thật rẻ 1 máy lạnh Carrier 1 ngựa và 1 tủ lạnh Kelvinator 250L tự động, cả hai toàn hảo. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Dư dùng 1 tủ lạnh 250L và 1 quầy rượu đẹp bán gấp. Mời lại số 591/9 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán tủ lạnh Sub zéro 600 lít (80.000đ) Máy lạnh Sears 14.000BTU (80.000đ). Hỏi Đông Hải 125A Hồng Thập Tự Sg.

MÁY LẠNH 3/4 NGỰA Tình trạng thiệt toàn hảo, điện 110 volt. Hỏi 032 lô B Chung cư Ng. thiện Thuật Sg.

Cần mua máy ảnh Canon hoặc Nikon, ống kiếng 1.2. Hỏi Á Châu Nhựt Báo 127 Đồng Khánh. ĐT.36,203—94.797.

Bán 1 máy đan thêu hiệu Brother Super. Hỏi 48 Nguyễn Hoàng.

Kỹ Nghệ Lạnh RAMICO
— Cung cấp, thiết trí, sửa chữa, đủ loại máy lạnh lớn, nhỏ, phòng lạnh v.v...
— Có sẵn nhiều máy lạnh từ 5 Ton đến 75 Ton.
— Chúng tôi đã được tín nhiệm của nhiều công, tư sở...
1-1bis Yên Đỗ Saigon, ĐT.96494.
CẦN : 5 người thợ máy lạnh thật giỏi và 2 chị làm việc nhà.

Sửa điện và Lạnh **Việt Hùng Frigo** Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Bán 1 tủ lạnh 400L, 30 ngàn. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Chuyên máy giặt, bếp ga **Máy lạnh** Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ Dẹp tiệm, bán lỗ vốn nhiều máy nhập cảng nguyên chiếc Sinco, Singer, Sincere và Standard giá 19.500đ. Hỏi Nhất Anh 192 Cao Thắng, Sg.

Vắt sổ Merrow, Pégasus. 4 máy may Mitsubishi, 1 Pfaff 30 mới tất cả. 356 Minh Mạng CL.

Fedders Westinghouse, Whirlpool, 1CV, 1.5, 2CV, điện 110-220V, còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. ĐT.90381.

Máy in Chang Yung 65x50 mới về nguyên thùng. giá đặc biệt. Hỏi 16 Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Bán máy cày Ford 5000, mới nguyên thùng chưa xài. 57/7 Lê Quang Định Gia Định.

Bán 1 tủ lạnh Hotpoint mới 90%. Tại 424 Hai bà Trưng.

Bán 1 máy Diathermie, tình trạng hoàn toàn tốt. 1 tube 30mA. còn nguyên trong thùng. Hỏi 173 Đề Thám Saigon ĐT : 25173.

Cần mua máy cắt giấy cũ của nhà in, máy cắt điện dạp chân, hiệu Đại An càng tốt. Hỏi 325 Võ di Nguy PN. Đ.T. 40.662.

Cần mua máy trộn hồ, máy trộn dầu hắc, máy xây đá (loại lớn), máy ủi, cần cẩu, xe xúc, tàu kéo, xà lan, máy điện (generators). Hỏi 150 Bùi Thị Xuân, ĐT.25950.

Bán máy in Offset đặt tay. Máy typo 50x65 trong thùng. 742 Phan Thanh Giản SG

Bán rẻ máy in Nhựt, 65x100; 65x50; pédale 50x48; máy xếp, dóng, may sách, kệ hộc chữ, lò đúc. Hỏi 17. Lý Trần Quán Tân Định.

MÁY ĐIẾC Hiệu Keny, Rionet, Cortiton, hàng Nhật đủ loại, bền và đẹp. Có bán phụ tùng sửa chữa. Cần dùng (Pèse Personne) hiệu Seca Đức Quốc, bán giá chánh thức. Hỏi 800 Trần Hưng Đạo Chợ Lớn.

Bán máy chụp Stencil Gestetner Photocopy SCM, Ronéo điện và tay, giấy sáp, giá thật rẻ. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Nhắn tin
Th/úy TRẦN VĂN HÙNG ở tan 2 Tiểu Khu Quảng Nam/Quảng Ngãi, xin cho gia đình biết tin. Các anh chị Hoạt Xương và Minh rất mong tin. Qúi thân hữu của Th/úy Hưng nếu biết, xin vui lòng cho chúng tôi biết tin với. Thư về Ng- Quang Minh. 137/12/5 (số cũ 8/33) Nguyễn Du, GòVấp GiaĐịnh. Đa tạ.

Nhắn tin sinh viên luật (Văn Khoa) NGUYỄN PH...
Con về ngay. Ba thu thứ việc ... xe, sẽ đến xe ban con.
NGUYỄN QUỲNH (Gia Định).

Mất xe Mazda 1200T F6885 tại Công trường Kennnedy sáng ngày 18.2.73. Ai đã giữ giùm, xin vui lòng trả lại, sẽ được hậu tạ. Xin liên lạc với Ô. Lai Đ.T. số 25.686 trong giờ làm việc.

Ngày 17.2.73
Thì có đánh mất trên xe đò Thuận Thành Saigon Rạch giá mang số 1A 5554 một túi xách đựng 02 bằng khoán ruộng đất của ông Đoàn văn Con mang số 195 và 198. 08 tấm trái phiếu tiền truất hữu ruộng đất. Ai lượm được xin mang đến tại số 9 đường Diên Hồng (Bà Chiểu) Gia Định (nằm trong nhà lồng). Xin hậu tạ.

Mất xe JEEP
sáng ngày 15-2-73 tại số 26 đường Huỳnh thương Ninh ... mất chiếc xe Jeep số EP. 9492. Ai tìm thấy xin liên lạc điện thoại số 98276. Hoặc 78? Trần H Đạo Saigon Xin hậu tạ.

MẤT BÓP
ngày 13-2-73, khoảng 20 giờ, tôi có đánh rơi 1 cái bóp đựng giấy tờ tùy thân gồm có : CCCN, CCTN, CCDS, thẻ đăng bộ và nhiều giấy tờ quan trọng mang tên Châu Vinh. Quí vị nào lượm được xin mang đến số nhà 30 lầu 3 Phù Đổng Thiên Vương Sg 5 (hỏi Ô. Cương) xin hậu tạ 5.000đ. Cám ơn không làm khó dễ

EL.3504 Yêu cầu người sử dụng xe trên liên lạc gấp với địa chỉ 543/51 Phan đình Phùng Saigon để làm thủ tục sang tên.

Nhắn tin
C. NGUYỄN THỊ VỊ.
Xin cô về gấp nhiệm sở ĐàNẵng. Ông Chủ vui lòng chấp nhận mọi điều kiện cần thiết cho cô.

Mất bóp
Đánh rơi một cái bóp không có tiền, có 1 căn cước tên PHAN THANH TUẤN và nhiều giấy tờ cần thiết. Vậy ông bà nào lượm được xin vui lòng mang đến địa chỉ 54/36 Lê Quang Định GĐ. Xin hậu tạ.

Vì lý do gia đình, nên muốn cho thằng bé trai 3 tuổi. Ông bà nào hiếm muộn, và dư giả, cho chá... no ấm, nhưng phải có điều kiện. Hỏi số 407 Nguyễn Minh Chiểu nối dài.

Bác sĩ NGUYỄN TẤN THIỆT
Chuyên môn tai mũi họng
113 Trần hưng Đạo C.L.
(Có máy đo thính lực, máy thử điếc, kính hiển vi để khám tai).
Sáng 7g30 – 8g30. Chiều 5g – 7g.
Chúa Nhật 8g – 10g.

Phòng mạch
B.S. Nguyễn Ái Trinh đã dời 520 Phan thanh Giản Sg.

Nhường Phòng Mạch địa điểm lý tưởng đầy đủ tiện nghi. Điện thoại Quân Sự và Dân sự. Hỏi 463 Quốc Lộ 1, Bà Queo Đ.T. 42.420.

Phòng thí nghiệm y khoa
THỬ NGHIỆM
Máu, Phân, Nước Tiểu, Đàm, Huyết Trắng, Thử Thai, Vi Trùng để tìm căn nguyên các bệnh.
49-A Võ Tánh Sg (gần Ngã Sáu Sg) ĐT.93.188

Mất bóp tôi là BÙI VĂN ... có đánh rơi bóp giấy tờ trong có 1 thẻ căn cước số 03-88513 cấp ngày 20-6-70 tại Tân Bình, 1 bằng lái xe, 1 ... chỉ tại ngũ. Ai lượm được xin mang lại số 120, 44 Bến Vân Đồn Sg4 hay bến xe Lam Saigon Hàng Phan xin hậu tạ.

Nhắn tin
Ai cho tin tức, hoặc dẫn đến kiếm được chiếc xe MAZDA 1500 màu cà phê sữa MODEL : 1968. Số xe X.05438 .Số máy UB. 277958 .Số khung SUA 8:255. Hỏi ông Hân 68 L Phan Đình Phùng Saigon.

CHUỘC XE
Mất Honda SS.50, màu đen, số GĐ.7280E, số sườn 305.296, số máy 287.765. Xin cho biết tại 16 1 Nguyễn Lâm Giadịnh, hay 152/19 Yên Đỗ Saigon 3. Hậu tạ.

Chuộc chó xin mời ông đã mua ở chợ. Có con chó lùn, mặt đen, lưỡi 1 đốm, lưng bung, chân có bông vàng và nâu về để giữ kho ngày 15-2-73 khoảng trưa, đến số 120E Chi Lăng PN. Xin chuộc lại với giá cao.

XE SCOOTERS

Vespa Sprint EI Super EF Vespa Standard EE Bán gấp 2 cái, 539 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhật giá cao. Hỏi 48 PetrusKý Sg (cách ngã Bảy 100th).

Bán C50 xanh mới và Mobylette màu xanh rẻ. 101 Cô Giang Sg.

Bán xe Honda Benly 90: đỏ, đời E.P. mới tại 257 đường Đề Thám Saigon.

Bán xe đạp
20 chiếc xe đạp đang cho thuê còn mới. Hỏi 97 Hoàng-H-Thám GĐ.

Vespa Sprint EP2 1 chủ xài kỹ, còn mới tinh, đi linh ... tế 31 Lê văn Duyệt Sg.

Bán 2 Sprint 1 EG 9
1 EH 7, 2 Standard 1 EB 8, 1EC 6, 1 Lambretta EC, 1 super E 6... Tất cả đều hoàn hảo, 173 đường Nguyễn Trãi.

Honda SS50 màu đỏ. Tình hảo bán giá vừa phải. Hỏi anh em Hạnh 56 Bà Lê Chân Tân-Định ngoài giờ làm việc.

Suzuki M12 và C50 cả nguyên thủy bán bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện.

LAMBRETTA Special EE. 130 đường Cộng Hòa Saigon.

Honda C50 Cady còn mới hỏi 222 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

Bán gấp giá rẻ một Honda C50 dame màu xanh ống giá ... đi còn thiệt tốt. 100 ... Dương bá Trạc ... Chữ Y ... trái ... chợ hẻm tay phải.

LAMBRETTA SPECIAL
N.150 đèn vuông mới hết Rodage bán 377 Phạm thế Hiển qua cầu Chữ Y quẹo mặt 500m

PC50 bán gấp 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quân ... Hai gần hãng Asam.

Vespa Sprint EI 55. bán. Hỏi 249 đường 40 Bình Thới CL.

260 ngàn đi xi bán gấp Lambretta Special, đời ED 7. Hỏi 386 Phạm thế Hiển.

Quý khách hài lòng VESPA LAMBRETTA
Bán được giá cao, mua được giá là tại Salon 305 10B Hồng Thập Tự Sài Gòn.

Bán Mobylette AV 44. Hỏi số 117/2 Ngô tùng Châu Saigon.

Honda SS50 và dame rất tốt bán rẻ. Hỏi 220 50 Trương minh Giảng (hẻm trường Đại Học Vạn Hạnh) dối cầu Trương minh Giảng Saigon.

Bán Lambretta NAA. Hỏi số 178/1 Chi Lăng PN.

Honda dame xanh và 1 SS50 thật tốt bán. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Bán PC 80 màu xanh còn thật tốt. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Honda dame xanh bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện SGII.

130.000Đ Vespa đồng sơn nệm toàn hảo, 3 vỏ ruột mới. 28 (cũ) Nguyễn Huệ GiaĐịnh

Salon Scooter
Địa điểm tốt, cửa hàng rộng đẹp, tiện mở Salon Scooter. Cần người thành thật và có kinh nghiệm mua bán xe Lambretta-Vespa. Hợp tác khai thác hoặc cho thuê, điều kiện dễ dàng. Hỏi Ngọc Hưng, 44A Nguyễn văn Thoại GĐ. ĐT 42.227.

Bà xã hài lòng LAMBRETTA VESPA
Có nhiều xe để quí khách lựa chọn cần mua giá cao : 426 Minh Mạng Saigon 10.

Cần bán một xe Honda SS50 67, còn mới. Xin hỏi bà Út làm ở bệnh viện Hồng Bàng, trại 5, trên lầu, hỏi từ 12 giờ trưa đến 6 giờ chiều.

Honda PC 50 mới toanh. Thâu băng National Stéréo và 2 loa rồi thật rẻ. Hỏi 72?/7 Phan thanh Giản Hẻm trước ciné Long Vân.

Bán 1 chiếc xe Vespa Super đời ER. Còn mới toanh. 80 Bùi Viện Sg. Xin mời 2 cậu trả 315.000 đến thương lượng

Honda C.50, PC SS 65, SS.67, Suzuki M15, Suzuki dame, tất cả toàn hảo, giá đặc biệt đầu năm. Xem tại 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa (gần ngã ba ông Tạ).

Mobylette 1 xanh AV85 2 Cady có nhúng, 1 AV.49 đồng hạng 58.000 đồng (1C), 3 Mobylette xám, 1 Honda P50 (máy sau bánh). 2 Gobel 1 Cady, 6 xe đồng hạng 55.000đ (1C) 1 Puch 1 đèn, 25.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi vô hẻm10m)

Vespa Super ít đi một chủ tốt như mới bán. 161 Trương Tấn Bửu PhúNhuận.

Vespa EL (Ý) sơn mới, máy mới lắm. 125 ngàn. Số 495F Lê văn Duyệt Sg.

Cady toàn hảo ,(55.000đ). Mời đến 022L Chung cư Minh Mạng (suất ngày).

Yamaha bán gấp 70.000đ hỏi Nhuận thợ vẽ. 10 Nguyễn thiện Thuật (Gia Định).

Lambro 550 có tại Saigon Ngã Sáu, Ngã Bảy Chợlớn số hông chữ S. Hỏi tại Thành Công Nam xứ Nam Hưng. Quốc lộ 1 Saigon Tây Ninh cây số 20 ngay chợ Nam Hưng hỏi ông Bang.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

Bán gấp 1 Cady đời mới rẻ. 358 Trần quí Cáp Saigon.

LAMBRETTA ER-1 Kiểu 72 đèn vuông xe như mới cần tiền bán gấp.Tại 633 Trần hưng Đạo (gần chợ Nàn Xi).

Vespa Standart EC xe origine 255.000đ. 2 Mini Vespa (50c.) như mới. 125.000đ (1c). 2 NA..A (Ý) (125-N). 1 NAQ (Ý) 105.000đ. và NAE -I- Lam NAQ (60.000đ). 1 Scooter Zundapp còn thật tốt 65.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nàn xi vô hẻm 10m).

Cần bán gấp mini Lambretta, 1 máy may hiệu Singer, 1 máy đánh chữ hiệu Royal còn tốt. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Chợlớn (gần ngã tư Thành Thái Cholon).

SALON THU TIẾN
Mua bán đổi giới các loại xe Scooter và Honda loại nhỏ hiện có nhiều xe chưng bán đủ loại. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần mua giá cao
Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

TIẾP THEO M TRANG 3

ở đây các ông biểu phải đóng 30.000, tôi về xin tiền hãng, bây giờ các ông lại đòi lên 50.000. Hãng nó biểu tui ăn gian sao ?

Tìm hiểu ra thì ông nhân viên cho giá lúc trước đã bị lộn. Có lẽ vì quá nhiều công việc nên ông ta không đọc kỹ những hàng chữ ghi trong thẻ chủ quyền xe : «Vận tải nặng». Ông ta căn cứ vào hiệu xe mà liệt nó vào loại «Vận tải nhẹ» để cho giá là 30.000 đồng. Nhưng đến tay người khác thâu mới lòi ra là «Vận tải nặng». Nếu là 3T2 thì «ba choạc», nhưng từ 3T5 thì phải tới những «năm choạc» kia. Ông tài xế hãng máy bay Thái được giải thích rằng :

— Nếu xe anh quả là vận tải nhẹ thì anh nên đến Nha Lộ Vận xin người ta ghi vào đây số trọng tải của chiếc xe. Nếu dưới 3T5 chúng tôi sẽ đánh giá hạ.

Được biết, vì trước đây không có vụ đóng thuế theo trọng tải của từng loại xe nên đối làm thẻ chủ quyền người ta không nghĩ đến chuyện ghi rõ con số trọng tải mà chỉ ghi «trọng tải nhẹ» hay «trọng tải nặng» mà thôi. Bởi thế mới xảy ra cớ sự. Nhân viên sở thuế bảo ông tài xế :

— Thôi, ông cứ chịu khó đóng theo tối đa đi tôi sau này chứng minh được là vận tải nhẹ thì sở thuế sẽ bồi hoàn tiền lại cho ông ngay, không thắc mắc gì cả, và rất là nhanh chóng. Bây giờ, dù cho ông có đóng giá hạ, nhưng sau này sở thuế xét lại, vẫn có thể gởi giấy truy thâu thêm được kia mà. Ông nên đóng ngay đi, vì nếu để tới mai sẽ bị phạt. Số xe ông chỉ còn một ngày hôm nay nữa mà thôi.

Một ông Thiếu tá đi đóng thuế xe cho một ông Đại Tá. Ông Đại Tá này có chiếc xe Jeep phế thải mua của Mỹ. Nhưng ông ta không chứng được rằng đó là xe bán đấu giá. Chỉ có khi nào kiếm được 1 tờ giấy chứng minh điều đó ông ta mới được đóng thuế theo giá xe phế thải. Nếu chứng minh được là xe phế thải mà không chứng minh được tuổi xe thì dương nhiên ông ta được đóng theo giá xe từ 4 tới 5 năm, nghĩa là được trừ 50o/o so với giá xe mới là 30.000đồng còn chứng minh được thêm tuổi lão của chiếc xe thì lại đóng rẻ hơn nữa.

Những chủ loại xe Station Wagon, xin đừng tưởng bở nữa ! Xưa kia xe này được liệt vào loại thực dụng, nhưng sau này sở thuế thấy nó sang quá nên đã đưa nó lên hàng «Du Lịch» mất rồi. Vậy quý vị chủ xe này nên lo chạy tiền theo kiểu «Du Lịch» đi thì vừa.

Có một ông khách nọ, hơ hải xông vào phòng một nhân viên sở thuế hấp tấp nói :

— Ông ơi ! Thôi chết tôi rồi !
— Chết làm sao ?
— Mất rồi !
— Bộ mất xe à ?
— Không ! Mất cái «rơ xuy».
— «Rơ xuy» gì ?
— «Rơ xuy» đóng thuế xe.
— Xe ông xe gì ?
— Xe của thằng con tôi. Xe gắn máy. Ông cho cho tôi cái phó bản.

Ông nhân viên sở thuế lắc đầu :

— Rất tiếc là không thể làm vừa lòng ông được. Theo lệnh của thượng cấp thì tất cả những biên lai thuế xe gắn máy (trừ những xe 2 bánh lớn như Scooter ra) đều không cấp phó bản. Ông thử tưởng tượng xem, với 800.000 chiếc xe gắn máy, lục những cuốn biên lai đó ra để tìm cho ông thì nhân viên sở thuế sẽ phải cần tới bao nhiêu người ?

Một ông chủ xe khác đi vào khiếu nại :

— Thưa ông, tôi cũng đến đây với một ông Thiếu úy Cảnh sát đang đứng ngoài kia. Ở Cảnh sát người ta bắt tôi phải chứng minh rằng tôi đóng thuế trước ngày hết hạn.

— Thế ông có đóng thuế trước ngày hết hạn không ?

— Dạ, đóng trước chứ ! Hôm tôi đến đóng là vào ngày 12, nhưng vì đông quá, tôi nộp đơn rồi bỏ đó đi luôn. Tới ngày 14 tôi lại đến nữa, nhưng cũng đông quá, chờ mãi đến chiều mới đóng được, nhưng mà ông nhân viên làm biên lai lại để ngày 15 thành thử ra ở sở cảnh sát người ta cho là tôi «com bin» với sở thuế để được đóng trễ, họ không chịu và đòi phạt. Bây giờ xin ông chứng minh cho tôi.

Nhân viên sở thuế chỉ tay ra ngoài nói :

— Ông nhìn đám nhân viên của tôi làm kia. Họ còn có tay nào để lục đơn cho ông vào giờ này được không ? Mong ông cảm phiền.

Vespa dư dùng bán rẻ 1 Vespa Super và một Vespa Standard EB, xe ít đi còn mới nguyên. Hỏi 45 Trương minh Ký Gia Định.

Bán xe Honda PC 1 máy in Pédale đang chạy, 3 kệ chữ 4 tất 5, giá 140 ngàn. 121/1 Nguyễn Thông Saigon 3.

Bán Honda 125 còn mới EP. Lambretta EF. EE. EC. EB. Honda S90 EQ. EF. Honda C50. 67. Mini Lambretta hay đổi Lấy xe cũ, bao sang tên mau lẹ. 159 Chi Lăng Phú Nhuận.

Xích lô máy bán, bánh lùn, máy ky 4. Hỏi Tân Hưng 350 Lý thái Tổ Saigon 3.

Lambro EO.8 xe nhà EF.9 số Gia Định. EC 8 (nt) EB (nt). 217/3 Bạch Đằng GĐ coi xe từ 12 đến 15 giờ.

Mini Lambretta lốp mới, sơn mới, máy tốt bán 85.000đ Hỏi K2 Cư xá Hỗn Hợp đường Tô hiến Thành Saigon.

Salon Tân Định bán nhiều Vespa Lambretta, hiện có trên 40 xe để quí khách chọn. 424 Hai bà Trưng Sg.

Suzuki M12 -I- Honda PC 50 thật tốt bán rẻ. Hỏi Lạc Long Quân (Đ. Phú Thọ cũ) Hồng xạ Trường Bình Thới Quận 11.

Honda PC thật mới. 423 Võ di Nguy PN.

Vespa Sprint EO.3 xe như mới. Lambretta EC.9 bán. Ô. Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda dame, K. SS.50- 72 bán Ô. Sơn 260 Trần hưng Đạo Sg.

Salon Đại Phát
43 Trần quang Khải Tândịnh Mở cửa đầu năm bán thật rẻ một số xe Honda, Yamaha, Suzuki v.v.. để lấy hên. Cần mua nhiều xe cũ giá cao.

Bán Yamaha dame và Honda S50 coi tại 70/24 Cư xá Đô Thành Saion.

Lambro 550 EH EF bán. Hỏi 629Bis Trần Hưng Đạo Sg.

Lambro xe nhà ít đi hoàn hảo, thùng Italy còn tốt. 122/5/3 Tôn Đản KH.

TIẾP THEO H TRANG 3

Được biết số tiền 100.000đ do Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam trao tặng Tiểu đoàn 358 Địa phương quân là tiền do Nghiệp Đoàn tổ chức «tuần lễ báo giới ủng hộ «Cây Mùa Xuân Chiến sĩ» trong dịp Tết vừa qua. Tổng cộng số tiền quyên góp được ngót nửa triệu đồng. Trước đây Nghiệp Đoàn đã mua 6 con bò tặng Biệt Khu Thủ đô, số còn lại tặng Tiểu đoàn 358 Địa phương quân.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
●BĂNG LUYỆN GIỌNG Bette Speech Course (duy nhất tại VN)
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 400đ.

HÌNH MÀU :
Tráng phim, in hình màu
KODAKCOLOR và EKTACHROME-X
Giá thật rẻ. Giao hình thật nhanh. 6 Yên Đỗ.

TIVI bán
Bán đủ loại Tivi, xài bình, xài điện, từ 9 inch đến 20 inches, giá đặc biệt, bảo đảm 1 năm, thợ đến nhà gắn. TV Thăng Long 2 Trần Quốc Toản Công Trường Dân Chủ Sg.

Teac 4010SL, 4010S, Akai 1710W, 200D, M10, Sony 651, 366, 730, Sansui 5000X, 5000A, KR5150, SX1500TD, 1000TW, Loa Jensen 100, AR4x, CS99.A88,bán thật rẻ nhận đổi bù. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

CÁC TIỆM THÂU BĂNG Ở SAIGON và CÁC TỈNH
— Chúng tôi có nhận sang, thâu và bán sỉ cho quí vị với giá đặc biệt.
— Năng xuất mỗi ngày : 100 cuốn cho mỗi loại băng.
Phòng Thâu Băng TRỊNH QUAN
KIOSQUE SỐ 7 NGUYỄN HUỆ

Tiếp theo Đ trang 5

Cái triển vọng nương dựa vào nhau giữa hai cường quốc cộng sản này dường như rất là xa xăm vào lúc này.

Một trở ngại quan trọng nữa là sự phản đối của nhiều nhân vật có rất thế lực ở trong nước Mỹ về sự buôn bán với Nga Xô và về sự giúp đỡ các chính phủ cộng sản khác giải quyết những khó khăn của họ. Vì những sự nghi ngờ, nghi kỵ này thực khó lòng mà thấy làm thế nào có thể xây dựng được 1 nền hòa bình mới mẻ, nhưng ít nhất vào lúc này ta có thể nói rằng giữa các quốc gia với những ý thức hệ khác nhau có thể có được những cuộc đối thoại xây dựng. Một thí dụ rõ rệt nhất hẳn là cuộc viếng thăm gần đây của ông Kissinger tại Hà nội một tháng sau khi có những vụ ném bom của Mỹ tại đó.

Tiếp theo Q trang 3

đến 1 căn nhà nói rằng họ nghèo và quá túng thiếu nên yêu cầu nạn nhân giúp đỡ chứ không có đánh đập.

Do đó đây chỉ là 1 vụ bắt giam người trái phép mà không phải là bắt cóc với mục đích xâm phạm tài sản tư nhân nên thỉnh cầu Tòa cải tội danh, khoan hồng cho các bị can vì họ phạm pháp lần đầu. Sau trên 1 tiếng đồng hồ đình nghị án trở ra, Tòa tuyên bố đình để chờ văn thư phúc đáp của Bộ Tư Lệnh CSQG về thời khắc đã xảy ra nội vụ.

TV RCA 16 in 35 ngàn. Plico 16in 35 ngàn. Sony 9 in 33 ngàn quạt bàn Panasonic 12 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

TIVI hư
Đến Tivi ThăngLong quí vị sẽ hài lòng ngay, xe nhận, giao tận nhà. Công Trường Dân Chủ, Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua Tivi cũ bán đổi và sửa các loại Tivi cũ và mới. 77 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Panasonic NRS-763 FS Stereo Tape Recorder FM/AM 4 track 3 Speed Recorder With Automatic Stop 2 Speakers 2 Microphones. (Xin hỏi 137/123 Phát Diệm Sg2).

Pioneer, Pioneer, Pioneer
Mới về Loa CS99A. 88A. 77A. Tape Deck. Cassette Deck 3500 Car Cartridge, Car Cassette auto reverse kiểu mới. Các loại máy thâu băng Akai 2 channel, 4 channel. các loại đầu M7. M8. M9. M10 và đầy đủ phụ tùng cho máy Akai. Băng C90 Audio Quadrasonic có vis bảo đảm kẹt trả lại. Thâu hay nhất mà giá lại rẻ nhất. Trưng bày tại Diana 4C Lê Lợi Saigon.

AMPLI HIỀN
AMPLI TV THÂU BĂNG HƯ ! XIN ĐIỆN THOẠI 21.179
Hay mang đến xưởng điện tử : Hiền 186 LÊ LAI SAIGON
Do nhóm chuyên viên và Trưởng Xưởng PX phụ trách Lấy Kỹ Thuật phục vụ để gây Tín Nhiệm

CẦN NGƯỜI

Cần bồi bếp
Cần để làm việc tại một nhà hàng ở Biên Hòa : 1 người bếp chánh đàn ông, giỏi nấu cơm Pháp. 2 người đàn bà phụ bếp. 2 người bồi trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Ăn ở tại chỗ. Xin hỏi tại 107/19 Đoàn thị Điểm Saigon.

Chủ nhân cần người làm, giữ em, boy, bếp, tài xế, kèm trẻ gọi Đ.T. 41969 hoặc đến 180 Lê văn Duyệt Sg có đủ người biên lành, sạch sẽ, bảo đảm.

Quí vị chủ nhân khi cần người thật thà, sạch sẽ để giúp việc nhà, giữ em, bồi bếp. Xin gọi ĐT. 98423 hay đến lựa người tại Saigon Giao Tế số 182Lê văn Duyệt Saigon.

Quán DIỄM
Cần gấp nhiều cô chạy bàn. Bao ăn ở. 26D Khổng Tử Chợlớn.

Cần 1 cô thợ may giỏi, khéo nhiều kinh nghiệm về Âu Việt, Phụ Nữ để hợp tác mở tiệm. Xin mời đến : 91 Lê văn Linh Khánh Hội Saigon 4.

Cần Tài xế và thợ máy rành nghề. Hỏi 406 Trịnh M. Thế Sg. Trong giờ làm việc.

Cần 1 chị giúp việc nhà, giỏi và 1 em 15, 16t giữ em. 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Cần bếp nấu ăn
Cần một chị bếp nấu thức ăn Việt Nam rành nghề. Nếu không rành nghề, xin miễn tiếp. Hỏi 80 Gia Long Saigon.

Cần bà già hoặc em gái 14, 15 tuổi giúp việc nhà. Hỏi bà Nhân bán kem Trường Hưng Đạo 115, Cống Quỳnh.

Cần gấp 2 thợ hình thật giỏi, lương tối thiểu 20.000đ. Bao ăn ở. Hỏi Photo Quang Nhơn 70/1K1 Nguyễn huỳnh Đức Thủ Đức Thủ Thừa Long An.

Cần 1 đàn bà làm bếp, 1 em trai bán giải khát. Hỏi Ca-Ra-Vao 121 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần thật gấp
20 cô chiêu đãi viên, nói được tiếng Anh, đẹp duyên dáng bặt thiệp, chủ bao ăn ở điều kiện dễ dàng. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Cần hợp tác Cửa hàng mặt tiền Võ di nguy PN cần hợp tác người có vốn mở bất cứ nghề gì. L/Lạc 43 Trần quang Khải Tândịnh.

Cần một người công giáo cỡ 40-50 tuổi có đủ giấy tờ, biết giữ nhà và đi giao dịch, lương tháng tối 8000đ. Hỏi bà cử nhân Võ thị Nhân sáng 7-8 giờ tại số 286/31 Trần hưng Đạo Saigon Quận Nhì.

QUÁN HƯƠNG CHIỀU
Tư Cụt
Khai trương ngày 22.2.73 cần 1 thâu ngân, 1 việc nhà trên 30 tuổi, nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở số 25 Hòa Hảo. Khu phố bình Chung cư Minh Mạng Tư Cụt Kinh Mới.

Cần nhiều cô gái
Ngoan, đẹp. Quán đông khách lương 6000đ-10000đ và nhiều tiền chia rất hậu. Liên lạc quán Tân Tân số 51 Ng. Huệ Sg chỉ dùm.

CẦN GẤP LƯƠNG HẬU
1 nam hoặc nữ thơ ký kế toán, biết đánh máy thạo, chữ đẹp có phương tiện di chuyển để giao dịch (đã kinh nghiệm trong nghề). Xin gởi thơ viết tay và chứng chỉ hành nghề và đến 626 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần thâu nhận
5 cô Bartender, 5 cô Waitress, 2 cô Cashier 2 bà bếp chính. 2 bà phụ bếp, đã làm qua sở Mỹ, nói thạo tiếng Anh. Hỏi 139J Võ Tánh SG.

Cần thư ký
siêng năng và hạnh kiểm tốt ăn ở tại hãng. Liên lạc gấp với ông Giám Đốc hãng rượu 8 Võ Tánh Trà Ôn (Vĩnh Long).

Quán Thanh Trang
số 27 đường Hòa Hảo Chung Cư Minh Mạng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu bao ăn ở quán đông khách.

Cần nhiều Thanh Nữ hớt tóc rành nghề. Hỏi 424 Trần quý Cáp.

Cần công ty cần 1 thanh niên tuổi 30-40. Hợp lệ quân dịch có khả năng điều khiển được trên 100 nhân viên. Hỏi 172. Gia Long Saigon.

8.000đ một phần ăn 6 món dùng cho 2 người thơm ngon và rẻ nhất mọi nơi. Nhận đến nhà ăn và mang đến tận nhà. Hỏi 35/17A Phát Diệm Saigon (Bót Công Lộ đi thẳng vào hẻm).

Cần 1 thợ chánh pha Kem và biết xử dụng máy Kem. Hỏi Hãng Ngọc Lang 35-37 Hiền Vương SGòn 1.

Cần người đan áo trẻ em trai và gái. Đan áo cốt Ăng-Lê nếu đẹp. Xin đến 272 Gia Long Sai gon 2.

Cần thợ may chuyên áo dài Raglan và đồ kiểu để hợp tác (không rành xin miễn đến). Hỏi: 21/14 Nguyễn thiện Thuật (SG).

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ
DIỄM HẰNG cần nhiều bồi bếp, nhận công tài xế, Thư ký v.v... để cung cấp cho nhiều công tư sở, thương gia, vẫn miễn phí; điều kiện thật thà, siêng năng, lương cao hơn mọi nơi. Liên lạc HÒA BÌNH DỊCH VỤ, 124 Minh Mạng, Phú Nhuận Đ.T. 41.010. Sau hông nhà hàng Mi Lan đường Trương Tấn Bửu Cách Mạng nối dài.

Có việc làm ngay
Cho 10 chị giúp việc nhà 6 giữ em sai vặt, 3 bồi bếp 1 xầm. Hỏi 786 Phan đ. Phùng Sg. (góc Lý thái Tổ).

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI ?
Xin tel **24019** chúng tôi đã chọn sẵn người làm thật thà và thạo việc rất cẩn thận.

Nhà May Trẻ
cần một cai và nhóm thợ đồ đầm giỏi. 45 Võ Tánh Saigon.

Người và việc
Quí vị chủ nhân cần thầy giáo, thư ký, tài xế bồi bếp, giữ em v.v. Chị em nhận công tìm chỗ làm. Xin liên lạc 85 Phan thanh Giản Đakao Sg. ĐT.95328. Cung cấp nhanh chóng, người làm tin cậy.

Cần thật gấp 5 em bé sai vặt và giữ em 3 bà người Bắc 5 người Nam giúp việc nhà. Liên lạc cô Mỹ Dung 84 Phan-th-Giản Saigon.

Cần 1 cô bán hàng và phụ việc nhà, học lực đệ tứ, ăn ở tại chỗ. 516B Nguyễn-h-Đức PN.

Bar Đà Nẵng
Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và đẹp bao ăn ở. Hỏi Bar Tân 40-42 Nguyễn .V. Thoại GĐ.

Cần 1 cô giáo tiểu học hay giáo sinh sư phạm để kèm 3 em, nhỏ vào mọi tối từ 7h-9h trừ thứ 7 Chủ nhật. Xin liên lạc : 82 Tháp Mười CL.

Quí vị chủ nhân
khi cần người làm như bồi, bếp giỏi, người coi em, thư ký, tài xế v.v... Xin liên lạc ngay 139-J Võ Tánh, Sg. ĐT. 92775. nhân công được chọn lựa, công việc mau chóng và uy tín.

Cần gấp 3 người giúp việc nhà, giữ em, 2 bếp giỏi, 1 thư ký, 1 tài xế. Hỏi 26 Thái Lập Thành Saigon 1.

Cần Người
Cần 5 cô bán hàng trẻ đẹp lương hậu. Hỏi quán Bốn Phương 344 Gia Long GòVấp (cạnh cây xăng Shell).

Cần lao công, hợp lệ quân dịch trạm xăng Shell. 90 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần lao công hợp lệ quân dịch. Trạm xăng Shell 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Quí ông bà cần người giúp việc nhà, giữ em, bồi bếp, thư ký, tài xế v.v... Xin hỏi 26 Thái lập Thành Saigon 1 hay ĐT. 98.042 nơi cung cấp nhanh và uy tín nhất.

Tìm việc miễn phí
gấp cho **5** bà **Bếp** thật giỏi làm cho ngoại kiều và nhà hàng. **10 chị giữ em** và **chị bồi, 1 tài xế** giỏi. **1 cô thư ký, 1 xầm.** Lương hậu. Phải lương thiện, thật thà. **Xin đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định** Sg. (khỏi chợ quẹo vô 100m Xóm Chùa).

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?
Có sẵn rất nhiều người như : bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế v.v... Đ.T. 95.461 hay đến lựa người tại **Tân Định Dịch Vụ** số 5C Trần Nhật Duật T.Đ. (Kinh nghiệm, cẩn thận và uy tín nhất).

Cần gấp 5 người giúp việc nhà 10 người giữ em, 4 bếp, bồi làm cho nhà hàng và gia đình buôn bán. Hỏi 182 Lê Văn Duyệt Saigon.

Cần 1 người đàn bà dưới 30 tuổi, làm việc nhà biết nấu ăn. Hỏi 391 Đồng Khánh, buổi chiều.

Có việc làm ngay
cho 3 bà bếp giỏi, 10 cô giúp việc nhà, 3 cô bé coi em, làm cho Ngoại kiều và VN, phải sạch sẽ và thạo việc, 2 cô thư ký giao dịch, 1 tài xế DL. 139-J Võ Tánh Sg.

Cần gấp 1 thư ký đánh máy, 1 trưởng phòng rành về hành chánh và 1 tùy phái. Hỏi 265 Phạm ngũ Lão (Sg).

Cần 1 người đàn bà biết nuôi trẻ 3 tuổi. Lương hậu. Đ/k độc thân, sạch sẽ, thật thà. Ở lại nhà chủ. Xin liên lạc số 59 60 Mai Khôi (Nguyễn-v-Thoại) từ 17g.

Quán Thủy Trang A52 Trần quốc Toản ngang hông trường đua Phú Thọ cần nhiều cô chiêu đãi viên duyên dáng trẻ đẹp bán chia.

Cần gấp 1 nam hoặc nữ điều khiển một cơ sở. Thiếu học vấn, đảm bảo xin miễn tiếp. Hỏi Ô Hưng 14, đường Phan văn Hùm phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Cần 1 người gác dan. Hỏi tại Trường Trung Học NLS Bửu Long hỏi tại số 108 Xa Lộ Sg.

Cần thợ ráp đồ đầm thật giỏi. Hỏi 64 Lê văn Linh (Khánh Hội) Saigon 4.

Cần 1 chị bếp và 1 chị làm việc nhà giúp việc tại Đà Nẵng. Hỏi 40-42 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần thợ sửa rành nghề, tập sự miễn tới. Hỏi Tivi Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Saigon Thuật.

Cần gấp 30 CĐV đẹp rành nghề bao ăn ở lãnh không dưới 30 ngàn 1 tháng. Hỏi 31C Khổng Tử CL.

Cần 1 cô giữ em lương 5000đ Hỏi cô Dung 87 Chi Lăng G.Đ

Cần nhiều thợ ráp đồ đầm, áo dài, làm việc lành nghề nhà may Thủ Đô 208 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần 1 cô làm việc vặt trong nhà 1 ngày làm 8 giờ, làm hết giờ đi về. Hỏi hiệu Tân Thịnh 135 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà lương hậu 58 Lê thánh Tôn Sg.

Cần 1 cô thợ ráp đồ đầm giỏi. 655 Phan thanh Giản Sg3.

Cần Một chị hiền hậu giúp việc nhà không nấu ăn lương hậu. 145 Võ Tánh Sg lầu 3 số 32.

TV-RADIO

Fischer 300T (165) 2 cặp AR4X (90) Sony 580 (120) Teac 505S (35). 423/10 Trương minh Ký GĐ.

Loa SP5000 (140). 5000X (97), 5000AW (79), TK-140U (39), 1000A (37). Sony 6060FW (79), X200D (56), Sony 355 (33). Akai 4000D (35), cần mua Ampli, Loa. Quay băng mới cũ. 15/6 Nguyễn Trãi.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

54.000 1 chaine Stereo gồm : Deck Sony -I- Ampli AM/FM Transistor -I- cặp Loa Sony. TV 23" meuble hình và âm thanh như Ciné (53). 9" xài bình và điện (26). Cartridge Stereomatic 9900 -I- 2 Loa kiểu mới (25). Đồng hồ Tudor (Rolex) (8). Nhạc 33 vòng Ngoại quốc tuyệt hay (150) 1 dĩa. Mời lại 108/2 Trần Quang Diệu (T.T. Bửu) Saigon 3, giờ nghỉ.

SẮM TV, CASSETTE ? và Radio ở đâu
Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì. Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.
Kính mời

Sửa TV ở đâu ?
Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa **TUYẾT** THÁI BÌNH 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

SÔNG HỒNG
360 Trương minh Ký Gia Định, ĐT. 41451.
Trung tâm sửa chữa TV, Magne, Ampli, Auto, Radio, Flash, Elect. và sang băng nhạc. (Bảo đảm 6 tháng, có chuyên viên đến tận nhà sửa các loại máy trên).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, **Đức**, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc,**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

ĐIỆN NHÀ
Đèn Néon bóng Mỹ nguyên bộ : 1,2m : 1.100đ, 0,6m : 1000đ. 0,3m : 800đ. Quạt trần, kiểu Italy : 4700.
✠ **Công mắc : Đi dây nổi :** Đèn : 500, prise : 200, quạt trần : 1000. **Đi dây chìm :** Đèn : 750, prise : 350, quạt trần : 1.500.
★ **Thợ chuyên nghiệp,** công việc làm cẩn thận, có bảo đảm, dây dù, dù loại dụng cụ về điện.Giá phải chăng. Xin quí vị liên lạc hoặc gọi **Đ.T.94.514** cho **Quốc Hùng 32 Trần Quang Khải** bất cứ lúc nào, dù công việc ít hay nhiều, chúng tôi đều có thợ đến để phục vụ quý vị.

TV XÀI RỒI
Mua đủ loại, cần tiền bán TV giá cao. Cho địa chỉ hoặc đem tới 67 Cống Quỳnh. Tiền ngay, giá cao.

MUA TIVI
ở VẠN KIM là chắc ý nhất,
SỬA TIVI
ở VẠN KIM là bảo đảm nhất. VẠN KIM Cty 124 Gia Long Sg ĐT.93435

Loa AR4x, 1000A, Teac 2070 (thâu phát 2 chiều) thật tốt. Bán gấp, giá rẻ. Hỏi ô. Thiện 225/1 Phan Đình Phùng Sg.

Mua bán đổi bù
Pioneer SX1000TW, Kenwood TK140X, Deon, Sansui 1000A, 3000A, RA500, Sharp 711-715, Akai 200D-150D, Loa CS77, SP5000, CS33A-33, BX200, TV Nec 23 in, Sony 9 in, 052G Sư Vạn Hạnh (Chung Cư).

TV Denon 17 in có cửa, mới rất tốt 58 ngàn, Akai 1710 mới 44 ngàn, máy may Mitsubishi chưa xài (mới) 40 ngàn. Hỏi 64/52 Phan đình Phùng Gia Định (gần chợ Bà Chiểu).

39.000 TV Admiral 19", 36.000 TV Admiral 16', cả hai hình ảnh và âm thanh hoàn hảo. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau lưng Bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Bán Salon cẩm lai, tủ, bàn ghế và 1 dàn nhạc gồm : Ampli Sansui 5000, Loa SP1500 Deck Dual, Quay dĩa PE2040. Hỏi ông Hưng 14 đường Phan văn Hùm phòng C, lầu 1 (ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Denon 20' 4 loa
Sharp 23', National 16', Sanyo 16' tất cả tình trạng toàn hảo. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn.

AMPLI RECEIVE AR
chưa khui, Revox A77 thật mới (145). Sony TC330 xài 2 loại băng (72). Sony TC366D (59). SonyTC-540 (55). Panasonic 763FS trọn bộ mới nguyên (85). Ampli Sansui 5000X (99), 3000A thật mới (39). 1000A (37). Pioneer SX1500TD thùng sách (68). Kenwood KR5150 thùng sách (66). Loa Pioneer CS99 (95). CS33A (45). Tivi Crown 6 inch có Radio FM-AM (38). 92 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức (ngay chợ Thủ Đức).

TV Toshiba 19inc meuble 2 Loa -I- Tủ lạnh Sanyo 150L xả đá tự động. tất cả còn mới 90%. Hỏi 208/2 Minh Mạng PhúNhuận.

39.500 TV Nec 16' (mới 90%). 41.000 TV Sanyo 16', cả hai hình ảnh và âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 (ngõ nhà thuốc gác Ngọc Sương) nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (thẳng lộ vô 30m là tới).

Ai biết chơi nhạc Model73
Đi xa bán gấp Complet Akai 280D-SS 2 và 4 Channel, 1 Amplie QR-4500, 2 và 4 Channel với 1 cặp Loa CS88. Xem máy tại 109/48 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3, từ 7giờ — 14giờ.

TIVI HƯ ?
Sửa chờ lấy ngay
Xin Đ.T. 93548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi :
THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon
có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...
Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Ampli Kenwood 140x250w. Sansui SP. : 200 bán rẻ. Hỏi 93 Nguyễn minh Chiểu PN.

Sansui 5000A, loa CS77, quay dĩa Lab 95 đầu Shure, Akai 150D (đầu mới tinh) tất cả mới nguyên thùng sách bán rẻ. Hỏi 53/11 Trần khách Dư Tân Định 11g-3g, tối từ 8g.

TV National 23 Inc. meuble, bán thật rẻ 68 000đ. Hỏi 182 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Teac 4010SL, 5000X. Echo 202W tất còn thùng sách cặp loaWharfedale 60WD. Hỏi 337/55 Phan đình Phùng. Xem máy từ 18g đến 20g.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Có sẵn, Akai M10, M9, Teac A1500, Sony TC230W, TC200, Panasonic, Maantz 26, Pioneer SX-2000, Nivico 5020U, Loa CS33, Akai SW130. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới, cũ). Chuyên viên **PX PX PX** chuyên sửa chữa tất cả các loại máy kể trên tại tư gia quí vị. **629 Xuân Viên Pétrus Ký** ngã Bảy, (bến xe Dalat).

A kai 1800SD (62) loa Sonic 33 80w (45) Ampli Denon 2 loa (29) quạt bàn (12) TV 19 meuble,16 (41) 12 (35) tủ lạnh Sanyo (53) 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
✠ AMPLIFIER
✠ TAPE RECORDER
✠ TELEVISION
Với tất cả phụ tùng nguyên thủy để sửa chữa cho các loại máy trên. Do nhóm chuyên viên ưu tú đảm trách. Sửa tại gia. Xin đến DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon.
— Mua lại các loại máy xài rồi.

NHẠC PHÁP
Những dĩa vàng của 10 giọng ca lừng danh Pháp : Adamo, Michel Polnareff, Michel Sardou, Michel Delpech, Claude François, Jean François Michael, Françoise Hardy, Sylvie Vartan, Marie La Forêt... trong băng nhạc :
SELECTION 21
Phát hành : THÚY NGA, LITA (Crystal Palace), Nhà hàng Thanh Thế Saigon.

Mua Tivi cũ
Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, đang rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi **Thanh Long, 73 Cống Quỳnh Saigon.**

Radio TV Phương Hướng 67 Nguyễn thiện Thuật SG
ĐT.90555. (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ. bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

PHOTOCOPY ĐẠI HẠ GIÁ
Giấy ngắn : 20đ, dài : 25đ.
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
TRỊNH - QUAN
Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
Cần mua giá cao giấy và nước Photocopy, Apeco, Gold Star.

Loa AR3a 2ax. 4x. Fisher 111K. Loa Pioneer CS99A. 88A. 77A. 33A. Sansui SP3500, 2500. Loa Kenwood 777KL (100W). Ampli Sansui 6500. 4500. 5000X. 5000-AW. Pioneer SX2500. 9000. 626. 1000TW. 440. Kenwood 6170. 5150. 6160. Máy Teac 4010GSL. 2070. 4010S. Akai 280DSS. 1800-SS. 1810. Sony TC730. 630. 580. 230. Deck Cassette Akai 500 Panasonic 277US. Sony 161. 160. Loa Akai 20W thật đẹp (dùng cho các loại Magné, Akai). Giá cả chắc thật, máy móc bảo đảm, không nói thách. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn). Tân Xuân Qui Sửu xin chúc quí khách và các thân hữu một năm An vui và Thịnh Vượng.

TV RADIO THÁI BÌNH
154, Nguyễn thiện Thuật Saigon Điện Thoại 90.994
Trung tâm bán sỉ, lẻ và sửa chữa đủ loại và kiểu TV. Radio, Cassette xài điện, bình accu hoặc piles.
— Rẻ đặc biệt hết chê.
— Phẩm và lượng toàn hảo
— Có xe giao máy tận nhà quý khách.
— Chuyên viên sửa chữa tận tâm kinh nghiệm, nhận sửa tại tư gia.
— Máy mua hoặc sửa chữa tại bổn tiệm đều có bảo đảm kỹ thuật từ 3 (ba) đến 12 (mười hai) tháng.
— Phương châm : Tất cả phục vụ khách hàng.

2 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc viếng thăm Hà Nội mới đây của tiến sĩ Henry Kissinger hoặc quyết định của CSBV liên quan tới việc phóng thích 20 tù binh trước thời hạn ấn định để « đáp lễ » chuyến viếng thăm của TS Kissinger.

Họ chỉ được đọc các điều khoản của thỏa ước ngưng bắn và nghị định thư và biết rằng sẽ được phóng thích làm 4 đợt trong vòng 60 ngày.

Vì vậy khi CSBV loan tin sẽ phóng thích thêm 20 tù binh nữa trước thời hạn thì họ nhất định không tin đó là sự thật.

CSBV đã phải kêu gọi tới các viên chức Hoa Kỳ trong uỷ ban quân sự liên hợp tới thuyết phục các tù binh rằng không có vấn đề đánh lừa gì cả.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Cảnh sát cho phép các thông tín viên đến gần xác phi cơ khoảng 100 thước. Người ta thấy nhiều tử thi đắp vải trắng nằm trên những đám cỏ cháy nám. Hai cánh phi cơ bị văng mất và đuôi phi cơ bị xé ra thành nhiều mảnh.

Một ủy ban điều tra được thành lập ngay tại phi trường do bộ trưởng giao thông Stefan Sutka hướng dẫn để tìm hiểu nguyên nhân tai nạn.

Tại Brookfield tiểu bang Wisconsin Hoaky, một phi cơ 2 máy của tư nhân hôm thứ Hai cũng trục trặc máy móc đâm xuống một vùng ngoại ô lúc đó đang đông người qua lại làm 4 người trong phi cơ thiệt mạng và 1 người lái xe hơi trên đại lộ chết oan. Chiếc Cessna 421 chở 3 nhà doanh thương và một phi công, đã phát cháy trước khi đâm xuống đất.

8 TIẾP THEO TRANG 1

đoan thân Pétain chuẩn bị vài hoạt động. Theo Isorni, hành động cấp xác Pétain chắc do ở một số người ủng hộ Pétain và đã thất vọng vì Pétain không được an táng ở nghĩa trang Verdun.

Ngược lại, cũng có thể rằng người ta đã lấy mất xác Pétain vì muốn chắc chắn rằng xác của ông không bao giờ được chuyển đến nghĩa trang Verdun được nữa.

Trước đây, một tổ chức thân Pétain từng hoạt động để đưa thi hài Pétain đến Verdun nhưng đã gặp nhiều trắc trở. Người ta tin rằng hiện có hàng ngàn phần tử cực đoan thuộc nhóm đồ đệ Pétain. Những người này đang điều khiển 1 tuần báo cực hữu.

18 TIẾP THEO TRANG 1

Theo tin AFP, tại LHQ theo lời yêu cầu của ban tổ chức hội nghị quốc tế về VN, LHQ sẽ cung cấp một số thông ngôn và dịch viên chuyên môn về 4 sinh ngữ chính của LHQ là Anh, Pháp, Nga và TH.

Ngoài số nhân viên LHQ trên từ Bale, Genève và Nữu Ước, LHQ còn gửi các máy đánh chữ và các loại máy viễn thông về chữ Trung Hoa.

Tại Budapest, thông tấn xã MTI của Hung cho hay chính phủ Hung đã chấp nhận lời mời của Hoa Kỳ và CSBV tham dự hội nghị quốc tế về VN.

0 TIẾP THEO TRANG 1

định sắp tới của Mỹ đối với cuộc khủng hoảng tiền tệ thế giới. Ohira không chịu nói số tiền Mỹ hay Nhật sẽ dành cho chương trình tái thiết ĐD. và cho biết BNG Nhật đặt tiệc tối 19-2 để khoản đãi phái đoàn Kissinger.

Phát ngôn nhân Ronald Ziegler tuyên bố tại Key Biscayne rằng Kissinger sẽ từ Đông Kinh về thẳng căn cứ không quân Andrews gần Hoa thịnh Đốn lúc 20 giờ 30 Quốc tế Thứ Ba 20-2 (tức 4 giờ sáng Thứ Tư 21.2 giờ Saigon), và họp ngay với Tổng Thống Nixon.

Phụ tá Ngoại trưởng William Sullivan ngày 19-2 đã tường trình với Tổng Thống Đại Hàn Phác Chánh Hy trong vòng 1 giờ về vòng công du của Kissinger qua KPC, Ai Lao, Thái Lan và Bắc Việt, hiện tình Đông Dương, trước sự hiện diện của Đại sứ Mỹ Philip Habib. Sullivan sẽ rời Hán Thành chiều 19-2 qua Đông Kinh trên đường về Hoa thịnh Đốn cùng với phái đoàn Kissinger.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Ngũ Giác Đài tuần qua tiết lộ là mức độ oanh tạc của phi cơ Mỹ trên đất Lào gia tăng ngót 75o/o vì các hoạt động quân sự tại đây gia tăng. Các viên chức Mỹ từ chối bình luận về sự gia cường hoạt động không lực này nhưng nói rằng giao tranh bùng nổ mạnh tại quân khu 3 và 4 tức là vùng có các thị trấn Muong Phalane và Paksong. Các viên chức cũng cho biết quân CSBV bị đẩy lui ra khỏi vùng quanh thị trấn Thakhek.

Tại vùng Bắc Lào, các viên chức cho hay cuối tuần qua một tiền đồn Hoàng quân và phi trường tại Muong Mounge đã bị mất. Các vị trí này ở cách biên giới Miến Điện 9cs và cách thị trấn Ban Houi Sai 48 cs về phía Bắc.

Ở gần Vạn tượng hôm Chủ nhật, Cq đốt cháy một cây cầu gỗ cách thủ đô 32cs về phía Bắc trên một con đường tiếp vận nối liền Vạn Tượng với các vùng hành quân ở Bắc Lào.

400 đ.
SANG BĂNG NHẠC
— Giàn TEAC A.6010 và 4010 S.L từ Nhật mới gửi về.
— Bán Tranh POSTERS quái dản.
— Sông Thu, Chiều Lấy.
Nơi thâu băng lý tưởng của những người yêu văn nghệ.
Xin mời đến:
MÂY-THU
225/7A
Phan Đình Phùng Saigon (gần Trường Kiến Thiết)

3 TIẾP THEO TRANG 1

người ta tự ý biên vào nhưng NS Thuận không đính chính vì muốn tỏ thiện chí trong lúc quốc gia đại sự. NS Thuận, xác nhận tuy nhiên, khi tham dự phiên họp đầu tiên của MT thì ông lấy tư cách đại diện Ấn Quang.

Phiên họp mổ xẻ hiện tình Ấn Quang cho đến trưa nay vẫn chưa kết thúc. (AT)

6 TIẾP THEO TRANG 1

Hôm thứ Hai, BLHQS 4 bên đã nhóm họp để thảo luận 2 vấn đề quan trọng là (1) việc điều tra vụ chiếc Chinook của Mỹ bị bắn rơi và (2) việc gởi các toán UBQT tới 26 địa điểm khắp lãnh thổ NamVN.

Các nguồn tin Mỹ nói rằng các phái đoàn Mỹ và VNCH đã có quan sát viên ở 24 trong số 26 địa điểm, CSBV có quan sát viên tại 5 địa điểm và MTGP không có quan sát viên ở địa điểm nào cả.

Tại Jakarta, NT Adam Malik nói trước uỷ ban ngoại vụ Quốc Hội rằng Nam Dương không đồng ý về việc biến UBQTKS tại Việt Nam thành 1 tổ chức thường trực vì theo ông như vậy rất tốn kém. Ông cũng lưu ý rằng những cuộc vi phạm ngưng bắn biện đã gia tăng ở VN.

Bộ Tư Lệnh Mỹ tại Saigon loan báo rằng quân số Mỹ ở VN hiện xuống còn 14180 người, con số thấp nhất kể từ 10 năm nay kể từ ngày ngưng bắn 28/1 việc rút quân Mỹ được thực hiện trung bình mỗi ngày 405 người.

Nếu tiếp tục ở nhịp độ này thì binh sĩ Mỹ cuối cùng rời VN sẽ vào ngày 27/3, tức đúng thời hạn 60 ngày sau khi ngưng bắn.

Tuy vậy, Mỹ vẫn tiếp tục duy trì quân đội ở Thái (49 ngàn) cũng như trên đệ thất hạm đội (39 ngàn) và ở Guam (20 ngàn).

15 TIẾP THEO TRANG 1

tiếp tục chương trình viện trợ kỹ thuật cho Phi Châu, Châu Mỹ La Tinh và Đông Nam Á. Theo chương trình viện trợ cho các nước bạn năm 1973 Đài loan sẽ huấn luyện 243 chuyên viên cho các nước Phi, Thái, VNCH, Đại Hàn, KPC, Mã Lai Á, Bolivia và Guatemala.

HÁN THÀNH.— Hôm thứ Hai, ông David Kennedy Đại sứ lưu động Hoa Kỳ tới Hán Thành viếng thăm chính thức Hàn quốc để thảo luận với các viên chức chính phủ Đại Hàn về vấn đề kinh tế và thương mại.

VONG CÁC.— Nguồn tin Cảnh sát Thái cho biết hôm Chủ Nhật khoảng 25 quân du kích CS đã tấn công vào làng Sarng Kham, thuộc tỉnh Nong Khai, Đông Bắc Thái, gây cho 1 thường dân chết và 1 bị thương.

Nhận chụp hình
quay phim giá rẻ cho mướn đèn điện tử nhà nghề, máy phóng thanh quảng cáo, máy chiếu phim các loại. Bán 1 Télé 100 Topcon UN-1 Télé 200 Exacta-1-1 Zoom 100c 200 Olympus. 246/6 Gia Long Gò Vấp.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Về tin Đại tá Bình được VC phóng thích phát ngôn viên quân sự nói trong danh sách hơn 4000 tù binh VNCH do VC công bố có tên Đại Tá Bình, nhưng cho đến nay Đại tá Bình vẫn chưa được phóng thích.

Đại tá Vi văn Bình là Chỉ huy Trung tâm hành quân Tiền phương của Sư đoàn 22 BB.

Lần đầu tiên kể từ ngày ngưng bắn có hiệu lực, một nhóm ký giả phóng viên ngoại quốc đã được chính phủ VNCH cho phép đến Lộc Ninh, vùng do MTGP tạm đóng, chứng kiến tại chỗ việc trao trả 320 tù binh VNCH do CS bắt giữ.

Quyết định này của chính phủ VNCH không có nghĩa là 4 phái đoàn trong BLHQS đã có 1 thái độ chung đối với báo chí, mà đó chỉ là quyết định đơn phương của VNCH nhằm giúp các phóng viên hành nghề. Có 6 phóng viên đại diện 4 hãng thông tấn ngoại quốc, truyền hình và nhật báo, được chọn đi Lộc Ninh tham dự cuộc trao trả tù binh sáng thứ Ba. Các phóng viên này không được phép nói chuyện với tù binh mà chỉ được chụp ảnh thôi.

Hôm thứ Hai, phi hành đoàn HK đã đến Lộc Ninh để khởi sự tu sửa lại phi đạo chuẩn bị cho các chuyến bay đón tù binh VN.

Các nguồn tin Mỹ nói rằng nhiều phi cơ đã bị bể bánh khi đáp xuống vì những mảnh đạn ghim dưới phi đạo.

Sáng thứ Hai, 1 phái đoàn thuộc BLHQS 4 bên đã đến thăm trại tù binh của CS giam giữ quân nhân VNCH tại LộcNinh. Phát ngônnhân quân sự VNCH, Trung Tá Lê Trung Hiền nói rằng trước đây VNCH đã cho CS tới thăm các trại giam ở Biên Hòa và Cần Thơ nhưng ngược lại CS không cho VNCH thăm viếng 1 trại tù nào của họ, vì vậy VNCH chưa cho phép CS thăm Phú Quốc. Trung tá Hiền nói thêm, sáng thứ Hai phái đoàn BLHQS đã đến thăm trại tù Lộc Ninh, đồng thời một phái đoàn khác của BLHQS hôm thứ Hai cũng được viếng Phú Quốc.

Nguồn tin thông thạo tại Saigon nói rằng, 1 nhóm tù binh Mỹ nữa gồm 33 người sẽ được MTGP phóng thích vào ngày 23-2 tới tại Lộc Ninh.

Nguồn tin nói rằng việc trao trả 33 tù binh Mỹ này đã được thảo luận tại BLHQS 4 bên. Tuy nhiên các cơ quan chính thức của Mỹ ở Saigon sáng thứ Hai loan báo không nhận được tin tức gì về một việc trao trả tù binh Mỹ ở Lộc Ninh trong vài ngày sắp tới. Mới đây 27 tù binh Mỹ đã được phóng thích ở Lộc Ninh.

HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP
In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Dạy Làm Bánh
Nhận đến tận nhà các Quý Bà để dạy làm các thứ Bánh Mặn, Bánh Ngọt Pháp và Việt. Nhiều kinh nghiệm. Chỉ dẫn rành rẽ. Kết quả chắc chắn. Xin liên lạc tại: 372/2a Lê văn Duyệt Sg

9 TIẾP THEO TRANG 1

lớn lãnh thổ Đức Cơ vẫn do VNCH kiểm soát và đài CS phải đưa ra tọa độ chính xác của cửa khẩu. Trung sĩ Hiền nói: Dọc quốc lộ 19 từ Thanh An lên tới sát Đức Cơ 1 cây số vẫn do các đơn vị của ta kiểm soát. Nếu người ta có ý nói trại Đức Cơ thì chúng tôi không có ý kiến».

Tất cả ba địa danh cửa khẩu của phe bên kia đều nằm sâu trong lãnh thổ Việt Nam. Đức Cơ thuộc vùng quân khu 2 nằm giữa Pleiku Kontum trên quốc lộ 19. Gio linh thuộc Quảng Trị trong quân khu 1 và Xa mát nằm trên quốc lộ22 giữa biên giới Tây Ninh và KPC trong QK-3.

Bản tin chính thức của VNCH phổ biến sáng nay cho hay trong 24 giờ qua tính đến 6g00 sáng thứ Ba, lại có thêm 135 vụ vi phạm ngưng bắn của Cq được ghi nhận.

Tuy con số vi phạm ít hơn so với hôm qua (194 vụ) nhưng thấy đều là những vụ vi phạm quan trọng gây thiệt hại nặng cho địch lẫn ta.

Đáng kể nhất là vụ vi phạm tại Kiến Phong. Ngay từ 19g chiều ngày chủ nhật, Cộng quân đã tấn công các đơn vị thiết kỵ và BB của VNCH tại vùng 16cs ĐB quận lỵ Hồng Ngự. Trận đánh kéo dài 16 tiếng đồng hồ cho đến tận gần trưa thứ Hai, lực lượng trừ phòng đánh lui cuộc tấn công của địch hạ sát 64 tên và tịch thu 24 súng đủ loại của địch. Phía ta có 2 tử trận và 17 bị thương.

Cũng tại Kiến Phong, trong khoảng từ chiều đến 22g30 hôm qua Cq pháo 30 quả súng cối 82 ly vào 1 đơn vị ĐPQ và Nghĩa Quân tại 11 cs ĐB và 15 cs ĐB Hồng Ngự. Cuộc pháo kích gây cho 2 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Tại Phong Dinh lúc 19g45 tối hôm qua, Cq pháo 40 quả súng cối đủ loại vào 1 khu vực dân cư tại 5cs TN Phụng hiệp. Cuộc pháo kích gây cho 3 dân chết và 4 thường dân khác bị thương.

Tại Hậu Nghĩa cũng có một trận đánh lớn. Từ 12g45 đến 13g30 Cq tấn công các vị trí ĐPQ và Thiết Kỵ VNCH tại 5 cây số ĐB quận lỵ Đức Huệ nhưng bị đẩy lui bỏ lại 34 xác đồng bọn và 9 vũ khí. Phía ta có 5 bị thương.

Tại Quảng Trị, từ 12g15 đến 16g30 hôm qua, Cq tấn công vị trí TQLC tại các các vùng 5 và 6 cây số ĐĐB quận lỵ Triệu Phong.

Cuộc tấn công bị đẩy lui. 23 Cq bị hạ sát và 10 vũ khí bị tịch thu. Phía TQLC có 1 chết và 6 bị thương.

Lúc 6g45 sáng qua, Cq pháo kích 120 đạn 82 ly và 10 đạn 130 ly vào các đơn vị Dù và TQLC tại 6 cây số TB Căn cứ Anne và 4 cây số NTN Quảng Trị gây cho 5 binh sĩ ta bị thương.

Lúc 12g55 và 16g40 chiều hôm qua, Cq pháo 50 quả 82 ly vào 1 đơn vị Nhảy Dù tại 4cs TN Mai Linh gây cho 2 binh sĩ bị thương.

Tại Quảng Tín hôm qua Cq pháo 63 đạn súng cối đủ loại vào các đơn vị ĐPQ và BB & TTN Tam Kỳ và ĐB-TB Tiên Phước. Cuộc pháo kích chỉ gây cho 2 binh sĩ ta bị thương.

Lúc 12g55 trưa hôm qua, Cq tấn công vào 1 đơn vị NQ tại 6cs TN Tuy Phong — Bình Thuận. Lực lượng NQ đẩy lui cuộc tấn công, hạ 4 Cq thu 1 B-40. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 4 bị thương.

Tại Phú Yên từ 12 giờ 30 đến 15g30 hôm qua, Cộng quân tấn công một vị trí ĐPQ ở 10 cây số TTN quận lỵ Hiếu Xương ĐPQ đẩy lui giặc hạ 10 tên và thu 4 vũ khí 5 lựu đạn. Phía ĐPQ có 2 chết và 3 bị thương.

Tổng kết các vụ vi phạm, phát ngôn viên cho hay kể từ ngày ngưng bắn tới nay, có tất cả 4119 vụ vi phạm của địch được ghi nhận. Tổn thất của địch như sau: 7 452 bị hạ, 579 bị bắt: 559 vũ khí cộng đồng và 1862 vũ khí cá nhân bị tịch thu. Phía VNCH có 1285 chết, 5977 bị thương và 932 mất tích. Ngoài ra có 106 thường dân bị thiệt mạng, 382 bị thương và 497 bị bắt.

10 TIẾP THEO TRANG 1

vào công cuộc viện trợ hậu chiến cho tất cả mọi quốc gia trên bán đảo Đông Dương, hiện nay vẫn còn quá sớm để thảo luận về các chi tiết cho tới khi nào Hoa Kỳ ấn định được tầm mức của sự tuân hành bản hiệp định hòa bình về VN.

Những ý kiến trên đây của ông Green về ĐD và Á Châu được đưa ra sau khi tiến sĩ Kissinger đã hoàn tất 5 ngày thăm viếng Bắc Kinh mà nội dung 20 giờ hội đàm với các lãnh tụ TC đều đã được báo cáo chi tiết về Hoa Thịnh Đốn.

5 TIẾP THEO TRANG 1

đã nhiều lần năn nỉ và khi nhận thấy tình hình chiến sự quá đỗ nguy ngập cho phía quân chính phủ, chiến đấu oanh tạc cơ Mỹ đã được phái đến bắn phá chính xác vị trí CS đối đầu với quân chính phủ tại 22 cây số ĐN Nam Vang chiều chủ nhật 18-2.

Vào lúc quân chính phủ chuồn êm khỏi phòng tuyến trên sáng 19-2, địch bắn hỏa tiễn B-40 như mưa sang vị trí chính phủ khiến 1 binh sĩ KPC tử thương và 3 người khác bị thương.

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP
Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.
LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG: 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)
Điện Thoại: 25.710.

Bên lề việc chuẩn bị thương nghị

(Tiếp theo trang 2)

Ban Quốc tế Kiểm soát, cho nên có thể ghi rằng:

— Hội nghị Quốc tế có thể ghi nhận những điều đã thỏa thuận được.

— Những điều nào chưa thỏa thuận được thì Hội nghị «sắp xếp» nghĩa là ra quyết định.

Vậy Hội nghị Quốc Tế là cơ quan cuối cùng có quyền quyết định về các vấn đề VN trong tinh thần Hiệp định. Hiệp Định không còn ghi rằng cơ quan này quyết định theo nguyên tắc nhất trí nữa. Nhưng dĩ nhiên một Hội nghị Quốc tế phải có đủ các lối làm việc thông thường để bàn cãi, kể cũng như có nguyên tắc nhất trí. Nhưng các chuyện đến đây sẽ dễ dàng hơn, vì ngay tại chỗ (Việt Miên Lào) cũng đã có một tình trạng thật tế rồi.

Hội nghị Quốc tế là một yếu tố quan trọng, ở chỗ nó là cơ quan quyền lực cuối cùng ấn định các việc, tuy rằng nó cũng phải chấp nhận thật trạng.

Vì chỗ đó mà VNCH có nhiều chuyện phải làm sáng tỏ tại Hội Nghị Quốc tế, mặc dù người ta nghĩ rằng Mỹ cũng đã phải dặt xong những nguyên tắc về các vấn đề với Nga Xô và Trung Cộng rồi.

Nữ Hoàng Nivico 9401S
— Một kiểu Radio Cassette 3 Bandes thời trang nhứt hiện nay.
— Radio Cassette NIVICO kiểu 9401S hoàn toàn tự động Auto Stop.
— Kỹ thuật tinh vi, công xuất 2 WATTS, bền bỉ, chạy 4 Piles lớn và 2 giòng điện 110/220 VOLTS.
— Được tín nhiệm và bán chạy nhất Việt Nam.
Nữ hoàng Radio Cassette NIVICO 9041 S sẽ đem đến quí vị một mùa xuân tươi đẹp.

19-2-73 MỞ: luyện thi Tú Tài 2AB
và Dự bị 12AB (khóa 3 tháng) tại Trung Tâm
EINSTEIN — 341 T. M. Giảng - Saigon

Sỹ Quan Đã Giải Ngũ
Cựu Dân Biểu, từng làm Chủ Bút và dạy Việt, Pháp, Anh, thích hợp với những hoạt động nhằm cải tạo Xã Hội và Phát Triển Xứ Sở, muốn cộng tác với tư nhân hay tổ chức cần điều hành những chương trình lớn hoặc giao dịch rộng rãi.
Có thể tới tư gia dạy Việt, Pháp, Anh cho ngoại kiều.
Xin liên lạc với Ông MINH 82 Lê Lai Saigon Điện Thoại 23.244 trong giờ làm việc.

Có Đất
Giấy Phép, phương tiện đầy đủ, cần thầu nhân công có vốn để xây cất, mời đến thương lượng bách phân chia lời hoặc đồ vốn 5tr. lời chia đôi, công tác trên 30tr. và kế tiếp, khởi công liền.
Bán rẻ gạch 4 lỗ số lượng từ 100.000 viên.
Muốn hợp tác gấp với nhiều chủ đất ở vùng Trung Lương, có nhiều rơm, gốc rạ dùng trồng nấm rơm, đề dựa rơm.
Mời hợp tác **trồng nấm rơm để Xuất Cảng** ở các tỉnh Miền Tây, phải có vốn để cất trại và trong nôm được, sẽ đem đến kỹ thuật, meo, phân bón. Chủ trại có thể trồng nấm theo giao kèo 10 năm, hoặc là hội viên Công ty.
Bán xưởng kẹo ở khối Thủ Đức 2T,5, nhận trả góp, quá rẻ. 220 Pasteur Saigon từ 17 giờ.

Vì bận việc
Muốn nhượng lại 1/3 tàu Đại Dương.
Hỏi 168 Lê Thánh Tôn—Saigon

LINH TINH

Gà con gà Hubbard, Pilch Mỹ tốt nhất, mau lớn dễ nuôi. Gà Babcock (đen), Brownick (vàng) đẻ sai, trứng vàng. Bán tại Thủ-Đô, 628 Phan-thanh-Giản Sg. ĐT. 99.184.

Gà hấp muối Tân Lạc Viên
Các bà nào biết, cũng như chưa biết Tân Lạc Viên, hãy đến địa chỉ dưới đây để học món gà này mà các ông đều ưa thích. Địa chỉ: 141 lầu 1 phòng 12 Võ Tánh SG.

Gà rẻ ơi là gà:
Gà con rặt giống thịt 100% (USA) lông bạch tuyết, dễ nuôi, 9 tuần 2 Kilô. Gà đẻ, lông màu nửa vàng và màu đen huyền, ăn ít đẻ sai. 5 tháng 1/2 rớt trứng vàng 80%. Xin mời đến Như Ý, 270 Đại lộ Lý thái Tổ Sg3 Đ.T. 96.951, là nơi bán đủ loại gà danh tiếng và đã được tín nhiệm lâu niên trong toàn quốc.

GÀ! GÀ CON
Bán đầy đủ các giống gà ngoại quốc chọn lựa Hubbard, Cobb, Pilch, Brown-Nick, Bad-Cock, Honegger, giá đặc biệt từ 35đ trở lên. Nếu mua 200 gà đẻ, sẽ thêm 100 gà trống. Bảo đảm chuyên chở bằng máy bay đi miền Trung. Đặt mua tại 258 Nguyễn Th. Thuật Sg Đ.T 99.807.

Lê Đình Thư Các
6/9 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon cho thuê truyện có Thẻ Dài Hạn và Thẻ Thư Các.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 12000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg**, *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hôi Tây Pầu tối tân Đức Quốc*

Lãnh dọn nhà, chuyên chở hàng hóa vật liệu v.v... Xin hỏi 26 Thái lập Thành Saigon 1 hay ĐT 98042 nơi có sẵn đủ loại xe và uy nhất Saigon.

Đặc biệt Đặc biệt Đặc biệt
Người ngoại quốc sắp rút hết về nước bất thình lình. Quí có chồng ngoại quốc hãy đến:
410 Trần quý Cáp Saigon.
Có Luật sư giải quyết an toàn mọi khó khăn về pháp lý và chị Hai (hay cô Hai) đã kinh nghiệm nhiều năm đủ uy tín bảo đảm lo nộp dùng kỹ hạn các thủ tục giấy tờ: SỐNG CHUNG, HÔN THÚ, XUẤT NGOẠI (Passport) để kịp thời theo chồng về nước. (Nếu cửa đóng xin bấm chuông bất cứ giờ nào ngày nào).

Hiệp Thành bán đủ loại ghế Salon cao su mousse nylon và gối salon. 474 Minh Mạng Ngã 6 Cholon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

CẦN MÁY ĐIỆN THOẠI
Ai dư dùng điện thoại hoặc đã quen thủ tục xin máy điện thoại? chúng tôi cần sang lại hoặc nhờ lập thủ để xin gắn giúp 1 chiếc tại đường Chi Lăng GĐ. Nếu sang lại thì phải bao sang tên và di chuyển Hỏi Ô. Ngữ 61 Chi Lăng, GĐ. ĐT. 41.530 (giờ làm việc).

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP **CHẤN HƯNG**
216 Lê văn Duyệt, Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

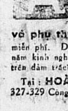
THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Muốn mau lẹ v/v đăng bộ sang tên xe tự động và gắn máy. Giao 85 Trần khắc Chân Tân Định Đ.T 94314 được hài lòng ngay.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Xuất ngoại gấp
Theo chồng, kết hôn, hôn thú, khai sanh, giấy sống chung, bán vé máy bay.
Quý vị phải đến **một cơ sở hợp pháp, danh tiếng** để làm giấy tờ.
THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon 3

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kết hôn? Hôn thú Khai sanh Giấy sống chung và phụ thuộc: dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841

Hấp tẩy nhung gấm và đồ lớn không đầu bằng. Á Tuyết nhà giặt khoa học 33 Trần văn Thạch Tân Định Sg.

Nuôi Trẻ
Nhận nuôi trẻ sơ sinh đến 4 tuổi do Nữ hộ sinh quốc gia đảm nhiệm có bác sĩ trông nom. Hỏi 868 Trần Hưng Đạo ĐT 37387.

Bán Sol mấy ngàn Bloc lịch ngày cỡ 21x27cm: 50đ, 14x20cm: 25đ, 10x15cm: 15đ. Hỏi tại số 184, Nguyễn thiện Thuật SG. ĐT. 93.063.

Nuôi trẻ
Từ Sơ Sinh đến 4 tuổi liên lạc: 141/4 Yên Đỗ Saigon. 50 Đinh tiên Hoàng Đakao Tel. 96.318 (khai trương 15-2-1973), 621 (số cũ) lầu 2 Lê văn Duyệt Saigon.

Thái Vi coi chỉ tay, bói bài tử vi dịch số đã được tín nhiệm của quý vị thân chủ trước ở Chợ-Lớn nay đã dời về 202/12 Trương minh Giảng (gần cầu). Xin quý vị lưu ý để tới coi vận mạng của mình trong năm Quý Sửu

MẤT GIÁ VƯƠNG CHINH
Chuyên lãnh đặt làm mất giá đúng theo ý muốn. 40 Đại lộ Hồng Bàng trước chợ An Đông.

Ngưng chiến rồi hòa bình
Ai cần TÌM NGƯỜI MẤT TÍCH xin liên lạc ngay từ bây giờ với Sở Du Lịch LÊ PHONG (LELION LEFORT Agency) 213 đường Tự Do (lầu 4, phòng 40) Saigon để lập hồ sơ, xin nhớ mang theo hình ảnh và các giấy tờ của người thất lạc. Phục vụ theo thứ tự và thù lao chỉ phải thanh toán sau khi tổ chức của chúng tôi tìm được dích xác tông tích hoặc bằng chứng. NHẮN TIN GẤP: Xin mời các cộng sự viên của Sở Trinh Thám LEFORT cũ tới hợp tác trở lại. Đặc biệt ưu đãi các vị sĩ quan an ninh.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ, nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương TừDũ. ĐT 94.141.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Ấn, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật tận tình, mau chóng.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được in trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Meo nấm rơm
Bán tại. Số 18/32D (hẻm 316) Trương minh Giảng Saigon.

Bán 2 bàn bida, cỡ lớn số 80A đường Dạ phía Nam tại dốc Cầu Chữ Y.

Hèm tức bã rượu
Thức ăn rẻ tiền đầy đủ chất bổ cho Heo-Gà-Vịt-Cá v.v.. chóng lớn. Xin hỏi cô Hồng Mẫn, số 24 Thoại ngọc Hầu, Tân Sơn Hòa Gia Định (ngã ba Ông Tạ). Có thể xin mẫu tại địa chỉ trên hoặc ĐT.40.315 trong giờ làm việc. Mua nhiều có giá đặc biệt.

Bóng Bàn Bida
sản xuất tại 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

Nơi làm giấy sống chung
đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

Tiệm may đẹp
Bán gấp giá rẻ (3) tủ kính, 1 Bàn cắt mặt gỗ chung quanh bằng kính rất tiện lợi cho ai mới mở tiệm may hoặc tiệm giầy bán tạp hóa (1) xe xinh tố rất tiện lợi bán Cơm Cafe Phở cũng được. Xin hỏi tiệm may Thanh Bình 98E Lê Lai Sg.

Bán 1 tủ kiếng chưng hàng cho nhà may kiểu đẹp, mới, giá rẻ. Xin hỏi nhà may Bạch Yến, 57 Ng Khắc Nhu Sg (rạp Hưng Đạo băng qua). Đ.T. 99311.

Thần Tướng
Ông Giáo Sư Anh Văn tướng pháp cao thâm tuyệt diệu Chân truyền. Ông xem tướng Quỉ Khóc Thần Kinh, danh bất hư truyền. Ông ở Tàu 26 năm ngày trước từng nổi danh Thần Tướng khắp đại lục Trung quốc. Về nước 18 năm nay đại đa số các giới Việt Hoa nhân vật nhờ ông chỉ điểm thành bại. Ông xem tướng rất đặc biệt vào để ngay. Ông xem tướng tinh vi khoa học, chỉ điểm tiền thủ, thoái. Muốn biết vận mạng nên đến nhờ ông chỉ điểm dùm cho. 232 NguyễnHoàngCL.

HÌNH THỜ - LƯU NIỆM MỘ BIA
Dùng hình đen trắng làm ra
HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP
— in trên Plastic dày 2 ly hoặc dĩa sứ (lưu niệm ngày cưới, ngày vui, hình thờ) — in trên gạch men (Mộ Bia màu) mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica bền, đẹp, rẻ nhất VN. Kỹ thuật Nhật. Hãng Duy nhất tại VN. **Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan Đình Phùng Saigon.** (gần chợ Bàn Cờ) — Có hình thờ các tôn giáo bán rẻn giá rẻ 35%. — Có bán tranh và hình (họa khắc trên gỗ (thiên tài số 1 VN) chơi hoặc tặng truyền thần) bạn nhất là bạn ngoại quốc rất giá trị.

14.000đ và 18000đ một bộ ghế salon, chân gỗ kiểu ép mousse nổi bằng máy điện tử, bền chắc đẹp lịch sự. Tại 162/1 Bùi Thị Xuân Saigon 2 (đầu hẻm có phong tên nước).

Dư dùng bán bộ Salon bằng gỗ Hương. Hỏi 113 lot G Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang xe sinh tố giá rẻ đủ đồ xe, 2 máy, bàn ghế và ly. Hỏi 151 đường Dương Công Trừng Thị Nghè trước cửa trại Cửu Long. Hỏi Đoàn tông dơ.

Bán 1 cái giường sắt em nhỏ đẹp. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo.

Bán rẻ lò điện bánh mì, tình trạng hoàn hảo giá 2T2. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Sg.

THIỆP CƯỚI
Danh thiếp, nhiều kiểu mới lạ. Nhà in **Tài** 94 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Dọn nhà chở đồ đạc giá hạ, 221 Trần quốc Toản (ngang chợ Trần Quốc Toản) Đ.T: 50.732.

BÓI BÀI THẦN
— Phương pháp Boule De Cristal
— Siêu phàm chính xác rợn người
BÓI LỬA THIÊNG
— Phương pháp Thần bí Ai Cập
— Và nhiều môn Bói Huyền Bí khác. GS HÀ KIM tiếp khách suốt ngày (luôn Chúa Nhựt) tại 47/88 Nguyễn đình Chiểu Tân định Sg 3. Giá xem từ 300 đồng.

Muốn nói và viết được **Nhật ngữ** mua ngay cuốn: **Cẩm nang đàm thoại Nhật Ngữ** các bạn sẽ nói và viết **Nhật Ngữ dễ dàng**

TIN MỪNG CHỢ-LỚN!
Văn Phòng Quảng Cáo Chính Luận vừa được mở thêm tại số 59 đường Bàn Cờ, Quận 3, để thu nhận mọi Quảng Cáo Rao Vặt của Quý vị ở xa Saigon. Nhà nhận 1 Nhanh chóng 1 giá Đặc Biệt!

Bán tàu cá
bán 2 tàu giá cào « tôm-lưới » mới đóng 1 năm toàn gỗ sao, gắn máy Yanmar 6 LDGFE hộp số chuyển 448A Lý thái Tổ Saigon.

Bán rẻ 1 tủ để áo dài nhà may. Kiếng 5 ly 3 mặt 2m6x2mx0.6. Hỏi 278 Lê-v-Duyệt Saigon 3.

Bán Piano Gaveau 220/118 Trương minh Giảng Sg qua cầu rẻ tay phải đi thẳng. mời Ông Bà đã trả giá 180.000 đồng trở lại thương lượng.

Piano Organ Yamaha
Organ YC.10, 20, B4BR luôn sẵn trồng. Piano MIA, VIH, S5C đồ nguyên thùng. Vạn Trang 46 Lê văn Duyệt Sg.

Bán 25.000đ Tổng đài điện thoại đẹp, có thể dùng như Interphone. Hỏi Đông Hải, 125A Hồng Thập Tự Saigon.

Bán rẻ Stoer thuốc tây, quầy hàng Formica có bánh xe di chuyển được, một tủ kiếng bằng gỗ 3m4x2m4x0m4, một tủ cây 2m6x2m4x0m4. Hỏi 403 Pétrus Ký Cholon chỉ dẫn.

CỬA SẮT - ỐNG NƯỚC
Nhận làm mới và sửa chữa: —Cửa sắt xếp và mọi việc về sắt. — Thiết trí hệ thống ống nước. Xin ĐT 41.470 sẽ có thợ đến lãnh hoặc làm ngay. 239 Ng-Minh-Chiểu (PN).

LÊ - KỲ - LÂN
Kiosque. 53 Nguyễn Huệ Saigon. Tem sưu tầm Mua-Bán-Đổi.

Piano Bán 1 trong 2 cái, Pleyel 2/4 queue gỗ quý, rất tốt và 1 Yamaha UF còn mới tinh. Hỏi 384/39 Công Lý SG ĐT 42297 hay 279/87 Bùi Hữu Nghĩa GĐ Ấp Bác Ái 2.

THUỐC

Chuyên trị dứt các chứng bịnh
TAI MŨI Đông Y-Sĩ ĐẶNG CHỮ
37 Huỳnh khương Ninh SaigonI.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC
Thận suy, Dương kém, Đau lưng. Thuốc gia truyền Thiên Hạ Đệ Nhứt. Công hiệu Quỉ khốc Thần sầu. Hỏi ông Giáo Sư Anh Văn 232 Nguyễn Hoàng Cholon.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N. BYT 93 —5-63.

CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tứ phôi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, hổ ra máu, thiên truy nước đái đường do máu, điên kinh Bạch đái. Bình trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc rỏ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị: phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chốc xưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗ đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông sheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Đông Y SĨ
HOÀN SINH
469R Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y:
Tiện trọc: Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm: Lâu kéa, ngặt nghèo, Tiểu tiện bí buốt, mắt meo hàng giờ
Di Niệu: Đái vãi quá nhơi
Dương Mai: lâu lậu trơ trơ thắng lành.

HÔI NÁCH
Xin hỏi ngay:
Lotion LOANA

ĐAU NÓNG
TỐP
THUỐC THOA BÓP TRỊ ĐAU LƯNG, TỨC NGỰC, CẢM HO, NHỨC MỎI ĐAU NHỨC DO TÊ THẤP. BẢO ĐẢM RẤT CẦN CHO SẢN PHỤ, THỂ THAO GIA, NGƯỜI LỚN TUỔI
(Có bán tại các nhà thuốc Tây)
111/QCDP/12-72

Dầu Gió HƯƠNG
Ngừa trị: Sổ mũi, tức ngực, cảm lạnh, đau nhức gân cốt và bắp thịt, sưng, trặt, trầy da, thông khí quản. Có bán tại khắp các nhà thuốc Tây. KN số 147/BYT/QCDQ.

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống:
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Sirop BANNOX
Trị: BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị:
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐAU LƯNG
(Do thận hay phong)
«Thầy Thượng Du»
Chuyên trị đau lưng v.v... 114 Ngô tùng Châu Gia Định (ngã ba chợ Cây Quéo).

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bịnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/68

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ỌI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.73M/BYT 28/2/68

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Bà, Mẹ, Vợ, Chị, Em chúng tôi là :

Bà Dương-Quốc-Sâm

Nhủ Danh DƯƠNG-THỊ-SÁCH

Pháp Danh ĐỨC-TẤN

đã từ trần hồi 13g30 ngày 19-2-73 (17-1 Quý Sửu) tại tư gia số 212/47/26 đường Nguyễn thiện Thuật. Hưởng thọ 58 tuổi.

Lễ di cửu sẽ cử hành hồi 8g sáng ngày 23-2-73 (21-1 Quý Sửu) và an táng tại nghĩa trang Đô Thành (Chí Hòa).

Chồng : Dương Quốc Sâm
Con trai trưởng : Dương Đăng Thược vợ Nguyễn Thị Kim Loan và các con
Con trai thứ : Dương Quốc Trưởng vợ Lê Thị Kim Hương và con
: Trương Quốc Trình
: Dương Quốc Hùng
Con gái : Dương Thị Minh Thủy

Đồng tang gia khấp báo.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Giuse LĂNG-VĂN-VĨNH

Thân Phụ Ô.Bà Giáo sư LĂNG-TUYỀN và VŨ-THỊ-ĐIỆP, vừa từ trần tại Saigon ngày 18-2-73.

Thành kính phân ưu cùng Ô.Bà Giáo Sư và tang quyến. Xin cầu chúc linh hồn Cụ sớm hưởng phúc Thiên Đàng.

Ban Giám Đốc, Giáo sư và nhân viên
Trường TH Nguyễn Du

AVIS DE MESSE

Une messe pour le repos de l'âme de
Mme Joseph BOCQUET née Anne-Marie ELIE
sera célébrée le Mercredi 21 Février 1973,
à 18 heures 30, en la chapelle de l'hôpital Grall.
P.P.E.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

G. Sư DƯƠNG-XUÂN-DƯỠNG

Pháp Danh THIỆN-THÀNH

Giám Học Trường Bồ Đề Saigon

đã mệnh chung lúc 4 giờ sáng ngày 19-2-73 tại tư gia số 141 Hẻm Long Vân Tự đường Bạch Đằng Gia Định.

Tang lễ sẽ cử hành vào lúc 9 giờ sáng ngày 22-2-73 nhằm 20 tháng giêng năm Quý Sửu.

Tang gia đồng khấp báo.

Ô.Bà Dương Xuân Lữ
— Đại Tá Dương Xuân Nhơn
— Huỳnh Liên

Cáo Phó

Chúng tôi xin báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Bà VÕ-VĂN-THÔI

Nhủ Danh NGUYỄN-THỊ-CÒN

hưởng thọ 54 tuổi
Pháp Danh : DIỆU-LIÊN

đã thất lộc, ngày 19-2-73, tại tư gia : 6/1, đường Liên Tỉnh 15 Nhà Bè.

Lễ an táng cử hành vào lúc 14 giờ ngày 22-2-73.

Chồng : Ông Võ Văn Thôi
Các con : Cô Võ Thị Qui
: Ông Võ Văn Lang (G. Sư Tr Học, Hòa Đồng GòCông)
: Võ Phước Hưng
: Võ Thới Lai (Sinh viên Belgique)
: Võ Thị Hương Trầm
: Võ Thành Danh
: Võ Duy Thượng
: Võ Duy Tân

Cáo phó này thay thế thiệp tang
(Xin miễn phúng điếu)

Phân Ưu

Vừa được tin buồn :

Bà HỒ-THỊ-BÊ

là Thân Mẫu Ông NGUYỄN-TRUNG-TÍN

Giáo viên Trường Tiểu Học Thủ Thiêm, vừa từ trần tại quê nhà Xã Tân Mỹ (An Giang) ngày 16-2-1973, hưởng thọ 56 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Bà Nguyễn-Trung-Tín và tang quyến và chúc hương hồn Bà sớm tiêu diêu cõi Phật.

Giám Đốc và nhân viên
HÃNG HÀN VIỆT-NAM

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-NGỌC-HUỲNH

NHẠC-PHỤ Ông NGUYỄN-VĂN-BẢNH

Phó Thống Đốc Khu Hội 311 Lions Quốc Tế Việt Nam

từ trần ngày thứ Bảy 17-2-73 tại Bình Dương.

Chúng tôi xin chân thành phân ưu với Ô.Bà NGUYỄN-V.-BẢNH và tang quyến, và đồng cầu nguyện linh hồn Cụ được sớm tiêu diêu nơi Cực Lạc.

Bác Sĩ NGUYỄN-VĂN-THƠ
Thống Đốc và Toàn Ban Chấp Hành Khu Hội 311
Lions Quốc Tế — Việt Nam

CẢM TẠ

Gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Tổng Thống Việt-Nam Cộng-Hòa và Phu Nhân
— Ông Chủ tịch Thượng-Viện
— Thủ Tướng Chánh Phủ và Phu nhân
— Ông Chủ Tịch Giám Sát viện và Phu Nhân

— Quý Vị Nghị Sĩ và Dân Biểu Lưỡng Viện
— Ông Phụ Tá Đặc Biệt Phó Tổng Thống và Phu Nhân
— Ông Phụ Tá Tổng Trưởng Bộ Cựu Chiến Binh và Phu Nhân
— Trung Tướng Tổng Cục Trưởng TCTV/Bộ TTM và Quý vị Sĩ Quan Chánh Sở cùng toàn thể Quân Công các cấp.
— Trung Tướng Tổng Cục Trưởng TC.CTCT/Bộ TTM cùng toàn thể Quân Công các cấp.
— Trung Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn III và Phu Nhân
— Trung Tướng Dư Quốc Đống và Phu Nhân
— Trung Tướng Linh Quang Viên và Phu Nhân
— Trung Tướng Nguyễn Hữu Có và Phu Nhân
— Trung Tướng Lê Văn Kim và Phu Nhân
— Trung Tướng Nguyễn Văn Vỹ và Phu Nhân
— Phu Nhân Cố Trung Tướng Nguyễn Ngọc Lễ
— Phu Nhân Cố Trung Tướng Trần Thanh Phong
— Phu Nhân Cố Thiếu Tướng Nguyễn Văn Quan
— Phu Nhân Cố Thiếu Tướng Nguyễn Huy Ánh
— Thiếu Tướng Chánh Võ Phòng Phủ TổngThốngvà Phu Nhân cùng Quý Vị Sĩ Quan cao cấp
— Y sĩ Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y và Quý vị Sĩ quan Chánh Sở cùng toàn thể Quân Công các cấp
— ChuẩnTướng Tư lệnh Phó Quân đoàn III, Quân khu 3 và Phu nhân
— Chuẩn Tướng Đô trưởng Saigon và Phu nhân
— Chuẩn Tướng Trưởng phòng 7 / Bộ TTM và Phu nhân
— Y sĩ Chuẩn Tướng Chỉ Huy trưởng Tổng Y Viện Cộng Hòa cùng toàn thể Sĩ quan chuyên môn và Quân Công các cấp
— Chuẩn Tướng Đô kế Giai và Phái đoàn Quý vị Sĩ quan Cao cấp Khóa 5 Trường Võ Bị QGVN
— Chuẩn Tướng Phạm đăng Lân và Phu nhân
— Ông Tổng Giám đốc Nha An Ninh Hành chánh Phủ Thủ tướng
— Ông Tổng Giám đốc Tài Chánh và Thanh Tra Quân Phí/Bộ QP
— Ông Phụ tá Tổng Giám đốc Ngân Sách Ngoại Viện và Phu nhân
— Giáo sư Khoa Trưởng Đại Học Dược Khoa và Phu nhân
— Ông Chủ Tịch Danh Dự Công Ty Hàng Không Việt Nam và Phu Nhân
— Ông Tổng Giám Đốc Công Ty Hàng Không Việt Nam và Phu Nhân
— Ông Tổng Giám Đốc Công Ty Điện Lực Việt Nam và Phu Nhân
— Bác Sĩ Tổng Giám Đốc Y Tế và Gia Quyến
— Ông Tỉnh Trưởng Gia Định và Phu Nhân
— Ông Tỉnh Trưởng An Giang và Phái Đoàn
— Ông Tỉnh Trưởng Kiên Giang và Phu Nhân
— Đại Tá Quân Vụ Trưởng QVTT Saigon — Gia Định và Phu Nhân
— Đại Tá Cục Trưởng Cục Quân Cụ và Phu Nhân
— Y Sĩ Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Trường Quân Y và toàn thể Quân Công các cấp
— Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Trường Quân Vận
— Đại Tá Chỉ Huy Trưởng LĐAN Danh Dự và Phu Nhân
— Đại Tá Giám Đốc Lục Quân Công Xưởng và Phu Nhân
— Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Căn Cứ Chuyển Vận Saigon
— Đại-Tá Trương-Bảy Bộ Tư-Lệnh/CSQG
— Đại-Tá Tạ-Thái-Bình và Phu Nhân
— Đại-Tá Dương-Văn-Dần và Phu Nhân
— Đại-Tá Bùi-Quang-Định và Phu Nhân
— Đại-Tá Đặng-Thiện-Ngôn và Phu Nhân
— Đại-Tá Trần-Văn-Phấn và Phu Nhân
— Đại-Tá Nguyễn-Đình-Sách và Phu Nhân
— Đại-Tá Nhan-Văn-Thiệt và Phu Nhân
— Đại-Tá Phạm-Văn-Tiến và Phu Nhân
— Đại-Tá Nguyễn-Văn-Tí và Phu Nhân
— Đại-Tá Bùi-Quang-Trạch và Phu Nhân
— Đại-Tá Trần-Văn-Trọng và Phu Nhân
— Đại-Tá Đặng-Văn-Tuy và Phu Nhân
— Đại-Tá Hoàng-Văn-Tỵ và Phu Nhân
— Bác Sĩ Tổng Trưởng Bộ Y Tế
— Đại Tướng Dương-Văn-Minh và Phu Nhân
— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng/QLVNCH và Phu Nhân
— Quốc Gia Y Sĩ Đoàn
— Dược Sĩ Đoàn Quốc Gia
— Nghiệp Đoàn Dược Sĩ Việt Nam
— Dược sĩ Chủ Tịch và Hội Hồng Thập Tự Việt Nam
— Bác Sĩ Viện Trưởng Viện Y Tế Công Cộng và Quý Vị Dược Sĩ
— Dược Sĩ Giám Đốc và Quý Vị Dược Sĩ cùng toàn thể nhân viên Nha Tiếp Vận Bộ Y Tế
— Dược Sĩ Giám Đốc Nha Dược Khoa Bộ Y Tế và toàn thể nhân viên
— Kỹ Sư Giám Đốc Nha Ngư Nghiệp và toàn thể nhân viên
— Bác Sĩ Giám Đốc Bệnh Viện Vì Dân và toàn thể nhân viên
— Bác Sĩ Giám Đốc và Quý Vị Bác Sĩ cùng toàn thể nhân viên Bệnh Viện Hồng Bàng
— Bác Sĩ Trưởng Ty Y Tế Sinh Viên và toàn thể nhân viên
— Dược Sĩ Trung Tá Chánh Sở và Quý vị Sĩ Quan cùng toàn thể nhân viên thuộc Sở TLBT/CQY.
— Y Sĩ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng VBL/NQ và Quân Công các cấp
— Y Sĩ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng TTTH và Quân Công các cấp
— Y Sĩ Trung Tá Chỉ Huy Trưởng VTNTƯ và Quân Công các cấp
— Y Sĩ Trung Tá Y Sĩ Trưởng CYVTƯ và Quân Công các cấp
— Y Sĩ Trung Tá Y Sĩ Trưởng Bệnh Xá Bộ TTM
— Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Chi Khu Phú Thọ Chí Hòa
— Quý Vị Trung Tá Sĩ Quan Hành Chánh Quân Y thuộc Trường Quân Y, Trung Tâm Miễn Dịch và QYV/Trần Ngọc Minh.
— Trung Tá Châu Hữu Lộc và Quý vị Sĩ Quan thuộc TTĐH Không Vận BCH/HQ/KQ cùng Phi Hành Đoàn.
— Trung Tá Phạm Đình Cương và Quý Vị Sĩ Quan thuộc Khối Không Vận TCTV/Bộ TTM.
— Trung Tá Nguyễn Văn Thình
— Quý Vị SQ, HSQ, BS và Công Chức thuộc Căn Cứ 70 Tồn Trữ Y Dược.
— Y Sĩ Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng TT3HL và Quân Công các cấp
— Dược Sĩ Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng TƯQDV và Quân Công các cấp
— Dược Sĩ Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng và toàn thể Quân Công các cấp thuộc Kho 721 Y Dược và Kho 731 Y Dược.
— Nha Sĩ Thiếu Tá Chánh Sở Nha Khoa/CQY và Phu Nhân
— Ông Tổng Giám Đốc Việt Nam Công Thương Ngân Hàng và Phu Nhân
— Ông Tổng Giám Đốc Nông Công Thương Ngân Hàng và Phu Nhân
— Ông Tổng Giám Đốc MêKong Ngân Hàng và Phu Nhân
— Đoàn Phụ Nữ Chí Nguyện
— Hội Ái Hữu Rạch Giá
— Trung Tâm Điện Lực Việt Nam tại Rạch Giá
— Ban Giám Đốc và toàn thể nhân viên Viện Bào Chế TÉVÉA
— Ban Giám Đốc và toàn thể nhân viên Viện Bào Chế TENAMYD
— Dược sĩ Giám Đốc Viện Dược Phẩm Saigon và Phu Nhân
— Luật Sư Nguyễn Lâm Sanh và Phu Nhân
— Luật Sư Trần Ngọc Liễng và Phu Nhân
— Luật Sư Châu Tiếng Khương và Gia Quyến
— Luật Sư Phan Thọ Hòa và Phu Nhân
— Ông Việt Định Phương Chủ Nhiệm Nhật Báo Trắng Đen và Phu Nhân.
— Quý vị Chức Sắc và Đại Diện Chùa Thập Phương, Chùa Tam Bảo, Đình Thần Nguyễn Trung Trực Rạch Giá.
— Các Ban Hộ Niệm ở Saigon, Gia Định và Rạch Giá.
— Ông Phó Thị Xã, các cấp Chính Quyền Địa Phương, Quý Vị Thân Hào Nhân Sĩ, bà con xa gần tại Thị Xã Rạch Giá.
— Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, Quý Vị Bác Sĩ, Nha Sĩ, Dược Sĩ Quý Bạn Hữu cùng Thân Bằng Quyến Thuộc đã phân ưu, phúng điếu, tụng niệm, giúp đỡ và tiễn đưa linh cửu của Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Chị, Em chúng tôi là :

Bà Quả Phụ Cao-Thiện-Toàn

Pháp Danh DIỆU - THIỆN

mệnh chung ngày 17 tháng Chạp năm Nhâm Tý, hưởng thọ 78 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Nhà Thầu V.N. có dụng cụ

Đến lúc chúng ta không thể đứng riêng rẽ đề đấu thầu với giá quá hạ đề phá sản hoặc lãnh lại công tác của các hãng thầu ngoại quốc.

Chúng tôi kêu gọi các nhà thầu có dụng cụ nặng làm cầu, đường (đại tân công tác), dụng cụ chuyên chở, xây cất v.v... nên hợp tác đề tạo thành một tổ hợp mạnh mẽ có đủ dụng cụ, tài chánh, chuyên viên có khả năng, hầu cạnh tranh với các hãng thầu ngoại quốc tại VN trong giai đoạn tái thiết.

Sự hợp tác này sẽ không cản trở hoạt động riêng của mỗi cá nhân, trái lại rất có lợi. Chương trình sẽ được trình bày trong một buổi họp sẽ định sau.

Xin liên lạc tại 280/11 Bạch Đằng Gia Định (ngày thường từ 18g đến 21g và trọn ngày Chúa nhựt). Điện thoại : 95.215—24.759, đề ghi tên tham dự trước 2-3-1973.

Kỹ sư HỒ-GIA-LÝ kính mời

Sang nhà ở và Văn phòng

Phòng 100m2, nhà ở 70m2, trong một Cao Ốc đường Tự ...ên lầu, có thang điện, nơi sang nhứt Saigon, văn phòng và nhà trang trí theo Âu Mỹ rất độc đáo. Tiền nhà nhẹ, sẵn đồ và hệ thống máy lạnh, điện thoại, telex. Miễn trung gian.

Xin tiếp xúc nơi B. Hoàng ĐT 93936 trong giờ làm việc.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Tòa Hành chánh
Ninh Thuận

BỐ-CÁO

Số 527/HCTQ/1

Tòa Hành chánh Ninh Thuận trân trọng bố cáo :

Tại Tỉnh Ninh Thuận có một sở đất tục gọi là Đầm «VUA» thuộc công sản tư dụng Quốc gia, tọa lạc tại xã Vĩnh Hải, Quận Thanh Hải diện tích vào khoảng 1.200 mẫu tây, rất thuận tiện cho việc khai thác làm muối kỹ nghệ. Vùng đất này từ lâu vẫn bỏ hoang cần được khai thác để khỏi phí phạm tài nguyên Quốc gia.

Việc đầu tư vào hoạt động này, trước đem lại nguồn lợi thiết thực cho người khai thác sau là góp phần vào việc phát triển kinh tế Quốc gia.

Trong chiều hướng đó, Tòa tôi sẽ dành mọi sự dễ dàng cho những vị quyết tâm khai thác nghiệp vụ nói trên.

Phanrang, ngày 7 tháng 02 năm 1973
Tỉnh Trưởng Ninh Thuận
Đại Tá Trần-Văn-Tự

BÁN ĐỒ CŨ

USAID dự tính cho bán đấu thầu những đồ vật dưới đây :

6 Xe Ford (3 Falcon Sedan Kiểu 54A, 1968 và 3 Club Wagon M. 310. 1968) ; 18 Xe International (17 Scout kiểu 800, 4x4 1968 và 1 Pick Up M. 1100C, 4x2, 1966) ; 12 Vespa Scooter 150CC 1966, 1968 (10 xe 2 bánh và 2 xe 3 bánh).

Những đồ vật trên đây đều trong tình trạng xấu và có thể tới coi tại USAID/GSO/Port ngay chân cầu xa lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 22, 23, 26 và 27-2-1973.

Đơn thầu có để sẵn nơi Văn Phòng Công Quản ở địa chỉ trên. Đơn thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN, hoặc cư trú ở VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính ; mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ kim, bảng đối chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ.

Đơn thầu sẽ được chấp nhận tại Văn Phòng Công Quản cho mãi tới 5 giờ chiều ngày 27-02-73 và sẽ khui vào 8g30 sáng ngày 28-02-1973.

— SẠCH GẦU
— TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
— LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
MÙI THƠM QUYẾN RŨ
Bán Tại Khắp Tiệm ...uốc Tây.

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie maritime recherche secretaire connaissant français, anglais, dactylographie. Adresser references photos BP. 2747 Saigon.

Bán Xe

FIAT 125 S

Toàn Hảo, Sơn Trắng, Có Radio
Hỏi Tòa Đại Sứ Đại Hàn
Điện Thoại : 91.474
máy phụ : 18 hay 55.

Hội Quản-Trị Xí-Nghiệp Việt-Nam

Thông Cáo

Khóa Hội Thảo :

« PHÁT TRIỂN KỸ NGHỆ DỆT và TƠ SỢI TẠI VIỆT NAM » sẽ được tổ chức vào những ngày 23 và 24 tháng 2 năm 1973 vào lúc 8g30 đến 12 giờ tại Trụ Sở Trung Ương Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín (lầu 9) số 79 Hàm Nghi Saigon.

— Quý Vị Công Thương Kỹ Nghệ Gia đã từng ưu tư về việc phát triển ngành Dệt ?
— Quý Vị đã từng gặp khó khăn vì bị cạnh tranh của hàng ngoại hóa ?
— Quý vị muốn đóng góp ý kiến để phát triển kỹ nghệ dệt và tơ sợi tại nước nhà ?

Trân trọng kính mời Quý Vị tham dự khóa Hội thảo.

ĐIỀU KIỆN THAM DỰ :

— Tham dự phí trọn khóa : 2.500đ/mỗi Hội viên
3.000đ/ngoài Hội viên
— Ghi tên tham dự tại : — Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam 194-202 Nguyễn công Trứ (lầu 4) Saigon, Điện thoại : 22.943.

T.M. Ban Chấp Hành
Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam
Chủ tịch KHƯƠNG-HỮU-ĐIỀU

Kể chuyện đề cho người tình say mê, không gì hơn chuyện ma quái.

Đề có những chuyện ma quái thích thú hơn hết.

Tìm Mua Cho Được :

Quái Đản

Tuyển tập dịch các danh tác ma quái quốc tế như ;
Bồ Tùng Linh, Hoffmann, Bram Stoker, Williams R. Chambers, Edgar Poe, Claude Seignolle, Bennett Cerf v.v...

QUÁI ĐẢN

sẽ dẫn bạn vào thế giới Tình Yêu dị thường của Qui

Đã Bán Khắp Nơi

NGÂN HÀ THƯ XÃ XUẤT BẢN
156 Bùi Thị Xuân — Saigon

Important Laboratoire Europeen Cherche

Visiteur Medical

Pour Province — Travail plein temps

Nous demandons :

— **Homme de 25 à 45 ans**
— **Parlant Français**
— **Libre de tout engagement professionnel et militaire.**

Envoyer Curriculum vitae et photo à Boîte Postale 2847 à Saigon.

Thời thế đổi thay.
Vận mệnh con người cũng thay đổi.

LỄ TỬ SINH HỮU MỆNH PHÚ QUÍ TẠI THIÊN hiện lên rõ nhất vào các cuộc biến động lớn của lịch sử.

Những ai chín mươi năm nay chịu hãm trong vòng bĩ cực muốn biết mình đã tới hồng vận chưa ? Nên làm gì để có thể rồng mây gặp hội ?

Những ai suốt con giáp qua giầu sang vinh hiển muốn biết mình đã chuyển vào cơn thất chí bại nghiệp chưa ? Nên làm gì để thoát khỏi cơn ác vận ?

Hãy Mua Ngay Cuốn Sách :

Tướng Mệnh Khảo Luận

Của

Vũ - Tài - Lục

Tác giả từng được nhiều quí độc giả hài lòng qua các tập khảo luận : Thủ Đoạn Chính Trị — Thân Phận Trí Thức — Quốc Tế Chính Trị — Nói Chuyện Tam Quốc.

Đọc Tướng Mệnh Khảo Luận

để tự soi gương xem tướng khỏi phải mất công đi hỏi bọn giang hồ thuật sĩ chỉ dọa nạt hoặc nói nịnh.

Tướng Mệnh Khảo Luận

Cuốn sách kê cứu công phu rút tỉa tinh hoa của bách gia tướng pháp còn giúp quí độc giả tìm đến một TRIẾT LÝ NHÂN SINH TUYỆT CAO,

Đã Bán Khắp Nơi..

NGÂN HÀ THƯ XÃ XUẤT BẢN
156 Bùi Thị Xuân — Saigon

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ tất cả quý Đại Đức, quý Thầy, quý Ni Cô, quý Hội, và xí nghiệp cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc, bà con Nội Ngoại đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu Chồng, Anh, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ VÕ-VĂN-THÂU

pháp danh THIỆN-ĐỨC

hưởng thọ 73 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Hạnh Thông Xã Gò Vấp.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình tha thứ.

Gia đình Bà Bùi-Văn-Thao
nhủ danh Võ-Thị-Hai
Đồng kính bái

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý Vị Tướng Lãnh, Sĩ Quan và Binh Sĩ, Chính Quyền Địa Phương, Lãnh Đạo Tinh Thần, Thân hào Nhân sĩ thuộc tỉnh Khánh Hòa cùng các thân bằng quyến thuộc xa gần đã phúng viếng, phân ưu, hộ niệm, giúp đỡ và tiễn đưa Con, Chồng, Em, Anh, Chú, Cậu chúng tôi là :

Cố Thiếu Tá Phi Công

ĐỖ-HỮU-TOÀN

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

hy sinh vì Tổ Quốc tại vùng trời An Khê—Bình Định ngày 01-02-73, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Quân Đội Nha Trang.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Quý Vị niệm tình tha thứ cho.

Cha mẹ : Ô.B. Đỗ Hữu Đệ
Vợ : Võ Thị Mộng Hoa
Cùng tang gia đồng bái tạ.

Thông Cáo

Ban Quản Trị Khu Chỉnh Trang An Nhơn Gò Vấp, trân trọng thông cáo :

Xin Quý vị thuộc Lô B liên lạc với Văn phòng để nhận đất. Sau ngày 15-3-1973, mọi khiếu nại sẽ không được cứu xét.

BAN QUẢN TRỊ

Cần Người

viết thơ Anh-Pháp giao dịch thương mại Quốc tế có kinh nghiệm để phụ tá Giám đốc, biết tốc ký và đánh máy giỏi, lương hậu hợp với khả năng.

Xin gởi đầy đủ hồ sơ chứng minh và một ảnh về hộp thơ 2524—Saigon.